

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

| <u>Informationsnummer</u> | Indhold | Side |
|---------------------------|--|------|
| | IV (Oplysninger) | |
| | OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER | |
| | EUROPA-PARLAMENTET | |
| | SESSIONEN 2007-2008 | |
| | Mødeperioden fra den 28. til 29. marts 2007 | |
| | Onsdag, den 28. marts 2007 | |
| (2008/C 27 E/01) | PROTOKOL | |
| | AFVIKLING AF MØDET | 1 |
| | 1. Genoptagelse af sessionen | 1 |
| | 2. Godkendelse af protokollen fra foregående møde | 1 |
| | 3. Erklæring fra formanden (Zimbabwe) | 1 |
| | 4. Hverv overladt til et medlem | 2 |
| | 5. Velkomstord | 2 |
| | 6. Udvalgenes og delegationernes sammensætning | 2 |
| | 7. Modtagne dokumenter | 3 |
| | 8. Skriftlige erklæringer (forretningsordenens artikel 116) | 4 |
| | 9. Skriftlige erklæringer og mundtlige forespørgsler (modtagne dokumenter) | 4 |
| | 10. Kommissionens reaktion på Parlamentets beslutninger | 5 |
| | 11. Dagsorden | 5 |
| | 12. Opfølgning af Berlin-erklæringen (forhandling) | 5 |
| | 13. Tilsynspraksis på EU-plan (forhandling) | 6 |
| | 14. Kosovos fremtid og EU's rolle (forhandling) | 6 |
| | 15. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager | 6 |
| | 16. Økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter * (forhandling) | 7 |

(Fortsættes på næste side)



| Indhold (fortsat) | Side |
|--|------|
| 17. EU's egne indtægter i fremtiden (forhandling) | 7 |
| 18. Budgetretningslinjer for 2008 (forhandling) | 8 |
| 19. Professionel fodbold — Sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe * (forhandling) | 8 |
| 20. Krav til flagstater ***I — Rederes erstatningsansvar ***I (forhandling) | 9 |
| 21. Nye medlemsstater og den fælles landbrugspolitik (forhandling) | 9 |
| 22. Dagsorden for næste møde | 10 |
| 23. Hævelse af mødet | 10 |
| TILSTEDEVÆRELSESLISTE | 11 |

Torsdag, den 29. marts 2007

(2008/C 27 E/02)

PROTOKOL

| | |
|--|----|
| AFVIKLING AF MØDET | 13 |
| 1. Åbning af mødet | 13 |
| 2. De politiske gruppers sammensætning | 13 |
| 3. Modtagne dokumenter | 13 |
| 4. Tekster til aftaler sendt af Rådet | 14 |
| 5. Perspektiver for Den Europæiske Union's fælles udenrigspolitik i 2007, herunder USA's opstilling af missilforsvarssystemer i Europa (forhandling) | 14 |
| 6. Godkendelse af protokollen fra foregående møde | 15 |
| 7. Valgs prøvelse for de nye medlemmer af Europa-Parlamentet | 15 |
| 8. Afstemningstid | 15 |
| 8.1. Mægling på det civil- og handelsretlige område ***I (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) | 15 |
| 8.2. Fællesskabets deltagelse i kapitalforhøjelsen i Den Europæiske Investeringsfond * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) | 15 |
| 8.3. Anmodning om beskyttelse af Giuseppe Garganis parlamentariske immunitet (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) | 16 |
| 8.4. Direktiverne om medicinsk udstyr ***I (afstemning) | 16 |
| 8.5. Statistik over erhvervsstrukturer ***I (afstemning) | 16 |
| 8.6. Krav til flagstater ***I (afstemning) | 17 |
| 8.7. Rederes erstatningsansvar ***I (afstemning) | 17 |
| 8.8. Økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter * (afstemning) | 17 |
| 8.9. Sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe * (afstemning) | 18 |
| 8.10. Kosovos fremtid og EU's rolle (afstemning) | 18 |
| 8.11. EU's egne indtægter i fremtiden (afstemning) | 18 |
| 8.12. Budgetretningslinjer for 2008 (afstemning) | 19 |
| 8.13. Professionel fodbold (afstemning) | 19 |
| 8.14. Nye medlemsstater og den fælles landbrugspolitik (afstemning) | 19 |
| 9. Stemmeforklaringer | 19 |
| 10. Stemmerettelser og -intentioner | 20 |
| 11. Meddelelse af Rådets fælles holdninger | 21 |
| 12. De interparlamentariske delegationers sammensætning | 21 |
| 13. Parlamentets sammensætning | 22 |
| 14. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde | 22 |
| 15. Tidspunkt for næste møde | 22 |
| 16. Afbrydelse af sessionen | 22 |
| TILSTEDEVÆRELSESLISTE | 23 |



BILAG I

| | |
|--|----|
| AFSTEMNINGSRESULTATER | 25 |
| 1. Mægling på det civil- og handelsretlige område ***I | 25 |
| 2. Fællesskabets deltagelse i kapitalforhøjelsen i Den Europæiske Investeringsfond * | 25 |
| 3. Anmodning om beskyttelse af Giuseppe Garganis parlamentariske immunitet | 26 |
| 4. Direktiverne om medicinsk udstyr ***I | 26 |
| 5. Statistik over erhvervsstrukturer ***I | 26 |
| 6. Krav til flagstater ***I | 28 |
| 7. Rederes erstatningsansvar ***I | 29 |
| 8. Økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter * | 30 |
| 9. Sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe * | 32 |
| 10. Kosovos fremtid og EU's rolle | 33 |
| 11. EU's egne indtægter i fremtiden | 34 |
| 12. Budgetretningslinjer for 2008 — sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII og IX | 36 |
| 13. Professionel fodbold | 37 |
| 14. Nye medlemsstater og den fælles landbrugspolitik | 40 |

BILAG II

| | |
|---|----|
| RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB | 41 |
| 1. Betænkning af Seppänen A6-0065/2007 — Beslutning | 41 |
| 2. Betænkning af Ulmer A6-0332/2006 — Beslutning | 42 |
| 3. Betænkning af Savary A6-0055/2007 — Nr. 7 | 44 |
| 4. Betænkning af Savary A6-0055/2007 — Nr. 10 | 46 |
| 5. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 1 | 47 |
| 6. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 14 | 49 |
| 7. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 106 | 51 |
| 8. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 172 | 52 |
| 9. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 173 | 54 |
| 10. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 174 | 56 |
| 11. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 107 | 58 |
| 12. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 171 | 59 |
| 13. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 175 | 61 |
| 14. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 176 | 63 |
| 15. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 187 | 65 |
| 16. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 188 | 66 |
| 17. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 166 | 68 |
| 18. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 193 | 70 |
| 19. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Nr. 170 | 72 |
| 20. Betænkning af Aubert A6-0061/2007 — Kommissionens forslag | 73 |
| 21. Betænkning af Lagendijk A6-0067/2007 — Nr. 13 | 75 |
| 22. Betænkning af Lagendijk A6-0067/2007 — Punkt 3 | 77 |
| 23. Betænkning af Lagendijk A6-0067/2007 — Nr. 3 | 79 |
| 24. Betænkning af Lagendijk A6-0067/2007 — Beslutning | 81 |
| 25. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Nr. 2 | 82 |
| 26. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Nr. 3 | 84 |
| 27. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Punkt 12 | 86 |
| 28. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Nr. 6 | 88 |
| 29. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Nr. 4 | 89 |
| 30. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Nr. 14 | 91 |

(Fortsættes på næste side)



| Indhold <i>(fortsat)</i> | Side |
|--|------|
| 31. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Punkt 25/1 | 93 |
| 32. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Punkt 25/2 | 94 |
| 33. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Punkt 25/3 | 96 |
| 34. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Punkt 29 | 98 |
| 35. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Nr. 1 | 100 |
| 36. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Punkt 32 | 102 |
| 37. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Nr. 9/2 | 103 |
| 38. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007 — Beslutning | 105 |
| 39. Betænkning af Itälä A6-0069/2007 — Nr. 8 | 107 |
| 40. Betænkning af Itälä A6-0069/2007 — Nr. 5 | 108 |
| 41. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Nr. 35 | 110 |
| 42. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Punkt 21 | 112 |
| 43. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Nr. 44/1 | 113 |
| 44. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Nr. 44/2 | 115 |
| 45. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Punkt 27/2 | 117 |
| 46. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Punkt 61 | 118 |
| 47. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Nr. 4 | 120 |
| 48. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Punkt H | 121 |
| 49. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Punkt M | 123 |
| 50. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Nr. 9 + 55 | 125 |
| 51. Betænkning af Belet A6-0036/2007 — Nr. 29 | 126 |

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2007)0088

Mægling på det civil- og handelsretlige område ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om visse aspekter af mægling på det civil- og handelsretlige område (KOM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD))

129

P6_TC1-COD(2004)0251

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF om visse aspekter af mægling på det civil- og handelsretlige område

129

P6_TA(2007)0089

Fællesskabets deltagelse i kapitalforhøjelsen *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets deltagelse i kapitalforhøjelsen i Den Europæiske Investeringsfond (KOM(2006)0621 — C6-0426/2006 — 2006/0203(CNS))

136

P6_TA(2007)0090

Anmodning om beskyttelse af Giuseppe Garganis immunitet

Europa-Parlamentets afgørelse af 29. marts 2007 om anmodning om beskyttelse af Giuseppe Garganis immunitet og privilegier (2006/2300(IMM))

137

P6_TA(2007)0091

Revidering af direktiverne om medicinsk udstyr ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 90/385/EØF og 93/42/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF for så vidt angår revidering af direktiverne om medicinsk udstyr (KOM(2005)0681 — C6-0006/2006 — 2005/0263(COD))

138



| Indhold (fortsat) | Side |
|--|------|
| P6_TC1-COD(2005)0263 | |
| Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF om ændring af Rådets direktiv 90/385/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aktivt, implantabelt medicinsk udstyr og 93/42/EØF om medicinsk udstyr og direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter | 138 |
| P6_TA(2007)0092 | |
| Statistik over erhvervsstrukturer ***I | |
| Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om statistik over erhvervsstrukturer (KOM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)) | 139 |
| P6_TC1-COD(2006)0020 | |
| Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2007 om statistik over erhvervsstrukturer (omarbejdning) | 139 |
| P6_TA(2007)0093 | |
| Krav til flagstater ***I | |
| Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om opfyldelse af kravene til flagstater (KOM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)) | 140 |
| P6_TC1-COD(2005)0236 | |
| Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF om opfyldelse af kravene til flagstater | 140 |
| BILAG I | |
| FLAGSTATSKODEN (FSC) | 154 |
| BILAG II | |
| MINDSTEKRAV TIL FLAGSTATSINSPEKTØRER | 162 |
| BILAG III | |
| RETNINGSLINJER FOR OPFØLGNING, NÅR SKIBE TILBAGEHOLDES AF EN HAVNESTAT | 163 |
| P6_TA(2007)0094 | |
| Rederes erstatningsansvar ***I | |
| Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rederes erstatningsansvar og om finansiel garanti (KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)) | 166 |
| P6_TC1-COD(2005)0242 | |
| Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF om rederes erstatningsansvar og om finansiel garanti | 166 |
| BILAG I | |
| KONVENTIONEN AF 1976 OM BEGRÆNSNING AF ANSVARET FOR SØRETLIGE KRAV, SOM ÆNDRET VED PROTOKOLLEN AF 1996 | 174 |

| <u>Informationsnummer</u> | Indhold <i>(fortsat)</i> | Side |
|---------------------------|--|------|
| | BILAG II | |
| | RESOLUTION AF DEN INTERNATIONALE SØFARTSORGANISATIONES FORSAMLING OG DET INTERNATIONALE ARBEJDSBUREAUS STYRELSESRÅD OM »RETNINGSLINJER FOR FINANSIEL SIKRING AF SØFARENDE, DER ER BLEVET EFTERLADT« (IMO-RESOLUTION A.930(22)) | 174 |
| | BILAG III | |
| | MODEL TIL CERTIFIKAT FOR FINANSIEL GARANTI SOM OMHANDLET I ARTIKEL 9 | 175 |
| | BILAG IV | |
| | LISTE OVER DE OPLYSNINGER, DER SKAL ANMELDES I HENHOLD TIL ARTIKEL 10 | 175 |
| | P6_TA(2007)0095 | |
| | Økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter * | |
| | Forslag til Rådets forordning om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter (KOM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)) | 176 |
| | P6_TA(2007)0096 | |
| | Sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe * | |
| | Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om Republikken Østrigs initiativ med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 2002/348/RIA om sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe (10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS)) | 206 |
| | P6_TA(2007)0097 | |
| | Kosovos fremtid og EU's rolle | |
| | Europa-Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om Kosovos fremtid og EU's rolle (2006/2267(INI)) | 207 |
| | P6_TA(2007)0098 | |
| | EU's egne indtægter i fremtiden | |
| | Europa-Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om Den Europæiske Unions egne indtægter i fremtiden (2006/2205(INI)) | 214 |
| | BILAG | |
| | UNDTAGELSER INDFØRT AF DET EUROPÆISKE RÅD I DECEMBER 2005 VEDRØRENDE BUDGETTETS UDGIFTS- OG INDKOMSTSIDE: | 223 |
| | P6_TA(2007)0099 | |
| | Budgetretningslinjer for 2008 — sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII og IX | |
| | Europa-Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om retningslinjerne for 2008-budgetproceduren for sektion II, IV, V, VI, VII, VIII og IX og foreløbigt forslag til Europa-Parlamentets budgetoverslag (sektion I) (2007/2013(BUD)) | 225 |
| | P6_TA(2007)0100 | |
| | Professionel fodbold | |
| | Europa-Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om professionel fodbolds fremtid i Europa (2006/2130(INI)) | 232 |
| | P6_TA(2007)0101 | |
| | Nye medlemsstater og den fælles landbrugspolitik | |
| | Europa-Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om integration af nye medlemsstater i den fælles landbrugspolitik (2006/2042(INI)) | 240 |
| | P6_TA(2007)0102 | |
| | Hepatitis C | |
| | Europa-Parlamentets erklæring om hepatitis C | 247 |

Tegnforklaring

| | |
|--------|--|
| * | høringsprocedure |
| **I | samarbejdsprocedure (førstebehandling) |
| **II | samarbejdsprocedure (andenbehandling) |
| *** | samstemmende udtalelse |
| ***I | fælles beslutningsprocedure (førstebehandling) |
| ***II | fælles beslutningsprocedure (andenbehandling) |
| ***III | fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling) |

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Oplysninger vedrørende afstemningerne

Medmindre andet er angivet, har ordføreren skriftligt tilkendegivet sin stilling til ændringsforslagene.

Forkortelser af udvalgenes navne

| | |
|------|---|
| AFET | Udenrigsudvalget |
| DEVE | Udviklingsudvalget |
| INTA | Udvalget om International Handel |
| BUDG | Budgetudvalget |
| CONT | Budgetkontroludvalget |
| ECON | Økonomi- og Valutaudvalget |
| EMPL | Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender |
| ENVI | Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed |
| ITRE | Udvalget om Industri, Forskning og Energi |
| IMCO | Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse |
| TRAN | Transport- og Turismeudvalget |
| REGI | Regionaludviklingsudvalget |
| AGRI | Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter |
| PECH | Fiskeriudvalget |
| CULT | Kultur- og Uddannelsesudvalget |
| JURI | Retsudvalget |
| LIBE | Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender |
| AFCO | Udvalget om Konstitutionelle Anliggender |
| FEMM | Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling |
| PETI | Udvalget for Andragender |

Forkortelser for de politiske grupper

| | |
|-----------|---|
| PPE-DE | Gruppen for Det Europæiske Folkeparti (Kristelige Demokrater) og De Europæiske Demokrater |
| PSE | De Europæiske Socialdemokraters Gruppe |
| ALDE | Gruppen Alliancen af Liberale og Demokrater for Europa |
| UEN | Gruppen Union for Nationernes Europa |
| Verts/ALE | Gruppen De Grønne/Den Europæiske Fri Alliance |
| GUE/NGL | Den Europæiske Venstrefløjs Fællesgruppe/Nordisk Grønne Venstre |
| IND/DEM | Gruppen for Selvstændighed og Demokrati |
| ITS | Gruppen for Identitet, Tradition og Suverænitæt |
| NI | Løsgængere |

Onsdag, den 28. marts 2007

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER
FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

EUROPA-PARLAMENTET

SESSIONEN 2007-2008

Mødeperioden fra den 28. til 29. marts 2007

BRUXELLES

PROTOKOL

(2008/C 27 E/01)

AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

*formand***1. Genoptagelse af sessionen**

Formanden åbnede mødet kl. 15.05.

2. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

3. Erklæring fra formanden (Zimbabwe)

Formanden fremsatte en erklæring om den politiske situation i Zimbabwe. Han fordømte Mugabe-regimets voldelige overgreb mod politiske modstandere og slog til lyd for indførelsen af ægte demokrati i landet.

Glenys Kinnock, formand for Delegationen til Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU, tog ordet.

Onsdag, den 28. marts 2007

4. Hverv overladt til et medlem

Formanden meddelte, at Den Tjekkiske Republiks premierminister havde underrettet ham om, at han havde besluttet at udpege Jan Zahradil til at repræsentere sig under høringerne om »Berlin-erklæringen« og, mere generelt, i forbindelse med genoptagelsen af forfatningsprocessen under det tyske EU-formandskab.

Retsudvalget, der havde fået sagen forelagt i henhold til forretningsordenens artikel 4, stk. 5, var på sit møde den 19. og 20. marts 2007 nået frem til den konklusion, at den pågældende opgave var forenelig med ånd og bogstav i akten om almindelige direkte valg af medlemmerne af Europa-Parlamentet, og at der i Jan Zahradils tilfælde således ikke var tale om uforenelighed, og at han fortsat kunne udøve sit mandat som medlem af Europa-Parlamentet.

5. Velkomstord

Formanden bød på Parlamentets vegne velkommen til en delegation fra det irakiske parlament under ledelse af Hamid Mousa, som havde taget plads i den officielle loge.

6. Udvalgenes og delegationernes sammensætning

Formanden havde fra PPE-DE-, PSE-, ALDE- og NI-Gruppen modtaget følgende anmodninger om udnævnelser:

- AFET: Ria Oomen-Ruijten
- INTA: Corien Wortmann-Kool i stedet for Albert Jan Maat
- CONT: Ruth Hieronymi i stedet for Vito Bonsignore
- REGI: Wolfgang Bulfon i stedet for Giulietto Chiesa
- PECH: Joop Post i stedet for Albert Jan Maat
- JURI: Giulietto Chiesa i stedet for Wolfgang Bulfon
- LIBE: Albert Jan Maat i stedet for Ria Oomen-Ruijten
- FEMM: Albert Jan Maat i stedet for Corien Wortmann-Kool
- PETI: Gay Mitchell
- Delegationen til De Parlamentariske Samarbejdsudvalg EU-Kasakhstan, EU-Kirgisistan og EU-Uzbekistan og Delegationen for Forbindelserne med Tadsjikistan, Turkmenistan og Mongoliet: Adam Gierek
- Delegationen for Forbindelserne med Maghreb-landene og Den Arabiske Maghreb-Union (inkl. Libyen): Filiz Husmenova
- Delegationen for Forbindelserne med Machrek-landene: Kurt Lechner i stedet for Jan Zahradil
- Delegationen for Forbindelserne med Golfstaterne, herunder Yemen: Françoise Grossetête var ikke længere medlem.
- Delegationen for Forbindelserne med Mercosur: Gérard Deprez i stedet for Antoine Duquesne
- Delegationen for Forbindelserne med Japan: Gianni De Michelis
- Delegationen for Forbindelserne med Landene i Sydasiens: Nedzhmi Ali
- Delegationen for Forbindelserne med Indien: Jan Zahradil i stedet for Kurt Lechner
- Delegationen for Forbindelserne med Afghanistan: Jacek Saryusz-Wolski

Disse udnævnelser ville blive betragtet som godkendt, medmindre der blev gjort indsigelse inden godkendelsen af denne protokol.

Onsdag, den 28. marts 2007

7. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

1) fra udvalgene

1.1) følgende betænkninger:

- Betænkning om integration af nye medlemsstater i den fælles landbrugspolitik (2006/2042(INI)) — AGRI
Ordfører: Csaba Sándor Tabajdi (A6-0037/2007)
- * Betænkning om Republikken Østrigs initiativ med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 2002/348/RIA af 25. april 2002 om sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe (10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS)) — LIBE
Ordfører: Giusto Catania (A6-0052/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rederes erstatningsansvar og om finansiel garanti (KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)) — TRAN
Ordfører: Gilles Savary (A6-0055/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om opfyldelse af kravene til flagstater (KOM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)) — TRAN
Ordfører: Marta Vincenzi (A6-0058/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 89/391/EØF, dets særdirektiver og Rådets direktiv 83/477/EØF, 91/383/EØF, 92/29/EØF og 94/33/EF med henblik på forenkling og rationalisering af rapporterne om den praktiske gennemførelse (KOM(2006)0390 — C6-0242/2006 — 2006/0127(COD)) — EMPL
Ordfører: Ilda Figueiredo (A6-0059/2007)
- * Betænkning om forslag til Rådets forordning om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter (KOM(2005)0671 [[01]] — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)) — AGRI
Ordfører: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om statistik over erhvervsstrukturer (KOM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)) — ECON
Ordfører: Elisa Ferreira (A6-0062/2007)
- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets deltagelse i kapitalforhøjelsen i Den Europæiske Investeringsfond (KOM(2006)0621 — C6-0426/2006 — 2006/0203(CNS)) — BUDG
Ordfører: Esko Seppänen (A6-0065/2007)
- Betænkning om Den Europæiske Unions egne indtægter i fremtiden (2006/2205(INI)) — BUDG
Ordfører: Alain Lamassoure (A6-0066/2007)
- Betænkning om Kosovos fremtid og EUs rolle (2006/2267(INI)) — AFET
Ordfører: Joost Lagendijk (A6-0067/2007)

Onsdag, den 28. marts 2007

- Betænkning om retningslinjerne for 2008-budgetproceduren — sektion II, IV, V, VI, VII, VIII og IX — og om foreløbigt forslag til overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter (Sektion I) for regnskabsåret 2008, Sektion I — Europa-Parlamentet, Sektion II — Rådet, Sektion IV — Domstolen, Sektion V — Revisionsretten, Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Sektion VII — Regionsudvalget, Sektion VIII — Den Europæiske Ombudsmand, Sektion IX — Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (2007/2013(BUD)) — BUDG
Ordfører: Ville Itälä (A6-0069/2007)
- Betænkning om anmodning om beskyttelse af Giuseppe Garganis immunitet og privilegier (2006/2300(IMM)) — JURI
Ordfører: Diana Wallis (A6-0071/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om visse aspekter af mægling på det civil- og handelsretlige område (KOM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD)) — JURI
Ordfører: Arlene McCarthy (A6-0074/2007)

1.2) *følgende indstillinger ved andenbehandling:*

- ***II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om vurdering og styring af risikoen for oversvømmelser (12131/6/2006 — C6-0038/2007 — 2006/0005(COD)) — ENVI
Ordfører: Richard Seeber (A6-0064/2007)

2) *fra medlemmerne*

2.1) *beslutningsforslag (forretningsordenens artikel 113):*

- Cristiana Muscardini. Forslag til beslutning om genteknologi (B6-0120/2007)
henvist til: korr.udv.: ENVI
rådg.udv.: ITRE, JURI, LIBE
- Salvador Garriga Polledo and Carlos Coelho. Forslag til beslutning om naturparken Tajo Internacional (B6-0141/2007)
henvist til: korr.udv.: ENVI
- Cristiana Muscardini. Forslag til beslutning om indsats fra EU's side i forbindelse med bortførelsen af tre israelske soldater i Mellemøsten (B6-0142/2007)
henvist til: korr.udv.: AFET
- Salvador Garriga Polledo. Forslag til beslutning om ren kulteknologi (B6-0143/2007)
henvist til: korr.udv.: ITRE

8. Skriftlige erklæringer (forretningsordenens artikel 116)

De skriftlige erklæringer nr. 85 og 86/2006 havde ikke opnået det fornødne antal underskrifter, og de bortfaldt derfor i henhold til forretningsordenens artikel 116, stk. 5.

9. Skriftlige erklæringer og mundtlige forespørgsler (modtagne dokumenter)

Formanden havde modtaget:

1) *følgende skriftlige erklæringer til optagelse i register (forretningsordenens artikel 116):*

- Andreas Mølzer om en fornuftig anvendelse af EU-organer (0031/2007)
- Elizabeth Lynne om slaveri i dag 200 år efter den transatlantiske slavehandels ophør (0032/2007)

Onsdag, den 28. marts 2007

- Jacky Henin og Marco Rizzo om Den Europæiske Unions nødvendige aktioner til fordel for den europæiske luftfartsindustri (0033/2007)
- Karin Riis-Jørgensen, Silvia Ciornei, Simon Coveney, Lissy Gröner og Raül Romeva i Rueda om oprettelse af en EU-hotline for ofrene for menneskehandel (0035/2007)
- Romana Jordan Cizelj og Christian Ehler om drivhusgasemissioner fra kvægsektoren (0036/2007)
- Ivo Belet, Jean-Luc Bennahmias, Adeline Hazan, Guy Bono og Patrick Gaubert om bekæmpelse af handel med og udnyttelse af børn i fodboldverdenen (0037/2007)
- Cristian Stănescu om de racistiske og fremmedfjendske angreb begået af Maurizio Zamparini (0038/2007).

10. Kommissionens reaktion på Parlamentets beslutninger

Kommissionens meddelelse om dens reaktion på Parlamentets beslutning om Kommissionens lovgivnings- og arbejdsprogram for 2007 var omdelt.

11. Dagsorden

Formanden meddelte, at arbejdsplanen var fastsat (*punkt 15 i protokollen af 12.03.2007*), og at en rettelse til dagsordenen (PE 385.050/OJ/COR) var omdelt.

Dagsordenen fastsattes således.

12. Opfølgning af Berlin-erklæringen (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Opfølgning af Berlin-erklæringen

Angela Merkel (formand for Rådet) og José Manuel Barroso (formand for Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: Joseph Daul for PPE-DE-Gruppen, Martin Schulz for PSE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, Cristiana Muscardini for UEN-Gruppen, Monica Frassoni for Verts/ALE-Gruppen, Gabriele Zimmer for GUE/NGL-Gruppen, Jens-Peter Bonde for IND/DEM-Gruppen, Bruno Gollnisch for ITS-Gruppen, Jim Allister, løsgænger, Hartmut Nassauer, Edite Estrela, Silvana Koch-Mehrin, Konrad Szymański, Johannes Voggenhuber, Roberto Musacchio, Vladimír Železný, Timothy Kirkhope, Bernard Poignant, Andrew Duff, Mario Borghezio, Rebecca Harms, Pedro Guerreiro, Antonio Tajani, Stephen Hughes, Bronisław Geremek, Angela Merkel, Mirosław Mariusz Piotrowski, József Szájer, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Íñigo Méndez de Vigo og Ioannis Varvitsiotis.

FORSÆDE: Luisa MORGANTINI

næstformand

Talere: Margie Sudre, Bogusław Sonik, Elmar Brok og José Manuel Barroso.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Onsdag, den 28. marts 2007

13. Tilsynspraksis på EU-plan (forhandling)

Mundtlig forespørgsel (O-0125/2007) af Pervenche Berès for ECON til Rådet: Yderligere konvergens i tilsynspraksis på EU-plan (B6-0010/2007)

Mundtlig forespørgsel (O-0126/2007) af Pervenche Berès for ECON til Kommissionen: Yderligere konvergens i tilsynspraksis på EU-plan (B6-0449/2006)

Pervenche Berès begrundede de mundtlige forespørgsler.

Günter Gloser (formand for Rådet) og Charlie McCreevy (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålene.

Talere: Karsten Friedrich Hoppenstedt for PPE-DE-Gruppen, Joseph Muscat for PSE-Gruppen, Margarita Starkevičiūtė for ALDE-Gruppen, Piia-Noora Kauppi og Charlie McCreevy.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

14. Kosovos fremtid og EU's rolle (forhandling)

Betænkning: Kosovos fremtid og EU's rolle [2006/2267(INI)] — Udenrigsudvalget
Ordfører: Joost Lagendijk (A6-0067/2007)

Joost Lagendijk forelagde sin betænkning.

Talere: Günter Gloser (formand for Rådet) og Olli Rehn (medlem af Kommissionen)

Talere: Erika Mann (ordfører for udtalelse fra INTA), Bernd Posselt for PPE-DE-Gruppen, Csaba Sándor Tabajdi for PSE-Gruppen, Lapo Pistelli for ALDE-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Gisela Kallenbach for Verts/ALE-Gruppen, Tobias Pflüger for GUE/NGL-Gruppen, Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen og Alojz Peterle.

FORSÆDE: Mechtild ROTHE

næstformand

Talere: Hannes Swoboda, Jelko Kacin, Hanna Foltyn-Kubicka, Erik Meijer, Doris Pack, Jan Marinus Wiersma, Andrzej Tomasz Zapałowski, Adamos Adamou, Francisco José Millán Mon, Adrian Severin, Ioannis Kasoulides, Józef Pinior, Peter Štátný, Monika Beňová og Olli Rehn.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 8.10 i protokollen af 29.03.2007.*

15. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager

Følgende medlemmer, der havde ønsket at henlede Parlamentets opmærksomhed på en politisk vigtig sag, fik ordet for indlæg af et minuts varighed, jf. forretningsordenens artikel 144:

Zita Pleštinská, Martin Schulz, Marios Matsakis, Hanna Foltyn-Kubicka og Věra Flasarová.

Onsdag, den 28. marts 2007

FORSÆDE: Pierre MOSCOVICI

næstformand

Jim Allister, Atanas Papanizov, Czesław Adam Siekierski, Marco Cappato, Mario Borghezio, Bairbre de Brún, Martin Dimitrov, John Attard-Montalto, Danutė Budreikaitė, Milan Gaľa, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Brian Crowley, Laima Liucija Andrikienė, Jörg Leichtfried, Avril Doyle, Neena Gill, Robert Evans, Carlo Fatuzzo og Dimitar Stoyanov med en bemærkning til forretningsordenen (formanden fratog ham ordet, fordi der ikke var tale om en bemærkning til forretningsordenen).

16. Økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter * (forhandling)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter [KOM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter

Ordfører: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)

Mariann Fischer Boel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Marie-Hélène Aubert forelagde sin betænkning.

Talere: Roberto Musacchio (ordfører for udtalelse fra ENVI), Agnes Schierhuber for PPE-DE-Gruppen, María Isabel Salinas García for PSE-Gruppen, Kyösti Virrankoski for ALDE-Gruppen, Roberta Angelilli for UEN-Gruppen, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf for Verts/ALE-Gruppen, Vincenzo Aita for GUE/NGL-Gruppen, Luca Romagnoli for ITS-Gruppen, Ioannis Gklavakis, Marc Tarabella, Czesław Adam Siekierski, Bernadette Bourzai, Gábor Harangozó og Mariann Fischer Boel.

FORSÆDE: Diana WALLIS

næstformand

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 8.8 i protokollen af 29.03.2007.*

17. EU's egne indtægter i fremtiden (forhandling)

Betænkning: Den Europæiske Unions egne indtægter i fremtiden [2006/2205(INI)] — Budgetudvalget

Ordfører: Alain Lamassoure (A6-0066/2007)

Reimer Böge, for ordføreren, forelagde betænkningen.

Mariann Fischer Boel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Elisa Ferreira (ordfører for udtalelse fra ECON), Gerardo Galeote (ordfører for udtalelse fra REGI), Carlos Certero González (ordfører for udtalelse fra AFCO), Salvador Garriga Polledo for PPE-DE-Gruppen, Catherine Guy-Quint for PSE-Gruppen, Jan Mulder for ALDE-Gruppen, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk for UEN-Gruppen, Gérard Onesta for Verts/ALE-Gruppen, Esko Seppänen for GUE/NGL-Gruppen, Hélène Goudin for IND/DEM-Gruppen, Petre Popeangă for ITS-Gruppen, Hans-Peter Martin, løsgænger, Richard James Ashworth, Jutta Haug, Gérard Deprez, Pierre Jonckheer, Jeffrey Titford, Sergej Kozlík, Valdis Dombrovskis, Neena Gill, Kyösti Virrankoski og José Albino Silva Peneda.

Onsdag, den 28. marts 2007

FORSÆDE: Manuel António dos SANTOS

næstformand

Talere: Göran Färm, László Surján, Herbert Bösch, Monica Maria Iacob-Ridzi, Szabolcs Fazakas og Mariann Fischer Boel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 8.11 i protokollen af 29.03.2007.*

18. Budgetretningslinjer for 2008 (forhandling)

Betænkning: Budgetretningslinjer for 2008 — sektioner II, IV, V, VI, VII, VIII og IX og foreløbigt forslag til Europa-Parlamentets budget (sektion I) for budgetproceduren 2008

Sektion I — Europa-Parlamentet

Sektion II — Rådet

Sektion IV — Domstolen

Sektion V — Revisionsretten

Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Sektion VII — Regionsudvalget

Sektion VIII — Ombudsmanden

Sektion IX — Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse [2007/2013(BUD)] — Budgetudvalget

Ordfører: Ville Itälä (A6-0069/2007)

Ville Itälä forelagde sin betænkning.

Talere: Valdis Dombrovskis for PPE-DE-Gruppen, Vladimír Maňka for PSE-Gruppen, Anne E. Jensen for ALDE-Gruppen, Esko Seppänen for GUE/NGL-Gruppen, Louis Grech og Nathalie Griesbeck.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 8.12 i protokollen af 29.03.2007.*

19. Professionel fodbold — Sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe * (forhandling)

Betænkning: Professionel fodbolds fremtid i Europa [2006/2130(INI)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget

Ordfører: Ivo Belet (A6-0036/2007)

Betænkning: Initiativ fra Republikken Østrig med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2002/348/RIA om sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe [10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Giusto Catania (A6-0052/2007)

Ján Figel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Ivo Belet forelagde sin betænkning.

Giusto Catania forelagde sin betænkning.

Onsdag, den 28. marts 2007

Talere: Jean-Luc Bennahmias (ordfører for udtalelse fra EMPL), Toine Manders (ordfører for udtalelse fra IMCO), Gary Titley (ordfører for udtalelse fra JURI), Thomas Mann for PPE-DE-Gruppen, Guy Bono for PSE-Gruppen, Karin Resetarits for ALDE-Gruppen, Dariusz Maciej Grabowski for UEN-Gruppen, Ian Hudghton for Verts/ALE-Gruppen, Věra Flasarová for GUE/NGL-Gruppen, Jeffrey Titford for IND/DEM-Gruppen, Patrick Gaubert, Pier Antonio Panzeri, Luciana Sbarbati, Christopher Heaton-Harris, Christa Prets, Sharon Bowles, Luis Herrero-Tejedor, Emine Bozkurt, Manolis Mavrommatis, Joseph Muscat og Giuseppe Castiglione.

FORSÆDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

næstformand

Talere: Richard Corbett, Jacek Protasiewicz, Maria Badia i Cutchet, Vasco Graça Moura, Mario Mantovani og Ján Figel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.13 i protokollen af 29.03.2007 og punkt 8.9 i protokollen af 29.03.2007.

20. Krav til flagstater *I — Rederes erstatningsansvar ***I (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om opfyldelse af kravene til flagstater [KOM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)] — Transport- og Turismeudvalget
Ordfører: Marta Vincenzi (A6-0058/2007)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rederes erstatningsansvar og om finansiel garanti [KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)] — Transport- og Turismeudvalget
Ordfører: Gilles Savary (A6-0055/2007)

Jacques Barrot (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Marta Vincenzi forelagde sin betænkning.

Gilles Savary forelagde sin betænkning.

Talere: Luis de Grandes Pascual (ordfører for udtalelse fra JURI), Georg Jarzembowski for PPE-DE-Gruppen, Willi Piecyk for PSE-Gruppen, Paolo Costa for ALDE-Gruppen, Mary Lou McDonald for GUE/NGL-Gruppen, Bogusław Liberadzki, Josu Ortuondo Larrea og Jacques Barrot.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.6 i protokollen af 29.03.2007 og punkt 8.7 i protokollen af 29.03.2007.

21. Nye medlemsstater og den fælles landbrugspolitik (forhandling)

Betænkning: De nye medlemsstaters integration i den fælles landbrugspolitik [2006/2042(INI)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
Ordfører: Csaba Sándor Tabajdi (A6-0037/2007)

Csaba Sándor Tabajdi forelagde sin betænkning.

Mariann Fischer Boel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Onsdag, den 28. marts 2007

Talere: Albert Deß for PPE-DE-Gruppen, Bogdan Golik for PSE-Gruppen, Tchetin Kazak for ALDE-Gruppen, Janusz Wojciechowski for UEN-Gruppen, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea for ITS-Gruppen, Peter Baco, løsgænger, Czesław Adam Siekierski, Zdzisław Zbigniew Podkański, Dimitar Stoyanov, Andreas Mølzer og Mariann Fischer Boel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 8.14 i protokollen af 29.03.2007.*

22. Dagsorden for næste møde

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 385.050/OJJE).

23. Hævelse af mødet

Formanden hævede mødet kl. 00.05.

Harald Rømer
generalsekretær

Alejo Vidal-Quadras
næstformand

Onsdag, den 28. marts 2007

TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Ali, Allister, Anastase, Andersson, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auda, Ayala Sender, Aylward, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioceanu, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Ilchev, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kustatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Locatelli, Lombardo, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morçun, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Pafilis, Pahor, Palekis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Peillon, Peçk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafrañca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seppänen, Šerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Toubon, Toussas,

Onsdag, den 28. marts 2007

Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag, den 29. marts 2007

PROTOKOL

(2008/C 27 E/02)

AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

*formand***1. Åbning af mødet**

Formanden åbnede mødet kl. 09.10.

2. De politiske gruppers sammensætning

Bernard Wojciechowski havde tilsluttet sig IND/DEM-Gruppen pr. 29.03.2007.

3. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

1) *fra Rådet og Kommissionen*

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 78/855/EØF om fusioner af aktieselskaber og Rådets direktiv 82/891/EØF om spaltning af aktieselskaber for så vidt angår kravet om udarbejdelse ved en uafhængig sagkyndig af en beretning i forbindelse med en fusion eller spaltning (KOM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD))
henvist til: korr.udv.: JURI
rådg.udv.: ECON
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning nr. 11 vedrørende afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår, udfærdiget i henhold til artikel 79, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 om fødevarerhygiejne (KOM(2007)0090 — C6-0086/2007 — 2007/0037(COD))
henvist til: korr.udv.: TRAN
rådg.udv.: ENVI
- Forslag til Rådets direktiv om afsætning af frugtplanteforneringsmateriale og frugtplanter bestemt til frugtproduktion (omarbejdet udgave) (KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))
henvist til: korr.udv.: AGRI
- Forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe og Det Europæiske Fællesskab (KOM(2007)0085 — C6-0098/2007 — 2007/0034(CNS))
henvist til: korr.udv.: PECH
rådg.udv.: DEVE, BUDG
- Rådets henstilling om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af transaktionerne under Den Europæiske Udviklingsfond (sjette EUF) for regnskabsåret 2005 (06061/2007 — C6-0094/2007 — 2006/2169(DEC))
henvist til: korr.udv.: CONT
rådg.udv.: DEVE, BUDG

Torsdag, den 29. marts 2007

- Rådets henstilling om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af transaktionerne under Den Europæiske Udviklingsfond (syvende EUF) for regnskabsåret 2005 (06062/2007 — C6-0095/2007 — 2006/2169(DEC))
henvist til: korr.udv.: CONT
rådg.udv.: DEVE, BUDG
- Rådets henstilling om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af transaktionerne under Den Europæiske Udviklingsfond (ottende EUF) for regnskabsåret 2005 (06063/2007 — C6-0096/2007 — 2006/2169(DEC))
henvist til: korr.udv.: CONT
rådg.udv.: DEVE, BUDG
- Rådets henstilling om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af transaktionerne under Den Europæiske Udviklingsfond (niende EUF) for regnskabsåret 2005 (06064/2007 — C6-0097/2007 — 2006/2169(DEC))
henvist til: korr.udv.: CONT
rådg.udv.: DEVE, BUDG

4. Tekster til aftaler sendt af Rådet

Formanden meddelte, at han fra Rådet havde modtaget bekræftet kopi af:

Protokol til Euro-Middelhavsftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Staten Israel på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union.

5. Perspektiver for Den Europæiske Union's fælles udenrigspolitik i 2007, herunder USA's opstilling af missilforsvarssystemer i Europa (forhandling)

Redegørelse fra Den Høje Repræsentant for FUSP: Perspektiver for Den Europæiske Union's fælles udenrigspolitik i 2007, herunder USA's opstilling af missilforsvarssystemer i Europa

Javier Solana (Den høje Repræsentant) afgav redegørelsen.

Formanden gav udtryk for Parlamentets solidaritet over for de femten britiske soldater, der blev holdt tilbage i Iran.

Meglana Kuneva (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Joseph Daul for PPE-DE-Gruppen, Martin Schulz for PSE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, Konrad Szymański for UEN-Gruppen, Daniel Cohn-Bendit for Verts/ALE-Gruppen, Francis Wurtz for GUE/NGL-Gruppen, Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen, Daniela Buruiană-Aprodu for ITS-Gruppen, Jana Bobošíková, løsgænger, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jan Marinus Wiersma, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ģirts Valdis Kristovskis, Angelika Beer, Jiří Maštálka, Gerard Batten, Ashley Mote, Roger Helmer, Karl von Wogau, Véronique De Keyser, István Szent-Iványi, Mirosław Mariusz Piotrowski, Dimitrios Papadimoulis, Alessandro Battilocchio, Jacek Saryusz-Wolski, Hannes Swoboda, Anneli Jäätteenmäki, Seán Ó Neachtain, Charles Tannock, Ana Maria Gomes, Jan Zahradil, Libor Rouček, Stefano Zappalà, Adrian Severin, Elmar Brok, Justas Vincas Paleckis, Bogdan Klich, Giulietto Chiesa, Roberta Alma Anastase, Andrzej Jan Szejna, Jana Hybášková og Javier Solana.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Torsdag, den 29. marts 2007

FORSÆDE: Alejo VIDAL-QUADRAS
næstformand

6. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Jan Mulder havde meddelt, at han havde været til stede, men at hans navn ikke fremgik af tilstedeværelseslisten.

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

7. Valgs prøvelse for de nye medlemmer af Europa-Parlamentet

Giuseppe Gargani, formand for JURI, forelagde en mundtlig betænkning med Retsudvalgets forslag om valgsprøvelse for de bulgarske og rumænske medlemmer (*punkt 1 i protokollen af 15.01.2007 og punkt 3 i protokollen af 15.01.2007 og bilag 1 til PV af denne dato*) og for Göran Färm, Søren Bo Søndergaard og Wolfgang Bulfon.

Parlamentet vedtog at erklære disse medlemmers mandat gyldigt.

8. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

8.1. Mægling på det civil- og handelsretlige område ***I (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om visse aspekter af mægling på det civil- og handelsretlige område [KOM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD)] — Retsudvalget
Ordfører: Arlene McCarthy (A6-0074/2007)

(*Simpelt flertal påkrævet*)
(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1*)

KOMMISSIONENS FORSLAG, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Arlene McCarthy (ordfører) tog ordet, jf. forretningsordenens artikel 131, stk. 4.

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0088)

8.2. Fællesskabets deltagelse i kapitalforhøjelsen i Den Europæiske Investeringsfond * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets deltagelse i kapitalforhøjelsen i Den Europæiske Investeringsfond [KOM(2006)0621 — C6-0426/2006 — 2006/0203(CNS)] — Budgetudvalget
Ordfører: Esko Seppänen (A6-0065/2007)

(*Simpelt flertal påkrævet*)
(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2*)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0089)

Torsdag, den 29. marts 2007

8.3. Anmodning om beskyttelse af Giuseppe Garganis parlamentariske immunitet (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Anmodning om beskyttelse af Giuseppe Garganis parlamentariske immunitet [2006/2300 (IMM)] — Retsudvalget
Ordfører: Diana Wallis (A6-0071/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

FORSLAG TIL AFGØRELSE

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0090)

8.4. Direktiverne om medicinsk udstyr ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 90/385/EØF og 93/42/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF for så vidt angår revidering af direktiverne om medicinsk udstyr [KOM(2005)0681 — C6-0006/2006 — 2005/0263(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
Ordfører: Thomas Ulmer (A6-0332/2006)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0091)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0091)

Indlæg til afstemningen:

— Thomas Ulmer (ordfører) med en teknisk præcisering vedrørende punkt 4 og med en bemærkning vedrørende den opdelte afstemning om punkt 87.

8.5. Statistik over erhvervsstrukturer ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om statistik over erhvervsstrukturer [KOM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget
Ordfører: Elisa Ferreira (A6-0062/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0092)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0092)

Torsdag, den 29. marts 2007

Indlæg til afstemningen:

- Anne Ferreira (ordfører) inden afstemningen
- Reinhard Rack for PPE-DE-Gruppen havde under afstemningen anmodet om, at ændringsforslag 118 og 143 til 174 fra PSE-Gruppen blev sat under afstemning under ét, og Hannes Swoboda, for PSE-Gruppen, havde tilsluttet sig denne anmodning.

8.6. Krav til flagstater ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om opfyldelse af kravene til flagstater [KOM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)] — Transport- og Turismeudvalget
Ordfører: Marta Vincenzi (A6-0058/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 6)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0093)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0093)

8.7. Rederes erstatningsansvar ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rederes erstatningsansvar og om finansiel garanti [KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)] — Transport- og Turismeudvalget
Ordfører: Gilles Savary (A6-0055/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 7)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0094)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0094)

8.8. Økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter * (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter [KOM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
Ordfører: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 8)

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0095)

Marie-Hélène Aubert (ordfører) tog ordet for jf. forretningsordenens artikel 53 at anmode om, at afstemningen om forslaget til lovgivningsmæssig beslutning blev udsat. Parlamentet tilsluttede sig denne anmodning. Sagen blev derfor betragtet som henvist itl fornyet udvalgsbehandling.

Indlæg til afstemningen:

— Roberta Angelilli for UEN-Gruppen havde taget ændringsforslag 167, der var stillet på vegne af hendes gruppe, tilbage til fordel for ændringsforslag 171.

8.9. Sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe * (afstemning)

Betænkning: Initiativ fra Republikken Østrig med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2002/348/RIA om sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe [10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Giusto Catania (A6-0052/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 9)

INITIATIV FRA REPUBLIKKEN ØSTRIG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0096)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0096)

8.10. Kosovos fremtid og EU's rolle (afstemning)

Betænkning: Kosovos fremtid og EU's rolle [2006/2267(INI)] — Udenrigsudvalget

Ordfører: Joost Lagendijk (A6-0067/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 10)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0097)

8.11. EU's egne indtægter i fremtiden (afstemning)

Betænkning: Den Europæiske Unions egne indtægter i fremtiden [2006/2205(INI)] — Budgetudvalget

Ordfører: Alain Lamassoure (A6-0066/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 11)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0098)

Torsdag, den 29. marts 2007

8.12. Budgetretningslinjer for 2008 (afstemning)

Betænkning: Budgetretningslinjer for 2008 — sektioner II, IV, V, VI, VII, VIII og IX og foreløbigt forslag til Europa-Parlamentets budget (sektion I) for budgetproceduren 2008

Sektion I — Europa-Parlamentet

Sektion II — Rådet

Sektion IV — Domstolen

Sektion V — Revisionsretten

Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Sektion VII — Regionsudvalget

Sektion VIII — Ombudsmanden

Sektion IX — Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse [2007/2013(BUD)] — Budgetudvalget

Ordfører: Ville Itälä (A6-0069/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 12)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0099)

8.13. Professionel fodbold (afstemning)

Betænkning: Professionel fodbolds fremtid i Europa [2006/2130(INI)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget
Ordfører: Ivo Belet (A6-0036/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 13)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0100)

8.14. Nye medlemsstater og den fælles landbrugspolitik (afstemning)

Betænkning: De nye medlemsstaters integration i den fælles landbrugspolitik [2006/2042(INI)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter

Ordfører: Csaba Sándor Tabajdi (A6-0037/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 14)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0101)

9. Stemmeforklaringer

Skriftlige stemmeforklaringer:

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

Torsdag, den 29. marts 2007

Mundtlige stemmeforklaringer:

- Betænkning: Marta Vincenzi — A6-0058/2007: Bruno Gollnisch
- Betænkning: Marie-Hélène Aubert — A6-0061/2007: Richard Corbett
- Betænkning: Giusto Catania — A6-0052/2007: Andreas Mölzer
- Betænkning: Joost Lagendijk — A6-0067/2007: Eugen Mihăescu, Dimitar Stoyanov, Zita Plešinská, Árpád Duka-Zólyomi og Andreas Mölzer
- Betænkning: Ville Itälä — A6-0069/2007: Astrid Lulling
- Betænkning: Alain Lamassoure — A6-0066/2007: Czesław Adam Siekierski
- Betænkning: Ivo Belet — A6-0036/2007: Jaroslav Zvěřina og Richard Corbett
- Betænkning: Csaba Sándor Tabajdi — A6-0037/2007: Danutė Budreikaitė

10. Stemmerettelser og -intentioner

»Stemmerettelser og -intentioner« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

Francesco Musotto havde givet meddelelse om følgende stemmeintentioner:

Betænkning: Esko Seppänen — A6-0065/2007

- beslutning (som helhed): for

Betænkning: Ville Itälä — A6-0069/2007

- ændringsforslag 8: for
- ændringsforslag 5: imod

Betænkning: Alain Lamassoure — A6-0066/2007

- ændringsforslag 2: imod
- ændringsforslag 3: imod
- punkt 12: for
- ændringsforslag 6: for
- ændringsforslag 14: imod
- ændringsforslag 4: imod
- punkt 25, 1. del: for
- punkt 25, 2. del: imod
- punkt 25, 3. del: imod
- punkt 29: for
- ændringsforslag 1: imod
- punkt 32: for
- ændringsforslag 9, 2. del: imod
- beslutning (som helhed): for

Torsdag, den 29. marts 2007

Betænkning: Ivo Belet — A6-0036/2007

- ændringsforslag 35: for
- punkt 21: imod
- punkt 44, 1. del: for
- ændringsforslag 44, 2. del: for
- punkt 27, 2. del: for
- punkt 61: imod
- ændringsforslag 4: for
- punkt H: for
- punkt M: for
- ændringsforslag 9+55: for
- ændringsforslag 29: imod:

11. Meddelelse af Rådets fælles holdninger

Formanden afgav i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 57, stk. 1, meddelelse om fra Rådet at have modtaget følgende fælles holdninger, grundene hertil samt Kommissionens holdning hertil:

- Fælles holdning fastlagt af Rådet den 22. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af andet EF-handlingsprogram for sundhed (2007-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD))
henvist til: korr.udv.: ENVI
- Fælles holdning vedtaget af Rådet den 22. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske transport- og energinet (17032/2/2006 — C6-0101/2007 — 2004/0154(COD))
henvist til: korr.udv.: BUDG

Fristen på tre måneder, som Parlamentet råder over, var således at regne fra den 30.03.2007.

12. De interparlamentariske delegationers sammensætning

Efter anmodning fra PPE-DE-, PSE-, UEN-, Verts/ALE- og GUE/NGL-Grupperne godkendte Parlamentet følgende udnævnelser:

Delegationen for Forbindelserne med Mercosur:

- Alejo Vidal-Quadras, Cristian Dumitrescu, Luis Yañez-Barnuevo García, Leopold Józef Rutowicz, Gérard Onesta og Søren Bo Søndergaard
- Albert Deß og Charlotte Cederschiöld var ikke længere medlemmer.

Delegationen for Forbindelserne med Golfstaterne, herunder Yemen:

- Albert Deß

Delegationen til Det Parlamentariske Samarbejdsudvalg EU-Rusland:

- Charlotte Cederschiöld i stedet for Béla Glattfelder

Torsdag, den 29. marts 2007

13. Parlamentets sammensætning

Titus Corlăţean havde skriftligt nedlagt sit mandat som medlem af Europa-Parlamentet med virkning fra den 09.03.2007.

I overensstemmelse med forretningsordenens artikel 4, stk. 1, konstaterede Parlamentet, at mandatet var ledigt med virkning fra denne dato, og vedkommende nationale myndighed ville blive underrettet herom.

De kompetente rumænske myndigheder havde meddelt, at Vasile Puşcaş var blevet medlem af Europa-Parlamentet i stedet for Titus Corlăţean med virkning fra den 09.03.2007.

Vasile Puşcaş deltager i Parlamentets og dets organers møder med fulde rettigheder, jf. forretningsordenens artikel 3, stk. 2, så længe hans mandat endnu ikke er prøvet, eller der ikke er truffet afgørelse om en eventuel indsigelse, såfremt han forinden skriftligt har afgivet en erklæring om, at han ikke bestrider et hverv, der er uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet.

14. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde

I overensstemmelse med forretningsordenens artikel 172, stk. 2, ville protokollen fra dette møde blive forelagt Parlamentet til godkendelse ved begyndelsen af næste møde.

Med Parlamentets godkendelse ville de vedtagne tekster allerede nu blive fremsendt til de heri nævnte instanser.

15. Tidspunkt for næste møde

Formanden meddelte, at næste møde ville finde sted den 23.04.2007-26.04.2007.

16. Afbrydelse af sessionen

Formanden erklærede Europa-Parlamentets session for afbrudt.

Formanden hævede mødet kl. 13.15.

Harald Rømer
generalsekretær

Hans-Gert Pöttering
formand

Torsdag, den 29. marts 2007

TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andria, Andrikiénė, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasias, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hall, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibragisic, Ilchev, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Lipietz, Lombardo, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morillon, Morçun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Óger, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Piks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seiber, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stevenson, Stihler,

Torsdag, den 29. marts 2007

Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Ťičá, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag, den 29. marts 2007

BILAG I

AFSTEMNINGSRESULTATER

Tegnforklaring

| | |
|----------------------|--|
| + | vedtaget |
| - | forkastet |
| ↓ | bortfaldet |
| R | trukket tilbage |
| AN (... , ... , ...) | afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller) |
| VE (... , ... , ...) | elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller) |
| div | opdelt afstemning |
| vs | særskilt afstemning |
| am | ændringsforslag |
| AC | kompromisændringsforslag |
| PC | tilsvarende tekstdel |
| S | ændringsforslag udgår |
| = | identiske ændringsforslag |
| § | punkt/stk./betragtning |
| art | artikel |
| PR | beslutningsforslag |
| PRC | fælles beslutningsforslag |
| SEC | hemmelig afstemning |

1. Mægling på det civil- og handelsretlige område ***I

Betænkning: Arlene MCCARTHY (A6-0074/2007)

| Angående | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--------------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Enkelt afstemning | | + | |

Ændringsforslag 14 vedrørte ikke alle sprogversioner og blev derfor ikke sat under afstemning (jf. forretningsordenens artikel 151, stk. 1, litra d).

2. Fællesskabets deltagelse i kapitalforhøjelsen i Den Europæiske Investeringsfond *

Betænkning: Esko SEPPÄNEN (A6-0065/2007)

| Angående | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--------------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Enkelt afstemning | AN | + | 603, 19, 18 |

Anmodning om afstemning ved navneopråb

PPE-DE Enkelt afstemning

Torsdag, den 29. marts 2007

3. Anmodning om beskyttelse af Giuseppe Garganis parlamentariske immunitet

Betænkning: Diana WALLIS (A6-0071/2007)

| Angående | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--------------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Enkelt afstemning | | + | |

4. Direktiverne om medicinsk udstyr ***I

Betænkning: Thomas ULMER (A6-0332/2006)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|---|----------------------------|---|----------|------------|-------------------------------------|
| Blok nr. 1 — kompromis | 4 11 77-86 88-214 | korr. udv. PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| | 87 | PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL | div | | |
| | | | 1 | - | |
| | | | 2 | + | |
| Blok nr. 2 | 1-3 5-10 12-76 | korr. udv. | | ↓ | |
| Afstemning: ændret forslag | | | | + | |
| Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning | | | AN | + | 645, 15, 4 |

Anmodning om afstemning ved navneopråb

PPE-DE endelig afstemning

Anmodning om opdelt afstemning

Verts/ALE

am 87

1. del: »I sin udtalelse ... som følge heraf;«

2. del: resten

5. Statistik over erhvervsstrukturer ***I

Betænkning: Elisa FERREIRA (A6-0062/2007)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--|--|-------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét | 1-6 8 10 12 20-21 23-25 27 30 32-39 41-55 59-65 67-72 74-79 82 85-103 105-109 112 114-116 | korr. udv. | | + | |

Torsdag, den 29. marts 2007

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--|---------|-------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning | 58 | korr. udv. | vs | - | |
| Art 3, § 4, led 1 | 7 | korr. udv. | | - | |
| | 119 | PSE | | + | |
| Art 3, § 4, efter led 1 | 120 | PSE | | + | |
| | 9 | korr. udv. | | ↓ | |
| Art 3, § 4, led 3 | 121 | PSE | | + | |
| Art 4, § 4 | 122 | PSE | | + | |
| Art 5, § 3 | 123 | PSE | | + | |
| | 11 | korr. udv. | | ↓ | |
| Art 7, § 2 | 126 | PSE | | + | |
| | 13 | korr. udv. | | ↓ | |
| Art 8, § 2 | 127 | PSE | | + | |
| | 14 | korr. udv. | | ↓ | |
| Art 8, efter § 2 | 128 | PSE | | + | |
| | 15 | korr. udv. | | ↓ | |
| Artikel 10 | 129 | PSE | | + | |
| Artikel 11 | 125 | PSE | | + | |
| | 16-18 | korr. udv. | | ↓ | |
| Art 12, efter § 2 | 124 | PSE | | + | |
| Artikel 14 | 130 | PSE | | + | |
| | 19 | korr. udv. | | ↓ | |
| Bilag 1, afsnit 5 | 131 | PSE | | + | |
| | 22 | korr. udv. | | ↓ | |
| Bilag I, afsnit 6 | 132 | PSE | | + | |
| Bilag I, afsnit 8, § 1 | 133 | PSE | | + | |
| | 26 | korr. udv. | | ↓ | |
| Bilag I, afsnit 8, § 2 | 134 | PSE | | + | |
| | 28 | korr. udv. | | ↓ | |
| Bilag I, afsnit 9, § 1 | 135 | PSE | | + | |
| | 29 | korr. udv. | | ↓ | |
| Bilag I, afsnit 9, § 2 | 136/rev | PSE | | + | |
| | 31 | korr. udv. | | ↓ | |
| Bilag I, afsnit 9, efter § 2 | 137 | PSE | | + | |
| Bilag I, afsnit 11 | 138 | PSE | | + | |
| | 40 | korr. udv. | | ↓ | |

Torsdag, den 29. marts 2007

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|---|-----------------------|-------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Bilag 2, afsnit 4, § 3 | 139 | PSE | | + | |
| Bilag 2, afsnit 4, § 4 | 140 | PSE | | + | |
| Bilag 2, afsnit 6 | 141 | PSE | | + | |
| Bilag II, afsnit 9, tabel, »Miljødata«, række 1 | 142 | PSE | | + | |
| | 56 | korr. udv. | | ↓ | |
| Resten | 143-174 118 | PSE | | + | |
| | andre ændringsforslag | | | ↓ | |
| Afstemning: ændret forslag | | | | + | |
| Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning | | | | + | |

Anmodning om særskilt afstemning

PSE am 58

6. Krav til flagstater ***I

Betænkning: Marta VINCENZI (A6-0058/2007)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--|--|-------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét | 1 3 7-9 11-12 14-16 18-24 26-28 30-34 36-40 42-51 | korr. udv. | | + | |
| Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning | 2 | korr. udv. | vs/VE | + | 354, 284, 33 |
| | 4 | korr. udv. | vs/VE | + | 344, 292, 25 |
| | 5 | korr. udv. | vs/VE | + | 340, 298, 21 |
| | 6 | korr. udv. | vs | + | |
| | 13 | korr. udv. | vs | + | |
| | 17 | korr. udv. | vs | + | |
| | 25 | korr. udv. | vs | + | |
| | 29 | korr. udv. | vs | + | |
| | 35 | korr. udv. | vs | + | |
| Bilag 2 | 52 | ALDE | | + | |
| Afstemning: ændret forslag | | | | + | |
| Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning | | | | + | |

Torsdag, den 29. marts 2007

Ændringsforslag 10 og 41 vedrørte ikke alle sprogudgaver og blev derfor ikke sat under afstemning (jf. forretningsordenens artikel 151, stk. 1, litra d).

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE am 2, 4, 5, 6, 13, 17, 25, 29 og 35

7. Rederes erstatningsansvar ***I

Betænkning: Gilles SAVARY (A6-0055/2007)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|---|--------|-------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét | 1 | korr. udv. | | + | |
| | 3-4 | | | | |
| | 11-17 | | | | |
| | 19 | | | | |
| | 24 | | | | |
| | 27-28 | | | | |
| Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning | 2 | korr. udv. | vs | + | |
| | 5 | korr. udv. | vs/VE | + | 340, 286, 30 |
| | 7 | korr. udv. | AN | + | 575, 61, 26 |
| | 9 | korr. udv. | vs | + | |
| | 10 | korr. udv. | AN | + | 580, 71, 12 |
| | 20 | korr. udv. | vs/VE | + | 559, 57, 23 |
| | 21 | korr. udv. | vs | + | |
| | 22 | korr. udv. | vs/VE | + | 441, 205, 23 |
| | 23 | korr. udv. | vs | + | |
| | 25 | korr. udv. | vs/VE | + | 332, 306, 22 |
| | 26 | korr. udv. | vs | + | |
| Afstemning: ændret forslag | | | | + | |
| Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning | | | | + | |

Am 8 og 18 var blevet taget tilbage.

Ændringsforslag 6 vedrørte ikke alle sprogversioner og blev derfor ikke sat under afstemning (jf. forretningsordenens artikel 151, stk. 1, litra d).

Anmodning om afstemning ved navneopråb

PPE-DE am 7 og 10

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE am 2, 5, 9, 20, 21, 22, 23, 25 og 26

Torsdag, den 29. marts 2007

8. Økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter *

Betænkning: Marie-Hélène AUBERT (A6-0061/2007)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--|---------|-------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| <i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét</i> | 2-5 | korr. udv. | | + | |
| | 7 | | | | |
| | 9-11 | | | | |
| | 13 | | | | |
| | 15 | | | | |
| | 17-21 | | | | |
| | 24-28 | | | | |
| | 30-39 | | | | |
| | 41-65 | | | | |
| | 67-72 | | | | |
| | 75-87 | | | | |
| | 89-96 | | | | |
| | 99-103 | | | | |
| | 108-110 | | | | |
| | 112 | | | | |
| 114-115 | | | | | |
| 117-142 | | | | | |
| 144-151 | | | | | |
| <i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i> | 1 | korr. udv. | AN | + | 585, 35, 38 |
| | 8 | korr. udv. | vs | + | |
| | 14 | korr. udv. | AN | + | 445, 210, 3 |
| | 29 | korr. udv. | vs | + | |
| | 105 | korr. udv. | vs | + | |
| | 106 | korr. udv. | AN | + | 437, 214, 7 |
| Art 1, § 2, indledning | 22 | korr. udv. | | - | |
| | 160 | PPE-DE | | + | |
| Art 1, § 2, litra c | 161 | PPE-DE | | + | |
| Art 1, § 2, litra d | 162 | PPE-DE | | + | |
| Art 1, § 2, efter litra e | 179 | Verts/ALE | | + | |
| | 153 | PPE-DE | | + | |
| | 23 | korr. udv. | | ↓ | |
| Art 2, litra e | 163 | PPE-DE | | + | |
| Art 2, efter litra v | 195 | Verts/ALE | VE | + | 355, 293, 11 |
| Art 3, før § | 180 | Verts/ALE | | + | |
| Art 3, litra a | 181 | Verts/ALE | VE | - | 220, 431, 12 |
| | 40 | korr. udv. | | + | |
| Art 4, efter litra c | 172 | GUE/NGL | AN | + | 364, 293, 9 |
| Art. 4, efter litra d | 154 | PPE-DE | | ↓ | |
| | 182 | Verts/ALE | VE | + | 367, 251, 35 |

Torsdag, den 29. marts 2007

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|-----------------------------|--------|-------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Art 5, litra m | 196 | Verts/ALE | | + | |
| Art 5, litra n | 164 | PPE-DE | VE | - | 286, 341, 30 |
| | 66 | korr. udv. | | + | |
| Art 7, § 1, afsnit 2 og 3 | 183 | Verts/ALE | | - | |
| | 74 | korr. udv. | | - | |
| Art 7, § 2, afsnit 1 | 184 | Verts/ALE | | + | |
| Art 8, § 1, litra c | 168 | PSE | | - | |
| Art 8, § 1, litra d | 169 | PSE | | - | |
| Art 8, § 1, litra i | 185 | Verts/ALE | | + | |
| Art 9, litra b, under§ vi | 186 | Verts/ALE | | + | |
| Art 9, litra b, under§ viii | 155 | PPE-DE | | - | |
| Artikel 10 | 165 | PPE-DE | | + | |
| | 88 | korr. udv. | | ↓ | |
| Art 13, § 4, afsnit 1 | 189 | Verts/ALE | | + | |
| Art 13, § 4, afsnit 2 | 173 | GUE/NGL | AN | - | 238, 387, 36 |
| | 97 | korr. udv. | VE | - | 256, 387, 10 |
| Art 14, § 1, litra a | 98 | korr. udv. | | - | |
| | 156 | PPE-DE | | + | |
| Art 14, § 3, afsnit 1 | 190 | Verts/ALE | | + | |
| Art 14, § 3, afsnit 2 | 174 | GUE/NGL | AN | - | 180, 452, 37 |
| | 104 | korr. udv. | VE | - | 252, 386, 16 |
| Art 15, efter § 4 | 107 | korr. udv. | AN | + | 392, 234, 31 |
| | 177 | IND/DEM | | ↓ | |
| Art 17, § 1 | 197 | Verts/ALE | | - | |
| | 111 | korr. udv. | | + | |
| Art 17, § 3 | 191 | Verts/ALE | VE | - | 227, 417, 23 |
| | 171 | PSE | AN | + | 324, 282, 50 |
| | 113 | korr. udv. | | ↓ | |
| Art 17, efter § 3 | 167 | UEN | | R | |
| | 175 | GUE/NGL | AN | - | 174, 410, 73 |
| | 176 | GUE/NGL | AN | - | 260, 378, 20 |
| Art 18, § 1, litra b | 116 | korr. udv. | | + | |
| | 192 | Verts/ALE | | - | |

Torsdag, den 29. marts 2007

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|-----------------------------------|--------|-------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Artikel 28 | 152 | ALDE | | + | |
| | 143 | korr. udv. | | ↓ | |
| | 178 | IND/DEM | | ↓ | |
| § 7 | 6 | korr. udv. | | + | |
| | 157 | PPE-DE | | + | |
| Efter § 9 | 187 | Verts/ALE | AN | + | 314, 301, 35 |
| | 188 | Verts/ALE | AN | - | 299, 322, 29 |
| | 166 | UEN | AN | - | 173, 419, 61 |
| § 16 | 12 | korr. udv. | | + | |
| | 158 | PPE-DE | | + | |
| § 18 | 159 | PPE-DE | | + | |
| Efter § 27 | 193 | Verts/ALE | AN | - | 158, 466, 41 |
| | 170 | PSE | AN | + | 393, 219, 54 |
| | 16 | korr. udv. | | ↓ | |
| | 194 | Verts/ALE | | ↓ | |
| Afstemning: ændret forslag | | | AN | + | 410, 215, 39 |

I henhold til forretningsordenens artikel 53 blev betænkningen henvist til fornyet udvalgsbehandling.

Ændringsforslag 73 vedrørte ikke alle sprogversioner og blev derfor ikke sat under afstemning (jf. forretningsordenens artikel 151, stk. 1, litra d).

Anmodning om afstemning ved navneopråb

IND/DEM am 14, 106 og 107

PSE am 170 og 171

GUE/NGL am 172, 173, 174, 175 og endelig afstemning

Verts/ALE am 1, 187, 188, 193 og ændret forslag

UEN am 166

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE am 14, 29, 105 og 106

IND/DEM am 8

9. Sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe *

Betænkning: Giusto CATANIA (A6-0052/2007)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--|--------|-------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét | 1-2 | korr. udv. | | + | |
| Afstemning: ændret forslag | | | | + | |
| Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning | | | | + | |

Torsdag, den 29. marts 2007

10. Kosovos fremtid og EU's rolle

Betænkning: Joost LAGENDIJK (A6-0067/2007)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--|--------|----------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| § 1 | 12 | GUE/NGL | | - | |
| | 13 | PISTELLI m.fl. | AN | + | 319, 268, 66 |
| § 3 | § | originaltekst | AN | + | 495, 23, 135 |
| § 14 | 7 | PPE-DE | | + | |
| § 15 | 8 | PPE-DE | | - | |
| § 20 | 9 | PPE-DE | | - | |
| Efter § 21 | 5 | ALDE, Verts/ALE | | + | |
| Efter § 22 | 2 | ALDE | | + | |
| § 31 | § | originaltekst | div | | |
| | | | 1 | + | |
| | | | 2 | + | |
| Efter § 36 | 3 | ALDE | AN | + | 495, 134, 23 |
| Efter § B | 10 | GUE/NGL | | - | |
| Efter § C | 11 | GUE/NGL | | - | |
| § E | 4 | ALDE, Verts/ALE | | + | |
| | 6 | PPE-DE | | ↓ | |
| Afstemning: beslutning (som helhed) | | | AN | + | 490, 80, 87 |

Am 1 var blevet taget tilbage.

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

ALDE am 3, 13 og endelig afstemning
GUE/NGL § 3

Anmodning om særskilt afstemning

PSE § 3

Anmodning om opdelt afstemning

PSE

§ 31

1. del: hele teksten uden ordene »opfordrer Kommissionen til at sikre adgang til EU's strukturfonde«
2. del: disse ord

Torsdag, den 29. marts 2007

11. EU's egne indtægter i fremtiden

Betænkning: Alain LAMASSOURE (A6-0066/2007)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger | |
|------------|--------|----------------------|----------|------------|-------------------------------------|--|
| § 2 | § | originaltekst | | + | flyttet til efter § 23 | |
| | 11 | Verts/ALE | VE | + | 352, 275, 12 | |
| | 20 | PPE-DE | | ↓ | | |
| § 3 | 2 | ALDE | AN | - | 207, 432, 10 | |
| § 4 | 3 | ALDE | AN | - | 181, 464, 11 | |
| | 25 | PSE | | + | | |
| | § | originaltekst | | ↓ | | |
| § 5 | 26 | PSE | | - | | |
| § 6 | § | originaltekst | vs | + | | |
| § 7 | 5S | ALDE | | + | | |
| § 10 | 12 | Verts/ALE | div | | | |
| | | | 1 | + | | |
| | | | 2 | - | | |
| § 12 | 13 | Verts/ALE | | - | | |
| | § | originaltekst | AN | + | 530, 109, 13 | |
| § 15 | 6 | ALDE | AN | + | 365, 269, 15 | |
| § 17 | § | originaltekst | vs | + | | |
| Efter § 17 | 27 | PSE | VE | + | 316, 302, 26 | |
| § 20 | 4 | ALDE | AN | - | 181, 438, 22 | |
| § 22 | 7 | ALDE | VE | - | 316, 321, 11 | |
| | § | originaltekst | vs | + | | |
| § 23 | 8 | ALDE | | + | | |
| | 28 | PSE | | ↓ | | |
| | § | originaltekst | | ↓ | | |
| § 24 | § | originaltekst | vs | + | | |
| § 25 | 21 | PPE-DE | | - | | |
| | 14 | Verts/ALE | AN | - | 98, 509, 42 | |
| | § | originaltekst | div/AN | | | |
| | | | 1 | + | 569, 58, 12 | |
| | | | 2 | + | 398, 210, 31 | |
| | | | 3 | - | 300, 318, 24 | |
| § 26 | § | originaltekst | vs | + | | |

Torsdag, den 29. marts 2007

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--|--------|----------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| § 28 | 15 | Verts/ALE | | - | |
| § 29 | § | originaltekst | AN | + | 509, 114, 15 |
| Efter § 29 | 1 | IND/DEM | AN | - | 157, 444, 37 |
| Overskrift for § 32 | 29 | PSE | | + | |
| § 32 | § | originaltekst | AN | + | 536, 99, 15 |
| § 33 | 16 | Verts/ALE | | - | |
| § 35 | 9 | ALDE | div | | |
| | | | 1 | - | |
| | | | 2/AN | - | 149, 474, 17 |
| | 19 | PPE-DE | | + | |
| | § | originaltekst | | ↓ | |
| § 37 | 30 | PSE | VE | + | 348, 283, 11 |
| § 38 | § | originaltekst | div | | |
| | | | 1 | + | |
| | | | 2 | + | |
| § 40 | 10 | ALDE | | + | |
| | § | originaltekst | | ↓ | |
| Efter henvisning 7 | 17 | PPE-DE | | + | |
| § N | 22 | PSE | | - | |
| § S | 18 | PPE-DE | | + | |
| | 23 | PSE | | ↓ | |
| Afstemning: beslutning (som helhed) | | | AN | + | 458, 117, 61 |

Am 24 var blevet annulleret.

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM am 1, § 29 og endelig afstemning
 Verts/ALE §§ 12, 32 og am 14
 PSE Am 2, 3, 4 og 6, § 25 og endelig afstemning

Anmodning om særskilt afstemning

Verts/ALE §§ 17, 22, 24 og 26
 PSE §§ 6, 22, 24 og 26

Anmodning om opdelt afstemning

ALDE

Am 12

1. del: hele teksten uden ordene »det minimum«
2. del: disse ord

Torsdag, den 29. marts 2007

Verts/ALE

Am 9

1. del: hele teksten uden ordene »inden for ... forpligtelsesbevillinger«
2. del: disse ord

UEN

§ 38

1. del: hele teksten uden ordene »foreslår... skattelovgivning«
2. del: disse ord

PPE-DE, UEN, PSE

§ 25

1. del: »understreger ... system;«
2. del: »afviser ... landbrugspolitik;«
3. del: resten

Diverse

PSE-Gruppen havde foreslået, at § 2 blev flyttet til efter § 23.

12. Budgetretningslinjer for 2008 — sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII og IX

Betænkning: Ville ITÄLÄ (A6-0069/2007)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--|--------|-----------|----------|------------|-------------------------------------|
| Efter § 3 | 1 | Verts/ALE | | - | |
| § 4 | 6 | PSE | | - | |
| § 7 | 2 | Verts/ALE | VE | - | 220, 378, 11 |
| Efter § 12 | 12 | PPE-DE | | R | |
| § 18 | 7 | PSE | | - | |
| § 24 | 8 | PSE | AN | + | 564, 46, 10 |
| § 26 | 3 | Verts/ALE | VE | + | 378, 233, 10 |
| § 31 | 11 | PPE-DE | | + | |
| § 35 | 10 | PSE | | + | |
| | 4 | Verts/ALE | | ↓ | |
| § 37 | 5 | Verts/ALE | AN | - | 242, 369, 13 |
| § 47 | 9 | PSE | | - | |
| Afstemning: beslutning (som helhed) | | | | + | |

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

Verts/ALE am 5

PSE am 8

Torsdag, den 29. marts 2007

13. Professionel fodbold

Betænkning: Ivo BELET (A6-0036/2007)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|------------|--------|--|----------|------------|-------------------------------------|
| § 4 | 31 | PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| | 11 | ALDE | | R | |
| | § | originaltekst | | ↓ | |
| § 5 | 32 | PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 6 | 33 | PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 7 | 12 | ALDE | VE | - | 121, 443, 20 |
| | 34 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 8 | 35S | PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | AN | + | 436, 158, 7 |
| | § | originaltekst | | ↓ | |
| § 9 | 36 | PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 10 | 13 | ALDE | | + | |
| Efter § 11 | 25 | PSE | | R | |
| § 12 | 14 | ALDE | | R | |
| | 37 | PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 13 | 38 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| | 15 | ALDE | | R | |
| Efter § 14 | 39 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 15 | 16 | ALDE | | - | |
| | 40 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 16 | 41 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| | 17 | ALDE | | ↓ | |
| Efter § 16 | 18 | ALDE | | - | |
| § 19 | 19 | ALDE | | - | |
| | 42 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 20 | 43 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |

Torsdag, den 29. marts 2007

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|-----------------------------|--------|--|----------|------------|-------------------------------------|
| § 21 | 20 | ALDE | | - | |
| | § | originaltekst | AN | - | 220, 355, 15 |
| § 24 | 44 | PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | div/AN | | |
| | | | 1 | + | 534, 30, 23 |
| | | | 2 | + | 527, 31, 22 |
| | § | originaltekst | | ↓ | |
| § 25 | 45 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| Efter § 25 | 46 | PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 26 | 21 | ALDE | | R | |
| | 47 | PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 27 | § | originaltekst | div | | |
| | | | 1 | + | |
| | | | 2/AN | + | 538, 30, 19 |
| § 29 | 48 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| Efter § 29 | 49 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| | 50 | PPE-DE, UEN, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, PSE | | + | |
| § 32 | 22 | ALDE | | - | |
| Efter § 33 | 27 | PSE | VE | + | 329, 243, 6 |
| Efter § 34 | 51 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 38 | § | originaltekst | vs | + | |
| Efter § 44, underoverskrift | 23 | ALDE | VE | + | 388, 182, 9 |
| | 52 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| § 45 | 53 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| Efter § 47 | 24 | ALDE | | + | |
| § 48 | 26 | originaltekst | PSE | - | |
| | | | div | | |
| | | | 1 | + | |
| § 61 | § | originaltekst | 2 / VE | - | 274, 295, 7 |
| | | | AN | - | 100, 471, 11 |

Torsdag, den 29. marts 2007

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--|-----------|---|----------|------------|-------------------------------------|
| § 62 | 54 | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | div | | |
| | | | 1 | + | |
| | | | 2 | - | |
| Efter henvisning 3 | 1 | ALDE | | - | |
| § A | 2 | ALDE | | + | |
| § C | 30/rev | PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL | | + | |
| Efter § C | 3 | ALDE | | - | |
| § E | 4S | ALDE | AN | + | 308, 263, 7 |
| § F | 5 | ALDE | | - | |
| § G | 6 | ALDE | | + | |
| | § | originaltekst | | ↓ | |
| § H | § | originaltekst | AN | + | 483, 81, 11 |
| § K | 7 | ALDE | | + | |
| § M | § | originaltekst | AN | + | 430, 126, 11 |
| § N | 8 | ALDE | | - | |
| § Q | 9= 55= | ALDE HEATON-HARRIS m.fl. | AN | + | 315, 229, 27 |
| | § | originaltekst | | ↓ | |
| Efter § R | 28 | Verts/ALE | | - | |
| | 29 | Verts/ALE | AN | - | 223, 329, 6 |
| § U | 10 | ALDE | | - | |
| Afstemning: beslutning (som helhed) | | | | + | |

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM §§ H, M, am 35 og 44
 Verts/ALE §§ 21 og 61 og am 29
 ALDE am 4
 PPE-DE am 55

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE §§ 21 og 61
 PSE §§ 21, 24, 38 og 61

Anmodning om opdelt afstemning

IND/DEM

§ 27

1. del: hele teksten uden ordet »tvungen«
2. del: dette ord

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE

§ 48

1. del: »er overbevist ... klublicenssystem«
2. del: resten

am 54

1. del: hele teksten uden ordene »G 14«
2. del: disse ord

PSE

am 44

1. del: hele teksten uden ordene »og til inddragelse ... lokalsamfundet;«
2. del: disse ord

14. Nye medlemsstater og den fælles landbrugspolitik

Betænkning: Csaba Sándor TABAJDI (A6-0037/2007)

| Angående | Am nr. | Stiller | AN, osv. | Afstemning | Afstemning ved AN/VE — bemærkninger |
|--|--------|----------------------|----------|------------|-------------------------------------|
| § 38 | § | <i>originaltekst</i> | vs/VE | + | 311, 48, 46 |
| <i>Afstemning: beslutning (som helhed)</i> | | | | + | |

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE § 38

Torsdag, den 29. marts 2007

BILAG II

RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

1. Betænkning af Seppänen A6-0065/2007

Beslutning

Ja-stemmer: 603

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Cabrnóch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez,

Torsdag, den 29. marts 2007

Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 19

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk

Hverken eller: 18

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Helmer, Kozlík

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Gérard Onesta, Hartmut Nassauer

2. Betænkning af Ulmer A6-0332/2006

Beslutning

Ja-stemmer: 645

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

Torsdag, den 29. marts 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag, den 29. marts 2007

Nej-stemmer: 15

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Hverken eller: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Hartmut Nassauer

3. Betænkning af Savary A6-0055/2007

Nr. 7

Ja-stemmer: 575

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Torsdag, den 29. marts 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papisizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 61

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

UEN: Wojciechowski Janusz

Hverken eller: 26

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Krupa, Louis, Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ventre

PSE: Corbett, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Torsdag, den 29. marts 2007

4. Betænkning af Savary A6-0055/2007**Nr. 10****Ja-stemmer: 580**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, İlchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Torsdag, den 29. marts 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 71

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Chichester, Demetriou, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Garriga Polledo, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Jałowiecki, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Mavrommatis, Nicholson, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Evans Robert, Ford, Gill, Grech, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Martin David, Muscat, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Hverken eller: 12

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák

PSE: Corbett, McAvan

Verts/ALE: van Buitenen

5. Betænkning af Aubert A6-0061/2007

Nr. 1

Ja-stemmer: 585

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Romagnoli, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlák, Martin Hans-Peter, Rivera

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 35

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Torsdag, den 29. marts 2007

Hverken eller: 38**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Pflüger**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise**NI:** Helmer, Kilroy-Silk**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock**PSE:** McAvan**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Linda McAvan**Nej-stemmer:** Lars Wohlin**6. Betænkning af Aubert A6-0061/2007****Nr. 14****Ja-stemmer: 445****ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resutarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dover, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Galeote, Grosch, Grossetête, Guellec, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Mayor Oreja, Millán Mon, Nicholson, Parish, Peterle, Purvis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dinciu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Torsdag, den 29. marts 2007

Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 210

ALDE: Maaten, Mulder, Staniszevska

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Antoniozzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina

PSE: Kindermann, Mann Erika, Walter

UEN: Crowley, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Ryan

Hverken eller: 3

NI: Kilroy-Silk

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerrettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Anna Ibrisagic

Torsdag, den 29. marts 2007

7. Betænkning af Aubert A6-0061/2007**Nr. 106****Ja-stemmer: 437**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, García-Margallo y Marfil, Gargani, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Itälä, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Saifi, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag, den 29. marts 2007

Nej-stemmer: 214

ALDE: Staniszewska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Grootte, Kindermann, Mann Erika, Walter

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Ryan

Hverken eller: 7

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pflüger

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen

8. Betænkning af Aubert A6-0061/2007

Nr. 172

Ja-stemmer: 364

ALDE: Andria, Beaupuy, Bowles, Budreikaitè, Costa, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Morillon, Pistelli, Polfer, Resetarits, Susta, Toia, Válean

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dehaene, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Gräßle, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Karas, Kirkhope, Korhola, Landsbergis, Langendries, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Patriciello, Pirker, Purvis, Rack, Rübige, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borréll Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Nej-stemmer: 293

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošiková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Defs, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda,

Torsdag, den 29. marts 2007

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Glante, Goebbels, Kindermann, Mann Erika, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Podkański, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Hverken eller: 9

ALDE: Ek

ITS: Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Gklavakis

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Tokia Saïfi

9. Betænkning af Aubert A6-0061/2007

Nr. 173

Ja-stemmer: 238

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroiu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Dehaene, Grosch, Iturgaiz Angulo, Karas, Langendries, Óry, Pirker, Pleštinská, Rack, Rübig, Seeber, Siekierski, Ventre, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Bullmann, Carnero González, Castex, Christensen, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Jørgensen, Kirilov, Lévai, Lienemann, Medina Ortega, Muscat, Patrie, Piniør, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Schaldemose, Trautmann, Vergnaud, Weber Henri, Weiler

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts

Torsdag, den 29. marts 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 387

ALDE: Duff, Parvanova, Schmidt Olle

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grech, Gröner, Groot, Gruber, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičáu, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Žile

Hverken eller: 36

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: De Keyser, Roth-Behrendt

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Véronique De Keyser, Poul Nyrup Rasmussen

Nej-stemmer: Pierre Schapira

10. Betænkning af Aubert A6-0061/2007

Nr. 174

Ja-stemmer: 180

ALDE: Ali, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Cornillet, Davies, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Polfer, Resetarits, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Grosch, Karas, Mayor Oreja, Pirker, Rack, Rübig, Seeber, Siekierski, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ettl, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Muscat, Patrie, Poignant, Rasmussen, Rocard, Roure, Schaldemose, Schapira, Scheele, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 452

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroiu, Cocilovo, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

Torsdag, den 29. marts 2007

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Hverken eller: 37

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ventre

PSE: Ford, Roth-Behrendt, Sacconi

Verts/ALE: van Buitenen

Torsdag, den 29. marts 2007

11. Betænkning af Aubert A6-0061/2007

Nr. 107

Ja-stemmer: 392

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Seppänen

IND/DEM: Batten, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Grossetête, Guellec, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pleštinská, Purvis, Saïfi, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ulmer, Weisgerber, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggelhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 234

ALDE: Duff, Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Staniszevska

GUE/NGL: de Brún, Holm, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Železný

ITS: Mote

Torsdag, den 29. marts 2007

NI: Baco

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Ferreira Elisa, Glante, Goebbels, Kindermann, Mann Erika, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moscovici, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Riera Madurell, Valenciano Martínez-Orozco, Walter

UEN: Borghezio, Foltyn-Kubicka, Ryan, Speroni**Hverken eller: 31**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Posselt**PSE:** Kirilov**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** John Attard-Montalto**Nej-stemmer:** Rainer Wieland**12. Betænkning af Aubert A6-0061/2007****Nr. 171****Ja-stemmer: 324**

ALDE: Andria, Beaupuy, Boursanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Morillon, Resetarits, Ries, Samuelsen, Susta, Takkula, Toia, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

Torsdag, den 29. marts 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Barsi-Pataky, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Castiglione, Coelho, De Blasio, Dehaene, Esteves, Freitas, Gál, Galeote, Gawronski, Glattfelder, Grosch, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Langendries, Mantovani, Marques, Olajos, Óry, Podestà, Saifi, Sartori, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Hassi, Jonckheer, Lambert, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof

Nej-stemmer: 282

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Christova, Ciornei, Cioroianu, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gała, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Torsdag, den 29. marts 2007

Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Glante, Hedh, Kindermann, Mann Erika

UEN: Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Verts/ALE: Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Kusstatscher, Rühle, Staes

Hverken eller: 50

ALDE: Chatzimarkakis

GUE/NGL: Kaufmann, Pflüger

IND/DEM: Krupa

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Doyle, Gklavakis, Wijkman

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Joan i Marí, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Vittorio Prodi, Lapo Pistelli

13. Betænkning af Aubert A6-0061/2007

Nr. 175

Ja-stemmer: 174

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Fourtou, Gibault, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ries, Samuelsen, Staniszevska, Sterckx, Susta, Toia, Van Hecke, Verald

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Belet, Bonignore, Braghetto, Brepoels, Cabrnock, Castiglione, De Blasio, Dehaene, Duchoň, Fajmon, Gawronski, Grosch, Járóka, Kónya-Hamar, Langendries, Mantovani, Olajos, Oomen-Ruijten, Podestà, Saifi, Sartori, Škottová, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Trakatellis, Vlasák, Zvěřina

PSE: Arif, Barón Crespo, Berès, Bono, Casaca, Chiesa, Christensen, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Gomes, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hegyi, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Muscat, Patrie, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri

Torsdag, den 29. marts 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Cramer, Frassoni

Nej-stemmer: 410

ALDE: Ali, Alvaro, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Clark, Knapman, Titford, Wise, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Szájer, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Breyer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Lambert, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Ždanoka

Torsdag, den 29. marts 2007

Hverken eller: 73**ALDE:** Ek, Harkin, Maaten, Resetarits**GUE/NGL:** Kaufmann**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Seeber, Siekierski, Stevenson, Sturdy, Tannock, Ventre**PSE:** Bourzai, Bullmann, Castex, Gruber, Sacconi**UEN:** Berlato**Verts/ALE:** Aubert, Auken, van Buitenen, Buitenweg, Flautre, Harms, Hudghton, Lagendijk, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Pierre Schapira**Nej-stemmer:** Gerard Batten, Gérard Onesta, Jules Maaten, Tokia Saïfi**14. Betænkning af Aubert A6-0061/2007****Nr. 176****Ja-stemmer: 260****ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahermer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Carollo, Casini, Coelho, Dehaene, Esteves, Freitas, Gawronski, Grosch, Langendries, Mantovani, Podestà, Sartori, Szájer, Tajani**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Lavarra, Lienemann, Madeira, Muscat, Paasilinna, Patrie, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Torsdag, den 29. marts 2007

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 378

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Polfer, Resetarits, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Bonde, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Lagendijk, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter

Hverken eller: 20

ALDE: Cavada

ITS: Claeys, Mölzer, Popeangă, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Stevenson, Wijkman**PSE:** Bullmann, Gruber, Roth-Behrendt, Rothe, Sacconi**UEN:** Berlato**Verts/ALE:** van Buitenen**15. Betænkning af Aubert A6-0061/2007****Nr. 187****Ja-stemmer: 314****ALDE:** Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Cioroianu, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Morțun, Polfer, Resetarits, Ries, Samuelson, Sterckx, Szent-Iványi**GUE/NGL:** Brie, de Brún, Figueiredo, Holm, Kaufmann, Meijer, Musacchio, Rizzo, Svensson**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Barsi-Pataky, Becsey, De Blasio, Dehaene, Fjellner, Gál, Glattfelder, Hoppenstedt, Járóka, Karas, Kelemen, Kónya-Hamar, Langendries, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pirker, Roithová, Rübiger, Schöpflin, Seeber, Silva Peneda, Surján, Szabó, Szájer, Wijkman, Zappalà**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 301****ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag, den 29. marts 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Gurmai, Hänsch, Paleckis

UEN: Kristovskis, Ryan, Zīle

Hverken eller: 35

ITS: Dillen, Martinez, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Purvis, Rack, Stevenson, Sturdy, Sumner, Tannock, Ventre

Stemmeretelser og -intentioner

Ja-stemmer: Frieda Brepoels, Poul Nyrup Rasmussen

Nej-stemmer: Thomas Wise

16. Betænkning af Aubert A6-0061/2007

Nr. 188

Ja-stemmer: 299

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Polfer, Resetarits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Brie, de Brún, Holm, Kaufmann, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Dimitrakopoulos, Járóka, Karas, Langendries, Niebler, Pirker, Rübiger, Seiber, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovic, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťiáú, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 322

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kulakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

Torsdag, den 29. marts 2007

Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Zile

Hverken eller: 29

NI: Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

Stemmeretelser og -intentioner

Ja-stemmer: Poul Nyrup Rasmussen

Nej-stemmer: Rainer Wieland

17. Betænkning af Aubert A6-0061/2007

Nr. 166

Ja-stemmer: 173

ALDE: Andria, Beupuy, Bourlanges, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Ilchev, Jätteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Oviir, Ries, Staniszevska, Susta, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Barsi-Pataky, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Carollo, Casini, Castiglione, Coelho, De Blasio, Esteves, Freitas, Gál, Galeote, Gawronski, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Mantovani, Olajos, Óry, Podestà, Saïfi, Sartori, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Trakatellis, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Bösch, Bulfon, Christensen, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Falbr, Gottardi, Hegyi, Jørgensen, Leichtfried, Lévai, Pahor, Schaldemose, Scheele, Swoboda, Szejna

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Cramer, Jonckheer, Kallenbach, Lipietz, Lucas, Rühle, Schlyter, Staes

Torsdag, den 29. marts 2007

Nej-stemmer: 419

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sunberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rosa, De Vits, Díez González, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Tarand, Ťičáů, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Kusstatscher

Hverken eller: 61

ALDE: Cavada, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Krupa

ITS: Mote

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Patrie, Poignant, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Stemmeretelser og -intentioner

Ja-stemmer: Tobias Pflüger, Poul Nyrup Rasmussen

18. Betænkning af Aubert A6-0061/2007

Nr. 193

Ja-stemmer: 158

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Deprez, Diçkutè, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Morillon, Morçun, Polfer, Resetarits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Grosch, Karas, Langendries, Pirker, Rack, Rübig, Seeber, Wijkman

PSE: Berman, Bösch, Bulfon, Bullmann, Christensen, Corbey, Ettl, Falbr, Gruber, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Leichtfried, Sacconi, Schaldemose, Scheele, Schulz, Swoboda, Van Lancker, Weiler

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 466

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

ITS: Mote

Torsdag, den 29. marts 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnóch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Ryan, Zile

Hverken eller: 41

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Castex, De Keyser, Hegyi, Roth-Behrendt, Rothe

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Poul Nyrup Rasmussen

Torsdag, den 29. marts 2007

19. Betænkning af Aubert A6-0061/2007

Nr. 170

Ja-stemmer: 393

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Carollo, Casini, Castiglione, Chichester, Coelho, Dehaene, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Gawronski, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, Langendries, McMillan-Scott, Mantovani, Millán Mon, Nicholson, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Podestà, Purvis, Saifi, Sartori, Stevenson, Sturdy, Tajani, Tannock, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Hassi, Hudghton, Jonckheer, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Schlyter, Staes

Nej-stemmer: 219

ALDE: Ek, Hennis-Plasschaert, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Mote

Torsdag, den 29. marts 2007

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Anastase, Andrikiénè, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnóch, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Glante, Hedh, Kindermann, Mann Erika, Walter, Weiler**UEN:** Ryan**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf, Kallenbach, Kusstatscher**Hverken eller: 54****ALDE:** Resetarits**GUE/NGL:** Kaufmann, Pflüger**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke**NI:** Allister, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Wijkman

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Cercas, Díez González, García Pérez, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Joan i Marí, Lagendijk, Lambert, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Stemmerettelser og -intentioner**Ja-stemmer:** Raül Romeva i Rueda**20. Betænkning af Aubert A6-0061/2007****Kommissionens forslag****Ja-stemmer: 410**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin,

Torsdag, den 29. marts 2007

Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Rizzo, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Carollo, Castiglione, Chichester, Coelho, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fontaine, Freitas, Grosch, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kelemen, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Pirker, Podestà, Purvis, Rudi Ubeda, Schwab, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Szabó, Tannock, Wijkman, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 215

ALDE: Cioroianu, Guardans Cambó, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Hverken eller: 39

ALDE: Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel

NI: Allister, Belohorská

PPE-DE: Audy, Demetriou, Korhola, Langendries, Pleštinská, Rack, Saïfi

PSE: Berès, Bourzai, Corbett, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Kindermann, Lienemann, Mann Erika, Patrie, Poignant, Roth-Behrendt, Savary, Schapira, Weber Henri

Verts/ALE: van Buitenen, Schmidt Frithjof, Schroedter

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Anne Ferreira, Béatrice Patrie, Ambroise Guellec, Harlem Désir, Brigitte Douay, Henri Weber, Gilles Savary, Pervenche Berès

Nej-stemmer: Hubert Pirker, Jacques Toubon

21. Betænkning af Lagendijk A6-0067/2007

Nr. 13

Ja-stemmer: 319

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Verdaldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Meijer, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

Torsdag, den 29. marts 2007

ITS: Le Rachinel

NI: Allister, Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikiené, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnoc, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mayer, Méndez de Vigo, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Podestà, Posselt, Post, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Leinen, Mann Erika, Mikko, Öger, Pahor, Saks

UEN: Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 268

ALDE: Ciornei

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pleštinská, Purvis, Salafraña Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fazakas, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe,

Torsdag, den 29. marts 2007

Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Țicău, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Hverken eller: 66

ALDE: Matsakis

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Brejc, Demetriou

PSE: Arif, Berès, Bliznashki, Borrell Fontelles, Capoulas Santos, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, Douay, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gill, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koterec, Leichtfried, Lévai, Martin David, Moscovici, Patrie, Poignant, Rocard, Sacconi, Sousa Pinto, Stihler, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Vergnaud, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Schlyter, Voggenhuber

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Baroness Nicholson of Winterbourne

Nej-stemmer: Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Pilar Ayuso

Hverken eller: Harlem Désir, Linda McAvan, Bernadette Bourzai

22. Betænkning af Legendijk A6-0067/2007

Punkt 3

Ja-stemmer: 495

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Œerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary,

Torsdag, den 29. marts 2007

Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoñ, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnautakis, Berman, Chiesa, Corbett, Corbey, Evans Robert, Falbr, Ford, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gruber, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Lévai, McCarthy, Martin David, Matsouka, Paleckis, Rosati, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Tzampazi, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 23

ALDE: Ciornei

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux

PPE-DE: de Grandes Pascual, Kasoulides, Sumberg

PSE: Berès, Bono, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Patrie, Rocard, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter

Hverken eller: 135

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Hudacký

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoula Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega,

Torsdag, den 29. marts 2007

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Luis de Grandes Pascual

Nej-stemmer: Bernadette Bourzai

Hverken eller: Paul Marie Coûteaux, Dan Jørgensen

23. Betænkning af Lagendijk A6-0067/2007

Nr. 3

Ja-stemmer: 495

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Henin, Holm, Kaufmann, Meijer, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pîks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl,

Torsdag, den 29. marts 2007

Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mikko, Moscovici, Muscat, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 134

ALDE: Ciornei

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Kohlíček, Maštálka, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Anastase, Ayuso, del Castillo Vera, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Goepel, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Roithová, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Cercas, Díez González, García Pérez, Glante, Gröner, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Podgorean, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Hverken eller: 23

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas

IND/DEM: Louis

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Brejc, Demetriou, Hudacký, Pleštinská

PSE: Hegyi, Lienemann, Masip Hidalgo

Verts/ALE: van Buitenen

Torsdag, den 29. marts 2007

Stemmeretelser og -intentioner**Ja-stemmer:** Barbara Weiler**Nej-stemmer:** Íñigo Méndez de Vigo, José Javier Pomés Ruiz**24. Betænkning af Legendijk A6-0067/2007****Beslutning****Ja-stemmer: 490**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jättenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Meijer, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak**NI:** Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Torsdag, den 29. marts 2007

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 80

ALDE: Ciornei

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Anastase, Dimitrakopoulos, Fajmon, Gklavakis, Iacob-Ridzi, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mikolášik, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Trakatellis, Vakalis

PSE: Chiesa, Hänsch, Simpson

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Kamiński, Pęk, Rogalski, Zapałowski

Hverken eller: 87

ALDE: Budreikaitė, Ilchev, Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Holm, Morgantini, Musacchio, Portas, Søndergaard

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Kamall, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sumberg, Tannock, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Hegyi, Kirilov, Lienemann, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Podgorean, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Borghezio, Camre, Speroni, Szymański

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Schlyter

Stemmerettelser og -intentioner

Hverken eller: Íñigo Méndez de Vigo, José Javier Pomés Ruiz

25. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Nr. 2

Ja-stemmer: 207

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez,

Torsdag, den 29. marts 2007

Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Castiglione, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Mayor Oreja, Nicholson, Parish, Píks, Pleštinská, Purvis, Sofianski, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Weisgerber, Wijkman

PSE: Arnaoutakis, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Corbett, Corbey, Dührkop Dührkop, Ettl, Falbr, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gröner, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Kósáné Kovács, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Paleckis, Prets, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Beer, Frassoni, Schlyter

Nej-stemmer: 432

ALDE: Jensen, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag, den 29. marts 2007

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Hverken eller: 10

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Grech, Muscat

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Bárbara Dührkop Dührkop, Stavros Arnautakis, Poul Nyrup Rasmussen, Rainer Wieland

26. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Nr. 3

Ja-stemmer: 181

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Weisgerber, Wijkman

PSE: Corbett, Ettl, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Prets, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Schlyter

Nej-stemmer: 464

ALDE: De Sarnez, Ilchev, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Torsdag, den 29. marts 2007

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 11

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Post, Wohlin

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Rainer Wieland

Hverken eller: John Attard-Montalto

27. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Punkt 12

Ja-stemmer: 530

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens,

Torsdag, den 29. marts 2007

Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübìg, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sunberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwìec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Tìtley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere

Nej-stemmer: 109

ALDE: Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Fjellner, Garriga Polledo, Ibrisagic, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 13

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

Torsdag, den 29. marts 2007

NI: Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Charlotte Cederschiöld

28. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Nr. 6

Ja-stemmer: 365

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Bono, Corbett, Evans Robert, Gill, Glante, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Matsouka, Saks, Simpson, Stihler, Titley, Tzampazi, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Nej-stemmer: 269

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

Torsdag, den 29. marts 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 15

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Wohlin

PSE: Grech

UEN: Bielan, Grabowski, Pęk, Podkański

Verts/ALE: van Buitenen, Hudgton

29. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Nr. 4

Ja-stemmer: 181

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

Torsdag, den 29. marts 2007

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Fraga Estévez, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Chiesa, Corbett, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ford, Gill, Glante, Golik, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Martin David, Muscat, dos Santos, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Flautre, Schlyter

Nej-stemmer: 438

ALDE: Beaupuy, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Laperrouze, Lehieux, Morillon, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahrádil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele,

Torsdag, den 29. marts 2007

Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Wohlin

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

30. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Nr. 14

Ja-stemmer: 98

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schmidt Olle, Schuth

GUE/NGL: Meijer

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Maat, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbey, Hedh, Kreissl-Dörfler, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Van Lancker

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 509

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Strož

Torsdag, den 29. marts 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Paçk, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Lipietz, Schlyter, Voggenhuber

Hverken eller: 42

ALDE: Costa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Mašťálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Wohlin

Torsdag, den 29. marts 2007

PSE: Attard-Montalto, Grech, Kuhne, Muscat, Wiersma**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton**Stemmeretelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Alain Lipietz, Ieke van den Burg**Nej-stemmer:** Rosa Miguélez Ramos**31. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007****Punkt 25/1****Ja-stemmer: 569**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop,

Torsdag, den 29. marts 2007

Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 58

ALDE: Schmidt Olle, Takkula

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Petre, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Barón Crespo, Bösch, Chiesa, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Ettl, Leichtfried, McAvan, Pahor, Prets, Scheele, Vigenin

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Ryan, Zile

Hverken eller: 12

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Claeys, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

32. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Punkt 25/2

Ja-stemmer: 398

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne,

Torsdag, den 29. marts 2007

Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Mašťálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Böge, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Garriga Polledo, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Ibrisagic, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lewandowski, McMillan-Scott, Mavrommatis, Millán Mon, Mitchell, Nicholson, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 210

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schuth

GUE/NGL: Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daoul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß,

Torsdag, den 29. marts 2007

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Ford, McAvan, Sornosa Martínez, Szejna

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis

Verts/ALE: Schlyter

Hverken eller: 31

ALDE: Ek

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Wijkman

PSE: Corbett, Crețu Corina, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Martin David, Simpson, Stihler, Tarand, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Jens Holm, Francisco José Millán Mon

33. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Punkt 25/3

Ja-stemmer: 300

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Remek, Seppänen, Strož, Zimmer

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Böge, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gewalt, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Střežek, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ventre, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ford, Gebhardt, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mihalache, Mikko, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 318

ALDE: Ilchev, Jäätteenmäki, Jensen, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Papadimoulis, Portas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Correia, Crețu Gabriela, Díez González, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Lienemann, McAvan, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Rothe, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Siwec, Sornosa Martínez, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco

Torsdag, den 29. marts 2007

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Hverken eller: 24

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Rizzo, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Karin Riis-Jørgensen

Nej-stemmer: Joel Hasse Ferreira, Sérgio Sousa Pinto, Ana Maria Gomes

34. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Punkt 29

Ja-stemmer: 509

ALDE: Ali, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Papadimoulis

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštiná, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer,

Torsdag, den 29. marts 2007

Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 114

ALDE: Alvaro, Andria, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ries, Sbarbati, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bonsignore, Cabrnach, Casa, Cederschiöld, Fajmon, Fjellner, Pinheiro, Stevenson, Weisgerber, Wohlin

PSE: Hasse Ferreira, Lavarra, Schapira

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Jonckheer, Schlyter

Hverken eller: 15

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Patriciello

Torsdag, den 29. marts 2007

PSE: Attard-Montalto, Grech, Hughes, Muscat

UEN: Foglietta

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Charles Tannock, Pierre Schapira

Nej-stemmer: Dimitrios Papadimoulis

35. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Nr. 1

Ja-stemmer: 157

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schuth, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Ventre, Vlasák, Wohlin, Zahradil

PSE: Borrell Fontelles, Grabowska, Grech, Haug, Hedh, Hegyi, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Muscat, Pahor, Szejna

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Hudghton, Schlyter

Nej-stemmer: 444

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner,

Torsdag, den 29. marts 2007

Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájér, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 37

ALDE: Costa, Harkin, Lynne

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Andersson, Christensen, Corbett, Evans Robert, Gill, Golik, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Rosati, Schaldemose, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Foglietta, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Jens-Peter Bonde

Torsdag, den 29. marts 2007

36. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007**Punkt 32****Ja-stemmer: 536**

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Torsdag, den 29. marts 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Nej-stemmer: 99

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Garriga Polledo, Mauro, Ouzký, Píks, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Fruteau, Lienemann, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Hverken eller: 15

ALDE: Costa, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Jens Holm

Nej-stemmer: Pervenche Berès, Harlem Désir, Brigitte Douay, Bernadette Bourzai

37. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Nr. 9/2

Ja-stemmer: 149

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Vernola

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Castex, Corbett, Ford, Gill, Glante, Golik, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Matsouka, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Tzampazi, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nej-stemmer: 474

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schmidt Olle, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Strož, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Torsdag, den 29. marts 2007

UEN: Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Piotrowski, Podkański, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 17

ALDE: Costa, Ek

GUE/NGL: Guidoni, Morgantini, Rizzo, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

38. Betænkning af Lamassoure A6-0066/2007

Beslutning

Ja-stemmer: 458

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgai Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch,

Torsdag, den 29. marts 2007

Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Onesta

Nej-stemmer: 117

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Schuth

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasto, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Hverken eller: 61

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Ventre

PSE: Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Hughes, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Muscat, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Walter, Willmott

UEN: Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Podkański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Torsdag, den 29. marts 2007

Stemmeretelser og -intentioner

Ja-stemmer: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Ioannis Gklavakis, Giorgos Dimitrakopoulos, Marie-Hélène Descamps, Dominique Vlasto, Dan Jørgensen

Hverken eller: José Ribeiro e Castro

39. Betænkning af Itälä A6-0069/2007

Nr. 8

Ja-stemmer: 564

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Davies, Deprez, Diçkutė, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjunt, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García,

Torsdag, den 29. marts 2007

Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 46

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

UEN: Camre

Hverken eller: 10

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Lundgren

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Wohlin

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Poul Nyrup Rasmussen

40. Betænkning af Itälä A6-0069/2007

Nr. 5

Ja-stemmer: 242

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

Torsdag, den 29. marts 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Popeangă**NI:** Battilocchio, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Beazley, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kirkhope, Lewandowski, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Vernola**PSE:** Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Casaca, Corbey, Dumitrescu, Ettl, Falbr, Ford, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Groote, Hegyi, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Leinen, Madeira, Mann Erika, Muscat, Pahor, Prets, Rosati, Rothe, Saks, Scheele, Sousa Pinto, Stihler, Tarabella, Tarand, Titley, Van Lancker, Vincenzi**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Źdanoka**Nej-stemmer: 369****ALDE:** Pistelli**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiéné, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosseñte, Guellec, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kósáné Kovács, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega,

Torsdag, den 29. marts 2007

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Foglietta, Kristovskis, Muscardini, Speroni

Hverken eller: 13

IND/DEM: Krupa

ITS: Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PSE: El Khadraoui, Fazakas, Hänsch, Koterec, Panzeri

UEN: Kamiński, Roszkowski, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Hélène Goudin, Nils Lundgren

Nej-stemmer: Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen

41. Betænkning af Belet A6-0036/2007

Nr. 35

Ja-stemmer: 436

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Deprez, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahermer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor,

Torsdag, den 29. marts 2007

Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Borrell Fontelles, Chiesa, Dumitrescu, Fazakas, Hedh

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 158

GUE/NGL: Rizzo

PPE-DE: Casini, Fajmon, Wohlin

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Hverken eller: 7

IND/DEM: Coûteaux, Krupa

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Kozlík

PSE: Kreissl-Dörfler, Muscat

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Poul Nyrup Rasmussen

Hverken eller: Louis Grech

Torsdag, den 29. marts 2007

42. Betænkning af Belet A6-0036/2007

Punkt 21

Ja-stemmer: 220

ALDE: Andria, Christova, Cornillet, Costa, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Ilchev, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ries, Samuelsen, Silaghi, Takkula

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Oomen-Ruijten, Óry

PSE: Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Piotrowski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 355

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Deprez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Torsdag, den 29. marts 2007

Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbett, Corbey, Evans Robert, Fazakas, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Muscat, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Hverken eller: 15

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Callanan, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

UEN: Bielan

Verts/ALE: Schlyter

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Joseph Muscat, Poul Nyrup Rasmussen

Nej-stemmer: Jens Holm, Eva-Britt Svensson

Hverken eller: Ieke van den Burg

43. Betænkning af Belet A6-0036/2007

Nr. 44/1

Ja-stemmer: 534

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimakakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag, den 29. marts 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañá, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Peç, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 30

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PSE: Falbr

Torsdag, den 29. marts 2007

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Hverken eller: 23

IND/DEM: Coûteaux, Krupa

ITS: Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Wohlin

PSE: van den Burg, Corbett, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Ieke van den Burg

Hverken eller: Linda McAvan

44. Betænkning af Belet A6-0036/2007

Nr. 44/2

Ja-stemmer: 527

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy,

Torsdag, den 29. marts 2007

Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papisizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 31

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Bushill-Matthews

PSE: Andersson

UEN: Foglietta

Hverken eller: 22

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

PSE: Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, Mann Erika, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Ieke van den Burg

Torsdag, den 29. marts 2007

45. Betænkning af Belet A6-0036/2007**Punkt 27/2****Ja-stemmer: 538**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lohideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mólzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobořková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräřle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleřtinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpfli, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Míguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pėk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Torsdag, den 29. marts 2007

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 30

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Díaz de Mera García Consuegra, Wohlin

PSE: Andersson

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Hverken eller: 19

GUE/NGL: Holm, Søndergaard

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Battilocchio, Kozlík, Martin Hans-Peter

UEN: Didžiokas, Piotrowski, Zile

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Staes

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Poul Nyrup Rasmussen

Nej-stemmer: Bairbre de Brún, Anna Hedh

46. Betænkning af Belet A6-0036/2007

Punkt 61

Ja-stemmer: 100

ALDE: Cornillet, Deprez, Dičkutė, in 't Veld, Laperrouze, Lehideux, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Triantaphyllides

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Böge, Bonsignore, Brejc, Busuttil, Coelho, Daul, Deß, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Iacob-Ridzi, Jeggler, Karas, Kelam, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Lechner, Lulling, Martens, Mayor Oreja, Nassauer, Schwab, Štátný, Stubb, Sudre, Thyssen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland

PSE: Berman, Corbey, Occhetto, Tabajdi

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Torsdag, den 29. marts 2007

Nej-stemmer: 471

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Henin, Holm, Kohlíček, Meijer, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langendries, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiew, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Torsdag, den 29. marts 2007

Hverken eller: 11

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Maštálka

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Vanhecke

NI: Kozlík

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Tokia Saïfi

Nej-stemmer: Jean-Paul Gauzès, Luisa Morgantini, Vincenzo Aita, Vittorio Agnoletto, Maria da Assunção Esteves, Giusto Catania, Margie Sudre, Roberto Musacchio, Patrick Gaubert, Poul Nyrup Rasmussen, Rainer Wieland, Christel Schaldemose

47. Betænkning af Belet A6-0036/2007

Nr. 4

Ja-stemmer: 308

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Torsdag, den 29. marts 2007

Nej-stemmer: 263

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnoc, Duchoň, Fajmon, Klich, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Hverken eller: 7

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Bliznashki

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

48. Betænkning af Belet A6-0036/2007**Punkt H****Ja-stemmer: 483**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Diçkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder,

Torsdag, den 29. marts 2007

Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Strož

IND/DEM: Bonde

ITS: Coşea, Gollnisch, Mihăescu, Mölzer, Popeangă

NI: Baco, Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Tittley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

Nej-stemmer: 81

ALDE: Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Pflüger, Remek, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

Torsdag, den 29. marts 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vernola, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Bozkurt, Corbey, Pahor, Siwec

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Evans Jill, Schlyter

Hverken eller: 11

GUE/NGL: Guidoni, Holm, Rizzo, Seppänen, Søndergaard

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Ventre

PSE: Crețu Corina, Ferreira Anne

UEN: Piotrowski

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

Nej-stemmer: Bruno Gollnisch, Petre Popeangă, Eugen Mihăescu, Jean-Marie Le Pen, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, Andreas Mölzer

49. Betænkning af Belet A6-0036/2007

Punkt M

Ja-stemmer: 430

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks,

Torsdag, den 29. marts 2007

Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piniør, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Źdanoka

Nej-stemmer: 126

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Protasiewicz, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Weisgerber, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbey, Pahor, Papparizov, Siwec

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Hverken eller: 11

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

Torsdag, den 29. marts 2007

UEN: Krasts**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Romeva i Rueda**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen**50. Betænkning af Belet A6-0036/2007****Nr. 9 + 55****Ja-stemmer: 315**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Mihăescu**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubada, Rübig, Saifi, Sartori, Schöpflin, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Gurmai, Koterec, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-stemmer: 229**ALDE:** Lehideux

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

Torsdag, den 29. marts 2007

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Březina, Coelho, Dehaene, Dimitrov Martin, Esteves, Freitas, Grosch, Handzlik, Járóka, Kaczmarek, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Mavrommatis, Niebler, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Protasiewicz, Ribeiro e Castro, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sonik, Thyssen, Vakalis, Ventre, Vlasto, Weisgerber, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Muscat, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Hverken eller: 27

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská

PPE-DE: Post, Rack

PSE: Grech, Howitt, Panzeri

Verts/ALE: Evans Jill, Hammerstein Mintz, Hudghton, Joan i Mari

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Louis Grech, Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

51. Betænkning af Belet A6-0036/2007

Nr. 29

Ja-stemmer: 223

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Diçkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

NI: Martin Hans-Peter

Torsdag, den 29. marts 2007

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Gräßle, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Tannock, Thyssen, Wohlin, Zatloukal

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Corbett, De Rossa, Díez González, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Honeyball, Hughes, Koterec, McAvan, McCarthy, Martin David, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Salinas García, Sánchez Presedo, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 329

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lévai, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piniør, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Romeva i Rueda

Torsdag, den 29. marts 2007

Hverken eller: 6

NI: Belohorská, Kozlík

PSE: Evans Robert, Grech, Masip Hidalgo

UEN: Piotrowski

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Richard Howitt

Nej-stemmer: Louis Grech, Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

Torsdag, den 29. marts 2007

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2007)0088

Mægling på det civil- og handelsretlige område *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om visse aspekter af mægling på det civil- og handelsretlige område (KOM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2004)0718),
 - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, artikel 61, litra c), og artikel 67, stk. 5, (C6-0154/2004),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Retsudvalget og udtalelse fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0074/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2004)0251

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF om visse aspekter af mægling på det civil- og handelsretlige område

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 61, litra c), og artikel 67, stk. 5, andet led,

under henvisning til forslag fra *Kommissionen*,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg⁽¹⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251⁽²⁾, og

⁽¹⁾ EUT C 286 af 17.11.2005, s. 1.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets holdning af 29.3.2007.

Torsdag, den 29. marts 2007

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fællesskabet har sat sig som mål at bevare og udbygge et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, hvor der er fri bevægelighed for personer. Med dette formål for øje skal Fællesskabet bl.a. vedtage de foranstaltninger vedrørende samarbejde om civile retlige spørgsmål, som er nødvendige for det indre markeds funktion.
- (2) **Adgang til domstolsprøvelse er et grundlæggende princip, og med henblik på at sikre bedre adgang til domstolene og tilsvarende organer i Europa udtalte Det Europæiske Råd på sit møde i Tammerfors den 15. og 16. oktober 1999, at medlemsstaterne bør indføre alternative udenretslige procedurer.**
- (3) Rådet vedtog i 2000 en række konklusioner om alternative metoder til bilæggelse af civil- og handelsretlige tvister, hvori det hedder, at fastlæggelsen af grundlæggende principper på dette område er et væsentligt skridt i retning af udviklingen og gennemførelsen af udenretslige procedurer for bilæggelse af tvister på det civil- og handelsretlige område, så borgernes adgang til at få deres tvister behandlet forenkles og forbedres.
- (4) Kommissionen fremlagde i 2002 en grønbog, hvori den gjorde status over den eksisterende situation med hensyn til alternativ tvistbilæggelse i Europa og indledte en omfattende høring af medlemsstaterne og interesserede parter om eventuelle foranstaltninger, der kan fremme brugen af mægling.
- (5) Målet om at sikre bedre adgang til behandling af tvister som led i Den Europæiske Unions politik for indførelse af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed bør omfatte adgang til så vel retslige som udenretslige tvistbilæggelsesmetoder. Dette direktiv bør bidrage til det indre markeds funktion, specielt med hensyn til levering og modtagelse af mæglingsydelser.
- (6) **Dette direktiv finder også anvendelse på mægling i forbrugersager. Det bør derfor tage hensyn til de særlige forhold, der gør sig gældende ved mægling i forbrugersager. Dette direktiv bør navnlig omfatte principperne i Kommissionens henstilling 2001/310/EF af 4. april 2001 om principper for udenretslige organer til mindelig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet ⁽¹⁾.**
- (7) Mægling kan muliggøre billig og hurtig udenretslig tvistbilæggelse på det civil- og handelsretlige område gennem processer, der er tilpasset til parternes behov. Når der indgås aftaler som følge af mægling, er der større sandsynlighed for, at de efterleves frivilligt, og at der opretholdes et venskabeligt og holdbart forhold mellem parterne. Disse fordele er endnu mere udtalte i situationer med grænseoverskridende elementer.
- (8) Der er derfor behov for rammelovgivning, som navnlig behandler vigtige aspekter af den civile retspleje, for at fremme øget brug af mægling og sikre, at parter, der benytter sig af mægling, råder over en pålidelig retlig ramme.
- (9) **Medlemsstaterne tilskyndes til også at anvende bestemmelserne i dette direktiv på indenlandske sager navnlig med det formål at fremme det indre markeds funktion. Det forhold, at bestemmelserne i dette direktiv efter deres ordlyd kun finder anvendelse på sager med grænseoverskridende virkninger, bør ikke føre til en begrænsning af gældende bestemmelser i national lovgivning om fuldbyrdelse af aftaler, der er indgået efter mægling, fortroligheden i forbindelse med mæglingen eller mæglingens virkning på forældelses- og andre rettighedsfortabelsesfrister, også i sager, der ikke er omfattet af direktivet.**

⁽¹⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 56.

Torsdag, den 29. marts 2007

- (10) Dette direktiv bør omfatte processer, hvor to eller flere parter i en **grænseoverskridende** tvist bistås af en mægler med henblik på at nå frem til en mindelig aftale om bilæggelse af tvisten, men det *bør* ikke omfatte processer **såsom forhandlinger forud for indgåelse af kontrakter eller processer**, hvor sagen pådømmes, såsom voldgift, **forligsmandsordninger**, ombudsmandsordninger, forbrugerklageordninger og ekspertvurderinger, eller processer, som administreres af organer, der udsteder en formel henstilling, uanset om denne er juridisk bindende eller ej, med hensyn til løsningen af tvisten. **Tilfælde, hvor en domstol henviser parterne til mægling, eller hvor national lov foreskriver mægling, bør også være omfattet, selv om princippet fortsat er, at mægling er en frivillig proces, og national lovgivning, der gør anvendelse af mægling obligatorisk eller til genstand for incitament eller sanktioner, bør ikke forhindre parterne i at udøve deres ret til adgang til domstolssystemet. Yderligere bør mægling, der ledes af en dommer, der ikke er ansvarlig for en eventuel retssag i forbindelse med den tvist eller de tvister, som mæglingen vedrører, være omfattet af dette direktivs anvendelsesområde. Dette direktiv bør dog ikke omfatte domstolens eller dommerens forsøg på at bilægge en tvist under en retssag om den pågældende tvist eller sager, hvor domstolen eller dommeren anmoder om bistand eller råd fra en sagkyndig person.**
- (11) **I betragtning af betydningen af fortrolighed i mæglingsprocessen er der** behov for et minimum af overensstemmelse med de civile retsplejeregler med hensyn **til, hvordan fortroligheden i forbindelse med mæglingen vil blive beskyttet under en eventuel senere retssag på det civile og handelsretlige område eller under en mæglingsproces.** Muligheden for, at domstolen kan **henlede parternes opmærksomhed på mægling, bør også være omfattet, idet dog princippet om, at mægling er en frivillig proces, fastholdes. Der er endvidere behov for et minimum af overensstemmelse med de civile retsplejeregler med hensyn til mæglingens virkning på forældelses- og andre rettighedsfortabesfrister.**
- (12) Mægling bør ikke betragtes som et ringere alternativ til retssager i den forstand, at fuldbyrdelsen **af aftaler, der er indgået som følge af mægling,** afhænger af parternes velvilje. Det er derfor nødvendigt at sikre, at **parterne i en skriftlig aftale, der er indgået efter mægling, kan kræve, at dens indhold fuldbyrdes, forudsat at fuldbyrdelse af et sådant indhold er mulig i henhold til lovgivningen i den medlemsstat, hvori der anmodes om fuldbyrdelse. Indholdet af en indgået aftale kan gøres eksigibelt af en domstol eller en anden kompetent myndighed i en dom eller en afgørelse eller ved et bekræftet dokument i overensstemmelse med lovgivningen i den medlemsstat, hvor anmodningen er fremsat.**
- (13) **Indholdet af en aftale, der er indgået efter mægling, og som er eksigibelt i en medlemsstat, vil blive anerkendt og erklæret eksigibelt i de andre medlemsstater i overensstemmelse med gældende fællesskabsret eller national ret, f.eks. Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område⁽¹⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 2201/2003 af 27. november 2003 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager og i sager vedrørende forældreansvar⁽²⁾.**
- (14) **Selv om dette direktiv anvendes på mægling i familieretlige sager, omfatter det kun de rettigheder, som parterne har i henhold til lovgivningen i den medlemsstat, hvor mæglingen finder sted. Kan indholdet af en aftale, der er indgået efter mægling i familieretlige sager, ikke fuldbyrdes i den medlemsstat, hvor den er indgået, og hvor den ønskes fuldbyrdet, giver dette direktiv ikke parterne mulighed for at omgå lovgivningen i denne medlemsstat ved at få aftalen gjort eksigibel i en anden medlemsstat, idet forordning (EF) nr. 2201/2003 udtrykkeligt fastsætter, at en sådan aftale skal være eksigibel i den medlemsstat, hvor den er indgået.**
- (15) For at sikre, at der er den nødvendige tillid mellem medlemsstaterne med hensyn til fortrolighed, afbrydelse af forældelsesfristerne og anerkendelse og fuldbyrdelse af **de aftaler, der er indgået efter mægling,** må der indføres effektive kvalitetskontrolordninger for levering af mæglingsydelse og uddannelse af mæglere.

⁽¹⁾ EFT L 12 af 16.1.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 338 af 23.12.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2116/2004 (EUT L 367 af 14.12.2004, s. 1).

Torsdag, den 29. marts 2007

- (16) Disse ordninger og foranstaltninger, som **bør** fastlægges af medlemsstaterne og kan omfatte anvendelse af markedsbaserede løsninger, bør sigte mod at bevare mæglingsprocessens fleksibilitet og parternes private autonomi. Kommissionen bør fremme selvreguleringsforanstaltninger på fællesskabsplan. **Medlemsstaterne bør fremme anvendelsen af den europæiske adfærdskodeks for mæglere, som Kommissionen offentliggør i Den Europæiske Unions Tidende, serie C, idet de samtidig sikrer kvaliteten af mæglingen ved hjælp af de kriterier, der er fastlagt og defineret i Kommissionens henstilling 98/257/EF af 30. marts 1998 om principper for udenretslige organer til mindelig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet⁽¹⁾ og henstilling 2001/310/EF: upartiskhed, gennemsigtighed, effektivitet, billighed, repræsentation, uafhængighed, kontradiktion, lovlighed og frihed. I mægling mellem virksomheder og forbrugere bør medlemsstaterne sikre, at principperne i henstilling 2001/310/EF finder anvendelse. Medlemsstaterne bør endvidere fremme udviklingen af en ordning til godkendelse af nationale institutioner, som udbyder uddannelser inden for mægling.**
- (17) Det er tilrådeligt, at alle mæglere eller organisationer, som er omfattet af henstilling 2001/310/EF overholder dens principper. For at sikre udbredelsen af oplysninger om disse organer er Kommissionen i gang med at oprette en database over de udenretslige ordninger, som medlemsstaterne anser for at overholde henstillingens principper.
- (18) I dette direktiv overholdes de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. *anerkendes* i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Det tilsigter især at *fremme* retten til en upartisk domstol, jf. chartrets artikel 47.
- (19) Målene for dette direktiv kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af handlingens omfang og virkninger bedre gennemføres på *fællesskabsplan*; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, *går* dette direktiv ikke *ud over*, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (20) Det Forenede Kongerige og Irland har i medfør af artikel 3 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, meddelt, at de ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af dette **direktiv**.
- (21) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, *deltager Danmark* ikke i vedtagelsen af dette direktiv, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Formål

1. Formålet med dette direktiv er at lette adgangen til *bilæggelse af tvister* og fremme *en mindelig bilæggelse af tvister ved at tilskynde til anvendelse* af mægling og sikre et *afbalanceret* forhold mellem mægling og retssager.
2. Dette direktiv finder anvendelse på det civil- og handelsretlige område. **Det omfatter i særdeleshed ikke spørgsmål vedrørende skat, told eller administrative anliggender eller statens ansvar for handlinger og undladelser under udøvelse af statsmagt (acta jure imperii).**
3. I dette direktiv forstås ved »medlemsstat« alle medlemsstater med undtagelse af Danmark.

⁽¹⁾ EFT L 115 af 17.4.1998, s. 31.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Dette direktiv finder anvendelse, hvis mindst en af parterne på det tidspunkt, hvor de bliver enige om at anvende mægling, har bopæl eller sædvanligt opholdssted i en anden medlemsstat end den, hvor en af de andre parter er bosiddende.
2. Uanset stk. 1 finder artikel 6 og 7 anvendelse for så vidt angår retssager efter en mægling, hvis den domstol, der skulle pådømme tvisten i tilfælde af en efterfølgende retssag, på det tidspunkt, hvor parterne bliver enige om at anvende mægling, er beliggende i en anden medlemsstat end den medlemsstat, hvor mindst en af parterne har bopæl eller sædvanligt opholdssted.
3. Ved anvendelsen af stk. 1 og 2 bestemmes den medlemsstat, hvor en part har bopæl eller sædvanligt opholdssted, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 44/2001 eller forordning (EF) nr. 2201/2003.

Artikel 3

Definitioner

I dette direktiv forstås ved:

- a) »Mægling«: **en frivillig, struktureret proces**, uanset hvordan den benævnes eller omtales, hvor to eller flere parter i en tvist **selv forsøger** at indgå en aftale om bilæggelse af **deres tvist med bistand af en mægler. Denne proces kan indledes** af parterne eller **foreslås eller pålægges** af en domstol eller **foreskrives** i en medlemsstats lovgivning, **forudsat at mæglingens frivillige karakter respekteres**.

Mægling omfatter **mægling, der ledes af en dommer, som ikke er ansvarlig for en retssag om den pågældende tvist. Mægling omfatter derimod ikke domstolens eller dommerens forsøg** på at bilægge en tvist under en retssag om den pågældende tvist.

- b) »Mægler«: en **tredjeperson, der er udpeget på et sådant grundlag, at det med rimelighed kan forventes, at mæglingen vil blive gennemført på en professionel, upartisk og kompetent måde**, uanset den pågældende **tredjepersons** benævnelse eller profession i den pågældende medlemsstat og den måde, hvorpå **tredjepersonen** er udpeget **til** eller anmodet om at lede mæglingen.

Artikel 4

Mæglingens kvalitet

1. Medlemsstaterne fremmer på enhver måde, som de finder egnet, udviklingen af frivillige adfærdskodekser og overholdelsen heraf blandt mæglere og organisationer, der leverer mæglingssydelsers, samt andre effektive kvalitetskontrolordninger for levering af mæglingssydelsers.
2. Medlemsstaterne fremmer grundlæggende og videregående uddannelse af mæglere for at sikre, at mæglinger ledes på en måde, der er retfærdig, effektiv, upartisk og kompetent over for parterne, og at procedurerne er afpasset efter tvistens omstændigheder.
3. Medlemsstaterne fremmer udviklingen af en ordning til godkendelse af nationale institutioner, som udbyder uddannelser inden for mægling.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 5

Henvisning til mægling

1. En domstol, ved hvilken der anlægges sag, kan, når det er hensigtsmæssigt og under hensyntagen til alle sagens omstændigheder, opfordre parterne til at anvende mægling til at *bilægge* tvisten. Domstolen kan **også opfordre** parterne **til** at deltage i et informationsmøde om brugen af mægling, **hvis der afholdes sådanne møder, og der er let adgang til dem.**
2. Dette direktiv berører ikke national lovgivning, som gør brugen af mægling obligatorisk eller underlægger den incitamerter eller sanktioner, hvad enten det sker før eller efter, at der er indledt en retssag, forudsat at den pågældende lovgivning ikke **forhindrer parterne i at udøve deres ret** til adgang til **retssystemet.**
3. **Mægling er en frivillig proces.**

Artikel 6

Fuldbyrdelse af indgåede aftaler

1. Medlemsstaterne sikrer **mulighed for**, at **parterne eller en af dem med den andens udtrykkelige samtykke kan anmode om, at indholdet i en skriftlig aftale**, som er indgået efter mægling, **gøres eksigibelt, forudsat at fuldbyrdelse af aftalens indhold er mulig og** ikke strider mod den nationale lovgivning i den medlemsstat, hvor anmodningen fremsættes.
2. **Indholdet i aftalen kan gøres eksigibelt i en dom, en afgørelse eller et bekræftet dokument af en domstol eller en anden kompetent myndighed i overensstemmelse med lovgivningen i den medlemsstat, hvor anmodningen fremsættes.**
3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om, hvilke domstole eller **andre** myndigheder der er kompetente til at modtage en anmodning efter **stk. 1 og 2.**
4. **Intet i denne artikel berører en anden medlemsstats regler for anerkendelse og fuldbyrdelse af aftaler, der er indgået efter mægling og gjort eksigible i overensstemmelse med stk. 1 og 2.**

Artikel 7

Fortrolighed i forbindelse med mægling

1. **Da mægling skal finde sted på en måde, der respekterer fortrolighed, sikrer medlemsstaterne, medmindre parterne indgår aftale om noget andet, at hverken mæglerne, parterne eller de, der er involveret i forvaltningen af mæglingsprocessen, har ret eller er forpligtet til at give oplysninger til tredjemand eller fremlægge bevismidler i civil- og handelsretlige sager eller i voldgiftssager på grundlag af oplysninger, der er fremkommet som følge af eller i forbindelse med mægling, medmindre:**
 - a) **det sker af tvingende hensyn til almindelige retsprincipper eller andre tungtvejende hensyn, specielt når det er nødvendigt for at sikre beskyttelsen af børns tarv eller for at forhindre, at en persons fysiske eller psykiske integritet skades, eller**
 - b) **fremlæggelse er nødvendig for at gennemføre eller fuldbyrde en aftale, der er indgået efter mægling.**
2. **Stk. 1 er ikke til hinder for, at medlemsstaterne kan vedtage strengere foranstaltninger for at beskytte fortrolighed i forbindelse med mægling.**

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 8

Forældelses- og andre rettighedsfortabelsesfrister

1. For at sikre, at parter, der vælger mægling til at løse en tvist, ikke afskæres fra efterfølgende at kunne indlede en retssag om tvisten ved udløbet af forældelses- eller andre rettighedsfortabelsesfrister, sikrer medlemsstaterne, at sådanne frister ikke udløber mellem:
 - a) den dato, hvor parterne, efter tvistens opståen, skriftligt aftaler at anvende mægling, eller, hvis en sådan skriftlig aftale ikke foreligger, den dato, hvor de deltager i det første mæglingssmøde, eller den dato, hvor der af en medlemsstats nationale lovgivning følger en forpligtelse til at anvende mægling, og
 - b) datoen for indgåelse af en aftale, der er indgået efter mægling, den dato, hvor mindst en af parterne skriftligt underretter de andre parter om, at mæglingen er afsluttet, eller i mangel af en sådan skriftlig meddelelse den dato, hvor mægleren på eget initiativ eller efter anmodning fra mindst en af parterne erklærer, at mæglingen er afsluttet.
2. Stk. 1 berører ikke bestemmelser om forældelses- eller andre rettighedsfortabelsesfrister i internationale aftaler, som medlemsstaterne er parter i, og som ikke er forenelige med denne artikel.

Artikel 9

Oplysning til borgerne

1. Medlemsstaterne sikrer, at borgerne har adgang til oplysninger, navnlig over internettet, om hvordan der rettes henvendelse til mæglingsudbydere og mæglere.
2. Medlemsstaterne tilskynder advokater til at underrette deres klienter om muligheden for mægling.

Artikel 10

Den europæiske adfærdskodeks for mæglere

Kommissionen offentliggør den europæiske adfærdskodeks for mæglere i Den Europæiske Unions Tidende, serie C, som en meddelelse uden retsvirkning.

Artikel 11

Gennemførelsesbestemmelser

Senest den 1. september 2009 offentliggør Kommissionen de oplysninger om de kompetente domstole og myndigheder, som medlemsstaterne har indsendt i overensstemmelse med artikel 6, stk. 3.

Artikel 12

Rapport

Senest den ...⁽¹⁾ forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet, Rådet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg en rapport om anvendelsen af dette direktiv. Om nødvendigt ledsages rapporten af forslag om tilpasning af dette direktiv. Rapporten vedrører navnlig dette direktivs virkning på udviklingen inden for mægling i både grænseoverskridende og indenlandske sager. Endvidere vedrører den spørgsmålet om, hvorvidt der er behov for et forslag til en retsakt om yderligere harmonisering af forældelses- eller rettighedsfortabelsesfrister med det formål at få det indre marked til at fungere bedre.

⁽¹⁾ ...

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 13

Gennemførelse i national lovgivning

1. **Senest den 1. september 2008** sætter medlemsstaterne de nødvendige love og administrative **foranstaltninger** i kraft **eller sikrer, ved at vedtage alle påkrævede foranstaltninger til at garantere opfyldelse af kravene i dette direktiv, at parterne i en mægling indfører de påkrævede foranstaltninger ved frivillige aftaler.** Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen **om disse foranstaltninger.**

2. Disse bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 14

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Artikel 15

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i ...

På Europa-Parlamentets vegne
formanden

På Rådets vegne
formanden

P6_TA(2007)0089

Fællesskabets deltagelse i kapitalforhøjelsen *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets deltagelse i kapitalforhøjelsen i Den Europæiske Investeringsfond (KOM(2006)0621 — C6-0426/2006 — 2006/0203(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

— der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2006)0621) ⁽¹⁾,

— der henviser til artikel 3 i Rådets afgørelse 94/375/EF af 6. juni 1994 om Fællesskabets medlemskab af Den Europæiske Investeringsfond ⁽²⁾, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0426/2006),

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ EFT L 173 af 7.7.1994, s. 12.

Torsdag, den 29. marts 2007

- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A6-0065/2007),
1. godkender Kommissionens forslag;
 2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 3. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 4. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.
-

P6_TA(2007)0090**Anmodning om beskyttelse af Giuseppe Garganis immunitet****Europa-Parlamentets afgørelse af 29. marts 2007 om anmodning om beskyttelse af Giuseppe Garganis immunitet og privilegier (2006/2300(IMM))***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til anmodning af 30. november 2006 fra Giuseppe Gargani om beskyttelse af hans immunitet i forbindelse med en civil retssag ved en italiensk domstol, hvorom der blev givet meddelelse på plenarmødet den 11. december 2006,
 - der har hørt Giuseppe Gargani, jf. forretningsordenens artikel 7, stk. 3,
 - der henviser til artikel 9 og 10 i protokollen af 8. april 1965 vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter samt artikel 6, stk. 2, i akten af 20. september 1976 om almindelige direkte valg af medlemmerne af Europa-Parlamentet,
 - der henviser til De Europæiske Fællesskabers Domstols domme af 12. maj 1964 og 10. juli 1986⁽¹⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 6, stk. 3, og artikel 7,
 - der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A6-0071/2007),
1. vedtager at beskytte Giuseppe Garganis immunitet og privilegier;
 2. pålægger sin formand straks at sende denne afgørelse og det kompetente udvalgs betænkning til de relevante myndigheder i Den Italienske Republik.

⁽¹⁾ Sag 101/63, *Wagner mod Fohrmann og Krier*, Sml. 1954-1964, s. 483, og sag 149/85, *Wybot mod Faure m.fl.*, Sml. 1986, s. 2391.

Torsdag, den 29. marts 2007

P6_TA(2007)0091

Revidering af direktiverne om medicinsk udstyr ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 90/385/EØF og 93/42/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF for så vidt angår revidering af direktiverne om medicinsk udstyr (KOM(2005)0681 — C6-0006/2006 — 2005/0263(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0681) ⁽¹⁾,
 - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 95 (C6-0006/2006),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed og udtalelser fra Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse og Udvalget om Industri, Forskning og Energi (A6-0332/2006),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

P6_TC1-COD(2005)0263

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF om ændring af Rådets direktiv 90/385/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aktivt, implantabelt medicinsk udstyr og 93/42/EØF om medicinsk udstyr og direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2007/47/EF)

Torsdag, den 29. marts 2007

P6_TA(2007)0092

Statistik over erhvervsstrukturer *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om statistik over erhvervsstrukturer (KOM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0066) ⁽¹⁾,
 - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 285, stk. 1 (C6-0063/2006),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0062/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

P6_TC1-COD(2006)0020

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2007 om statistik over erhvervsstrukturer (omarbejdning)

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, forordning (EF) nr. .../2007)

Torsdag, den 29. marts 2007

P6_TA(2007)0093

Krav til flagstater *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om opfyldelse af kravene til flagstater (KOM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0586) ⁽¹⁾,
- der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 80, stk. 2 (C6-0062/2006),
- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
- der henviser til betænkning fra Transport- og Turismeudvalget (A6-0058/2007),

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

P6_TC1-COD(2005)0236

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF om opfyldelse af kravene til flagstater

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 80, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽²⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

⁽¹⁾ EUT C 318 af 23.12.2006, s. 195.

⁽²⁾ EUT C 229 af 22.9.2006, s. 38.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets holdning af 29.3.2007.

Torsdag, den 29. marts 2007

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Sikkerheden for Fællesskabets **skibsfart, borgere**, der benytter den, **og de operatører, der leverer shippingydelse**, og beskyttelse af miljøet bør være sikret til enhver tid.
- (2) For international søfart er der ved vedtagelsen af en række konventioner, som Den Internationale Søfartsorganisation (herefter benævnt »IMO«) er depositar for, blevet indført en omfattende ordning til forbedring af sikkerheden til søs og beskyttelse af miljøet mod forurening fra skibe.
- (3) Ifølge bestemmelserne i De Forenede Nationers havretskonvention fra 1982 (UNCLOS) og de konventioner, som IMO er depositar for, er de stater, der er part i disse instrumenter, ansvarlige for at indføre sådan lovgivning og træffe alle andre nødvendige foranstaltninger, for at disse instrumenter får deres fulde virkning, således at det sikres, at et skib, for så vidt angår sikkerhed for menneskeliv på søen og beskyttelse af havmiljøet, er egnet til den brug, det er bestemt til, og bemanded med kompetente søfolk.
- (4) **Repræsentanterne for alle Den Europæiske Unions medlemsstater i Den Internationale Arbejdsorganisation, ILO, støttede vedtagelsen af ILO's konvention om søfarendes arbejdsstandarder fra 2006, som integrerer de gældende instrumenter om arbejdsvilkårene inden for søfart i ét instrument. Konventionen omfatter også flagstaternes forpligtelser og bør indarbejdes i nærværende direktiv, når den træder i kraft.**
- (5) For at sikre IMO-konventionernes effektivitet i Fællesskabet, eftersom alle medlemsstaterne skal være part i IMO-konventionerne og opfylde forpligtelserne i disse konventioner, hvad angår de skibe, der fører deres flag, bør de retligt bindende regler i disse konventioner indarbejdes i fællesskabslovgivningen.
- (6) Disse bindende regler bør gennemføres sammen med den relevante fællesskabslovgivning om skibets, besætningens, passagerernes og lastens sikkerhed, om forebyggelse af forurening fra skibe og om arbejdstid for søfarende.
- (7) Der er stadig nogle få medlemsstater, der endnu ikke har afsluttet proceduren for at blive kontraheerende part i visse af IMO-konventionerne, såsom Solas-protokollen, lastelinjeprotokollen fra 1988 og Marpol bilag IV og VI, eller i særlige IMO-konventioner, der udtrykkeligt er citeret i fællesskabslovgivningen, og de bør tilskyndes til at afslutte denne proces.
- (8) Ifølge Europa-parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF af ... om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe, og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed⁽¹⁾, skal medlemsstaterne handle i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i bilaget samt bilaget til IMO-resolution A.847 (20) om retningslinjer for flagstaternes gennemførelse af IMO-instrumenter, drage omsorg for, at deres kompetente myndigheder er i stand til effektivt at håndhæve bestemmelserne i de internationale konventioner, især med hensyn til inspektion og syn af skibe og udstedelse af myndighedscertifikater og undtagelsescertifikater.
- (9) IMO-resolution A.847 (20) er blevet ophævet ved IMO-resolution A.973 (24) om koden for gennemførelse af bindende IMO-instrumenter, som indeholder de retligt bindende regler, der skal gennemføres af flagstaterne.
- (10) Medlemsstaterne bør opfylde deres forpligtelser som flagstat effektivt og konsekvent i overensstemmelse med IMO-konventionerne og under hensyntagen til IMO-resolution A.973 (24).

⁽¹⁾ EUT L ...

Torsdag, den 29. marts 2007

- (11) IMO-konventionerne giver flagstaterne ret til at undtage skibe fra anvendelsen af grundlæggende flagstatsregler i IMO-konventionerne og til at anvende tilsvarende bestemmelser og har overladt et betydeligt antal krav til administrationernes skøn. **Uden at det berører behovet for en vis fleksibilitet ved gennemførelsen af specifikke foranstaltninger kan det, hvis** denne mulighed alene overlades til de enkelte administrationers skøn, resultere i, at der opnås forskellige sikkerhedsniveauer i de forskellige medlemsstater, og der kan muligvis ske forvridding af konkurrencen mellem flagstater.
- (12) Fællesskabet har i artikel 12 i Rådets direktiv 98/18/EF af 17. marts 1998 om sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe⁽¹⁾ forpligtet sig til at fastlægge en harmoniseret fortolkning af de tekniske sikkerhedsregler for passagerskibe i udenrigsfart. Hvis det er påkrævet, bør samme fremgangsmåde følges med hensyn til tilsvarende bestemmelser vedrørende andre skibstyper, som er omfattet af IMO-konventionerne, **og der bør findes en hensigtsmæssig løsning i de enkelte tilfælde efter anmodning fra de berørte parter**, uden at dette dog bør berøre de harmoniserede fortolkninger, der vedtages af IMO.
- (13) Medlemsstaternes søfartsadministrationer bør kunne regne med tilstrækkelige ressourcer til at opfylde deres forpligtelser som flagstat, som står mål med størrelsen og arten af deres flåder og bygger på de relevante IMO-krav.
- (14) Mindstekravene til sådanne ressourcer bør fastsættes på grundlag af medlemsstaternes praktiske erfaringer.
- (15) Obligatorisk gennemførelse af de procedurer, som IMO har anbefalet i MSC/Circ.1140/ MEPC/Circ.424 af 20. december 2004 om overflytning af skibe mellem stater, bør dels styrke reglerne om flagskifte i IMO-konventionerne og i de fællesskabsretlige regler om søfartssikkerhed, dels skabe større gennemsigtighed i flagstaternes indbyrdes forhold til gavn for sikkerheden til søs.
- (16) Medlemsstaterne bør anvende harmoniserede krav ved flagstaternes certificering og syn af skibe, der fører deres flag, som fastsat i IMO-forsamlingens resolution A.948 (23) om retningslinjer for syn i det harmoniserede syns- og certificeringssystem.
- (17) Konstant og omhyggelig overvågning af de anerkendte organisationer, der udfører flagstatsopgaver på medlemsstaternes vegne, i et omfang, som står mål med størrelsen og arten af medlemsstaternes flåder, bør generelt give skibe, der fører et af medlemsstaternes flag, en kvalitetsmæssig forbedring.
- (18) Et krav om, at flagstatens inspektører skal opfylde visse mindstekrav, bør sikre lige vilkår for alle søfartsadministrationer og medvirke til at placere skibe, der fører et af medlemsstaternes flag, kvalitetsmæssigt højt.
- (19) Medlemsstaterne har en forpligtelse som flagstat til undersøgelse af ulykker og hændelser, som deres skibe er impliceret i.
- (20) Der er i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF af ... om de grundlæggende principper for undersøgelser af ulykker i søtransportsektoren og om ændring af direktiv 1999/35/EF og 2002/59/EF⁽²⁾ fastsat særlige regler, som medlemsstaterne skal følge ved undersøgelse af ulykker inden for søtransport.
- (21) Obligatorisk anvendelse af IMO-principperne for sikker bemanning bør medvirke til at placere skibe, der fører medlemsstaternes flag, kvalitetsmæssigt højt.

⁽¹⁾ EFT L 144 af 15.5.1998, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2003/75/EF (EUT L 190 af 30.7.2003, s. 6).

⁽²⁾ EUT L ...

Torsdag, den 29. marts 2007

- (22) Oprettelse af en database med de vigtigste oplysninger om skibe, der fører en medlemsstats flag, og skibe, der er slettet af registeret i en medlemsstat, bør gøre en højkvalitetsflådes præstationer mere gennemsigtige og medvirke til en bedre overvågning af flagstatens forpligtelser og til sikring af lige vilkår for søfartsadministrationerne.
- (23) Gennemgang og evaluering af flagstaternes effektivitet og, når det er nødvendigt, korrigerende foranstaltninger bør sikre, at alle medlemsstaterne kommer på den hvide liste under Paris-aftalememorandummet (MOU) om havnestatskontrol.
- (24) Medlemsstaterne har forpligtet sig til at dokumentere, at de opfylder deres forpligtelser i de retligt bindende IMO-instrumenter som krævet i resolution A.974 (24) om regler og procedurer for IMO-medlemsstaternes frivillige auditordning, som blev vedtaget af IMO-forsamlingen den 1. december 2005.
- (25) Den frivillige auditordning for IMO-medlemsstaterne følger de sædvanlige principper for kvalitetsstyring, nemlig de principper, kriterier, auditområder, auditprocesser og procedurer, som er egnede til at fastslå, i hvilket omfang medlemsstaterne gennemfører og håndhæver de flagstatsforpligtelser og -ansvarsområder, der fremgår af de retligt bindende IMO-konventioner, de er part i. Denne auditproces kan derfor allerede nu indføres i de fællesskabsretlige regler om sikkerhed til søs.
- (26) En kvalitetscertificering af administrative procedurer ifølge ISO-standarder eller tilsvarende standarder skulle yderligere garantere lige vilkår for søfartsadministrationerne.
- (27) For at sikre lige vilkår for ejere af skibe, der fører en medlemsstats flag, og ejere af skibe, der fører andre flag, bør der tilvejebringes synergi mellem flagstater, der forpligter sig til på retligt bindende måde at gennemføre koden for gennemførelse af bindende IMO-instrumenter, som er vedtaget ved IMO-resolution A.973 (24) af 1. december 2005, og som har forpligtet sig til at blive auditeret ifølge forskrifterne i IMO-resolution A.974 (24).
- (28) Kommissionen bør **under overholdelse af de betingelser, der fremgår af IMO's resolutioner A.973(24) og A.974(24)** fremme udarbejdelsen af et flagstats-aftalememorandum, som kan tilvejebringe synergi mellem flagstater **og som bør indeholde incitamenter til at lade skibe registrere i medlemsstaternes registre. Hvis tredjelande, der garanterer et hensigtsmæssigt system for kvalitet og kontrol, har mulighed for at indgå aftaler med Det Europæiske Fællesskab, således at de kan drage fordel af fællesskabsstandardernes anseelse og af enklere administrative vilkår, vil dette kunne medføre en generel forbedring af overholdelsen af IMO-konventionerne og afskaffelse af den internationale dumping i en situation præget af international konkurrence mellem nationale registre og søfartsmyndigheder.**
- (29) Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (EMSA), der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002⁽¹⁾, bør yde den nødvendige støtte til sikring af gennemførelsen af dette direktiv.
- (30) De *nødvendige* foranstaltninger til gennemførelsen af dette direktiv bør vedtages i *overensstemmelse med* Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastlæggelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbestemmelser, der tillægges Kommissionen⁽²⁾.
- (31) Målene for dette direktiv, som er at indføre og iværksætte hensigtsmæssige foranstaltninger inden for søtransportpolitikken, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af handlingens omfang bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål —

⁽¹⁾ EFT L 208 af 5.8.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1891/2006 (EUT L 394 af 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

Torsdag, den 29. marts 2007

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Genstand

1. Dette direktiv har til formål
 - a) at sikre, at medlemsstaterne effektivt og konsekvent opfylder de forpligtelser, som ifølge IMO-konventionerne **og de relevante ILO-instrumenter** påhviler dem som flagstater
 - b) at forbedre sikkerheden og forebygge forurening fra **skibe under** en medlemsstats flag
 - c) at etablere en mekanisme for harmoniseret fortolkning af de foranstaltninger i IMO-konventionerne, som i disse konventioner er overladt til de kontraherende parter skøn.

2. Dette direktiv berører ikke Fællesskabets søtransportlovgivning, som er opregnet i artikel 2, nr. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2099/2002⁽¹⁾, eller Rådets direktiv 1999/63/EF⁽²⁾.

Artikel 2

Definitioner

1. I dette direktiv forstås ved:
 - a) »IMO-konventioner«: følgende konventioner samt protokoller og ændringer hertil og tilhørende koder af bindende karakter, der er vedtaget inden for rammerne af Den Internationale Søfartsorganisation (IMO), i den gældende affattelse:
 - i) den internationale konvention af 1974 om sikkerhed for menneskeliv på søen (Solas 74)
 - ii) den internationale konvention af 1966 om lastelinjer (LL 66)
 - iii) den internationale konvention af 1969 om måling af skibe (ITC 69)
 - iv) den internationale konvention af 1973 om forebyggelse af forurening fra skibe (MARPOL)
 - v) den internationale konvention om uddannelse af søfarende, om sønæring og om vagthold (STCW 1978)
 - vi) konventionen af 1972 om internationale søvejsregler (COLREG 72)
 - vii) **koden af 1991 for sikker praksis for skibe, der transporterer tømmer som dækslast**
 - viii) **koden af 1965 for sikker praksis for fast bulklast (BC-koden)**
 - b) »IMO-særkonventioner«: Torremolinos-protokollen af 1993, der er knyttet til den internationale Torremolinos-konvention af 1977 om fiskeskibes sikkerhed, og den internationale konvention af 2001 om kontrol af skadelige antibegroningsystemer på skibe
 - c) »flagstatskoden (FSC)«: del 1 og 2 i koden for gennemførelse af retligt bindende IMO-instrumenter, som vedtaget af IMO ved resolution A.973 (24)
 - d) »skibe«: skibe og fartøjer, som er omfattet af en eller flere af IMO-konventionerne
 - e) »administration«: de kompetente søfartsmyndigheder i den medlemsstat, hvis flag skibet eller fartøjet har ret til at føre

⁽¹⁾ EFT L 324 af 29.11.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 93/2007 (EUT L 22 af 31.1.2007, s. 12).

⁽²⁾ EFT L 167 af 2.7.1999, s. 33.

Torsdag, den 29. marts 2007

- f) »flagstatsinspektør«: en offentligt ansat eller en anden person, der af de kompetente myndigheder i en medlemsstat er behørigt bemyndiget til at udføre syn og inspektioner i tilknytning til certifikaterne, og som opfylder de i bilag II fastsatte krav til kvalifikationer og uafhængighed
- g) »anerkendt organisation«: en organisation, som er anerkendt i overensstemmelse med direktiv 2007/.../EF [om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe, og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed]
- h) »certifikater«: myndighedscertifikater ifølge IMO-konventionerne.

2. Foranstaltninger til ændring af definitionerne i stk. 1, litra a), b) og c), under hensyn til nye konventioner eller regler kan vedtages efter *forskriftsproceduren* i artikel 18, stk. 2.

Artikel 3

Gennemførelse af internationale regelsæt

1. Medlemsstaterne skal være part i IMO-konventionerne og IMO-særkonventionerne. Denne forpligtelse gælder dog kun for konventionerne i den affattelse, der er gældende på datoen for dette direktivs ikrafttræden.

2. Medlemsstater, der ved dette direktivs ikrafttræden ikke er part i alle IMO-konventionerne og IMO-særkonventionerne, indleder proceduren for ratificering eller tiltrædelse af de pågældende konventioner i overensstemmelse med deres nationale lovgivning. Inden 90 dage efter dette direktivs ikrafttræden underretter de Kommissionen om, på hvilken dato de forventer at deponere instrumentet til ratificering eller tiltrædelse af konventionen hos generalsekretæren for Den Internationale Søfartsorganisation.

3. Hver medlemsstat foretager en klar fordeling inden for sin administration af de opgaver, der vedrører udformning af politikker for gennemførelse af statens forpligtelser som flagstat ifølge IMO-konventionerne, og sikrer, at deres administration er i stand til på passende vis at bidrage til udstedelse af national lovgivning og vejlede om dens gennemførelse og håndhævelse.

4. **Navnlig** i forhold til den internationale søfart anvender medlemsstaterne fuldt ud de retligt bindende bestemmelser for flagstaten, som IMO-konventionerne indeholder, på de deri fastsatte betingelser og for de deri omhandlede skibe, og de tager hensyn til bestemmelserne i flagstatskoden (FSC) i bilag I til dette direktiv.

5. Medlemsstaterne sørger løbende for at gøre de foranstaltninger, de har truffet til gennemførelse af IMO-konventionerne, mere hensigtsmæssige. Forbedringerne foretages ved, at den nationale lovgivning anvendes og håndhæves konsekvent og effektivt, og at der til stadighed føres kontrol med overholdelsen.

6. Der kan efter *forskriftsproceduren* i artikel 18, stk. 2, **enten på initiativ af Kommissionen eller efter anmodning af en eller flere administrationer eller berørte operatører** kan der vedtages foranstaltninger med henblik på:

- a) at udarbejde harmoniserede procedurer for anvendelse af undtagelser og tilsvarende foranstaltninger i henhold til IMO-konventionerne
- b) at fastlægge en harmoniseret fortolkning af de spørgsmål, der i IMO-konventionerne er overladt til administrationernes skøn
- c) at **harmonisere fortolkningen og anvendelsen af** bestemmelserne i **konventionerne**.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 4

Ressourcer og processer til administrering af krav vedrørende sikkerhed og forebyggelse af forurening

1. Hver medlemsstat sikrer, at dens administration råder over tilstrækkelige ressourcer i forhold til størrelsen og arten af dens flåde. Ressourcerne skal
 - a) sikre, at kravene i IMO-konventionerne **og i organisationens specifikke konventioner, flagstatens kodeks og ILO's relevante instrumenter** opfyldes
 - b) **i forbindelse med samtlige skibe under medlemsstatens flag** sikre, at ulykker undersøges, og at sager vedrørende skibe, der er påpeget mangler ved, behandles korrekt og hurtigt **for at afhjælpe disse mangler**
 - c) sikre, at retningslinjer vedrørende kravene i de relevante IMO-konventioner, som **de medlemsstater, der er kontraherende parter**, er tilfreds med, bliver udarbejdet, dokumenteret og stillet til rådighed
 - d) omfatte et passende antal kvalificerede ansatte til at anvende og håndhæve den nationale lovgivning, der gennemfører IMO-konventionerne, herunder **kvalificerede inspektører fra flagstaten**, til at forestå undersøgelser, **audit, inspektioner** og syn
 - e) omfatte et tilstrækkeligt antal kvalificerede flagstatsansatte til at undersøge hændelser, hvor skibe, der har ret til at føre den pågældende medlemsstats flag, er tilbageholdt af en havnestat, og
 - f) omfatte et tilstrækkeligt antal kvalificerede flagstatsansatte til at undersøge hændelser, hvor en havnestat rejser tvivl om gyldigheden af et certifikat eller en påtegning udstedt under flagstatens myndighed eller om kompetencen hos en person, der er indehaver af et certifikat eller en påtegning udstedt under den pågældende medlemsstats myndighed.
2. Hver medlemsstat sikrer uddannelse af **og tilsyn med inspektører og personale fra flagstaterne** og sikrer tilsyn med **kyststaten i tilfælde af ulykker eller fejl og mangler samt med de anerkendte organisationers aktiviteter, såfremt disse har delegeret deres beføjelser i denne forbindelse i medfør af artikel 7.**
3. Hver medlemsstat tilvejebringer eller opretholder en kapacitet til konstruktionsvurdering, **godkendelse og tilladelse af projekter for bygning og udrustning af skibe samt** teknisk beslutningstagning, som står mål med størrelsen og arten af dens flåde.
4. Mindsteskrav til gennemførelse af forpligtelserne i stk. 1 og 2 opstilles efter *forskriftsproceduren* i artikel 18, stk. 2.

Artikel 5

Registrering af et skib under en medlemsstats flag

1. Inden registrering af et skib kontrollerer den pågældende medlemsstat skibets identitet, herunder dets eventuelle IMO-identifikationsnummer, og andre registrerede oplysninger om skibet, således at skibet ikke samtidig fører to eller flere staters flag. Der skal indhentes dokumentation for, at et skib, der tidligere har været registreret under en anden stats flag, er slettet af den pågældende stats register, eller at den stats register har givet samtykke til overflytning af skibet.
2. **Som en forudsætning for optagelse af** et skib i **en medlemsstats register** for første gang, **skal** den pågældende **medlemsstat sikre**, at skibet opfylder de gældende internationale regler, **og at det råder over dokumentation herfor**. Medlemsstaten rådfører sig om nødvendigt, **men under alle omstændigheder, hvis skibet er nybygget**, med den tidligere flagstat **og anmoder denne om at fremsende de nødvendige dokumenter og data.**

Torsdag, den 29. marts 2007

3. Hvis anmodningen fremsendes mellem to medlemsstater, påhviler det den tidligere flagstat at fremsende de pågældende dokumenter og data, der kræves i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 789/2004 af 21. april 2004 om overflytning af last- og passagerskibe mellem registrerne i Fællesskabet ⁽¹⁾.

4. Når en anden flagstat anmoder om oplysninger om et skib, der er slettet af registeret i en medlemsstat, giver denne medlemsstat omgående den anden flagstat nærmere oplysninger om fejl og mangler og om manglende overholdelse af tidsfrister samt alle andre oplysninger af betydning for sikkerheden.

5. Stk. 1, 2 og 4 finder anvendelse, uden at dette berører artikel 4 i forordning (EF) nr. 789/2004.

Artikel 6

Sikring af skibe, der fører en medlemsstats flag

1. Medlemsstaterne træffer alle foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at skibe, der har ret til at føre deres flag, opfylder de internationale regler og standarder. Foranstaltningerne omfatter især følgende:

- a) forbud mod, at skibe afsejler, før de opfylder de internationale regler og standarder
- b) periodisk inspektion af skibe til kontrol af, at skibets faktiske tilstand og dets besætning er i overensstemmelse med certifikaterne på skibet
- c) sikring af, at inspektøren under den i litra b) nævnte periodiske inspektion **på en hensigtsmæssig måde og med de nødvendige midler** kontrollerer, at de på skibet påmønstrede søfarende er fortrolige med deres opgaver og med skibets indretning, installationer, udstyr og procedurer
- d) sikring af, at skibets besætningsmedlemmer sammen **skal være i stand til at anvende og råde over de nødvendige midler til** effektivt **at kunne** koordinere deres indsats i en nødsituation og ved varetagelsen af funktioner, som er afgørende for sikkerheden eller for forebyggelse eller begrænsning af forurening
- e) fastsættelse af sanktioner i national lovgivning, som er tilstrækkeligt strenge til at forhindre, at skibe overtræder internationale regler og standarder
- f) retsforfølgning — efter en forudgående undersøgelse — af skibe, hvis de har overtrådt internationale regler eller standarder, uanset hvor overtrædelsen har fundet sted
- g) fastsættelse af sanktioner i national lovgivning, som er tilstrækkeligt strenge til at afskrække personer, der er indehavere af kvalifikationsbeviser eller påtegninger, der er udstedt under medlemsstatens myndighed, fra at overtræde internationale regler og standarder, og
- h) retsforfølgning — efter en forudgående undersøgelse — af personer, der er indehavere af kvalifikationsbeviser eller påtegninger, hvis de har overtrådt internationale regler eller standarder, uanset hvor overtrædelsen har fundet sted.

2. Medlemsstaterne udarbejder og indfører **i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/59/EF af 27. juni 2002 om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformationsystem for skibsfarten i Fællesskabet** ⁽²⁾ et hensigtsmæssigt kontrol- og overvågningsprogram **for de skibe, der fører deres flag, så de bl.a. ved hjælp af EF-systemet for udveksling af data, SafeSeaNet, kan reagere hurtigt og fyldestgørende på de anmodninger om oplysninger og forklaringer, som indgives af havne- eller kyststater i tilfælde af ulykker eller fejl og mangler.**

3. Medlemsstaterne og anerkendte organisationer, der handler på deres vegne, udsteder ikke et certifikat til et skib og påtegner ikke et skibs certifikater, før de har konstateret, at skibet opfylder alle de gældende krav.

⁽¹⁾ EUT L 138 af 30.4.2004, s. 19.

⁽²⁾ EFT L 208 af 5.8.2002, s. 10.

Torsdag, den 29. marts 2007

4. Medlemsstaterne udsteder ikke et internationalt kvalifikationsbevis til en person og påtegner ikke en persons internationale kvalifikationsbevis, før de har konstateret, at den pågældende opfylder alle de gældende krav.
5. Medlemsstaterne sikrer, at deres skibe er synet efter de relevante procedurer og i overensstemmelse med de relevante retningslinjer i den harmoniserede syns- og certificeringsordning i bilaget til IMO-forsamlingens resolution A.948 (23), i den gældende affattelse.
6. Når et skib, der fører en medlemsstats flag, tilbageholdes af en havnestat, træffer flagstaten foranstaltninger efter retningslinjerne i bilag III.
7. Bilag III kan ændres efter *forskriftsproceduren* i artikel 18, stk. 2, til forbedring af retningslinjerne på baggrund af erfaringerne fra anvendelsen af de gældende ordninger.

Artikel 7

Delegering af beføjelser til udførelse af myndighedsopgaver

1. Uden at direktiv 94/57/EF eller direktiv 2007/.../EF [om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe, og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed] berøres, tilvejebringer eller opretholder en medlemsstat, der benytter anerkendte organisationer til at **føre tilsyn med og** udstede certifikater til dens skibe, kapacitet til en løbende overvågning af **og kontrol med** de pågældende anerkendte organisationers syns- og certificeringsprocesser, som står mål med størrelsen og arten af dens flåde.

Sådanne medlemsstater sørger for, at der oprettes en direkte kommunikationsforbindelse via internettet mellem administrationen og de anerkendte organisationer, og at det personale, der deltager i overvågningen af de anerkendte organisationer, nøje kender organisationernes og flagstatens regler og kan føre effektivt tilsyn med de anerkendte organisationer på stedet.

2. Medlemsstater, der er omfattet af stk. 1, sikrer, at **der skal kunne foretages supplerende syn af** alle skibe, der fører deres **flag, for** at sikre, at kravene i IMO-konventionerne og nationale krav er opfyldt.

3. Der kræves **en** supplerende **undersøgelse mindst hver 12. måned** i henhold til stk. 2 for

- a) skibe, der har været registreret i medlemsstaten i **mindre end** to år, **og**
- b) skibe, der **har været tilbageholdt** i henhold til Rådets direktiv 95/21/EF af 19. juni 1995 om håndhævelse over for skibe, der anløber Fællesskabets havne og sejler i farvande under medlemsstaternes jurisdiktion, af internationale standarder for skibes sikkerhed, for forureningsforebyggelse samt for leve- og arbejdsvilkår om bord (havnestatskontrol)⁽¹⁾ eller Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF af ... [om havnestatskontrol] **på et hvilket som helst tidspunkt** inden for de sidste **12 måneder**.

4. Når de detaljerede regler om inspektion fastsat i henhold til artikel 5, stk. 2, i direktiv 2007/.../EF [om havnestatskontrol] er trådt i kraft, kræves der **dog** ikke **i alle tilfælde en** supplerende **undersøgelse i henhold til stk. 2 og 3**, af skibe der ved den seneste inspektion er blevet tillagt lavrisikoprofil i henhold til det pågældende direktiv.

⁽¹⁾ EFT L 157 af 7.7.1995, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/84/EF (EFT L 324 af 29.11.2002, s. 53).

Torsdag, den 29. marts 2007

5. Medlemsstater, der er omfattet af stk. 1, sørger endvidere for
 - a) at udstede præcise instrukser til deres anerkendte organisationer om foranstaltninger, der skal træffes, hvis et skib findes uegnet til at afsejle uden fare for skibet eller de ombordværende personer eller findes at frembyde en urimelig risiko for skade på havmiljøet, og
 - b) at meddele deres anerkendte organisationer alle relevante nationale retsregler, som gennemfører IMO-konventionerne, og fortolkningen heraf eller præcisere, om administrationens standarder går ud over konventionernes krav på nogle punkter.
6. **Retningslinjer, der er nødvendige for at indføre procedurer for inspektion og tilsynsordninger for supplerende undersøgelser** og mindstekrav til skibsinspektører, der foretager supplerende **undersøgelser**, fastsættes efter **forskriftsproceduren** i artikel 18, stk. 2.

Artikel 8

Flagstatsinspektører

1. Medlemsstaterne definerer og dokumenterer ansvarsområder, myndighed og det indbyrdes forhold mellem alt flagstatspersonale, som leder, udfører og kontrollerer arbejde, der angår og indvirker på sikkerhed og forebyggelse af forurening.
2. Medlemsstaterne sikrer, at personale, der har ansvaret for at gennemføre eller gennemfører syn, inspektioner og audit af skibe og rederier, opfylder mindstekravene i bilag II.
3. Medlemsstaterne sikrer, at andet personale end det i stk. 2 nævnte, som bistår i opfyldelsen af flagstatens forpligtelser, har den uddannelse og får den oplæring og det tilsyn, der er nødvendigt af hensyn til de opgaver, de skal udføre.
4. Medlemsstaterne sikrer **på en hensigtsmæssig måde og med de nødvendige midler**, at der indføres et dokumenteret system for **udvikling af personalets kvalifikationer, jf. stk. 1 og 3**, og løbende ajourføring af deres viden, svarende til de opgaver, de **udpeges eller bemyndiges til at** udføre.
5. Flagstaten udsteder identitetskort **med angivelse af de beføjelser, den har tillagt de** skibsinspektører, der udfører opgaver på dens vegne om bord på skibe **eller på skibenes skrog, og om nødvendigt udsteder den tilsvarende identitetskort til det andet personale, der er nævnt i stk. 3.**
6. **Med henblik på at forbedre retningslinjerne på grundlag af erfaringerne med gennemførelsen af de gældende bestemmelser kan bilag II ændres efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2.**
7. Der kan fastsættes mindstekrav om det i stk. 3 nævnte personales kvalifikationer efter **forskriftsproceduren** i artikel 18, stk. 2.

Artikel 9

Flagstatens undersøgelser

Medlemsstaterne gennemfører en undersøgelse af ulykker til søs og forureningshændelser, hvis et skib, der fører deres flag, er impliceret deri under hensyntagen til ansvaret og forpligtelserne i henhold til IMO-koden for undersøgelse af ulykker eller hændelser til søs, som vedtaget ved IMO-resolution A.849 (20), der er bilag til IMO-forsamlingens resolution A.884(21), i den gældende **affattelse. Sådanne** undersøgelser af ulykker gennemføres af undersøgelsespersonale med relevante kvalifikationer og med kompetence inden for ulykker, **og dette personale stilles til rådighed hertil af medlemsstaterne**, uanset hvor ulykken eller hændelsen har fundet sted.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 10

Sikker bemanding

Medlemsstaterne sikrer, at skibe, der fører deres flag, er forsvarligt bemanded med henblik på sikkerheden for menneskeliv på søen, og iagttager principperne for sikker bemanding som fastsat i IMO-forsamlingens resolution A.890 (21) om principper for sikker bemanding, i den gældende affattelse, idet de tager hensyn til de relevante retningslinjer, der er knyttet som bilag til nævnte resolution.

Artikel 11

Ledsageforanstaltninger

1. Medlemsstaterne opretter eller opretholder en database over skibene i deres flåde, som indeholder de vigtigste tekniske data om hvert skib og oplysningerne i stk. 2, eller sikrer, at de har direkte adgang til en database med tilsvarende oplysninger. Medlemsstaterne giver Kommissionen ret til **enten at få adgang til eller om nødvendigt at opnå delt adgang til** oplysninger fra deres **respektive** databaser **over skibene** og til at **indhente og** udveksle oplysninger med dem.

2. **Den enkelte medlemsstats database** skal indeholde følgende oplysninger:

a) individuelle oplysninger for hvert enkelt registreret skib:

- (i) datoer for syn, (**navn, IMO-nummer, mv.**); **registreringsdato og eventuelt slettelse af registret**
- (ii) navnet på de anerkendte organisationer, der **af flagstaten er blevet pålagt at deltage** i certificering og klassificering af skibet
- (iii) datoer for **og resultater af syn (definitioner: nej eller ja, beskrivelse og afhjælpning eller verserende; tilbageholdelse: nej eller ja, og varighed)**, herunder eventuelle yderligere og supplerende syn og audit, **der er udført enten direkte af flagstaten eller af de anerkendte organisationer, der af flagstaten er bemyndiget hertil**
- (iv) navnet på det organ, der har foretaget inspektion af skibet i henhold til bestemmelserne om havnestatskontrol, og datoerne for disse inspektioner
- (v) resultatet af inspektioner som led i havnestatskontrol (fejl og mangler: **nej eller ja, beskrivelse og afhjælpning eller verserende; tilbageholdelse: nej eller ja og varighed**)
- (vi) oplysninger om ulykker
- (vii) oplysninger om overtrædelser af **IMO-konventionerne og navnlig af MARPOL** og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/35/EF af 7. september 2005 om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner for overtrædelser⁽¹⁾

(b) generel henvisning til alle skibene i medlemsstatens register:

- (i) **fortegnelse over og** navnet på de skibe, der er slettet af registeret i de foregående 12 måneder; **i denne periode skal alle de informationer, der er samlet i databasen i det tidsrum, hvor skibene befandt sig i registret, opbevares**
- ii) **antallet af årlige inspektioner af enhver art, opstillet efter de fremgangsmåder, der er foretaget af eller på vegne af flagstaten.**

3. Listen over oplysninger i stk. 2 kan ændres på baggrund af udviklingen vedrørende nye databaser efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2.

Der kan fastsættes harmoniserede formater med henblik på at stille data til rådighed efter forskriftsproceduren i artikel 18, stk. 2.

4. De oplysninger, der er angivet i stk. 2, meddeles omgående fuldt ud til den nye flagstat, såfremt et skib slettes, fordi det er overført til et andet register.

⁽¹⁾ EUT L 255 af 30.9.2005, s. 11.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 12

Gennemgang og evaluering af flagstaternes effektivitet

1. Hvert år evaluerer medlemsstaterne deres egen effektivitet med hensyn til direktivets bestemmelser.
2. Evalueringen af flagstaternes effektivitet foretages bl.a. på grundlag af tilbageholdelsesprocenten ved havnestatskontrol, resultaterne af flagstatsinspektioner, ulykkesstatistikker, kommunikations- og informationsprocesser, statistikker over årlige tab, dog ikke konstruktiv totaltab, samt eventuelle andre egnede resultatindikatorer, med henblik på at konstatere, om personalet, ressourcerne og de administrative procedurer er tilstrækkelige til at opfylde flagstaternes forpligtelser.
3. Fælles metoder til evaluering af flagstaternes effektivitet fastsættes efter *forskriftsproceduren* i artikel 18, stk. 2.
4. Medlemsstater, der den 1. juli i et givet år er nævnt på den sorte eller den grå liste i årsberetningen fra Paris-aftalememorandummet om havnestatskontrol (MOU), indgiver inden den 1. september samme år en udførlig rapport til Kommissionen om, hvor de har manglet effektivitet som flagstat. I rapporten præciseres og analyseres hovedårsagerne til denne manglende effektivitet, og det angives, hvilke skibskategorier der har ført til dette resultat. Rapporten skal ligeledes indeholde en plan for afhjælpende foranstaltninger, herunder eventuelle supplerende syn, som vil blive gennemført snarest muligt.

Artikel 13

Audit af flagstaterne

1. Hver medlemsstat sikrer, at der inden tre år efter direktivets ikrafttræden og med regelmæssige intervaller derefter udføres en uafhængig audit af dens opfyldelse af direktivets krav.
2. Rammer og procedurer for auditten i stk. 1 fastlægges efter *forskriftsproceduren* i artikel 18, stk. 2.

Audit, der udføres i overensstemmelse med *IMO-resolution A.974 (24) accepteres* dog som en audit efter stk. 1, hvis betingelserne i stk. 3 er opfyldt. Denne accept hindrer ikke, at Kommissionen kan udføre eller lade udføre en yderligere inspektion med henblik på kontrol af, at Fællesskabets søfartslovgivning overholdes.

3. Medlemsstaterne sikrer:
 - a) at det ved auditten også undersøges, om dette direktivs bestemmelser er overholdt
 - b) at Kommissionen får mulighed for at deltage som observatør i IMO-auditprocessen
 - c) at rapporten og oplysninger om de derefter truffene foranstaltninger straks stilles til rådighed for Kommissionen.
4. Efter *forskriftsproceduren* i artikel 18, stk. 2,
 - a) opstilles der en tidsplan for udførelse af auditterne i stk. 1
 - b) fastlægges betingelserne for offentliggørelse af auditresultaterne.
5. **Kommissionen** udarbejder om nødvendigt **i samarbejde med medlemsstaterne** henstillinger om foranstaltninger og forslag, der kan **forbedre procedurer og resultater i** IMO-auditsystemet, **i det** i stk. 2 **nævnte tilfælde**.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 14

Kvalitetscertificering

1. Hver medlemsstat udformer, indfører og opretholder et kvalitetsstyringssystem for sin administration. Et sådant kvalitetsstyringssystem skal være certificeret i overensstemmelse med ISO 9001:2000-standarderne eller en tilsvarende standard, som mindst opfylder alle aspekterne af ISO 9001:2000, og auditeres efter retningslinjerne i ISO 19011:2002-standarden eller en tilsvarende standard, som opfylder alle aspekterne af ISO 19011:2002. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF⁽¹⁾ skal overholdes i forbindelse med tilsvarende standarder.
2. Kvalitetsstyringssystemet skal etableres inden tre år efter direktivets ikrafttræden.
3. Kvalitetsstyringssystemet skal certificeres inden fire år efter direktivets ikrafttræden.
4. Henvisningerne i stk. 1 til ISO-standarder kan ajourføres efter *forskriftsproceduren* i artikel 18, stk. 2.

Artikel 15

Samarbejdsaftaler

Inden udgangen af [2007] forelægger Kommissionen en rapport for Europa-Parlamentet og Rådet om muligheden af et aftalememorandum **mellem Det Europæiske Fællesskab, medlemsstaterne og tredjelande** om forpligtelser til flagstatskontrol med det formål at sikre **ensartede konkurrencevilkår** for de **medlemsstater**, der har forpligtet sig til på retligt bindende måde at gennemføre koden for gennemførelse af retligt bindende *IMO-instrumenter ved IMO-resolution A.973 (24)*, og som har samtykket i at lade sig auditere efter bestemmelserne i *IMO-resolution A.974 (24)*.

Artikel 16

Videregivelse af oplysninger og **meddelelser**

1. Hver medlemsstat giver **IMO og Kommissionen** de oplysninger, der kræves i henhold til IMO-konventionerne.
2. Medlemsstaterne giver hvert år Kommissionen oplysning om følgende:
 - a) antallet af inspektioner og audit, de har udført som flagstat
 - b) ressourcer, der er afsat til opgaverne i artikel 4, stk. 1 og 2, og artikel 7, stk. 1
 - c) foranstaltninger, der er truffet med henblik på overholdelse af artikel 6-11, artikel 12, stk. 1, og artikel 15.
3. Der kan fastlægges en harmoniseret model til brug ved rapporteringen i henhold til stk. 2 efter *forskriftsproceduren* i artikel 18, stk. 2.
4. Kommissionen udarbejder en sammenfattende rapport om gennemførelsen af direktivet, når den har modtaget medlemsstaternes **meddelelser**. Rapporten stiles til Europa-Parlamentet og Rådet.

⁽¹⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 17

Ændringer

Ud over de ændringer, der er truffet bestemmelse om i artikel 2, stk. 2, artikel 6, stk. 7, og artikel 11, stk. 3, kan dette direktiv ændres efter *forskriftsproceduren* i artikel 18, stk. 2, under hensyn til nye bestemmelser og forpligtelser angående flagstater, der bliver vedtaget på internationalt plan, navnlig i IMO og ILO.

Ændringer af IMO-konventionerne og koden for gennemførelse af retligt bindende IMO-instrumenter kan udelukkes fra dette direktivs anvendelsesområde i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2099/2002.

Artikel 18

Udvalg

1. Kommissionen bistås af Udvalget for Sikkerhed til Søs og Forebyggelse af Forurening fra Skibe (USS), der er nedsat ved artikel 3 i forordning (EF) nr. 2099/2002.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til to *måneder*.

Artikel 19

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den [...]. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 20

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne
formanden

På Rådets vegne
formanden

Torsdag, den 29. marts 2007

BILAG I

FLAGSTATSKODEN (FSC)

DEL 1 OG 2 AF KODEN FOR GENNEMFØRELSE AF RETLIGT BINDENDE IMO-INSTRUMENTER

DEL 1 — FÆLLES BESTEMMELSER

Mål

1. Koden har til formål at forøge sikkerheden til søs globalt og forbedre beskyttelsen af havmiljøet.
2. Administrationerne anskuer denne kode i lyset af deres egen situation og er kun forpligtede til at gennemføre de instrumenter i punkt 6, som de er kontraherende stat eller part i. Nogle administrationer har som følge af de geografiske forhold og andre forhold en vigtigere rolle som flagstat end som havnestat eller kyststat, mens andres rolle som kyststat eller havnestat er større end deres rolle som flagstat. Denne ubalance medfører ikke på nogen måde, at deres forpligtelser som flagstat, havnestat eller kyststat indskrænkes.

Strategi

3. For at nå målet med denne kode bør en stat lægge en strategi, der omfatter følgende punkter:
 - 1) gennemførelse og håndhævelse af relevante internationale retligt bindende instrumenter
 - 2) overholdelse af internationale henstillinger, når de er relevante
 - 3) løbende overvågning og kontrol af, at staten reelt opfylder sine internationale forpligtelser
 - 4) opnåelse, opretholdelse og forbedring af effektivitet og kompetence i organisationen som helhed.

Retningslinjerne i denne kode bør følges ved gennemførelsen af førnævnte strategi.

Generelt

4. Ifølge bestemmelserne i De Forenede Nationers havretskonvention fra 1982 og IMO-konventionerne er administrationerne ansvarlige for at indføre sådan lovgivning og træffe alle sådanne øvrige foranstaltninger, at disse instrumenter får deres fulde virkning, således at et skib, for så vidt angår sikkerhed for menneskeliv på søen og beskyttelse af havmiljøet, med sikkerhed er egnet til den brug, det er bestemt til, og bemanded med kompetente søfolk.

5. Staterne skal, når de træffer foranstaltninger til at forebygge, begrænse og kontrollere forurening af havmiljøet, handle således, at der hverken direkte eller indirekte overføres skade eller fare fra et område til et andet, eller at en type af forurening omdannes til en anden. (FN's havretskonvention, artikel 195).

Anvendelsesområde

6. Denne kode omfatter følgende retligt bindende IMO-instrumenter:
 - 1) den internationale konvention af 1974 om sikkerhed for menneskeliv på søen med ændringer (SOLAS 74)
 - 2) protokollen af 1978 til den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen af 1974 med ændringer (SOLAS PROT 1978)

Torsdag, den 29. marts 2007

- 3) protokollen af 1988 til den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen af 1974 med ændringer (SOLAS PROT 1988)
- 4) den internationale konvention af 1973 om forebyggelse af forurening fra skibe, som ændret ved protokollen af 1978 (Marpol 73/78)
- 5) protokollen af 1997 om ændring af den internationale konvention af 1973 om forebyggelse af forurening fra skibe som ændret ved protokollen af 1978 herom (MARPOL PROT 1997)
- 6) den internationale konvention af 1978 om uddannelse af søfarende, om sønæring og om vagthold med ændringer (STCW)
- 7) den internationale konvention af 1966 om lastelinjer (LL 66)
- 8) protokollen af 1988 til den internationale konvention af 1966 om lastelinjer (LL PROT 1988)
- 9) den internationale konvention af 1969 om måling af skibe (ITC 69)
- 10) konventionen af 1972 om internationale søvejsregler med ændringer (COLREG 72)

samt alle instrumenter, som ved disse konventioner og protokoller er gjort retligt bindende. Der er i bilag 1-4 ikke-udtømmende lister over forpligtelser i henhold til ovennævnte retligt bindende instrumenter. Bilag 5 indeholder en liste over de relevante instrumenter, og bilag 6 indeholder en sammenfatning af ændringerne i de retligt bindende instrumenter, der optræder i koden⁽¹⁾.

Forudsætninger

7. Når et nyt eller ændret retligt bindende IMO-instrument træder i kraft for en stat, skal denne stats regering være i stand til at gennemføre og håndhæve dets bestemmelser ved en passende national lovgivning og stille den fornødne infrastruktur til rådighed til gennemførelsen og håndhævelsen. Det betyder, at statens regering skal

- 1) kunne indføre lovgivning, som i administrative, tekniske og sociale anliggender giver reel jurisdiktion og kontrol over for skibe, der fører statens flag, og især tilvejebringe retsgrundlag for de generelle krav til skibsregistre, inspektion af skibe, lovgivning om sikkerhed og forureningsforebyggelse for sådanne skibe og udstedelse af dertil knyttede regler
- 2) have retsgrundlag for håndhævelse af den nationale lovgivning, herunder undersøgelses- og sanktionsprocedurer
- 3) have rådighed over tilstrækkeligt personale med søfartsekspertise til at bistå med indførelsen af den nødvendige nationale lovgivning og opfylde alle statens forpligtelser, herunder den rapportering, der kræves i de pågældende konventioner.

8. Der er i en FN-publikation »Guidelines for Maritime Legislation«⁽²⁾ opstillet nogle vejledende rammer for national lovgivning til gennemførelse af de relevante IMO-instrumenter.

Formidling af oplysninger

9. Staten bør give alle berørte parter underretning om sin strategi, jf. punkt 3, herunder oplysninger om den nationale lovgivning.

⁽¹⁾ Disse bilag bliver udfyldt ved MSC 80 (maj 2005). Kun bilag 1, 2 og 5 er relevante for flagstatens forpligtelser.

⁽²⁾ ST/ESCAP/1076.

Torsdag, den 29. marts 2007

Registre

10. Der bør oprettes og vedligeholdes registre til dokumentation af, at kravene er opfyldt, og at staten reelt udøver sin funktion. Registre bør altid være læselige, umiddelbart kunne identificeres og kunne findes. Der bør fastsættes en dokumenteret procedure for nærmere fastsættelse af, hvilken kontrol der er behov for ved identifikation, lagring, beskyttelse, genfinding, opbevaringstid og sletning af registrerede oplysninger.

Forbedring

11. Staterne bør løbende forbedre de foranstaltninger, de har truffet til gennemførelse af de konventioner og protokoller, som de har indgået, så de bliver mere hensigtsmæssige. Forbedringerne bør opnås ved, at den nationale lovgivning anvendes og håndhæves konsekvent og effektivt, og at der føres kontrol med overholdelsen.

12. Staten bør fremme en kultur, hvor mennesker får mulighed for at gøre sikkerheden til søs og miljøbeskyttelsen mere effektiv.

13. Endvidere bør staten tage skridt til at påvise og fjerne årsagerne til manglende overensstemmelse, så gentagelser undgås, f.eks. følgende:

- 1) at gennemgå og analysere tilfælde af manglende overensstemmelse
- 2) at træffe de nødvendige korrigerende foranstaltninger
- 3) at revurdere de truffede korrigerende foranstaltninger.

14. Staten bør træffe bestemmelse om foranstaltninger til at fjerne mulige årsager til manglende overensstemmelse, så gentagelser undgås.

DEL 2 — FLAGSTATER

Gennemførelse

15. For effektivt at opfylde deres ansvar og forpligtelser bør flagstater:

- 1) ved at udstede national lovgivning og retningslinjer føre en politik, der bidrager til gennemførelse og håndhævelse af kravene i alle de konventioner og protokoller om sikkerhed og forebyggelse af forurening, som de er part i, og
- 2) fordele ansvaret for at ajourføre og revidere den vedtagne politik på de relevante områder inden for deres administration.

16. Flagstater bør tilvejebringe ressourcer og råde over processer til administrering af et sikkerheds- og miljøbeskyttelsesprogram, der som minimum består af følgende:

- 1) administrative instrukser om gennemførelse af gældende internationale forskrifter og udarbejdelse og formidling af eventuelt påkrævede nationale fortolkningsbestemmelser
- 2) ressourcer til sikring af, at kravene i de retligt bindende IMO-instrumenter i punkt 6 overholdes, ved hjælp af et audit- og inspektionsprogram, der er uafhængigt både af de forvaltningsorganer, der udsteder de krævede certifikater og de relevante dokumenter, og af de enheder, der af flagstaten er bemyndiget til at udstede de krævede certifikater og de relevante dokumenter

Torsdag, den 29. marts 2007

- 3) ressourcer til at sikre overholdelse af kravene i STCW-konventionen af 1978 med ændringer. Der er bl.a. tale om ressourcer til sikring af:
- 3.1) at uddannelse, bedømmelse af kvalifikationer og bevisudstedelse vedrørende de søfarende er i overensstemmelse med konventionen
 - 3.2) at STCW-beviser og -påtegninger korrekt afspejler de søfarendes kompetence dels ved hjælp af den korrekte STCW-terminologi, dels med udtryk, der er identiske med dem, der benyttes i de dokumenter om sikker bemanning, der er udstedt til skibet
 - 3.3) at der kan foretages en uvildig undersøgelse af anmeldte fejl og mangler, der som følge af handling eller undladelse fra indehavere af beviser eller påtegninger, der er udstedt af den pågældende part, kan udgøre en direkte trussel for sikkerhed for liv og ejendom til søs eller for havmiljøet
 - 3.4) at beviser eller påtegninger, der er udstedt af flagstaten, effektivt kan tilbagekaldes, inddrages eller ophæves, hvis det er berettiget, og hvis det er nødvendigt for at forebygge svig
 - 3.5) at der er sådanne administrative systemer, herunder for uddannelse, bedømmelse og bevisudstedelse, der finder sted på en anden stats område, at flagstaten påtager sig ansvaret for at garantere kompetencen hos skibsførere, officerer og andre søfarende om bord på skibe, der har ret til at føre dens flag⁽¹⁾
- 4) ressourcer til at sikre, at ulykker undersøges, og at sager vedrørende skibe, der er påpeget mangler ved, håndteres korrekt og hurtigt
- 5) at retningslinjer vedrørende de krav i de relevante IMO-konventioner, som administrationen er tilfreds med, bliver udarbejdet, dokumenteret og stillet til rådighed.

17. Flagstater sikrer, at skibe, der har ret til at føre deres flag, er tilstrækkeligt og effektivt bemanded under hensyntagen til de af IMO vedtagne principper for sikker bemanning.

Delegering af beføjelser

18. Flagstater, der giver anerkendte organisationer beføjelser til på deres vegne at udføre syn, inspektioner, udstedelse af certifikater og dokumenter, mærkning af skibe og andet myndighedsarbejde, som kræves i IMO-konventionerne, sørger for, at autorisationen er i overensstemmelse med Solas-regel XI-1/1, idet

- 1) staten kontrollerer, at den anerkendte organisation har tilstrækkelige tekniske ressourcer samt ledelses- og forskningsressourcer til at udføre de opgaver, den får pålagt, i overensstemmelse med mindstekravene til anerkendte organisationer, der handler på administrationens vegne, jf. den relevante IMO-resolution⁽²⁾
- 2) der som grundlag for autorisationen foreligger en formel skriftlig aftale mellem administrationen og den anerkendte organisation, der som minimum indeholder de dele, der er nævnt i den relevante IMO-resolution⁽³⁾, eller tilsvarende retligt bindende ordninger, og som kan være baseret på aftalemødelen vedrørende autorisation af anerkendte organisationer, der handler på administrationens vegne⁽⁴⁾
- 3) staten udsteder præcise instrukser for, hvad den anerkendte organisation skal foretage sig, hvis et skib findes uegnet til at afsejle uden fare for skibet eller de ombordværende personer eller findes at frembyde en urimelig risiko for skade på havmiljøet

⁽¹⁾ Regel I/2, I/9, I/10 og I/11 i STCW-konventionen af 1978 med ændringer.

⁽²⁾ Tillæg 1 til resolution A.739 (18) med retningslinjer for autorisation af organisationer, der handler på administrationens vegne (Guidelines for the authorization of organizations acting on behalf of the Administration).

⁽³⁾ Tillæg 2 til resolution A.739 (18) med retningslinjer for autorisation af organisationer, der handler på administrationens vegne (Guidelines for the authorization of organizations acting on behalf of the Administration).

⁽⁴⁾ MSC/Circ.710 – MEPC/Circ.307.

Torsdag, den 29. marts 2007

- 4) staten giver den anerkendte organisation rådighed over alle de fornødne nationale love og fortolkninger heraf, som gennemfører konventionerne, eller præciserer, om administrationens standarder er højere end konventionskravene på nogle punkter, og
- 5) staten kræver, at den anerkendte organisation fører et register over oplysninger, som administrationen kan anvende til brug for fortolkning af konventionernes regler.

19. Flagstater, der bemyndiger skibsinspektører til at udføre syn og inspektioner på deres vegne, bør sørge for, at bemyndigelsen er i overensstemmelse med retningslinjerne i punkt 18, særlig underpunkt 3 og 4.

20. Flagstaten bør oprette eller med tilstrækkelige ressourcer medvirke i et tilsynsprogram for overvågning og kommunikation med de anerkendte organisationer, således at opfyldelsen af dens internationale forpligtelser sikres ved

- 1) at den udøver sin myndighed til udførelse af supplerende syn til sikring af, at skibe, der har ret til at føre dens flag, faktisk er i overensstemmelse med de retligt bindende IMO-instrumenter
- 2) at den udfører supplerende syn efter behov til sikring af, at skibe, der har ret til at føre dens flag, er i overensstemmelse med de nationale krav, der supplerer kravene i IMO-konventionerne, og
- 3) at den stiller personale til rådighed, som nøje kender flagstatens og de anerkendte organisationers regler og er til rådighed til at føre effektivt tilsyn med de anerkendte organisationer på stedet.

Håndhævelse

21. Flagstaterne bør træffe alle foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at skibe, der har ret til at føre deres flag, og enheder og personer under deres jurisdiktion opfylder de internationale regler og standarder, således at staternes internationale forpligtelser opfyldes. Sådanne foranstaltninger kan bl.a. omfatte:

- 1) forbud mod, at skibe, der har ret til at føre deres flag, afsejler, før de opfylder kravene i internationale regler og standarder
- 2) periodisk inspektion af skibe, der har ret til at føre deres flag, til kontrol af, at skibets faktiske tilstand og dets besætning er i overensstemmelse med certifikaterne på skibet
- 3) inspektørens sikring under den periodiske inspektion i underpunkt 2 af, at de på skibet påmønstrede søfarende er fortrolige med
 - 3.1) deres opgaver og
 - 3.2) skibets indretning, installationer, udstyr og procedurer
- 4) sikring af, at skibets besætningsmedlemmer sammen effektivt kan koordinere deres indsats i en nødsituation og ved varetagelsen af funktioner, som er afgørende for sikkerheden eller for forebyggelse eller begrænsning af forurening
- 5) fastsættelse af sanktioner i national lovgivning, som er tilstrækkeligt strenge til at forhindre, at skibe, der har ret til at føre deres flag, overtræder internationaleregler og standarder
- 6) retsforfølgning — efter en forudgående undersøgelse — af skibe, der har ret til at føre deres flag, hvis de har overtrådt internationale regler eller standarder, uanset hvor overtrædelsen har fundet sted

Torsdag, den 29. marts 2007

- 7) fastsættelse af sanktioner i national lovgivning, som er tilstrækkeligt strenge til at afskrække personer, der er indehavere af kvalifikationsbeviser eller påtegninger, der er udstedt under deres myndighed, fra at overtræde internationale regler og standarder
 - 8) retsforfølgning — efter en forudgående undersøgelse — af personer, der er indehavere af kvalifikationsbeviser eller påtegninger, hvis de har overtrådt internationale regler eller standarder, uanset hvor overtrædelsen har fundet sted.
22. En flagstat bør overveje at udarbejde og indføre et kontrol- og overvågningsprogram, så der kan
- 1) foretages hurtig og grundig undersøgelse af ulykker med eventuel rapportering til IMO
 - 2) indsamles statistiske data, således at problemområder kan udpeges ved hjælp af trendanalyser
 - 3) reageres hurtigt på fejl og mangler og formodede forureningshændelser, som er anmeldt af havne- eller kyststater.
23. Endvidere bør flagstaten
- 1) ved hjælp af national lovgivning sikre, at gældende IMO-instrumenter er overholdt
 - 2) have et passende antal kvalificerede ansatte til at gennemføre og håndhæve den i punkt 15.1 omhandlede nationale lovgivning, herunder personale til at forestå undersøgelser og syn
 - 3) have et tilstrækkeligt antal kvalificerede flagstatsansatte til at undersøge hændelser, hvor skibe, der har ret til at føre dens flag, er tilbageholdt af en havnestat
 - 4) have et tilstrækkeligt antal kvalificerede flagstatsansatte til at undersøge hændelser, hvor en havnestat rejser tvivl om, hvorvidt det kvalifikationsbevis, den påtegning eller den kompetence, som en person er i besiddelse af, er gyldig, når beviset eller påtegningen er udstedt under flagstatens myndighed
 - 5) sikre uddannelse af flagstatens inspektører og undersøgelsespersonale og tilsyn med deres aktiviteter.
24. Når en stat bliver underrettet om, at et skib, der har ret til at føre dens flag, tilbageholdes af en havnestat, bør flagstaten påse, at der træffes sådanne korrigerende foranstaltninger, at skibet straks bringes i overensstemmelse med gældende internationale konventioner.
25. En flagstat eller en anerkendt organisation, der handler på dens vegne, bør ikke udstede eller påtegne et skibs internationale certifikater, før den har konstateret, at skibet opfylder alle gældende krav.
26. En flagstat bør først udstede eller påtegne en persons internationale kvalifikationsbevis, når den har konstateret, at den pågældende opfylder alle gældende krav.
- Flagstatsinspektører
27. Flagstaten bør definere og dokumentere ansvar, myndighed og det indbyrdes forhold mellem alt personale, som leder, udfører og kontrollerer arbejde, der har relation til, og som indvirker på sikkerhed og forebyggelse af forurening.

Torsdag, den 29. marts 2007

28. Personale, der har ansvaret for eller gennemfører syn, inspektioner og audit af skibe og rederier, der er omfattet af de relevante retligt bindende IMO-instrumenter, bør mindst

- 1) have passende kvalifikationer fra en institution for maritime uddannelser og relevant erfaring fra arbejde til søs som officer, have eller have haft et gyldigt bevis ifølge STCW regel II/2 eller III/2, og have vedligeholdt deres tekniske viden om skibe og skibsdrift, siden de erhvervede deres bevis, eller
- 2) have en universitetseksamen eller en tilsvarende uddannelse inden for et relevant teknisk eller naturvidenskabeligt område, som er godkendt af staten.

29. Personale, der har kvalifikationer som omhandlet i punkt 28 (1), bør have arbejdet til søs i mindst tre år som skibsofficer på dækket eller i maskinafsnittet.

30. Personale, der har kvalifikationer som omhandlet i punkt 28 (2), bør have haft relevant arbejde i mindst tre år.

31. Derudover bør sådant personale have gennemgået dokumenterede uddannelsesprogrammer og dermed erhvervet det praktiske og teoretiske kendskab til skibe, skibsdrift og bestemmelserne i de relevante nationale og internationale instrumenter, der er nødvendigt for, at de kan udføre deres opgaver som flagstatsinspektører.

32. Andet personale, der bistår ved udførelsen af sådant arbejde, bør have den uddannelse og en oplæring og gives det tilsyn, der er nødvendigt at hensyn til de opgaver, de skal udføre.

33. Tidligere relevant erfaring på området bør anses for en fordel; administrationen bør sørge for den nødvendige praktikuddannelse, hvis tidligere erfaring mangler.

34. Flagstaterne kan godkende inspektører, som ved gennemførelse af et formelt detaljeret uddannelsesprogram har erhvervet samme viden og færdigheder som krævet i punkt 29-32.

35. Flagstaten bør få indført et dokumenteret system for uddannelse af personalet og løbende ajourføring af deres viden af relevans for de opgaver, de skal udføre.

36. Kvalifikationerne bør afhængigt af de funktioner, der skal varetages, omfatte følgende:

- 1) viden om gældende internationale og nationale regler for skibe, rederier, besætning, last og skibsdrift
- 2) viden om de procedurer, der skal følges ved syn, certificering og kontrol og i forbindelse med undersøgelses- og tilsynsfunktioner
- 3) kendskab til formålene med de internationale og nationale instrumenter vedrørende sikkerhed til søs og beskyttelse af havmiljøet og de dertil knyttede programmer
- 4) kendskab til interne og eksterne procedurer om bord såvel som i land
- 5) den professionelle kompetence, der er nødvendig for at udføre de givne opgaver effektivt
- 6) fuld opmærksomhed på sikkerheden under alle forhold, også vedkommendes egen sikkerhed
- 7) uddannelse i eller erfaring med de forskellige opgaver, der skal udføres, og helst også med de funktioner, der skal vurderes.

Torsdag, den 29. marts 2007

37. Flagstaten bør udstede identitetskort for skibsinspektører, som de kan have på sig, når de udfører deres opgaver.

Flagstatsundersøgelser

38. Efter en søulykke eller en forureningshændelse bør der foretages en undersøgelse. Undersøgelser af ulykker bør gennemføres af velkvalificeret undersøgelsespersonale med kompetence inden for ulykker. Flagstaterne bør være rede til at stille kvalificeret undersøgelsespersonale til rådighed hertil, uanset hvor ulykken eller hændelsen har fundet sted.

39. Flagstaten bør sikre, at de enkelte undersøgelsesmedarbejdere har praktisk kendskab til og erfaringer med de emneområder, der indgår i deres normale opgaver. Derudover bør flagstaten sørge for, at de enkelte undersøgelsesmedarbejdere har umiddelbar adgang til fagkundskab inden for følgende områder, når de udfører opgaver, der ligger uden for deres normale pligter:

- 1) navigation og søvejsregler
- 2) flagstatsregler for kvalifikationsbeviser
- 3) årsager til havforurening
- 4) afhøringsteknik
- 5) indsamling af bevismateriale
- 6) vurdering af virkningerne af den menneskelige faktor.

40. Ulykker med personskaade, der kræver mere end tre dages sygefravær, og alle dødsfald som følge af arbejdsulykker og ulykker med flagstatens skibe bør undersøges, og undersøgelsesresultaterne offentliggøres.

41. Skibsulykker bør undersøges og afrapporteres i overensstemmelse med de relevante IMO-konventioner og IMO-retlingslinjerne⁽¹⁾. Undersøgelsesrapporten bør sendes til IMO sammen med flagstatens bemærkninger, jf. førnævnte retningslinjer.

Gennemgang og evaluering

42. Flagstaterne bør regelmæssigt evaluere deres effektivitet med hensyn til gennemførelsen af de administrative processer, procedurer og ressourcer, der er nødvendige for, at de kan opfylde deres forpligtelser i henhold til de konventioner, de er part i.

43. Evalueringen af flagstaternes effektivitet kan bl.a. foretages på grundlag af tilbageholdelsesprocenten ved havnestatskontrol, resultaterne af flagstatsinspektion, ulykkesstatistikker, kommunikations- og informationsprocesser, statistikker over årlige tab (ekskl. tilfælde af konstruktiv totaltab) samt andre egnede resultattindikatorer, så det kan konstateres, om flagstaternes personale, ressourcer og administrative procedurer er tilstrækkelige til, at de kan opfylde deres forpligtelser.

44. Foranstaltningerne kan bestå i regelmæssig gennemgang af

- 1) tab i flåden og ulykkesprocenter, således at der kan påvises tendenser over udvalgte tidsrum
- 2) antallet af bekræftede tilbageholdelser af skibe i forhold til flådens størrelse
- 3) antallet af bekræftede tilfælde af inkompetence eller forseelser, begået af personer, der er i besiddelse af kvalifikationsbeviser eller påtegninger, der er udstedt under dens myndighed

⁽¹⁾ Der henvises til IMO-koden vedrørende undersøgelse af ulykker og hændelser til søs, som blev vedtaget af organisationen ved resolution A.849 (20), som ændret ved resolution A.884 (21).

Torsdag, den 29. marts 2007

- 4) reaktioner på havnestaters anmeldelse af fejl og mangler og deres indgreb
- 5) undersøgelser af alvorlige ulykker og den lære, der kan drages deraf
- 6) de finansielle, tekniske og øvrige ressourcer, der har været afsat
- 7) resultaterne af inspektioner, syn og kontrol af skibene i flåden
- 8) undersøgelse af arbejdsulykker
- 9) antallet af hændelser og overtrædelser i forhold til Marpol 73/78 som ændret
- 10) antallet af suspensioner og tilbagetrækninger af certifikater, påtegninger, godkendelser mv.

BILAG II

MINDSTEKRAV TIL FLAGSTATSINSPEKTØRER

(jf. artikel 8)

1. Skibsinspektører skal af medlemsstatens kompetente myndigheder være bemyndiget til at udføre de syn, der er omhandlet i dette direktiv.
2. Skibsinspektører skal have passende teoretisk kendskab til og praktisk erfaring med skibe, skibsdrift og bestemmelserne i de relevante nationale og internationale krav. Denne viden og erfaring skal være erhvervet i henhold til dokumenterede uddannelsesprogrammer.
3. Skibsinspektører skal mindst enten
 - 1) have **de nødvendige lovbestemte kvalifikationsbeviser for at kunne gøre tjeneste som skibsofficer på dækket eller i maskinrummet** fra en søfartsskole eller en institution for maritime uddannelser og **kunne godtgøre som skibsofficer at have enten tre års erfaring til søs eller mindst et år til søs og to års praktik som flagstatsinspektør hos en medlemsstats kompetente myndighed**, eller have eller have haft et gyldigt bevis ifølge STCW, regel II/2 eller III/2
 - 2) have eksamensbevis, anerkendt af den kompetente myndighed, som skibssingeniør, maskiningeniør eller ingeniør med speciale inden for søfartsområdet og have arbejdet som sådan i mindst **tre år**, eller **i et år at have arbejdet som sådan og have to års erfaring som skibsinspektør i flagstaten hos en medlemsstats kompetente myndighed**, eller
 - 3) have en relevant universitetseksamen eller tilsvarende uddannelse, være uddannet på og udgået fra en skole for skibsinspektører og have haft mindst to års praktik som flagstatsinspektør hos en medlemsstats kompetente **myndighed**.
4. **Skibsinspektører** med de kvalifikationer, der er nævnt i punkt 3 (1) og (2), skal have vedligeholdt deres tekniske viden om skibe og skibsdrift, siden de erhvervede deres kvalifikationsbevis.
5. Skibsinspektører med de kvalifikationer, der er nævnt i punkt 3 (3), skal have samme viden og færdigheder som kræves af skibsinspektører med de kvalifikationer, der er nævnt i punkt 3, nr. 1) og 2).

Torsdag, den 29. marts 2007

6. Skibsinspektører skal kunne kommunikere mundtligt og skriftligt med søfolk på det sprog, der mest tales til søs.
7. Skibsinspektører må ikke have nogen **form for** kommerciel, **personlig eller familiemæssig** interesse i det skib, der synes, **i dets besætning, skibsagent, reder eller befragter eller nogen** ikke-statslige organisationer, som foretager myndighedssyn eller klassesyn eller udsteder certifikater for skibe.
8. Skibsinspektører, der ikke opfylder ovennævnte kriterier, kan alligevel godkendes, hvis de var ansat af den kompetente myndighed for lovbestemt syn og havnestatskontrolinspektioner på det tidspunkt, hvor dette direktiv blev vedtaget, **og hvis havnestaten er part i Paris-aftalememorandummet om havnestatskontrol.**

BILAG III

RETNINGSLINJER FOR OPFØLGNING, NÅR SKIBE TILBAGEHOLDES AF EN HAVNESTAT

(jf. artikel 6)

1. HAVNESTATENS TILBAGEHOLDELSE

1. Når den kompetente myndighed i en medlemsstat (i det følgende benævnt flagstat) bliver underrettet om, at et skib, der fører dens flag, tilbageholdes af en **anden** havnestat, bør den påse, at der træffes sådanne korrigerende foranstaltninger, at skibet bringes i overensstemmelse med gældende regler og internationale konventioner. **Nedenstående foranstaltninger anses for hensigtsmæssige; listen er dog ikke til hinder for, at der kan træffes foranstaltninger med lignende virkning eller supplerende foranstaltninger, når disse er i overensstemmelse med formålet med og bestemmelserne i dette direktiv.**

2. UMIDDELBARE FORANSTALTNINGER

1. Straks efter, at flagstaten er blevet underrettet om tilbageholdelsen, bør den søge kontakt med rederiet (rederiet i ISM-kodens forstand) og havnestaten for så vidt muligt at klarlægge alle omstændigheder ved tilbageholdelsen.
2. Ud fra disse oplysninger bør flagstaten afgøre, hvad det umiddelbart er nødvendigt at foretage for at bringe skibet i overensstemmelse med reglerne. Den kan beslutte, at visse fejl og mangler uden videre kan udbedres og bekræftes af havnestaten (f.eks. manglende vedligeholdelse af en redningsflåde). I sådanne tilfælde bør flagstaten indhente bekræftelse fra havnestaten på, at fejlen eller manglen er udbedret.
3. I tilfælde af alvorligere fejl og mangler, især strukturelle fejl og mangler og andre fejl og mangler, som er omfattet af certifikater, som en anerkendt organisation **eller en flagstat** har **udstedt, bør** flagstaten kræve, at en medlemsstat udfører en inspektion, eller udpege en skibsinspektør fra den anerkendte organisation til at udføre **en særlig supplerende inspektion** på dens vegne. I første omgang bør inspektionen være koncentreret om de områder, hvor havnestaten har påpeget fejl og mangler. Hvis skibsinspektøren fra flagstaten eller den anerkendte organisation skønner det nødvendigt, kan inspektionen udvides til et fuldstændigt nyt syn af de områder, der er omfattet af de pågældende myndighedscertifikater.
4. I tilfælde, hvor den anerkendte organisation har udført inspektionen i *punkt 3*, bør dens skibsinspektør aflægge rapport til flagstaten om, hvilke foranstaltninger der er truffet, og hvilken tilstand skibet er i efter inspektionen, således at flagstaten kan beslutte, hvilke eventuelle yderligere foranstaltninger der er behov for.
5. Hvis havnestatens inspektion også er udsat i henhold til artikel 9, stk. 4, i direktiv 95/21/EF eller artikel 13, stk. 5, i direktiv 2007/.../EF [om havnestatskontrol] bør flagstaten sørge for et nyt syn af skibet, hvad angår de certifikater, der omfatter områder, hvor havnestaten har påpeget fejl og mangler, og andre områder, der efterfølgende er fundet at have fejl og mangler. Flagstaten bør enten udføre dette syn selv eller rekvirere en fuldstændig rapport fra den anerkendte organisations skibsinspektør og i påkommende tilfælde bekræftelse af, at der er udført syn med tilfredsstillende resultat, og at alle fejl og mangler er udbedret. Flagstaten bør, når resultatet er tilfredsstillende, bekræfte over for havnestaten, at skibet opfylder kravene i de relevante regler og internationale konventioner.

Torsdag, den 29. marts 2007

6. I særligt alvorlige tilfælde af manglende overensstemmelse med regler og internationale konventioner bør flagstaten altid lade sin egen skibsinspektør og ikke en skibsinspektør fra den anerkendte organisation udføre eller føre tilsyn med de i *punkt 3-5* omhandlede inspektioner og syn.
7. Medmindre *punkt 10* finder anvendelse, skal flagstaten kræve, at rederiet træffer korrigerende foranstaltninger for at bringe skibet i overensstemmelse med gældende regler og internationale konventioner, inden skibet kan få tilladelse til at afsejle fra den havn, det er tilbageholdt i (ud over de korrigerende foranstaltninger, som havnestaten har krævet). Træffes sådanne korrigerende foranstaltninger ikke, bør de relevante certifikater inddrages.
8. Flagstaten bør undersøge, om de fejl og mangler, som havnestaten har påpeget, og som er fundet efter flagstatens inspektion/syn, tyder på, at skibets og rederiets system for sikkerhedsledelse har svigtet. Flagstaten bør om nødvendigt sørge for fornyet audit af skibet og/eller rederiet og i samarbejde med havnestaten beslutte, om denne audit bør finde sted, inden skibet kan få tilladelse til at afsejle fra den havn, det er tilbageholdt i.
9. Flagstaten bør hele tiden være i kontakt med og samarbejde med havnestaten for at være med til at sikre, at fundne fejl og mangler udbedres, og så hurtigt som muligt besvare uddybende forespørgsler fra havnestaten.
10. Hvis fejl og mangler ikke kan udbedres i den havn, skibet tilbageholdes i, og havnestaten i medfør af artikel 11, stk. 1, i direktiv 95/21/EF eller artikel 15, stk. 1, i direktiv 2007/.../EF [om havnestatskontrol] tillader, at skibet sejler videre til et skibsværft, der kan udføre reparationen, bør flagstaten efter samråd med havnestaten fastsætte, under hvilke betingelser denne sejlads kan finde sted, og bekræfte disse betingelser skriftligt.
11. Hvis skibet ikke opfylder betingelserne i *punkt 10* eller ikke ankommer til det aftalte skibsværft, der kan udføre reparationen, bør flagstaten straks anmode rederiet om en forklaring og eventuelt inddrage skibets certifikater. Derudover bør flagstaten udføre et yderligere syn ved førstkommende lejlighed.
12. Hvis flagstaten ud fra de foreliggende oplysninger finder, at tilbageholdelsen ikke er berettiget, bør den forelægge sit synspunkt for havnestaten og efter samråd med rederiet overveje, om appelproceduren i havnestaten skal tages i anvendelse.

3. OPFØLGNING

1. Afhængigt af, hvor alvorlige de fundne fejl og mangler er, og af hvilke foranstaltninger der er truffet til umiddelbar opfølgning, bør flagstaten desuden overveje, om skibet efter frigivelsen skal underkastes et yderligere syn. Dette yderligere syn bør omfatte en vurdering af sikkerhedsstyringssystemets effektivitet. Et yderligere syn bør som hovedregel udføres af flagstaten inden [6] uger efter, at den er blevet underrettet om tilbageholdelsen. Det yderligere syn afholdes på rederiets bekostning. Hvis flagstaten efter planen skal udføre et lovbestemt syn af skibet inden for [3] måneder, kan den beslutte at udsætte det yderligere syn indtil da.
2. Derudover bør flagstaten overveje, om der bør foretages en fornyet audit af det pågældende rederi. Flagstaten bør også gennemgå tidligere inspektioner af andre skibe, som samme rederi har ansvaret for, for at konstatere, om der er gennemgående fejl og mangler i hele rederiet flåde.
3. Hvis skibet har været berettiget tilbageholdt mere end én gang i de foregående to år, haster de opfølgende foranstaltninger mere, og flagstaten bør under alle omstændigheder afholde et yderligere syn inden [4] uger efter, at flagstaten er underrettet om tilbageholdelsen.

Torsdag, den 29. marts 2007

4. Hvis tilbageholdelsen af skibet også medfører adgangsforbud i medfør af artikel 7 b i direktiv 95/21/EF eller artikel 10 i direktiv 2007/.../EF [om havnestatskontrol], skal flagstaten afholde et yderligere syn og tage alle nødvendige skridt til at sikre, at rederiet bringer skibet i fuld overensstemmelse med alle relevante konventioner og regler. Flagstaten bør, når resultatet er tilfredsstillende, udstede et dokument herom til rederiet.
5. Under alle omstændigheder bør flagstaten overveje, hvilke retlige skridt, herunder bøder, den kan benytte over for rederiet. **Sanktionerne bør være tilstrækkeligt strenge til at hindre overtrædelser af fællesskabsbestemmelserne og de internationale bestemmelser.** Hvis et skib til stadighed ikke er i overensstemmelse med kravene i de gældende **fællesskabsbestemmelser** og internationale konventioner, bør flagstaten overveje, hvilke yderligere sanktioner der kan være nødvendige, herunder at slette skibet af dens register.
6. Når alle korrigerende foranstaltninger, der skal bringe skibet i overensstemmelse med **de** internationale konventioner **og fællesskabsbestemmelserne**, er gennemført, bør flagstaten sende en rapport til IMO **og til Kommissionen, der er udarbejdet i overensstemmelse med SOLAS 74**, som ændret, kapitel I, regel 19(d), og punkt 5.2 i IMO-resolution A.787 (19) som ændret **for så vidt angår IMO, og indeholdende yderligere oplysninger til Kommissionen om bestemmelser, der vedrører Fællesskabet.**

4. YDERLIGERE SYN

1. Det ovenfor omhandlede yderligere syn bør omfatte en så indgående undersøgelse af følgende områder, at flagstatsinspektøren har grund til at antage, at skibet og dets udstyr og besætning opfylder alle regler og internationale konventioner, som de er omfattet af:
 - certifikater og dokumenter
 - skrogets struktur og udstyr
 - betingelser for tildeling af lastelinjer
 - hovedmaskineri og vigtigste systemer
 - renholdelse af maskinrum
 - redningsudstyr
 - brandsikkerhed
 - navigationsudstyr
 - lastbehandlingsudstyr
 - radioudstyr
 - elektrisk udstyr
 - forebyggelse af forurening
 - leve- og arbejdsvilkår
 - bemanning
 - besætningens kvalifikationsbeviser
 - passageres sikkerhed
 - driftsmæssige krav, herunder kommunikation mellem besætningsmedlemmerne, øvelser, uddannelse, arbejds gange på bro og i maskinrum samt sikring.
2. Det yderligere syn bør desuden mindst omfatte de relevante punkter ved udvidet inspektion, som er anført i **bilag V, i** direktiv 95/21/EF eller bilag VIII, del C, i direktiv 2007/.../EF [om havnestatskontrol]. Flagstatsinspektører bør ikke afstå fra, hvis det skønnes nødvendigt, også at foretage funktionsprøvning af udstyr såsom overlevelseshjælpemaskineri og deres udsætningsanordninger, hoved- og hjælpemaskineri, lugedæksler, elektrisk hovedforsyning og lænsesystemer.

Torsdag, den 29. marts 2007

P6_TA(2007)0094

Rederes erstatningsansvar *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rederes erstatningsansvar og om finansiel garanti (KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0593) ⁽¹⁾,
 - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 80, stk. 2 (C6-0039/2006),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Transport- og Turismeudvalget og udtalelse fra Retsudvalget (A6-0055/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

P6_TC1-COD(2005)0242

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF om rederes erstatningsansvar og om finansiel garanti

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 80, stk. 2,

under henvisning til forslag fra *Kommissionen*,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽²⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

⁽¹⁾ EUT C 318 af 23.12.2006, s. 195.

⁽²⁾ EUT C 229 af 22.9.2006, s. 38.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets holdning af 29.3.2007.

Torsdag, den 29. marts 2007

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Et af elementerne i Fællesskabets søtransportpolitik er at forbedre handelsflådens kvalitet ved i højere grad at gøre alle operatører ansvarlige.
- (2) **Beskyttelsen af de europæiske kyster og de europæiske borgere mod alle miljøskader som følge af skibssulykker er et af EU's højt prioriterede mål.**
- (3) **Beskyttelsen af de europæiske kyster har to aspekter, dels forebyggelse af ulykker ved kun at give sikre skibe tilladelse til at sejle, dels indførelse af relevante mekanismer, således at skadelidte hurtigst muligt kan få fuld erstatning for de skader, som en ulykke har medført.**
- (4) Der er allerede truffet afskrækkende foranstaltninger ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/35/EF af 7. september 2005 om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner for overtrædelser⁽¹⁾, suppleret af Rådets rammeafgørelse 2005/667/RIA af 12. juli 2005 om skærpelse af de strafferetlige rammer med henblik på håndhævelse af lovgivningen til bekæmpelse af forurening fra skibe⁽²⁾.
- (5) **De internationale ordninger for erstatningsansvar og erstatning til tredjeparter for skader i forbindelse med søfartstransport bør gennemføres og forbedres for at sikre, at operatørerne inden for søfartstransportkæden drager omsorg for, at varer kun transporteres om bord på mangelfri skibe, og for at sikre, at skadelidte uden for søfartstransportkæden ydes en retfærdig erstatning, samt for at tilskynde operatørerne og deres ansatte til at udvise større agtpågivenhed og professionalisme.**
- (6) Protokollen af 1996 til konventionen af 1976 om begrænsning af ansvaret for søretlige krav (herefter »konventionen af 1996«) bør ratificeres af samtlige medlemsstater og et stort antal tredjelande.
- (7) **Alle medlemsstater og et stort antal tredjelande bør også ratificere den internationale konvention af 1996 om ansvar og erstatning for skader opstået i forbindelse med søtransport af farlige og skadelige stoffer (HNS-konventionen) og den internationale konvention af 2001 om civilretligt ansvar for forureningsskader forårsaget af bunkerolie (bunkeroliekonventionen), ligesom samtlige medlemsstater og et stort antal tredjelande bør ratificere konventionen af 2007 om fjernelse af skibsvrag.**
- (8) For at sikre en fuldstændig og ensartet gennemførelse af konventionen af 1996 i hele Den Europæiske Union bør denne konvention indgå som en del af fællesskabsretten. Fællesskabets erstatningsansvarsordning bør give rederne mulighed for at begrænse deres ansvar til de øvre grænser, der er fastsat i denne konvention, i overensstemmelse med bestemmelserne deri.
- (9) **Den ansvarsbegrænsning, der er fastsat i konventionen af 1996, bør ikke kunne gælde over for skadelidte, der ikke er parter i søtransportoperationen, hvis ejeren af det skib, der har forvoldt skaderne, ikke har handlet fagligt forsvarligt og burde have været klar over de skadelige følger af sin handling eller forsømmelse.**
- (10) Forpligtelsen til at stille finansiell garanti bør gøre det muligt at beskytte de skadelidte bedre. Den bidrager desuden til at udelukke substandard-skibe og gør det muligt at genskabe konkurrencen mellem operatørerne. En sådan forpligtelse er et nødvendigt supplement til konventionen af 1996. Den Internationale Søfartsorganisation (IMO) har i sin resolution A.898(21) henstillet, at medlemsstaterne indfører en sådan forpligtelse til at stille finansiell garanti. Forsikringsdækningen bør fastsættes til et sådant niveau, at den gør det muligt at imødegå situationer, hvor de grænser, der er fastsat i konventionen af 1996, er utilstrækkelige, uden at der dog lægges uforholdsmæssigt store byrder på industrien.

⁽¹⁾ EUT L 255 af 30.9.2005, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 255 af 30.9.2005, s. 164.

Torsdag, den 29. marts 2007

- (11) Der bør træffes særlige foranstaltninger på grundlag af IMO-resolution A.930(22) for at beskytte søfarende, der er blevet efterladt.
- (12) Vigtige elementer i dette direktiv er udstedelsen af certifikater, som attesterer den konkrete finansielle garanti, anmeldelsen af disse certifikater, medlemsstaternes gensidige anerkendelse af dem og tilgængeligheden af den finansielle garanti for skadelidte, der søger at opnå en erstatning.
- (13) Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed, der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002 ⁽¹⁾, bør yde den fornødne bistand ved gennemførelsen af dette direktiv, **især for at undgå indbyrdes modstridende lovbestemmelser i medlemsstaterne.**
- (14) De foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre dette direktiv, skal vedtages i henhold til Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽²⁾.
- (15) Målet for den påtænkte handling, nemlig indførelse af harmoniserede regler om rederes ansvar og om finansiell garanti for at opnå et højt kvalitetsniveau inden for søtransport, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af handlingens omfang og virkninger bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. *traktatens* artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går direktivet ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå *dette* mål —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Formål

Ved dette direktiv fastsættes de regler, der finder anvendelse på visse aspekter af erstatningsansvaret for operatører inden for søfartstransportkæden, og der indføres en tilpasset finansiell beskyttelse for søfarende, der er blevet efterladt.

Artikel 2

Definitioner

I dette direktiv forstås ved:

- 1) »skib«: et søgående fartøj, uanset flag, af en hvilken som helst type, der opererer i havmiljøet, herunder hydrofoilbåde, luftpudefartøjer, undervandsfartøjer og flydende materiel.
- 2) »reder«: ejeren af skibet eller enhver anden organisation eller person som f.eks. en korresponderende reder, en agent eller en totalbefragter, som rederen har betroet ansvaret for skibets drift, og som ved at påtage sig dette ansvar har indvilget i at overtage alle de medfølgende opgaver og forpligtelser.
- 3) »erstatningsansvar« **efter konventionen af 1996**: ansvar **i medfør af hvilket en tredjepart i forhold til den søfartsoperation, der er årsag til skaden, kan gøre** et krav **gældende**, der er omfattet af begrænsningen i artikel 2 i **samme konvention**, med undtagelse af krav, der er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2007 [om transportørers erstatningsansvar ved ulykker under passagertransport ad søvejen og indre vandveje].

⁽¹⁾ EFT L 208 af 5.8.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1891/2006 (EUT L 394 af 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

Torsdag, den 29. marts 2007

- 4) »**grov uagtsomhed**«: en usædvanlig høj grad af uagtsomhed, hvor handlingen udgør en grov tilside-sættelse af hensyn, der i princippet burde være indlysende for enhver i den pågældende situation.
- 5) »finansiel garanti«: enhver finansiel garanti, såsom f.eks. forsikring eller kaution stillet af en bank eller et lignende penge- eller finansieringsinstitut.
- 6) »konvention af 1996«: den sammenfattende tekst til konventionen af 1976 om begrænsning af ansvaret for søretlige krav, der er vedtaget under ledelse af Den Internationale Søfartsorganisation, som ændret ved protokollen af 1996 og gengivet i bilag I.
- 7) »**bunkeroliekonventionen**«: international konvention af 2001 om civilretligt ansvar for forurenings-skader forårsaget af bunkerolie.
- 8) »**HNS-konventionen**«: den internationale konvention af 1996 om ansvar og erstatning for skader opstået i forbindelse med søtransport af skadelige og farlige stoffer.
- 9) »IMO-resolution A.930(22)«: den af Den Internationale Søfartsorganisations forsamling og Det Internationale Arbejdsbureaus styrelsesråd vedtagne resolution »retningslinjer for finansiel sikring af søfarende, der er blevet efterladt«, **gengivet i bilag II.**

Artikel 3

Anvendelsesområde

1. Dette direktiv, **dog ikke artikel 4 og 5**, finder anvendelse:
 - a) på havområder under medlemsstaternes jurisdiktion **i overensstemmelse med folkeretten**
 - b) **på** skibe med en bruttotonnage på 300 t eller derover, dog gælder den i *artikel 6* fastsatte ansvarsordning for alle skibe.
2. Dette direktiv finder ikke anvendelse på krigsskibe, marinehjelpekibe eller andre skibe, som ejes eller drives af en stat og benyttes i ikke-kommerciel statstjeneste.
3. Dette direktiv berører ikke de enkelte medlemsstaters gennemførelse af *bunkeroliekonventionen*, *HNS-konventionen* og *Den internationale konvention af 1992 om det privatretlige ansvar for skader ved olieforurening*.

Artikel 4

Civilretligt ansvar for forurenings-skader forårsaget af bunkerolie

Medlemsstaterne bliver hurtigst muligt og i alle tilfælde inden den dato, der er anført i artikel 18, stk. 1, i dette direktiv kontraherende parter i bunkeroliekonventionen.

Artikel 5

Skader forvoldt i forbindelse med søtransport af skadelige og farlige stoffer

Medlemsstaterne bliver hurtigst muligt og i alle tilfælde inden den dato, der er anført i artikel 18, stk. 1, i dette direktiv kontraherende parter i HNS-konventionen.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 6

Ansvarsordning

1. Medlemsstaterne bliver hurtigst muligt og i alle tilfælde inden den dato, der er anført i *artikel 18, stk. 1*, i dette direktiv, kontraherende parter i konventionen af 1996. **De medlemsstater, der stadig er parter i konventionen af 1976 om begrænsning af ansvaret for søretlige krav, bør udtræde heraf.**
2. Medlemsstaterne fastlægger ordningen for redernes erstatningsansvar og påser, at redernes ret til at begrænse deres ansvar reguleres i henhold til samtlige bestemmelser i konventionen af 1996.
3. **Ved anvendelse af artikel 4 i konventionen af 1996 kan den ansvarlige persons bevidsthed om sandsynligheden for en skades indtræden under alle omstændigheder udledes af selve arten af eller omstændighederne omkring vedkommendes personlige, groft uagtsomme handling eller forsømmelse.**
4. I henhold til artikel 15 i konventionen af 1996 påser medlemsstaterne, at konventionens artikel 4 om ophævelse af ansvarsbegrænsning, ikke finder anvendelse på skibe, der fører en stats flag, som ikke er kontraherende part i nævnte konvention. I sådanne tilfælde skal den ordning for erstatningsansvar, der indføres af medlemsstaterne i medfør af dette direktiv, indeholde en bestemmelse om, at rederen mister retten til at begrænse sit ansvar, såfremt det godtgøres, at skaden skyldes dennes personlige handling eller undladelse med det formål at forvolde en sådan skade eller at skaden skyldes grov uagtsomhed.

Artikel 7

Finansiell garanti for erstatningsansvar

Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre, at enreder, der fører dens flag, stiller en finansiell garanti for erstatningsansvar. Grænsen for denne garanti må ikke være lavere end et beløb svarende til det dobbelte af den begrænsning, der er fastsat i henhold til konventionen af 1996.

Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre, at enhver reder af et skib, der fører et tredjeland's flag, i overensstemmelse med stk. 1 stiller en finansiell garanti, så snart det pågældende skib sejler ind i dens eksklusive økonomiske zone eller en tilsvarende zone. Den finansielle garanti skal være gyldig i mindst tre måneder fra det tidspunkt, hvor den er påkrævet.

Artikel 8

Finansiell garanti for søfarende, der er blevet efterladt

Hver medlemsstat træffer i overensstemmelse med *IMO-resolution A.930(22)* de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at enhver ejer af et skib, der fører dens flag, stiller en finansiell garanti til beskyttelse af søfarende, der har været ansat eller beskæftiget om bord på dette skib og er blevet efterladt, **og til dækning af udgifterne til indkvartering, lægehjælp og hjemsendelse.**

Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre, at enhver reder, der fører et tredjeland's flag, i overensstemmelse med stk. 1 stiller en finansiell garanti, så snart det pågældende skib anløber en havn eller en offshore-terminal under dens jurisdiktion eller kaster anker i en zone under dens jurisdiktion.

Medlemsstaterne sikrer i overensstemmelse med *IMO-resolution A.930(22)* at søfarende, der er blevet efterladt, har adgang til den finansielle garantiordning.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 9

Certifikat for finansiel garanti

1. Eksistensen og gyldigheden af den finansielle garanti, der er omhandlet i *artikel 7 og 8*, skal i henhold til bestemmelserne i dette direktiv attesteres ved et eller flere certifikater efter modellen i *bilag III*.

2. Certifikaterne udstedes af medlemsstaternes kompetente myndigheder, efter at disse har sikret sig, at rederen opfylder kravene i dette direktiv. **På tidspunktet for udstedelse af certifikatet bør de kompetente myndigheder bl.a. tage hensyn til, om garanten er kommercielt etableret i EU.**

Er skibet registreret i en medlemsstat, udstedes eller bekræftes certifikaterne af den kompetente myndighed i den stat, hvor skibet er registreret.

Er skibet registreret i et tredjeland, kan certifikaterne udstedes eller bekræftes af den kompetente myndighed i enhver medlemsstat.

3. Betingelserne for certifikaternes udstedelse og gyldighed, herunder kriterierne og de nærmere regler for tildeling, samt foranstaltninger vedrørende dem, der har stillet den pågældende finansielle garanti, fastlægges i henhold til *forskriftsproceduren i artikel 17, stk. 2*.

4. Certifikaterne skal følge modellen i *bilag III* og indeholde følgende oplysninger:

- a) skibets navn og registreringshavn
- b) rederens navn og hovedforretningssted
- c) garantitype
- d) navn og hovedforretningssted for forsikrings-selskabet eller andre personer, der stiller garantien, og i givet fald forretningsstede for det organ, hvor forsikringen er tegnet eller garantien er stillestegnet
- e) certifikatets gyldighedsperiode, som ikke må være længere end gyldighedsperioden for forsikringen eller garantien.

5. Certifikatet udfærdiges på det eller de officielle sprog i den udstedende stat. Såfremt det anvendte sprog hverken er engelsk eller fransk, indeholder teksten en oversættelse til et af disse sprog.

Artikel 10

Anmeldelse af certifikatet for finansiel garanti

1. Certifikatet skal forefindes om bord på skibet, og en kopi deponeres hos den myndighed, som fører det relevante skibsregister, eller, såfremt skibet ikke er registreret i en medlemsstat, hos myndigheden i den stat, der har udstedt eller bekræftet certifikatet. **Den pågældende myndighed fremsender en kopi af certificeringssagsakterne til den i artikel 15 omhandlede EF-myndighed, således at myndigheden kan optage dem i registeret.**

2. Operatøren, agenten eller føreren af et skib, som sejler ind i en medlemsstats eksklusive økonomiske zone eller en tilsvarende zone i de i *artikel 7* omhandlede tilfælde, meddeler myndighederne i den pågældende medlemsstat, at certifikatet for finansiel garanti forefindes om bord i overensstemmelse med *bilag IV*.

Torsdag, den 29. marts 2007

3. Operatøren, agenten eller føreren af et skib, som er på vej mod en havn eller en offshore-terminal under en medlemsstats jurisdiktion, eller som skal kaste anker i en zone under en medlemsstats jurisdiktion i de i *artikel 8* omhandlede tilfælde, meddeler myndighederne i den pågældende medlemsstat, at certifikatet for finansiel garanti forefindes om bord i overensstemmelse med *bilag IV*.

4. De i stk. 1 nævnte oplysninger skal kunne udveksles mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder via Fællesskabets dataudvekslingssystem for søfart, SafeSeaNet.

Artikel 11

Sanktioner

Medlemsstaterne sikrer overholdelsen af de regler, der er anført i dette direktiv, og opstiller sanktioner for krænkelser af disse regler. Disse sanktioner skal være effektive, proportionelle og afskrækkende.

Artikel 12

Medlemsstaternes gensidige anerkendelse af certifikater for finansiel garanti

Hver medlemsstat anerkender de certifikater, der er udstedt eller bekræftet af en anden medlemsstat i henhold til *artikel 9* til alle de formål, der er nævnt i dette direktiv, og anser dem for at have samme værdi som certifikater udstedt og bekræftet af den pågældende medlemsstat selv, også hvis der er tale om et skib, der ikke er registreret i en medlemsstat.

En medlemsstat kan når som helst anmode den stat, der har udstedt eller bekræftet certifikatet, om en udveksling af synspunkter, såfremt det er dens opfattelse, at det i certifikatet anførte forsikringsselskab eller den garant, der har stillet finansiel garanti, ikke økonomisk er i stand til at opfylde de forpligtelser, der er fastsat i dette direktiv.

Artikel 13

Direkte krav mod den, der har stillet finansiel garanti for erstatningsansvar

Ethvert erstatningskrav for skade, der er forvoldt af skibet, kan rettes direkte mod den, der har stillet finansiel garanti til dækning af rederens erstatningsansvar.

Den, der har stillet finansiel garanti, kan påberåbe sig de anbringender, som rederen selv kunne have gjort gældende, med undtagelse af anbringender, der støttes på rederens konkurs eller likvidation.

Den, der har stillet finansiel garanti, kan ligeledes påberåbe sig, at rederen har forvoldt skaderne med forsæt. Han kan dog ikke påberåbe sig anbringender, som han kunne have gjort gældende i en sag, der var anlagt mod ham af rederen.

Den, der har stillet finansiel garanti, kan i alle tilfælde kræve, at ejeren indtræder i retssagen.

Artikel 14

Solidaritetsfond til dækning af skader forvoldt af skibe uden finansiel garanti

Der oprettes en solidaritetsfond for at yde erstatning til tredjemand, uanset om der er tale om fysiske eller juridiske personer, som har lidt skade forvoldt af skibe, der trods bestemmelserne i dette direktiv har sejlet i EU's territorialfarvand uden at være i besiddelse af et certifikat for finansiel garanti.

Fondens størrelse og fremgangsmåderne for dens anvendelse fastsættes efter forskriftsproceduren i artikel 17, stk. 2.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 15**EF-myndighed**

Der oprettes en EF-myndighed, der har til opgave at føre et udførligt register over de udstedte certifikater, kontrollere og ajourføre gyldigheden heraf og verificere, at de finansielle garantier, der er registreret i tredjelande, reelt eksisterer.

Artikel 16

Rapportering

Fem år efter dette direktivs ikrafttræden aflægger medlemsstaterne rapport til Kommissionen om erfaringerne med anvendelsen heraf. **I disse rapporter foretages navnlig en evaluering af medlemsstaternes procedurer for certificering og udstedelse af certifikater og en vurdering af, hvorvidt det vil være hensigtsmæssigt at overveje en fuldstændig eller delvis uddelegering heraf til EF-myndigheden som omhandlet i artikel 15.** På dette grundlag forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport med de ændringsforslag til dette direktiv, som den anser for relevante.

Artikel 17

Udvalg

1. Kommissionen bistås af det udvalg for sikkerhed til søs og forebyggelse af forurening fra skibe (USS), der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2099/2002⁽¹⁾.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

Artikel 18

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv *senest* ...⁽²⁾. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenlignings-tabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

⁽¹⁾ EFT L 324 af 29.11.2002, s. 1. *Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 93/2007 (EUT L 22 af 31.1.2007, s. 12).*

⁽²⁾ 18 måneder efter dette direktivs ikrafttræden.

Torsdag, den 29. marts 2007

Artikel 19

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft [...] dag efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Artikel 20

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne
formanden

På Rådets vegne
formanden

BILAG I

**KONVENTIONEN AF 1976 OM BEGRÆNSNING AF ANSVARET FOR SØRETLIGE KRAV, SOM
ÆNDRET VED PROTOKOLLEN AF 1996**

(Konventionens ordlyd vil blive indføjet så snart den foreligger på alle de officielle sprog)

BILAG II

**RESOLUTION AF DEN INTERNATIONALE SØFARTSORGANISATIONES FORSAMLING OG DET
INTERNATIONALE ARBEJDSBUREAUS STYRELSESRÅD OM »RETNINGSLINJER FOR FINANSIEL
SIKRING AF SØFARENDE, DER ER BLEVET EFTERLADT« (IMO-RESOLUTION A.930(22))**

(Resolutionens ordlyd vil blive indføjet så snart den foreligger på alle de officielle sprog)

Torsdag, den 29. marts 2007

BILAG III

MODEL TIL CERTIFIKAT FOR FINANSIEL GARANTI SOM OMHANDLET I ARTIKEL 9

| Skibets navn | Kendingstal eller -bogstaver | Registreringshavn | Rederens navn og adresse |
|--------------|------------------------------|-------------------|--------------------------|
| | | | |

Undertegnede bekræfter, at nævnte skib er dækket af en forsikringspolice eller en anden finansiel garanti, som opfylder betingelserne i *Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/.../EF* om rederes erstatningsansvar og finansielle garanti.

Type garanti

Garantiens varighed

Navn og adresse på forsikringsgiveren (eller forsikringsgiverne) og/eller den (eller de), der har udstedt garantien

Navn

Adresse

Dette certifikat er gyldigt indtil den

Udstedt eller bekræftet af regeringen i

Udfærdiget i ..., den ...

Embedsmand, der udsteder eller bekræfter certifikatet (underskrift og stilling)

BILAG IV

LISTE OVER DE OPLYSNINGER, DER SKAL ANMELDES I HENHOLD TIL ARTIKEL 10

- 1) Identifikation af skibet (navn, kaldesignal, IMO-identifikationsnummer, MMSI-nummer).
- 2) Dato og klokkeslæt.
- 3) Position i breddegrad og længdegrad eller retvisende pejling og afstand i sømil fra et klart identificeret landmærke.
- 4) Bestemmelsehavn.
- 5) Forventet tidspunkt for ankomst til bestemmelsehavnen eller lodsstationen alt efter den kompetente myndigheds krav og forventet tidspunkt for afsejling fra denne havn.
- 6) Forefindelse af certifikatet for finansiel garanti om bord.
- 7) Adresse, hvor der kan indhentes detaljerede oplysninger om certifikatet.

I videst mulig udstrækning kan de i nr. 6) og 7) fastsatte oplysninger meddeles i forbindelse med andre anmeldelsesmeddelelser, forudsat at betingelserne i *artikel 10, stk. 2*, er opfyldt.

Torsdag, den 29. marts 2007

P6_TA(2007)0095

Økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter *

Forslag til Rådets forordning om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter
(KOM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS))

(Høringsprocedure)

Forslaget ændret den 29. marts 2007 som følger⁽¹⁾:

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Henvisning 1

(1) under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig **artikel 37**,

(1) under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig **artikel 37 og 95**,

Ændring 2

Betragtning 1

(1) Økologisk produktion er et samlet system til landbrugsforvaltning og fødevarerproduktion, **der** kombinerer bedste praksis på miljøområdet, stor biodiversitet, bevarelse af naturressourcer, anvendelse af høje dyrevelfærdsnormer og produktionsmetoder, som imødekommer visse forbrugeres ønsker om produkter, der er fremstillet ved hjælp af naturlige stoffer og processer. Den økologiske landbrugssektor spiller således **en dobbelt rolle i samfundet: på den ene side** forsyner den et specifikt marked, der efterkommer en forbrugerefterspørgsel efter økologiske produkter, **og på den anden side** leverer den offentlige goder, der bidrager til beskyttelsen af miljøet og dyrs velfærd samt til udvikling af **landdistrikter**.

(1) Økologisk produktion er et samlet system til landbrugsforvaltning og fødevarerproduktion, **hvor det centrale er alle aspekter af bæredygtig produktion, og der tilstræbes ligevægt, og som** kombinerer bedste praksis på miljøområdet, stor biodiversitet, bevarelse af naturressourcer og anvendelse af høje dyrevelfærdsnormer **og tager sigte på at forbedre jordens frugtbarhed ved hjælp af naturlige midler og sikre anvendelse af** produktionsmetoder, som imødekommer visse forbrugeres ønsker om produkter, der er fremstillet ved hjælp af naturlige stoffer og processer. Den økologiske landbrugssektor spiller således **flere positive roller: Ikke alene** forsyner den et specifikt marked, der efterkommer en forbrugerefterspørgsel efter økologiske produkter, **samtidig med at** den leverer offentlige goder, der **ikke kun er begrænset til fødevarerektoren, men den** bidrager **også og frem for alt** til beskyttelsen af miljøet og dyrs velfærd samt til udvikling af **samfundet i landdistrikterne**.

Ændring 3

Betragtning 2

(2) Den økologiske landbrugssektors betydning er stigende i de fleste medlemsstater. Væksten i forbrugerefterspørgslen i de senere år er særlig bemærkelsesværdig. De seneste reformer af den fælles landbrugspolitik, hvor der lægges vægt på markedsorientering og udbud af kvalitetsprodukter, der opfylder forbrugernes behov, vil sandsynligvis stimulere markedet for økologiske produkter yderligere. På denne baggrund spiller **lovgivningen om økologisk produktion** en stadig vigtigere rolle i landbrugspolitikken, og **den er tæt forbundet med** udviklingen på landbrugsmarkedene.

(2) **Økologisk landbrug lever fuldt ud op til de mål for bæredygtig udvikling, som EU satte sig i forbindelse med dagsordenen i Göteborg, ved at bidrage til bæredygtig udvikling, frembringe sunde høj kvalitetsprodukter og anvende miljø-mæssigt bæredygtige produktionsmetoder.** Den økologiske landbrugssektors betydning er stigende i de fleste medlemsstater. Væksten i forbrugerefterspørgslen i de senere år er særlig bemærkelsesværdig. De seneste reformer af den fælles landbrugspolitik, hvor der lægges vægt på markedsorientering og udbud af kvalitetsprodukter, der opfylder forbrugernes behov, vil sandsynligvis stimulere markedet for økologiske produkter yderligere. På denne baggrund **er det nødvendigt, at** økologisk produktion spiller en stadig vigtigere rolle i **forbindelse med** landbrugspolitikken og udviklingen på landbrugsmarkedene **og knyttet til beskyttelse og sikring af jorder udlagt til landbrugsformål**.

⁽¹⁾ Efter vedtagelsen af ændringsforslagene blev sagen henvist til fornyet udvalgsbehandling, jf. forretningsordenens artikel 53, stk. 2 ((A6-0061/2007).

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 4

Betragtning 2 a (ny)

(2 a) Hver forskrift og politik, som Fællesskabet vedtager på dette område, bør bidrage til udviklingen af økologisk landbrug og økologisk produktion som fastlagt i denne forordning. Økologisk landbrug spiller en væsentlig rolle i forbindelse med gennemførelsen af Fællesskabets politik for bæredygtig udvikling.

Ændring 5

Betragtning 3

(3) De EF-retlige rammer for økologisk produktion bør have som mål at skabe fair konkurrence og et velfungerende indre marked for økologiske produkter og at fastholde og retfærdiggøre forbrugernes tillid til produkter, der er mærket som økologiske. Endvidere bør de sigte mod at skabe vilkår for, at denne sektor kan udvikle sig i takt med produktions- og markedsudviklingen.

(3) De EF-retlige rammer for økologisk produktion bør have som mål at skabe fair konkurrence og et velfungerende indre marked for økologiske produkter og at fastholde og retfærdiggøre forbrugernes tillid til produkter, der er mærket som økologiske. Endvidere bør de sigte mod at skabe vilkår for, at denne sektor kan udvikle sig i takt med produktions- og markedsudviklingen **og på en miljømæssigt bæredygtig måde.**

Ændring 6 + 157

Betragtning 7

(7) Der bør opstilles et generelt EF-regelsæt for økologisk vegetabilsk og animalsk produktion, herunder regler for omlægning, såvel som for produktion af forarbejdede fødevarer og foder. Kommissionen bør bemyndiges til at fastlægge de generelle regler **og vedtage EF-produktionsregler for akvakultur.**

(7) Der bør opstilles et generelt EF-regelsæt for økologisk vegetabilsk og animalsk produktion, herunder regler for omlægning, såvel som for produktion af forarbejdede fødevarer og foder. Kommissionen bør bemyndiges til **efter høring af Europa-Parlamentet og Rådet** at fastlægge de generelle regler **og bilagene til disse.**

Ændring 7

Betragtning 8

(8) Den økologiske produktions udvikling bør yderligere støttes, navnlig ved at brugen af nye metoder og stoffer, der er bedre egnede til økologisk produktion, fremmes.

(8) Den økologiske produktions udvikling bør yderligere støttes **på grundlag af den fastlagte bedste praksis**, navnlig ved at **jordens frugtbarhed, vekseldrift, bevarelse af frø af lokalsorter, vand- og energibesparende praksis og** brugen af nye metoder og stoffer, der er bedre egnede til økologisk produktion, fremmes.

Ændring 8

Betragtning 9

(9) Genetisk modificerede organismer (GMO'er) og produkter, der er fremstillet af eller ved hjælp af GMO'er, er uforenelige med begrebet økologisk produktion og forbrugernes opfattelse af, hvad økologiske produkter er. De bør derfor ikke anvendes **bevidst** i økologisk landbrug eller til forarbejdning af økologiske produkter.

(9) Genetisk modificerede organismer (GMO'er) og produkter, der er fremstillet af eller ved hjælp af GMO'er, er uforenelige med begrebet økologisk produktion og forbrugernes opfattelse af, hvad økologiske produkter er. De bør derfor ikke anvendes i økologisk landbrug eller til forarbejdning af økologiske produkter. **Forurening af økologisk udsæd, rå- og hjælpestoffer, foder og levnedsmidler bør udelukkes via passende national lovgivning og fællesskabslovgivning baseret på forsigtighedsprincippet.**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 187

Betragtning 9 a (ny)

(9 a) I betragtning af den voksende risiko for forurening af økologisk udsæd og foder samt økologiske fødevarer med GMO'er samt af mangelen på national lovgivning i mange medlemsstater om hermed forbundne forebyggende foranstaltninger og ansvarsforhold, bør Kommissionen inden den 1. januar 2008 forelægge et forslag til rammedirektiv om foranstaltninger til forebyggelse af GMO-forurening i hele fødevarekæden, omfattende bl.a. rammebestemmelser om ansvar i forbindelse med enhver form for GMO-forurening baseret på princippet om, at forurenere betaler.

Ændring 9

Betragtning 9 b (ny)

(9 b) Anvendelse af syntetiske plantebeskyttelsesmidler er uforenelig med økologisk produktion.

Ændring 10

Betragtning 14

(14) For at undgå forurening af miljøet, **især** af naturressourcer som jord og vand, bør den økologiske animalske produktion i princippet baseres på en nøje sammenhæng mellem denne produktion og jordarealerne, passende flerårige vekseldriftordninger og fodring af dyrene med økologiske afgrøder, der er produceret på samme bedrift eller på nærliggende økologiske bedrifter.

(14) For at undgå forurening af miljøet **og uafvendelig ødelæggelse af kvaliteten af og adgangen til** naturressourcer som jord og vand bør den økologiske animalske produktion i princippet baseres på en nøje sammenhæng mellem denne produktion og jordarealerne, passende flerårige vekseldriftordninger og fodring af dyrene med økologiske afgrøder, der er produceret på samme bedrift eller på nærliggende økologiske bedrifter.

Ændring 11

Betragtning 15

(15) Da økologisk husdyrbrug kræver jordtilliggende, bør dyrene **så vidt muligt** have adgang til udendørsarealer og græsningsarealer.

(15) Da økologisk husdyrbrug kræver jordtilliggende, bør dyrene have adgang til udendørsarealer og græsningsarealer, **når vejforholdene og jordbundens tilstand tillader det.**

Ændring 12 + 158

Betragtning 16

(16) Økologisk husdyrbrug bør overholde høje dyrevelfærdsnormer og opfylde dyrs artsspecifikke adfærdsbehov, og forvaltningen af dyrenes sundhed bør være baseret på sygdomsforebyggelse. I den forbindelse bør der især lægges vægt på opstaldningsforholdene, husdyrbrugsmetoderne og belægningsgraden. Endvidere bør der ved udvælgelsen af racer foretrakkes langsomtvoksende stammer, og der skal tages hensyn til dyrenes evne til at tilpasse sig til lokale forhold. Gennemførelsesbestemmelserne for animalsk produktion **og akvakulturproduktion** bør som minimum sikre, at bestemmelserne i den europæiske konvention om beskyttelse af dyr under opdræt og de efterfølgende henstillinger overholdes.

(16) Økologisk husdyrbrug bør overholde høje dyrevelfærdsnormer og opfylde dyrs artsspecifikke adfærdsbehov, og forvaltningen af dyrenes sundhed bør være baseret på sygdomsforebyggelse. I den forbindelse bør der især lægges vægt på opstaldningsforholdene, husdyrbrugsmetoderne og belægningsgraden. Endvidere bør der ved udvælgelsen af racer foretrakkes **længe levende, sygdomsresistente og** langsomtvoksende stammer **og oprindelige lokale racer**, og der skal tages hensyn til dyrenes evne til at tilpasse sig til lokale forhold. Gennemførelsesbestemmelserne for animalsk produktion bør som minimum sikre, at bestemmelserne i den europæiske konvention om beskyttelse af dyr under opdræt og de efterfølgende henstillinger overholdes.

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 13

Betragtning 17

(17) Økologisk animalsk produktion bør sigte mod at fuldende produktionscyklussen for de forskellige dyrearter ved hjælp af økologisk opdrættede dyr. Det bør derfor tilstræbes at øge genpuljen for økologiske husdyr, øge graden af selvforsyning og dermed sikre sektorens udvikling.

(17) Økologisk animalsk produktion bør sigte mod at fuldende produktionscyklussen for de forskellige dyrearter ved hjælp af økologisk opdrættede dyr. Det bør derfor tilstræbes at øge genpuljen for økologiske husdyr, øge graden af selvforsyning og dermed sikre **og fremme** sektorens udvikling.

Ændring 159

Betragtning 18

(18) *Indtil der er vedtaget EF-produktionsregler for akvakultur, bør medlemsstaterne have mulighed for at kræve, at der anvendes nationale normer eller, hvis sådanne ikke findes, private normer, der er accepteret eller anerkendt af medlemsstaterne. For at undgå forstyrrelser på det indre marked bør medlemsstaterne dog være forpligtede til at anerkende hinandens produktionsnormer på dette område.*

udgår

Ændring 14

Betragtning 22 a (ny)

(22 a) *I betragtning af de nuværende mangfoldige dyrknings- og husdyrbrugsmetoder inden for økologisk landbrug bør medlemsstaterne gives mulighed for at lade supplerende og mere stringente regler gælde for økologisk landbrug på deres område.*

Ændring 15

Betragtning 25

(25) For at skabe klarhed overalt på EF-markedet bør det være obligatorisk at forsyne alle økologiske produkter, der er fremstillet i EF, med en enkel, standardiseret angivelse, **medmindre** disse produkter er mærket med EF-logoet for økologisk produktion. **Det** bør også **være muligt, men ikke obligatorisk, at benytte denne** angivelse på økologiske produkter, der er importeret fra tredjelande.

(25) For at skabe klarhed overalt på EF-markedet bør det være obligatorisk at forsyne alle økologiske produkter, der er fremstillet i EF, med en enkel, standardiseret angivelse, **selv når** disse produkter er mærket med EF-logoet for økologisk produktion. **Den standardiserede** angivelse bør også **benyttes** på økologiske produkter, der er importeret fra tredjelande, **og produkternes oprindelse og mulige forskelle i anvendelsen af økologiske produktionsregler bør klart nævnes.**

Ændring 170

Betragtning 27 a (ny)

(27 a) *Medlemsstaterne bør fastlægge de nødvendige lovgivningsmæssige rammer, baseret på forsigtighedsprincippet og princippet om, at forurenere betaler, for at forhindre forurening af økologiske produkter med GMO'er. Erhvervsdrivende bør træffe alle nødvendige forsigtighedsforanstaltninger for at forhindre utilsigtet eller teknisk uundgåelig forurening med GMO'er. Utilsigtet eller teknisk uundgåelig forekomst af GMO'er i økologiske produkter skal være begrænset til en mængde på højst 0,1 %.*

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 17

Betragtning 32

(32) Ved vurderingen af, om importerede produkter kan betragtes som ligestillede med EF-produkter, bør der tages hensyn til **de internationale normer, der er fastlagt i Codex Alimentarius.**

(32) Ved vurderingen af, om importerede produkter kan betragtes som ligestillede med EF-produkter, bør der tages hensyn til **produktionsnormer, som er ligestillede med dem, der er anvendes i Fællesskabet for økologisk produktion.**

Ændring 18

Betragtning 32 a (ny)

(32 a) Importbestemmelserne for økologiske produkter bør betragtes som en model for kvalificeret markedsadgang, der giver tredjelands producenter adgang til et højværdimarked, forudsat at de respekterer dette markeds normer.

Ændring 19

Betragtning 36

(36) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen. I betragtning af at lovgivningen om økologisk produktion er en vigtig faktor i den fælles landbrugspolitik, da den er tæt forbundet med udviklingen på landbrugsmarkederne, bør den bringes i overensstemmelse med de eksisterende lovgivningsprocedurer, der anvendes til at forvalte denne politik. De beføjelser, der tillægges Kommissionen ifølge denne forordning, bør derfor udøves i overensstemmelse med **forvaltningsproceduren** som fastlagt i **artikel 4** i Rådets afgørelse 1999/468/EF —

(36) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen. I betragtning af at lovgivningen om økologisk produktion er en vigtig faktor i den fælles landbrugspolitik, da den er tæt forbundet med udviklingen på landbrugsmarkederne, bør den bringes i overensstemmelse med de eksisterende lovgivningsprocedurer, der anvendes til at forvalte denne politik. De beføjelser, der tillægges Kommissionen ifølge denne forordning, bør derfor udøves i overensstemmelse med **forskriftsproceduren med kontrol** som fastlagt i **artikel 5 a** i Rådets afgørelse 1999/468/EF —

Ændring 20

Artikel 1, stk. 1, indledning

1. Denne forordning fastlægger mål, principper og regler for:

1. Denne forordning **danner grundlag for den økologiske produktions bæredygtighed og** fastlægger mål, principper og regler for:

Ændring 21

Artikel 1, stk. 1, litra a

a) produktion, markedsføring, import, eksport og **kontrol** af økologiske produkter

a) **alle faser af** produktion, **produktionsmetoder, forarbejdning, distribution,** markedsføring, import, eksport, **tilsyn og certificering** af økologiske produkter

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 160

Artikel 1, stk. 2, indledning

Denne forordning gælder for følgende **landbrugs- og akvakulturprodukter**, der skal markedsføres som økologiske:

Denne forordning gælder for følgende **landbrugsprodukter**, der skal markedsføres som økologiske:

Ændring 161

Artikel 1, stk. 2, litra c

c) **levende eller uforarbejdede akvakulturprodukter**

udgår

Ændring 162

Artikel 1, stk. 2, litra d

d) **forarbejdede akvakulturprodukter til konsum**

udgår

Ændring 179 + 153

Artikel 1, stk. 2, litra e a (nyt)

e a) andre produkter såsom salt, foder til selskabsdyr, uld, tekstiler, fiskekonserves, kosmetik, kosttilskud og flygtige vegetabiliske olier.

Ændring 24

Artikel 1, stk. 3, indledning

3. Denne forordning gælder **i EF** for erhvervsdrivende, der beskæftiger sig med **følgende**:

3. Denne forordning gælder for erhvervsdrivende, der beskæftiger sig med **aktiviteter på et hvilket som helst stadie af produktion, forarbejdning og distribution af varer som nævnt i artikel 1, stk. 2, herunder**:

Ændring 25

Artikel 1, stk. 3, litra b

b) forarbejdning af fødevarer og foder

b) **indpakning, forarbejdning og tilberedning** af fødevarer og foder

Ændring 26

Artikel 1, stk. 3, litra c

c) emballering, mærkning og reklame

c) **indpakning, emballering, oplagring, mærkning og reklame i forbindelse med økologiske landbrugsvarer**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 27

Artikel 1, stk. 3, afsnit 2

Forordningen gælder dog ikke for cateringvirksomhed, **virksomhedskantiner, institutionskøkkener**, restauranter og andre tilsvarende madserviceordninger.

f a) cateringvirksomhed, **kantiner**, restauranter eller andre tilsvarende madserviceordninger.

Ændring 28

Artikel 2, litra a

a) »økologisk produktion«: brug af økologiske produktionsmetoder på landbrugsbedriften samt aktiviteter i forbindelse med den videre forarbejdning, emballering og mærkning af et produkt i overensstemmelse med de mål, principper og regler, der fastlægges i denne forordning

a) »økologisk produktion«: brug af økologiske produktionsmetoder på landbrugsbedriften samt aktiviteter i forbindelse med den videre forarbejdning, **indpakning, nedpakning, oplagring** og mærkning af et produkt i overensstemmelse med de mål, principper og regler, der fastlægges i denne forordning

Ændring 29

Artikel 2, litra b

b) »økologisk produkt«: et **landbrugsprodukt**, der er fremstillet økologisk

b) »økologisk produkt«: et **produkt**, der er fremstillet økologisk

Ændring 30

Artikel 2, litra b a (nyt)

b a) »erhvervsdrivende«: **indehaveren af en virksomhed, der beskæftiger sig med aktiviteter, som hører ind under denne forordnings anvendelsesområde, og som er underkastet myndighedernes eller kontrolorganernes kontrol af den økologiske produktion**

Ændring 163

Artikel 2, litra e

e) »akvakultur«: **opdræt eller dyrkning af vandorganismer, hvor der anvendes metoder, der har til formål at øge produktionen af de pågældende organismer ud over, hvad det naturlige miljø giver mulighed for, og hvor organismerne forbliver en fysisk eller juridisk persons ejendom under alle opdrætnings- eller dyrkningsfaserne, og indtil de er høstet**

udgår

Ændring 31

Artikel 2, litra f

f) »omlægning«: **overgangen fra ikke-økologisk til økologisk landbrug**

f) »omlægning«: **en periode med overgang fra konventionelt til økologisk landbrug**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 32

Artikel 2, litra j

- j) »myndighed«: den **centrale** myndighed i en medlemsstat, der er ansvarlig for at **tilrettelægge den offentlige kontrol af økologisk produktion**, eller en anden myndighed, som har fået overdraget ansvaret herfor, **og**, hvis det er relevant, den tilsvarende myndighed i et tredjeland
- j) »myndighed«: den myndighed i en medlemsstat, der er ansvarlig for at **håndhæve bestemmelserne i denne forordning og de af Kommissionens vedtagne detaljerede gennemførelsesbestemmelser hertil**, eller en anden myndighed, som **helt eller delvis** har fået overdraget ansvaret herfor; **definitionen omfatter også**, hvis det er relevant, den tilsvarende myndighed i et tredjeland

Ændring 33

Artikel 2, litra k

- k) »kontrolorgan«: **uvildig tredjemand**, som myndigheden har **delegeret bestemte kontrolopgaver til**
- k) »kontrolorgan«: **det uvildige organ, der udfører tilsyn, certificering og sporbarhedsarbejde i den økologiske produktionssektor, jf. bestemmelserne i denne forordning og de af Kommissionen vedtagne detaljerede gennemførelsesbestemmelser hertil, og** som myndigheden har **godkendt hertil og kontrolleret; definitionen omfatter også, hvis det er relevant, det tilsvarende organ i et tredjeland, som der gælder særlige godkendelsesregler for**

Ændring 34

Artikel 2, litra m

- m) »overensstemmelsesmærke«: bekræftelse af **overensstemmelse med** et bestemt sæt normer eller andre normative dokumenter i form af et mærke
- m) »overensstemmelsesmærke«: bekræftelse af **overholdelse af de krav, der er fastlagt i** et bestemt sæt normer eller andre normative dokumenter i form af et mærke

Ændring 35

Artikel 2, litra r

- r) »produkter fremstillet ved hjælp af GMO'er«: **fødevarer og fodertilsætningsstoffer, aromaer, vitaminer, enzymer, tekniske hjælpestoffer, visse produkter, der anvendes i foderstoffer (henhørende under direktiv 82/471/EØF), plantebeskyttelsesmidler, gødningsstoffer og jordbehandlingsmidler, der er produceret ved at nære en organisme med stoffer, der helt eller delvis er GMO'er**
- r) »produkter fremstillet ved hjælp af GMO'er«: **produkter afledt ved anvendelse af en GMO som den sidste levende organisme i produktionsprocessen, men som ikke indeholder eller består af GMO'er**

Ændring 36

Artikel 2, litra va (nyt)

- va) »grøngødning«: **en afgrøde, der kan indeholde spontane planter og ukrudt, og som nedfældes i jorden for at forbedre jordbunden**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 37

Artikel 2, litra v b (nyt)

v b) »dyrlægebehandling«: alle forebyggende og helbredende indgreb for at behandle et sygt dyr eller en gruppe syge dyr for en sygdom på grundlag af en recept og i en begrænset periode

Ændring 38

Artikel 2, litra v c (nyt)

v c) »syntetisk«: produkter fremstillet ved hjælp af kemiske og industrielle processer, herunder alle produkter, der ikke findes i naturen, og efterligninger af produkter fra naturlige kilder, med undtagelse af produkter udvundet af naturlige råmaterialer eller ændret ved enkle kemiske processer.

Ændring 195

Artikel 2, litra v d (nyt)

v d) »kræver jordtilliggende«: at husdyrbruget opfylder følgende tre krav:

- giver de tilstedeværende dyr adgang til udendørsarealer
- sørger for fuld eller delvis spredning af deres gødning
- producerer alt eller en stor del af deres foder.

Ændring 180

Artikel 3, stk. -1 (nyt)

-1. Formålet med denne forordning er:

- a) at fremme en bæredygtig udvikling af økologiske landbrugssystemer og af hele den økologiske fødevarer- og foderkæde
- b) at sikre, at det indre marked for økologiske produkter fungerer, samtidig med at alle producenter af økologiske produkter sikres lige konkurrencevilkår
- c) at fastsætte pålidelige regler for økologiske produktionssystemer, herunder kontrol, certificering og mærkning

Ændring 39

Artikel 3, indledning

Med **økologisk produktion** forfølges følgende mål:

1) Med **den økologiske produktionsmetode** forfølges følgende mål:

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 40

Artikel 3, litra a, indledning

- a) Der skal inden for rammerne af et **praktisk, økonomisk levedygtigt landbrugsforvaltningssystem** etableres en produktion af et bredt udvalg af produkter efter metoder, der:
- a) Der skal inden for rammerne af et **miljømæssigt og socio-økonomisk bæredygtigt produktionssystem** etableres en produktion af et bredt udvalg af produkter efter metoder, der:

Ændring 41

Artikel 3, litra a, nr. i

- i) minimerer de negative konsekvenser for miljøet
- i) minimerer de negative konsekvenser for miljøet **og klimaet**

Ændring 42

Artikel 3, litra a, nr. i a (nyt)

- i a) sikrer en bæredygtig balance mellem jord, vand, planter og dyr**

Ændring 43

Artikel 3, litra a, nr. ii

- ii) bevarer og fremmer en høj grad af **biodiversitet** på landbrugsbedrifterne og i de omkringliggende områder
- ii) bevarer og fremmer en høj grad af **biologisk og genetisk diversitet** på landbrugsbedrifterne og **dermed generelt** i de omkringliggende områder, **idet der lægges særlig vægt på at bevare tilpassede lokale sorter og oprindelige racer**

Ændring 44

Artikel 3, litra a, nr. iii

- iii) **i så vid udstrækning** som muligt **bevarer** naturressourcerne, **herunder** vand, jord, **organiske stoffer** og luft
- iii) **så rationelt** som muligt **udnytter** naturressourcerne (vand, jord og luft) **og tilførte rå- og hjælpestoffer fra landbruget (energi, plantebeskyttelsesmidler, næringsstoffer)**

Ændring 45

Artikel 3, litra a, nr. iv

- iv) overholder høje dyrevelfærdsnormer og navnlig opfylder dyrs artsspecifikke adfærdsbehov.
- iv) overholder høje **dyresundheds-** og dyrevelfærdsnormer og navnlig opfylder dyrs artsspecifikke adfærdsbehov

Ændring 46

Artikel 3, litra a, nr. iv a (nyt)

- iv a) bidrager til at bevare traditionelle metoder til fremstilling af kvalitetsfødevarer og til at forbedre små bedrifter og familievirksomheder.**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 47

Artikel 3, litra b

- | | |
|---|--|
| <p>b) Der skal etableres en produktion af fødevarer og andre landbrugsprodukter, der imødekommer forbrugeres efterspørgsel efter varer, som er fremstillet ved hjælp af naturlige processer eller processer, der kan sammenlignes med naturlige processer, og naturligt forekommende stoffer.</p> | <p>b) Der skal etableres en produktion af fødevarer og andre landbrugsprodukter, der imødekommer forbrugeres efterspørgsel efter varer, som er fremstillet ved hjælp af naturlige processer eller fysiske processer, der kan sammenlignes med naturlige processer, og efter naturligt forekommende stoffer.</p> |
|---|--|

Ændring 48

Artikel 4, litra a

- | | |
|---|---|
| <p>a) brug af levende organismer og mekaniske produktionsmetoder foretrækkes frem for brug af syntetiske materialer</p> | <p>a) der anvendes udelukkende levende organismer og mekaniske produktionsmetoder, og brug af syntetiske materialer og produktionsmetoder, der indebærer brug af syntetiske materialer, er kun tilladt i overensstemmelse med artikel 16</p> |
|---|---|

Ændring 49

Artikel 4, litra a a (nyt)

- a a) **biologiske og mekaniske produktionsmetoder foretrækkes frem for brug af rå- og hjælpestoffer, der ikke stammer fra bedriften, såsom syntetiske materialer**

Ændring 50

Artikel 4, litra b

- | | |
|---|---|
| <p>b) brug af naturlige stoffer foretrækkes frem for brug af kemisk fremstillede stoffer, der kun må anvendes, hvis de naturlige stoffer ikke kan fås i handelen</p> | <p>b) når rå- og hjælpestoffer, der ikke stammer fra bedriften, er nødvendige, anvendes der naturlige stoffer, minerale og økologisk producerede råvarer; kemisk behandlede eller syntetiske stoffer skal begrænses strengt til de særlige tilfælde, hvor de naturlige stoffer ikke kan fås i handelen, og skal godkendes specifikt i henhold til artikel 11</p> |
|---|---|

Ændring 51

Artikel 4, litra c

- | | |
|--|--|
| <p>c) GMO'er og produkter, der er fremstillet af eller ved hjælp af GMO'er, må ikke anvendes, med undtagelse af veterinær lægemidler</p> | <p>c) GMO'er og produkter, der er fremstillet af eller med GMO'er, må ikke anvendes</p> |
|--|--|

Ændring 52

Artikel 4, litra c a (nyt)

- c a) **ioniserende bestråling må ikke anvendes**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 172

Artikel 4, litra c b (nyt)

c b) forsigtighed og forebyggelse utilsigtet forurening på grund af nærhed til GMO-produktionsarealer skal undgås

Ændring 53

Artikel 4, litra d

d) reglerne for økologisk produktion tilpasses til de lokale forhold, udviklingsstadier og specifikke husdyrbrugsmetoder, samtidig med at **det fælles begreb** »økologisk produktion« bibeholdes.

d) reglerne for økologisk produktion tilpasses til de lokale forhold, udviklingsstadier og specifikke husdyrbrugsmetoder, samtidig med at **målene og principperne for** »økologisk produktion« bibeholdes

Ændring 54

Artikel 4, litra d a (nyt)

d a) den økologiske produktion skal sikre produktkvaliteten, integriteten og sporbarheden i hele fødevarekæden

Ændring 55

Artikel 4, litra d b (nyt)

d b) økologisk produktion skal være en bæredygtig aktivitet i social, miljømæssig og økonomisk henseende

Ændring 56

Artikel 4, litra d c (nyt)

d c) der må ikke anvendes hydroponiske dyrkningsmetoder eller andre dyrkningsmetoder uden jord eller husdyrproduktion uden jordtilliggende

Ændring 182

Artikel 4, stk. 1, litra d d (nyt)

d d) økologisk produktion skal bevare og skabe arbejdspladser, sætte landbrugere og forbrugere i stand til at indgå en social kontrakt om bæredygtig praksis, kvalitetsorienterede fødevareproduktions- og forbrugsmønstre, herunder en kombination af foranstaltninger med henblik på naturbevarelse, bæredygtig produktion og markedsføring på nærmarkeder

Ændring 57

Artikel 5, litra a

a) jordens frugtbarhed skal bevares og forbedres, jorderosion skal forebygges og bekæmpes, og forureningen skal minimeres

a) jordens **liv og** frugtbarhed skal bevares og forbedres, jorderosion skal forebygges og bekæmpes, og forureningen skal minimeres

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 58

Artikel 5, litra a a (nyt)

a a) landbruget skal opretholde og skabe beskæftigelse og dermed bidrage til en bæredygtig udvikling af landdistrikterne

Ændring 59

Artikel 5, litra c

c) brugen af ikke-vedvarende ressourcer og ressourcer, der ikke stammer fra bedriften, skal minimeres

c) brugen af ikke-vedvarende ressourcer og ressourcer, der ikke stammer fra bedriften, skal minimeres; **anvendelsen af vedvarende energikilder skal fremmes**

Ændring 60

Artikel 5, litra f

f) planter skal hovedsagelig næres via jordbundens økosystem

f) planter skal hovedsagelig næres via jordbundens økosystem; **der skal derfor anvendes gode metoder til forvaltning af jordbunden**

Ændring 61

Artikel 5, litra g

g) **dyre- og** plantesundheden skal baseres på forebyggende metoder, herunder udvælgelse af passende racer og sorter

g) plantesundheden skal baseres på forebyggende metoder, herunder udvælgelse af passende racer og sorter, **vekseldrift, blandede afgrøder, fremme af naturlige fjender af skadedyr og udvikling af naturlig resistens over for skadedyr og sygdomme**

Ændring 62

Artikel 5, litra g a (nyt)

g a) dyresundheden skal baseres på fremme af det naturlige immunforsvar og af dyrenes konstitution samt på udvælgelse af passende racer og husdyrbrugsmetoder

Ændring 63

Artikel 5, litra h

h) husdyrfoderet skal **hovedsagelig** komme fra den bedrift, hvor dyrene holdes, eller skal fremstilles i samarbejde med andre økologiske landbrug **i samme region**

h) husdyrfoderet skal **fortrinsvis** komme fra den bedrift, hvor dyrene holdes, eller skal fremstilles i samarbejde med andre økologiske landbrug, **og husdyrtætheden begrænses med henblik på at sikre en husdyrforvaltning, der er integreret med produktionen af afgrøder**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 64

Artikel 5, litra k

k) ved valg af racer skal langsomtvoksende stammer foretrækkes, og der skal tages hensyn til dyrenes evne til at tilpasse sig til lokale forhold, deres livskraft og modstandskraft over for sygdomme og sundhedsproblemer

k) ved valg af racer skal langsomtvoksende stammer, **stammer, der lever længe, og lokale oprindelige racer** foretrækkes, og der skal tages hensyn til dyrenes evne til at tilpasse sig til lokale forhold, deres livskraft og modstandskraft over for sygdomme og sundhedsproblemer

Ændring 65

Artikel 5, litra l

l) økologisk husdyrfoder skal **i det væsentlige** bestå af landbrugsingredienser fra økologisk landbrug og naturlige ikke-landbrugsmæssige stoffer

l) økologisk husdyrfoder skal bestå af landbrugsingredienser fra økologisk landbrug og naturlige ikke-landbrugsmæssige stoffer **og skal opfylde dyrenes specifikke ernæringsmæssige behov i de forskellige faser af deres udvikling; undtagelser skal godkendes i henhold til artikel 11**

Ændring 196

Artikel 5, litra m

m) der skal anvendes husdyrbrugsmetoder, der styrker immunsystemet og dyrenes naturlige forsvar mod sygdomme

m) der skal anvendes husdyrbrugsmetoder, der styrker immunsystemet og dyrenes naturlige forsvar mod sygdomme, **især ved hjælp af regelmæssig motion og adgang til udendørs- og græsningsarealer, når vejrforholdene og jordbundens tilstand tillader det**

Ændring 66

Artikel 5, litra n

n) akvakulturproduktion skal minimere de negative konsekvenser for vandmiljøet

n) akvakulturproduktion skal **opretholde biodiversiteten og kvaliteten af det naturlige økosystem i vandmiljøet** og minimere de negative konsekvenser for **økosystemerne i vandmiljøet og på landjorden**

Ændring 67

Artikel 6, overskrift

Principper, der gælder for forarbejdning

Principper, der gælder for forarbejdning **og tilberedning**

Ændring 68

Artikel 6, indledning

Ud over de generelle principper i artikel 4 gælder følgende principper for produktion af forarbejdede økologiske fødevarer og forarbejdet økologisk foder:

Ud over **målene** og de generelle principper i artikel 4 gælder følgende principper for produktion **og tilberedning** af forarbejdede økologiske fødevarer og forarbejdet økologisk foder, **herunder definitionen og eventuelle ændringer af bilagene:**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 69

Artikel 6, litra a

- | | |
|---|---|
| <p>a) økologiske fødevarer og økologisk foder skal i det væsentlige fremstilles af landbrugsingredienser, der er økologiske, undtagen i tilfælde, hvor en økologisk ingrediens ikke kan fås i handelen</p> | <p>a) økologiske fødevarer og økologisk foder skal fremstilles af landbrugsingredienser, der er økologiske, undtagen i tilfælde, hvor en økologisk ingrediens ikke kan fås i handelen</p> |
|---|---|

Ændring 70

Artikel 6, litra b

- | | |
|--|--|
| <p>b) tilsætningsstoffer og tekniske hjælpestoffer anvendes i mindst muligt omfang, og kun hvor der er et grundlæggende teknologisk behov herfor</p> | <p>b) tilsætningsstoffer og tekniske hjælpestoffer anvendes i mindst muligt omfang, og kun hvor der er et grundlæggende teknologisk eller ernæringsmæssigt behov herfor, og hvis de er godkendt i henhold til den i artikel 15 fastlagte procedure</p> |
|--|--|

Ændring 71

Artikel 6, litra c a (nyt)

- c a) fødevarer skal forarbejdes omhyggeligt med henblik på at sikre de økologiske fødevarers integritet.**

Ændring 72

Artikel 7, stk. 1, afsnit 1

- | | |
|---|--|
| <p>1. Hele den erhvervsmæssige del af en bedrift skal forvaltes i overensstemmelse med de krav, der gælder for økologisk produktion eller omlægning til økologisk produktion.</p> | <p>1. Hele landbrugsbedriften skal forvaltes i overensstemmelse med de krav, der gælder for økologisk produktion.</p> |
|---|--|

Ændring 184

Artikel 7, stk. 2, afsnit 1

- | | |
|---|---|
| <p>2. Landbrugere må ikke anvende GMO'er eller produkter, der er fremstillet af GMO'er, når de som følge af oplysninger på etiketten, eller andre dokumenter, der ledsager produktet, kan forventes at være vidende om tilstedeværelsen af GMO'er.</p> | <p>2. Landbrugere må ikke anvende GMO'er eller produkter, der er fremstillet af eller ved hjælp af GMO'er.</p> |
|---|---|

Ændring 75

Artikel 7, stk. 2, afsnit 2

- | | |
|--|---|
| <p>Hvis landbrugere anvender produkter, de har købt af tredjemand, til at producere økologiske fødevarer eller økologisk foder, skal de af sælgeren kræve en bekræftelse på, at de leverede produkter ikke er fremstillet ved hjælp af GMO'er.</p> | <p>Hvis landbrugere eller alle andre leverandører af økologiske produkter anvender produkter, de har købt af tredjemand, til at producere økologiske fødevarer eller økologisk foder, skal de af sælgeren kræve en bekræftelse på, at de leverede produkter ikke er fremstillet af eller ved hjælp af GMO'er, og at de ikke indeholder eller består af GMO'er.</p> |
|--|---|

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 76

Artikel 7, stk. 2, afsnit 2 a (nyt)

I tilfælde af tilfældig eller teknisk uundgåelig forurening med GMO'er skal den erhvervsdrivende kunne fremlægge beviser for, at denne har taget alle de nødvendige skridt til at undgå en sådan forurening.

Ændring 77

Artikel 8, stk. 1, litra b

- b) jordens frugtbarhed og biologiske aktivitet skal bevares og øges ved flerårig vekseldrift, der omfatter grøngødning og **udbringning af staldgødning** og organisk materiale fra økologiske bedrifter
- b) jordens frugtbarhed og biologiske aktivitet skal bevares og øges ved flerårig vekseldrift, der omfatter grøngødning og **anvendelse af fast og flydende husdyrgødning samt fortrinsvis komposteret** organisk materiale fra økologiske bedrifter

Ændring 78

Artikel 8, stk. 1, litra h

- h) brugen af godkendte syntetiske stoffer er underlagt betingelser og begrænsninger med hensyn til, hvilke afgrøder de må anvendes på, anvendelsesmetoden, doseringen, fristerne for anvendelsen og kontakten med afgrøden
- h) brugen af godkendte syntetiske stoffer er underlagt **strenge** betingelser og begrænsninger med hensyn til, hvilke afgrøder de må anvendes på, anvendelsesmetoden, doseringen, fristerne for anvendelsen og kontakten med afgrøden

Ændring 185

Artikel 8, stk. 1, litra i

- i) der må kun anvendes økologisk produceret udsæd og formeringsmateriale. Til dette formål skal moderplanten, hvis der er tale om udsæd, og forældreplanten, hvis der er tale om vegetativt formeringsmateriale, være produceret i overensstemmelse med de regler, der er fastlagt i denne forordning i mindst én generation, eller i tilfælde af flerårige afgrøder, i to vækstsæsoner.
- i) der må kun anvendes økologisk produceret udsæd og formeringsmateriale, **der er garanteret fri for GMO'er**. Til dette formål skal moderplanten, hvis der er tale om udsæd, og forældreplanten, hvis der er tale om vegetativt formeringsmateriale, være produceret i overensstemmelse med de regler, der er fastlagt i denne forordning i mindst én generation, eller i tilfælde af flerårige afgrøder, i to vækstsæsoner.

Såfremt der ikke kan fås økologisk produceret udsæd, kan der gøres undtagelser i henhold til de regler, der er fastsat i artikel 11 og i bilag [XX] (jf. forordning (EF) nr. 1452/2003), forudsat at den anvendte udsæd på ingen måde er forurennet med GMO'er.

Ændring 79

Artikel 9, litra b, nr. iii

- iii) dyrene skal have permanent adgang til udendørs arealer, fortrinsvis græsningsarealer, når vejrforholdene og jordbundens tilstand tillader det
- iii) dyrene skal have permanent adgang til udendørs arealer, fortrinsvis græsningsarealer, når vejrforholdene og jordbundens tilstand tillader det, **med forbehold af restriktioner og**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

forpligtelser vedrørende beskyttelse af folke- og dyresundhed i medfør af fællesskabslovgivningen; Kommissionen og medlemsstaterne sikrer, at sådanne restriktioner og forpligtelser hverken påfører dyrene lidelser eller medfører tab af markeder for økologiske produkter

Ændring 80

Artikel 9, litra b, nr. iv

- | | |
|--|---|
| iv) antallet af dyr skal begrænses for at minimere overgræsning, optrampning af jorden, erosion og forurening forårsaget af dyrene eller spredningen af deres gødning | iv) antallet af dyr skal begrænses for at minimere overgræsning, optrampning af jorden, erosion og forurening forårsaget af dyrene eller spredningen af fast og flydende husdyrgødning |
|--|---|

Ændring 81

Artikel 9, litra b, nr. v

- | | |
|--|---|
| v) økologiske dyr skal holdes adskilt fra, eller skal umiddelbart kunne adskilles fra , andre dyr | v) økologiske dyr skal holdes adskilt fra andre dyr |
|--|---|

Ændring 186

Artikel 9, litra b, nr. vi

- | | |
|--|--|
| vi) tøjring eller isolering af dyr er forbudt, medmindre det kun berører enkelte dyr i et begrænset tidsrum og er begrundet i sikkerheds-, velfærds- eller veterinærhensyn | vi) tøjring eller isolering af dyr er forbudt, medmindre det kun berører enkelte dyr i et begrænset tidsrum og er begrundet i sikkerheds-, velfærds- eller veterinærhensyn; myndigheden eller det af denne delegerede organ kan dog tillade fravigelse af denne regel, såfremt dyrene er tøjret i bygninger, som eksisterede før den 24. august 2000, eller på små bedrifter, hvor det ikke er muligt at holde dem i grupper passende til deres adfærdsmæssige behov, og forudsat at de får adgang til græsningsarealer mindst to gange om ugen samt udendørs løbegårde, og at opdrættet sker i overensstemmelse med dyrevelfærdskravene med adgang til liggearealer med strøelse og individuelt opdræt |
|--|--|

Ændring 82

Artikel 9, litra b, nr. x

- | | |
|---|---|
| x) bistader og materialer, der anvendes til biavl, skal være lavet af naturlige materialer | x) bistader og materialer, der anvendes til biavl, skal være lavet af materialer, der beviseligt ikke har negativ indvirkning på det omgivende miljø |
|---|---|

Ændring 83

Artikel 9, litra c, nr. i

- | | |
|--|--|
| i) forplantning må ikke fremmes ved hormonbehandling, medmindre der er tale om behandling af reproduktionsforstyrrelser | i) forplantning bør i princippet være baseret på naturlige metoder. Kunstig sædooverføring er imidlertid tilladt. Andre former for kunstig eller assisteret avl (f.eks. embryonoverførsel) må ikke anvendes |
|--|--|

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 84

Artikel 9, litra c, nr. ii

- | | |
|--|---|
| ii) der må ikke gøres brug af kloning og embryotransplantation | ii) der må ikke gøres brug af avlsteknikker, der omfatter gensplejsning , kloning og embryotransplantation |
|--|---|

Ændring 85

Artikel 9, litra d, nr. i

- | | |
|---|--|
| i) dyr skal fodres med økologisk foder, som kan omfatte andele af foder fra driftsenheder, der er under omlægning til økologisk produktion, og foderet skal opfylde dyrenes næringsmæssige behov i de forskellige faser af deres udvikling | i) dyr skal fodres med økologisk foder for at opfylde dyrets ernæringsmæssige behov i de forskellige faser af dets udvikling; undtagelser i henhold til bilag XX er mulige, hvori det fastlægges, hvilken procentdel af foderet der kan anvendes fra bedrifter, som er ved at omlægge til økologisk drift |
|---|--|

Ændring 86

Artikel 9, litra d, nr. ii

- | | |
|---|---|
| ii) dyr skal have permanent adgang til græsningsarealer eller grovfoder | ii) dyr skal have permanent adgang til græsningsarealer eller grovfoder, medmindre veterinære modargumenter gør sig gældende, hvilket myndighederne eller den behandlende dyrlæge skal bedømme |
|---|---|

Ændring 87

Artikel 9, litra e, nr. ii

- | | |
|---|---|
| ii) sygdomsudbrud skal behandles øjeblikkeligt for at undgå, at dyrene lider; om nødvendigt må der anvendes allopatiske veterinærlægemidler, herunder antibiotika, når fytoterapeutiske, homøopatiske og andre midler er uegnede. | ii) sygdomsudbrud skal behandles øjeblikkeligt for at undgå, at dyrene lider; om nødvendigt må der på helt præcise betingelser (maksimalt antal behandlinger pr. dyr og tilbageholdelsestiden skal være fastlagt) anvendes syntetiske kemiske allopatiske veterinærlægemidler, herunder antibiotika, når fytoterapeutiske, homøopatiske og andre midler er uegnede. |
|---|---|

Ændring 165

Artikel 10, stk. 1

Artikel 10

udgår

Produktionsregler for akvakultur

1. **Produktionsreglerne for økologisk akvakultur, herunder reglerne for omlægning, fastsættes af Kommissionen efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2, og under hensyntagen til de mål og principper, der er fastlagt i afsnit II.**

2. **Indtil de regler, der er nævnt i stk. 1, er vedtaget, anvendes der nationale regler, eller i mangel af sådanne, private normer, der er godkendt eller anerkendt af medlemsstaten, forudsat at de forfølger de samme mål og principper som dem, der er fastlagt i afsnit II.**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 89

Artikel 11, stk. 1, indledning

1. Kommissionen fastsætter efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2, og under hensyntagen til de mål og principper, der er fastlagt i afsnit II, særlige kriterier for godkendelse af følgende produkter og stoffer til brug i økologisk landbrug:

1. Kommissionen fastsætter efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2, **efter høring af de berørte parter** og under hensyntagen til de mål og principper, der er fastlagt i afsnit II, særlige kriterier for godkendelse af følgende produkter og stoffer til brug i økologisk landbrug:

Ændring 90

Artikel 11, stk. 1, litra e

e) **rengøringsmidler**e) **rengørings-, hygiejne- og desinfektionsmidler**

Ændring 91

Artikel 11, stk. 1, litra f

f) andre stoffer.

f) andre stoffer **såsom vitaminer, mikroorganismer og plantestyrkende midler.**

Ændring 92

Artikel 11, stk. 2 a (nyt)

2 a. Kommissionen sikrer gennemsigtige procedurer for ansøgninger, dokumentation, revision og evaluering samt effektiv beslutningstagning. Den vejleder ansøgerlande og anvender ekspertisen i den økologiske landbrugs- og fødevarerproduktionssektor. De berørte parter skal have mulighed for at blive inddraget i evalueringsprocessen for visse produkters og stoffers optagelse på positivlister. Anmodninger om ændringer eller tilbagetrækning samt afgørelser herom offentliggøres.

Ændring 93

Artikel 11, stk. 2 b (nyt)

2 b. For plantebeskyttelsesmidler gælder følgende:

- a) **brugen heraf skal være afgørende for begrænsningen af en skadelig organisme eller en særlig sygdom, for hvilken der endnu ikke findes andre biologiske, fysiske eller avlsrelaterede alternativer eller dyrkningsmetoder eller anden effektiv forvaltningspraksis**
- b) **produkter, som hverken er af planteoprindelse eller af animalsk, mikrobiel eller mineralsk oprindelse, og som ikke fremstår i deres naturlige form, kan kun godkendes, hvis forholdene, hvorunder de anvendes, udelukker enhver direkte kontakt med en afgrødes spiselige del(e)**
- c) **anvendelsen heraf skal være tidsbegrænset, og Kommissionen skal fastsætte en dato for udfasning eller fornyet godkendelse af anvendelsen heraf.**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 94

Artikel 11, stk. 2 c (nyt)

2c. Kød- og benmel må ikke anvendes som foder til fødevarerproducerende dyr.

Ændring 95

Artikel 12, litra c

c) Mælk og mejeriprodukter fra malkekvæg, der tidligere ikke var økologiske, kan sælges som økologiske produkter efter en periode, som fastsættes efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2.

c) Mælk og mejeriprodukter fra malkekvæg, der tidligere ikke var økologiske, **samt andre produkter såsom kød, æg og honning** kan sælges som økologiske produkter efter en periode, som fastsættes efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2.

Ændring 96

Artikel 13, stk. 3

3. Der må ikke anvendes hexan og **andre organiske** opløsningsmidler.

3. Der må ikke anvendes hexan og **kemiske** opløsningsmidler.

Ændring 189

Artikel 13, stk. 4, afsnit 1

Foderproducenterne må ikke anvende GMO'er eller produkter, der er fremstillet af GMO'er, **når de som følge af oplysninger på etiketten, eller andre dokumenter, der ledsager produktet, kan forventes at være vidende om tilstedeværelsen af GMO'er.**

Foderproducenterne må ikke anvende GMO'er eller produkter, der er fremstillet af **eller ved hjælp af** GMO'er; **de erhvervsdrivende skal tage alle passende skridt til at undgå enhver forurening med GMO'er og skal fremlægge bevis for, at der ikke har fundet forurening sted.**

Ændring 156

Artikel 14, stk. 1, litra a

a) mindst 95 vægtprocent af produktets ingredienser af landbrugsoprindelse skal være økologiske

a) mindst 95 vægtprocent af produktets ingredienser af landbrugsoprindelse skal være økologiske, **når de inkorporeres; der fastsættes imidlertid særlige regler for de produkter, hvor fisk, alger, vin eller eddike udgør over 5 %**

Ændring 99

Artikel 14, stk. 1, litra b

b) **ingredienser, der ikke er af landbrugsoprindelse, og** tekniske hjælpestoffer **må kun** anvendes, **hvis** de er godkendt i henhold til artikel 15

b) **tilsætningsstoffer**, tekniske hjælpestoffer, **aromaer, vand, salt, mikroorganismekulturer og enzymer, mineraler, sporelementer, vitaminer, aminosyrer og andre mikronæringsstoffer kan** anvendes **i levnedsmidler beregnet til et særligt næringsformål, forudsat at** de er godkendt i henhold til artikel 15

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 100

Artikel 14, stk. 1, litra c

c) ikke-økologiske landbrugsingredienser må kun anvendes, hvis de er godkendt i henhold til artikel 15.

c) ikke-økologiske landbrugsingredienser må kun anvendes, hvis de er godkendt i henhold til artikel 15 **eller midlertidig godkendt af en medlemsstat.**

Ændring 101

Artikel 14, stk. 1, litra c a (nyt)

c a) en økologisk ingrediens må ikke forekomme samtidig med samme ikke-økologiske ingrediens eller ingrediens fra en produktion under omlægning.

Ændring 102

Artikel 14, stk. 1, litra c b (nyt)

c b) fødevarer fremstillet på grundlag af høst fra en produktion under omlægning må kun indeholde én ingrediens af landbrugsoprindelse.

Ændring 103

Artikel 14, stk. 2

2. Ekstraktion, forarbejdning **og** oplagring af økologiske fødevarer skal udføres med forsigtighed for at undgå, at ingrediensernes egenskaber går tabt. Der må ikke anvendes stoffer og metoder, der genskaber disse egenskaber eller retter op på følgerne af en forsømmelig forarbejdning af disse produkter.

2. Ekstraktion, **indpakning, transport,** forarbejdning, oplagring **og markedsføring** af økologiske fødevarer skal udføres med forsigtighed for at undgå, at ingrediensernes **og produkter-**nes egenskaber går tabt. Der må ikke anvendes stoffer og metoder, der genskaber disse egenskaber eller retter op på følgerne af en forsømmelig forarbejdning af disse produkter.

Ændring 190

Artikel 14, stk. 3, afsnit 1

3. Forarbejdningsvirksomhederne må ikke anvende GMO'er eller produkter, der er fremstillet af GMO'er, **når de som følge af oplysninger på etiketten, eller andre dokumenter, der ledsager produktet, kan forventes at være vidende om tilstedeværelsen af GMO'er.**

3. Forarbejdningsvirksomhederne må ikke anvende GMO'er eller produkter, der er fremstillet af **eller ved hjælp af** GMO'er, **de erhvervsdrivende skal tage alle passende skridt til at undgå enhver forurening med GMO'er og skal fremlægge bevis for, at der ikke har fundet forurening sted.**

Ændring 105

Artikel 14, stk. 3 a (nyt)

3 a. Ekstraktion, forarbejdning og oplagring af økologiske fødevarer skal udføres adskilt i rum eller tid i forhold til andre fremstillingsprocesser for ikke-økologiske fødevarer.

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 106

Artikel 14, stk. 3 b (nyt)

3 b. Medlemsstaterne kan bevare eller indføre strengere regler for produktion af forarbejdede fødevarer, forudsat at disse regler er i overensstemmelse med fællesskabsretten og ikke hindrer eller begrænser den frie bevægelighed for varer, der er i overensstemmelse med denne forordning.

Ændring 107

Artikel 15, stk. 3 a (nyt)

3 a. Medlemsstaterne kan bevare eller indføre strengere regler for anvendelsen af visse produkter og stoffer i forbindelse med forarbejdningen, forudsat at disse regler er i overensstemmelse med fællesskabsretten og ikke hindrer eller begrænser den frie bevægelighed for varer, der er i overensstemmelse med denne forordning.

Ændring 108

Artikel 16, stk. 2, litra b a (nyt)

b a) når der pålægges restriktioner og forpligtelser til beskyttelse af menneskers og dyrs sundhed i henhold til EF-retsfor skrifter

Ændring 109

Artikel 16, stk. 2, litra h

h) når der pålægges restriktioner og forpligtelser til beskyttelse af menneskers og dyrs sundhed i henhold til EF-retsfor skrifterne. **udgår**

Ændring 110

Artikel 16, stk. 2, afsnit 1 a og 1 b (nye)

Dispensation gives, hvor det er hensigtsmæssigt, for en begrænset periode og baseres på en udviklingsplan for regionen eller den pågældende bedrift for at løse de pågældende problemer.

Oplysninger om dispensationer, der gives i henhold til denne artikel, stilles til rådighed for offentligheden og revideres mindst hvert tredje år.

Ændring 111

Artikel 17, stk. 1, afsnit 1 a (nyt)

I forbindelse med forarbejdede produkter kan disse betegnelser udelukkende anvendes i følgende tilfælde:

a) ved produktbeskrivelse og mærkning, når mindst 95 vægtprocent af ingredienserne af landbrugsoprindelse stammer fra økologisk produktion, og alle væsentlige ingredienser stammer fra økologisk produktion

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

- b) *på listen over ingredienser, når oplysningerne om de økologiske ingredienser fremstår på samme måde og i samme farve og bogstavstørrelse og -form som de øvrige oplysninger på listen over ingredienser. Disse produkter må ikke bære noget logo, der henviser til økologisk produktion.*

Ændring 112

Artikel 17, stk. 2

2. De betegnelser, der er opført i bilag I, samt afledninger heraf eller diminutivformer, må ikke anvendes nogen steder i EF eller på noget EF-sprog, hverken hver for sig **eller** i kombination, i forbindelse med mærkning af og reklame for et produkt, der er ikke fremstillet **og** kontrolleret eller importeret i overensstemmelse med denne forordning, medmindre betegnelserne helt klart ikke kan forbindes med landbrugsproduktion.

2. De betegnelser, der er opført i bilag I, samt afledninger heraf eller diminutivformer, må ikke anvendes nogen steder i EF eller på noget EF-sprog, hverken hver for sig, i kombination **eller underforstået**, i forbindelse med mærkning af og reklame for et produkt, der er ikke fremstillet **eller** importeret, kontrolleret **og certificeret** i overensstemmelse med denne forordning, medmindre betegnelserne helt klart ikke kan forbindes med **økologisk** landbrugsproduktion.

Ændring 171

Artikel 17, stk. 3

3. De betegnelser, der er opført i bilag I, samt afledninger heraf eller diminutivformer, må ikke anvendes, hverken hver for sig eller i kombination, i forbindelse med et produkt, der er mærket med en oplysning om, at produktet indeholder GMO'er, består af GMO'er eller er fremstillet ved hjælp af GMO'er.

3. De betegnelser, der er opført i bilag I, samt afledninger heraf eller diminutivformer, må ikke anvendes, hverken hver for sig eller i kombination, i forbindelse med et produkt, der er mærket med en oplysning om, at produktet indeholder GMO'er, består af GMO'er eller er fremstillet ved hjælp af **eller med** GMO'er, **eller hvis det er godtgjort, at det produkt, den ingrediens eller det foder, der er anvendt, er forurennet med GMO'er, eller i forbindelse med produkter, hvis utilsigtede forurening med GMO'er overstiger den sporbare grænseværdi på 0,1 %.**

Ændring 114

Artikel 17, stk. 4

4. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at denne artikel overholdes.

4. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at denne artikel overholdes, **og til at forhindre misbrug af betegnelserne i denne artikel.**

Ændring 115

Artikel 18, stk. 1, litra a

a) kodenummeret, jf. artikel 22, stk. 7, på det organ, der er **ansvarligt** for de kontrolforanstaltninger, som den erhvervsdrivende er undergivet

a) kodenummeret, jf. artikel 22, stk. 7, på det organ **eller den myndighed**, der er **ansvarlig** for de kontrolforanstaltninger, **attesteringer og tilsyn**, som den erhvervsdrivende er undergivet

Ændring 116

Artikel 18, stk. 1, litra b

b) mindst én af de angivelser, der er opført i bilag II, med versaler, **hvis** det logo, der er omhandlet i artikel 19, **ikke anvendes.**

b) det logo, der er omhandlet i artikel 19, **og** mindst én af de angivelser, der er opført i bilag II, med versaler

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 117

Artikel 18, stk. 1, litra b a (nyt)

- b a) angivelse af produktets eller dets landbrugsråvarers oprindelsessted, dvs. hvorvidt det drejer sig om et produkt fra Fællesskabet eller et tredjeland eller en kombination heraf. Sammen med oprindelsesstedet skal landets navn anføres, hvis produktet eller de råvarer, som det er fremstillet af, stammer fra det pågældende land.**

Ændring 118

Artikel 19, overskrift

EF-logo for økologisk produktion

EF-logo **og nationalt logo** for økologisk produktion

Ændring 119

Artikel 19

Kommissionen fastlægger efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2, et EF-logo, der **må** anvendes i forbindelse med mærkning og præsentation af samt reklame for produkter, der er fremstillet og kontrolleret eller importeret i overensstemmelse med denne forordning.

Kommissionen fastlægger efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2, et EF-logo, der **skal** anvendes i forbindelse med mærkning og præsentation af samt reklame for produkter, der er fremstillet og kontrolleret eller importeret i overensstemmelse med denne forordning, **og som udgør det vigtigste identifikationssymbol for økologiske produkter i hele EU.**

Ændring 120

Artikel 19, stk. 1 a (nyt)

EF-logoet anvendes ikke i tilfælde af produkter fra bedrifter under omlægning og forarbejdede fødevarer, der ikke opfylder bestemmelserne i artikel 14, stk. 1.

Ændring 121

Artikel 21

Kommissionen fastsætter efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2, særlige mærkningsbestemmelser for økologisk foder **og produkter fra bedrifter, der er under omlægning.**

Kommissionen fastsætter efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2, særlige mærkningsbestemmelser for økologisk foder.

Ændring 122

Artikel 21, stk. 1 a og 1 b (nye)

Afgrøder kan være forsynet med angivelser, der henviser til omlægning til økologisk produktion på etiketter eller i reklamer, forudsat at sådanne produkter opfylder kravene i artikel 12 i denne forordning.

Sådanne angivelser skal:

- a) **omfatte sætningen »Produceret under omlægning til økologisk drift«**
- b) **fremstå med en farve, størrelse og bogstavtype, der gør det muligt for forbrugeren klart at identificere det specifikke omlægningsprodukt.**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 123

Artikel 22, stk. 4, afsnit 1

4. Myndigheden kan i overensstemmelse med **artikel 5** i forordning (EF) nr. 882/2004 delegere visse kontrolopgaver til **et** eller flere **kontrolorganer**.

4. Myndigheden kan i overensstemmelse med **artikel 4, stk. 3, og artikel 5, stk. 1**, i forordning (EF) nr. 882/2004 delegere visse kontrolopgaver til **en/et** eller flere **kontrolmyndigheder eller -organer**.

Ændring 124

Artikel 22, stk. 4, afsnit 2

Kontrolorganerne **skal opfylde kravene i** den europæiske standard EN 45011 eller ISO-vejledning 65, »Generelle krav til organer, der udfører produktcertificering« i den udgave, der senest er bekendtgjort ved offentliggørelse i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende.

Kontrolorganerne **akkrediteres i overensstemmelse med** den europæiske standard EN 45011 eller ISO-vejledning 65, »Generelle krav til organer, der udfører produktcertificering« i den udgave, der senest er bekendtgjort ved offentliggørelse i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende.

Ændring 125

Artikel 22, stk. 7

7. Medlemsstaterne tildeler hvert organ, der er kvalificeret til at føre kontrol i henhold til denne forordning, et kodenummer.

7. Medlemsstaterne tildeler hvert organ **eller hver myndighed**, der er kvalificeret til at føre kontrol **og tilsyn og foretage certificering** i henhold til denne forordning, et kodenummer.

Ændring 126

Artikel 22, stk. 8 a (nyt)

8 a. Medlemsstaterne sikrer under alle omstændigheder, at de etablerede kontrolordninger giver mulighed for at spore produkter i enhver produktions-, tilberedelses- og distributionsfase med henblik på at garantere forbrugerne, at økologiske produkter er blevet fremstillet i overensstemmelse med denne forordning.

Ændring 127

Artikel 23, stk. 1, litra a

a) give meddelelse **herom** til myndigheden i den medlemsstat, hvor denne aktivitet udøves

a) give meddelelse **om det fulde omfang af** denne aktivitet til myndigheden i den medlemsstat, hvor **den** udøves

Ændring 128

Artikel 23, stk. 4

4. **Myndigheden** fører en ajourført fortegnelse med navne og adresser på de erhvervsdrivende, der er omfattet af kontrolordningen.

4. **Myndighederne og kontrolorganerne** fører en ajourført fortegnelse med navne og adresser på de erhvervsdrivende, der er omfattet af kontrolordningen. **Denne fortegnelse stilles til rådighed for de berørte parter.**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 129

Artikel 24, stk. 3 a (nyt)

3 a. Der skal tilrettelægges regelmæssige høringer af interesseparterne for at anerkende og understrege den vigtige rolle, som de økologiske landbrugere spiller i beslutnings- og certificeringsprocessen.

Ændring 130

Artikel 25, stk. 1, litra a

- a) hvis der konstateres en uregelmæssighed med hensyn til overholdelse af kravene i denne forordning, sikre, at de betegnelser og angivelser og det logo, der er omhandlet i artikel 17, 18 og 19, ikke anvendes på hele det parti eller hele den produktion, der er berørt af uregelmæssigheden
- a) hvis der konstateres en uregelmæssighed med hensyn til overholdelse af kravene i denne forordning, sikre, at de betegnelser og angivelser og det logo, der er omhandlet i artikel 17, 18 og 19, ikke anvendes på hele det parti eller hele den produktion, der er berørt af uregelmæssigheden, **eller fjernes derfra**

Ændring 131

Artikel 26

Efter anmodning, der er begrundet i nødvendigheden af at garantere, at et produkt er fremstillet i overensstemmelse med denne forordning, udveksler myndighederne og kontrolorganerne relevante oplysninger om resultaterne af deres kontrol med andre myndigheder og kontrolorganer. De kan også udveksle oplysninger på eget initiativ.

Efter anmodning, der er begrundet i nødvendigheden af at garantere, at et produkt er fremstillet i overensstemmelse med denne forordning, udveksler myndighederne, **repræsentanter for interesseparter på nationalt plan og på fællesskabsplan, der er inddraget i beslutningsprocessen**, og kontrolorganerne relevante oplysninger om resultaterne af deres kontrol med andre myndigheder og kontrolorganer. De kan også udveksle oplysninger på eget initiativ.

Ændring 132

Artikel 27, stk. 1

1. Et produkt, der importeres fra et tredjeland, kan markedsføres i EF mærket som økologisk, hvis det er i overensstemmelse med de bestemmelser, der er fastsat **i afsnit II, III, og IV** i denne forordning.
1. Et produkt, der importeres fra et tredjeland, kan markedsføres i EF mærket som økologisk, hvis:
- a) det er i overensstemmelse med de bestemmelser, der er fastsat i denne forordning
- b) **produktions-, import- og markedsføringsvirksomhederne er underlagt samme kontrol som i Fællesskabet, og hvis kontrollen udføres af en myndighed eller et organ, der officielt er godkendt af Fællesskabet**
- c) **produktions-, import- og markedsføringsvirksomhederne til enhver tid kan fremlægge bevis på, at de opfylder denne forordnings bestemmelser**
- d) **produktet er omfattet af en attest udstedt af den kompetente kontrolmyndighed, hvori det bekræftes, at det er i overensstemmelse med denne forordning.**

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 133

Artikel 27, stk. 2

2. En erhvervsdrivende i et tredjeland, der ønsker at markedsføre sine produkter i EF mærket som økologiske på de vilkår, der er fastsat i stk. 1, skal lade sin virksomhed kontrollere af en myndighed eller et kontrolorgan som omhandlet i afsnit V, for så vidt som myndigheden eller organet fører kontrol i produktionstredjelandet, eller af et kontrolorgan, som er anerkendt i henhold til stk. 5.

2. En erhvervsdrivende i et tredjeland, der **driver virksomhed i et hvilket som helst led i produktions-, forarbejdnings- eller distributionskæden for produkter, og som** ønsker at markedsføre sine produkter i EF mærket som økologiske på de vilkår, der er fastsat i stk. 1, skal lade sin virksomhed kontrollere af en myndighed eller et kontrolorgan som omhandlet i afsnit V, for så vidt som myndigheden eller organet fører kontrol i produktions- eller forarbejdnings- eller distributionskæden i tredjelandet, eller af et kontrolorgan, som er anerkendt i henhold til stk. 5.

Sådanne produkter skal være omfattet af en attest udstedt af de kompetente myndigheder eller kontrolorganerne, hvori det bekræftes, at de opfylder betingelserne i denne artikel.

Ændring 134

Artikel 27, stk. 2 a (nyt)

2 a. Den pågældende erhvervsdrivende skal til enhver tid kunne forsyne importører eller nationale myndigheder med dokumentation, som er udstedt af den kompetente myndighed eller kontrolorganet som omhandlet i afsnit V, og som kan gøre det muligt at identificere den erhvervsdrivende, der har udført den seneste operation, og at verificere, hvorvidt den sidstnævnte har overholdt denne forordnings bestemmelser.

Ændring 135

Artikel 27, stk. 3, litra a

a) produktet er fremstillet i overensstemmelse med produktionsnormer, der svarer til dem, der gælder for økologisk produktion i EF, **eller i overensstemmelse med de internationalt anerkendte normer, der er fastsat i** retningslinjerne fra Codex Alimentarius

a) produktet er fremstillet i overensstemmelse med produktionsnormer, der svarer til dem, der gælder for økologisk produktion i EF, **idet der tages hensyn til** retningslinjerne fra Codex Alimentarius **CAC/GL 32**

Ændring 136

Artikel 27, stk. 3, litra b

b) **producenten** har været omfattet af kontrolforanstaltninger, der svarer til EF-kontrolordningens, **eller som er i overensstemmelse med** retningslinjerne fra Codex Alimentarius

b) **den erhvervsdrivende** har været omfattet af kontrolforanstaltninger, der svarer til EF-kontrolordningens, **idet der tages hensyn til** retningslinjerne fra Codex Alimentarius **CAC/GL 32**

Ændring 137

Artikel 27, stk. 3, litra c

c) **den** erhvervsdrivende i et tredjeland, som ønsker at markedsføre **sin** produkter i EF mærket som økologiske på betingelserne i dette stykke, har ladet **sin** virksomhed kontrollere efter en kontrolordning, der er anerkendt i henhold til stk. 4, eller af et **kontrolorgan**, som er anerkendt i henhold til stk. 5

c) **de** erhvervsdrivende i et tredjeland, **der driver virksomhed i et hvilket som helst led i produktions-, forarbejdnings- eller distributionskæden for produkter, og** som ønsker at markedsføre **deres** produkter i EF mærket som økologiske på betingelserne i dette stykke, har ladet **deres** virksomhed kontrollere efter en kontrolordning, der er anerkendt i henhold til stk. 4, eller af et **eller flere kontrolorganer**, som er anerkendt i henhold til stk. 5

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 138

Artikel 27, stk. 3, litra d

- d) produktet er omfattet af en attest udstedt af myndighederne eller kontrolorganerne i et tredjeland, der er anerkendt i henhold til stk. 4, eller af et kontrolorgan, som er anerkendt i henhold til stk. 5, hvori det bekræftes, at produktet opfylder betingelserne i nærværende stykke.
- d) produktet er omfattet af en attest udstedt af myndighederne eller kontrolorganerne i et tredjeland, der er anerkendt i henhold til stk. 4, eller af et kontrolorgan, som er anerkendt i henhold til stk. 5, hvori det bekræftes, at produktet opfylder betingelserne i nærværende stykke. **Kommissionen fastlægger i overensstemmelse med proceduren i artikel 31, stk. 2, de nærmere betingelser for attesten og fastsætter gennemførelsesbestemmelserne, inden den nye importordning træder i kraft**

Ændring 139

Artikel 27, stk. 3, litra da (nyt)

- d a) **de kontrolorganer i et tredjeland, der er anerkendt i henhold til stk. 4 eller stk. 5, opfylder den europæiske standard EN 45011 vedrørende generelle krav til organer, der udfører produktcertificering (ISO/IEC Guide 65), og som inden den 1. januar 2009 akkrediteres i overensstemmelse med denne standard af et akkrediteringsorgan, der har undertegnet den multilaterale aftale om gensidig anerkendelse.**

Ændring 140

Artikel 27, stk. 4, afsnit 1

4. Kommissionen anerkender efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2, de tredjelande, hvis produktionsnormer og kontrolforanstaltninger svarer til dem, der gælder i EF, **eller som er i overensstemmelse med de internationalt anerkendte normer, som er fastsat i** retningslinjerne fra Codex Alimentarius, og opstiller en liste over disse lande.
4. Kommissionen anerkender efter den procedure, der er nævnt i artikel 31, stk. 2, de tredjelande, hvis produktionsnormer og kontrolforanstaltninger svarer til dem, der gælder i EF, **og tager hensyn til** retningslinjerne fra Codex Alimentarius CAC/GL 32, og opstiller en liste over disse lande.

Ændring 141

Artikel 27, stk. 4, afsnit 2 a og 2 b (nye)

De anerkendte kontrolorganer eller kontrolmyndigheder fremlægger de evalueringsrapporter, der udarbejdes af akkrediteringsorganet eller i givet fald den kompetente myndighed vedrørende den regelmæssige evaluering på stedet, overvågning og flerårige nyvurdering af deres aktiviteter. Disse evalueringsrapporter offentliggøres på internettet.

Kommissionen sikrer på grundlag af disse evalueringsrapporter og med bistand fra medlemsstaterne et passende tilsyn med anerkendte kontrolmyndigheder og kontrolorganer ved regelmæssigt at tage deres anerkendelse op til fornyet vurdering. Karakteren af tilsynet fastlægges på grundlag af en vurdering af risikoen for uregelmæssigheder eller overtrædelser af denne forordning.

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 142

Artikel 27, stk. 5 a (nyt)

5 a. De kompetente nationale myndigheder skal inddrages i processen med anerkendelse af tilsyns- og attesteringsorganer. Importørerne skal tilsende dem attester for alle importaktiviteter. De skal oprette en fælles europæisk database om import, der skal være offentligt tilgængelig.

De kompetente nationale myndigheder og fællesskabsmyndigheder kan gennemføre stikprøvekontrol med tilsyns- og attesteringsorganerne på stedet.

Ændring 152

Artikel 28, stk. 1 a (nyt)

Medlemsstaterne må ikke med **henvisning** til produktionsmetoden, mærkningen eller angivelsen af produktionsmetoden forbyde eller begrænse markedsføringen af økologiske produkter, der er i overensstemmelse med denne forordning.

1. Myndighederne og kontrolorganerne må ikke med **hensyn** til produktionsmetoden, mærkningen eller angivelsen af produktionsmetoden forbyde eller begrænse markedsføringen af økologiske produkter, der **er kontrolleret af et kontrolorgan i en anden medlemsstat, forudsat at produkterne** er i overensstemmelse med denne forordning.

Der må navnlig ikke anvendes andre kontrolordninger eller finansielle byrder, end dem, der er nævnt i afsnit V i denne forordning.

2. Medlemsstaterne kan indføre strengere regler på deres eget område, forudsat at de er i overensstemmelse med fællesskabsretten og ikke hindrer eller begrænser markedsføringen af økologiske produkter, der er fremstillet uden for den pågældende medlemsstat.

Ændring 144

Artikel 31, overskrift

Forvaltningskomitéen for økologisk produktion**Forskriftsudvalget med Kontrol om Økologisk Produktion**

Ændring 145

Artikel 31, stk. 1

1. Kommissionen består af **Forvaltningskomitéen om** økologisk produktion (i det følgende benævnt »**komitéen**«).

1. Kommissionen består af **Forskriftsudvalget med Kontrol om** Økologisk Produktion (i det følgende benævnt »**udvalget**«).

Torsdag, den 29. marts 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 146

Artikel 31, stk. 1 a (nyt)

1a. Udvalget sikrer regelmæssig høring af og samarbejde med repræsentanter for økologiske producenter og forbrugerrepræsentanter med henblik på til stadighed at opfylde målene for økologisk produktion som fastsat i artikel 3 ved at inddrage dem i ajourføring og gennemførelse af passende metoder i overensstemmelse med de mål og principper, der er fastlagt i afsnit II.

Ændring 147

Artikel 31, stk. 2

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes **artikel 4 og 7** i afgørelse 1999/468/EF.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes **artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7** i afgørelse 1999/468/EF.

Ændring 148

Artikel 31, stk. 2 a (nyt)

2a. Kommissionen underretter via udvalgsproceduren Europa-Parlamentet om eventuelle planlagte ændringer af forordningen og tager behørigt hensyn til Parlamentets holdning hertil.

Ændring 149

Artikel 31, stk. 4

4. **Komitéen** vedtager selv sin forretningsorden.

4. **Udvalget** vedtager selv sin forretningsorden **i henhold til artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF.**

Ændring 150

Artikel 32, litra a

a) gennemførelsesbestemmelser til produktionsreglerne i afsnit III, navnlig for så vidt angår de særlige krav og betingelser, som landbrugere og andre producenter af økologiske produkter skal overholde

a) gennemførelsesbestemmelser til produktionsreglerne i afsnit III, navnlig for så vidt angår de særlige krav og betingelser, som landbrugere og andre producenter af økologiske produkter skal overholde, **herunder positivlister vedrørende tilførsler til afgrøder, tilsætningsstoffer, tekniske hjælpesoffer og andre ingredienser**

Ændring 151

Bilag II

Torsdag, den 29. marts 2007

P6_TA(2007)0096

Sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 29. marts 2007 om Republikken Østrigs initiativ med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 2002/348/RIA om sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe (10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Republikken Østrigs initiativ (10543/2006) ⁽¹⁾,
 - der henviser til EU-traktatens artikel 34, stk. 2, litra c),
 - der henviser til EU-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0240/2006),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 93 og 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0052/2007),
1. godkender Republikken Østrigs initiativ som ændret;
 2. opfordrer Rådet til at ændre initiativets ordlyd i overensstemmelse hermed;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Republikken Østrigs initiativ i væsentlig grad;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til Republikken Østrigs regering.

REPUBLIKKEN ØSTRIGS INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 1

ARTIKEL 1, NR. 1, LITRA A
Artikel 2, stk. 2 (afgørelse 2002/348/RIA)

2. Det nationale kontaktpunkt for fodboldinformation har i overensstemmelse med *de* gældende **nationale** og **internationale regler** på området adgang til personoplysninger vedrørende tilhængere, der udgør en risiko.

2. Det nationale kontaktpunkt for fodboldinformation har i overensstemmelse med gældende **national** og **international lovgivning** på området adgang til personoplysninger vedrørende tilhængere, der udgør en risiko. **Disse oplysninger behandles udelukkende i forbindelse med fodboldkampe og kan ikke anvendes til eventuelle andre formål.**

⁽¹⁾ EUT C 164 af 15.7.2006, s. 30.

Torsdag, den 29. marts 2007

REPUBLIKKEN ØSTRIGS INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 2

ARTIKEL 1, NR. 1 A (nyt)

Artikel 3, stk. 3 (afgørelse 2002/348/RIA)

(1 a) Artikel 3, stk. 3, erstattes af følgende:

3. (Vedrører ikke den danske tekst)

P6_TA(2007)0097

Kosovos fremtid og EU's rolle**Europa-Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om Kosovos fremtid og EU's rolle (2006/2267(INI))***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999,
- der henviser til rapporten fra FN's generalsekretærs udsending vedrørende standardiseringsgennemgangen om den omfattende evaluering af gennemførelsen af standarder, der blev fremlagt for FN's Sikkerhedsråd den 7. oktober 2005,
- der henviser til FN's Sikkerhedsråds beslutning, i formandens erklæring af 24. oktober 2005 om at godkende generalsekretærens forslag om at indlede forhandlingerne om Kosovos status,
- der henviser til udnævnelsen den 14. november 2005 af Martti Ahtisaari som FN's generalsekretærs særlige udsending vedrørende Kosovos fremtidige status,
- der henviser til kontaktgruppens erklæringer (Det Forenede Kongerige, Frankrig, Tyskland, Italien, De Forenede Stater og Rusland) af 31. januar 2006, der understreger Kosovo-problemets særlige beskaffenhed — som ifølge erklæringerne skyldes Jugoslaviens opløsning og de heraf følgende konflikter, etniske udrensninger, begivenhederne i 1999 og den langvarige internationale administration i henhold til FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 (1999) — og opfordrer til en hurtig forhandlingsløsning, idet dette er den bedste fremgangsmåde,

Torsdag, den 29. marts 2007

- der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råd den 14.-15. december 2006, der fuldt ud støtter Martti Ahtisaaris bestræbelser på at finde en løsning på spørgsmålet om Kosovos status og bekræfter, at EU er parat til at spille en væsentlig rolle i forbindelse med gennemførelsen af den kommende statusaftale,
 - der henviser til den særlige udsendings endelige rapport om Kosovo's kommende status og det detaljerede forslag til Statusaftalen for Kosovo af 26. marts 2007,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
 - der henviser til betænkningen fra Udenrigsudvalget og udtalelsen fra Udvalget om International Handel (A6-0067/2007),
- A. der henviser til, at de vejledende principper for at finde en løsning på spørgsmålet om Kosovos status, der blev vedtaget af kontaktgruppen den 7. oktober 2005, understreger, at en forhandlingsløsning bør prioriteres på internationalt plan, og at forhandlingsprocessen ikke kan standses, når den først er sat i gang, og at den skal gennemføres; der henviser til, at disse principper klart foreskriver, at man under ingen omstændigheder kan vende tilbage til situationen før marts 1999, at Kosovo ikke kan deles, og at Kosovo ikke kan slås sammen med noget andet land eller en del af et land,
- B. der henviser til, at Kosovos befolkning i 1990'erne blev udsat for systematisk vold og undertrykkelse, hvilket i 1999 udviklede sig til en massefordrivelse af civilbefolkningen og foranledigede FN's Sikkerhedsråd til at gribe ind og sætte territoriet under international civil og sikkerhedsmæssig kontrol, efter at NATO også havde truffet foranstaltninger; der henviser til, at dette skabte en situation uden fortilfælde i folkeretten,
- C. der henviser til, at begivenhederne i marts 2004, som skal fordømmes, vidner om de vedvarende spændinger i Kosovo mellem de albanske og serbiske befolkningsgrupper og behovet for at finde en løsning, der garanterer både disse etniske befolkningsgruppers rettigheder samt andre etniske befolkningsgruppers rettigheder i overensstemmelse med offentliggørelser fra Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE), Europarådet og andre organisationer med kompetence inden for beskyttelse af mindretal,
- D. der henviser til, at fastlæggelsen af Kosovos fremtidige status vil fremme landets økonomiske udvikling, medvirke til etableringen af en moden politisk klasse og udviklingen af et tolerant og ikke-opdelt samfund i området,
- E. der henviser til, at parterne desværre ikke kunne nå frem til en forhandlingsløsning, der var acceptabel for begge parter til trods for adskillige forhandlingsrunder; bemærker, at FN's særlige udsending fremlagde løsningsforslagene for kontaktgruppen og De Forenede Nationers Generalsekretær,
- F. der henviser til, at den endelige løsning ikke kan dikteres gennem trusler om radikaliserings i Kosovo eller Serbien, men at den skal opnås gennem en løsning, der tager hensyn til alle de involverede parters interesser,
- G. der henviser til, at yderligere forsinkelser i fastlæggelsen af Kosovos status kan have en negativ indvirkning på den allerede skrøbelige og spændte situation,
- H. der henviser til, at begivenhederne i 1999, den lange midlertidige internationale administration og oprettelsen og den gradvise konsolidering af Kosovos midlertidige selvstyrende institutioner har medført, at der er opstået en usædvanlig situation, der gør en genindslutning af Kosovo i Serbien urealistisk,
- I. der henviser til, at forbindelserne mellem Kosovo og Serbien i betragtning af deres tætte kulturelle, religiøse og økonomiske bånd bør videreudvikles i en partnerskabsånd og med henblik på gode nabo-skabsforbindelser af hensyn til befolkningen i Kosovo og Serbien som helhed,

Torsdag, den 29. marts 2007

- J. der henviser til, at der er mangel på tillid mellem de forskellige etniske grupper, at situationen stadig er ustabil, og at det er nødvendigt at videreudvikle og styrke de demokratiske, multi-etniske institutioner i Kosovo gennem en langsigtet international tilstedeværelse i en overskuelig fremtid,
- K. der henviser til, at det internationale samfund fortsat bør investere i uddannelse, navnlig i betragtning af de alvorlige udfordringer, som Kosovos yngre generation står over for,
- L. der henviser til, at EU i betragtning af Kosovos strategiske beliggenhed bør spille en central rolle og overvåge, garantere og lette gennemførelsen af statusaftalen samt støtte oprettelsen og konsolideringen af demokratiske institutioner i Kosovo, og at Parlamentet bør udøve sine tilsynsbeføjelser,
- M. der henviser til, at EU's bidrag dog bør være betinget af gennemførelsen af visse minimumskrav i forbindelse med aftalen,
- N. der henviser til, at den endelige statusaftale bør være forenelig med EU, dvs. at den bør skabe en forfatningsmæssig ramme, der er forenelig med Kosovos muligheder for at blive medlem af EU, og som gør det muligt for EU at anvende alle de instrumenter, der er til rådighed,
1. støtter det FN-styrede forsøg på at fastlægge Kosovos endelige status og indsatsen for at etablere en bæredygtig ramme, der sikrer stabilitet og beskyttelse for alle befolkningsgrupper i Kosovo og langsigtet og selvforstærkende økonomisk og social udvikling; støtter Martti Ahtisaaris detaljerede forslag til en statusaftale for Kosovo og mener, at en uafhængighed, der overvåges af det internationale samfund, er den bedste måde at sikre gennemførelsen af disse mål på; forventer i denne forbindelse, at FN's Sikkerhedsråd hurtigt vedtager en ny resolution, der erstatter resolution 1244 (1999);
2. mener, at den eneste bæredygtige løsning for Kosovo er den, der:
- vil give Kosovo adgang til internationale finansieringsinstitutioner og fremme økonomisk opgang og skabe de rette betingelser for jobskabelse;
 - bestemmer, at der skal være international overvågning for at bevare Kosovos multi-etniske præg og beskytte den serbiske befolkning og de andre etniske mindretals interesser og sikkerhed;
 - giver international støtte for at sikre, at der for hele Kosovos befolkning etableres effektive og selvforstærkende institutioner, der fungerer i overensstemmelse med retsstatsprincippet og grundreglerne for demokrati;
 - gør det muligt for Kosovo at gennemføre sit ønske om at blive integreret i Europa, hvilket med tiden vil gøre det muligt for landet sammen med nabolandene at indgå i en accepteret gensidig afhængighed;
3. mener, at enhver løsning vedrørende Kosovos fremtidige status bør være i overensstemmelse med folkeretten;
4. håber, at der i Serbien hurtigst muligt kan nedsættes en stærk og klart proeuropæisk regering, der seriøst og positivt vil engagere sig i at forsøge at finde en løsning på problemet vedrørende Kosovos status; understreger, at en sådan regering også er nødvendig med henblik på fuldt samarbejde med Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY), og at den på disse betingelser vil muliggøre en genåbning af forhandlingerne om og den endelige indgåelse af en stabiliserings- og associeringsaftale mellem Serbien og EU;

Torsdag, den 29. marts 2007

5. mener, at den endelige aftale bl.a. bør omfatte følgende aspekter:
 - en klar definition af den rolle og det mandat, som den internationale civile og sikkerhedsmæssige tilstedeværelse skal have;
 - klare bestemmelser om decentralisering, der indebærer en væsentlig grad af selvstyre på vigtige områder såsom uddannelse, sundhed og lokal sikkerhed og, som for de serbiske kommuners vedkommende muliggør direkte, men gennemsigtige forbindelser til Beograd; mener, at disse bestemmelser bør være finansielt bæredygtige, og at de ikke bør underminere de budgetmæssige, forvaltningsmæssige og lovgivningsmæssige beføjelser, som et forenet Kosovo har;
 - fuld overholdelse af menneskerettighederne, herunder en forpligtelse til at skabe en forfatningsmæssig garanti for mindretallets og flygtningenes vitale interesser og hensigtsmæssige mekanismer til beskyttelse af disse interesser;
 - beskyttelse af kulturelle og religiøse steder;
 - bestemmelser vedrørende oprettelsen af en let bevæbnet multietnisk sikkerhedsstyrke i Kosovo med begrænsede opgaver, kompetencer og funktioner under streng kontrol af den NATO-styrede Kosovo-styrke (KFOR);
 - internationale garantier for samtlige nabolandes territoriale integritet;
6. understreger, at løsningen vedrørende Kosovo ikke vil skabe præcedens inden for folkeretten, eftersom Kosovo har været underlagt FN's Sikkerhedsråds regler siden 1999, og eftersom Sikkerhedsrådets resolution 1244 (1999) allerede omfattede bestemmelser vedrørende behovet for at løse problemer vedrørende Kosovos endelige status; konkluderer derfor, at situationen vedrørende Kosovo på ingen måde kan sammenlignes med situationen i andre konfliktområder, der ikke er under FN-administration;
7. understreger, at en aftale om Kosovos fremtid også bør omfatte specifikke foranstaltninger vedrørende Kosovska Mitrovica og den serbiske befolkningsgruppe i Kosovo med henblik på fuldt ud at garantere den serbiske befolknings rettigheder og sikkerhed uden at underminere Kosovos enhed; mener, at disse foranstaltninger bør overvåges direkte af det internationale samfund i samråd med Beograd; minder dog Serbien om, at et sådant engagement i Kosovo forudsætter, at Serbien samarbejder om gennemførelsen af den endelige løsning vedrørende Kosovos status;
8. glæder sig derfor over, at Martti Ahtisaaris forslag giver den serbiske befolkningsgruppe og andre befolkningsgrupper et omfattende selvstyre, herunder et væsentligt kommunalt selvstyre i tråd med de europæiske principper om nærhed og selvforvaltning;
9. mener, at det internationale samfund så vidt muligt bør rette sin tilstedeværelse mod at hjælpe de lokale myndigheder med:
 - at gennemføre bestemmelserne i aftalen
 - at udvikle deres selvstændige, etnisk balancerede institutionelle, administrative og juridiske kapacitet og deres politikapacitet
 - at gøre fremskridt med hensyn til overholdelsen af FN's standarder og EU's stabiliserings- og associeringskriterier;
10. mener derfor ikke, at den internationale tilstedeværelse i Kosovo bør medføre, at der oprettes en parallel administration, eller at den eksisterende FN-styrede administration kopieres, men at der dog bør være tilstrækkeligt personale til at udføre de nødvendige opgaver;
11. understreger, at det internationale samfund bør have direkte korrigerende beføjelser og i begrænset omfang substitutionsbeføjelser på særligt vigtige områder såsom:
 - beskyttelse af mindretallets vitale interesser
 - beskyttelse af udsatte steder
 - sikkerhed
 - retsvæsenet og retsstatsprincippet i bred forstand, navnlig i forbindelse med bekæmpelse af organiseret kriminalitet;

Torsdag, den 29. marts 2007

12. understreger, at der er behov for en yderligere indsats for at støtte flygtningenes og de internt fordrevnes fortsatte tilbagevenden til Kosovo; understreger, at nøglen til en bæredygtig hjemvenden er beskæftigelsesmuligheder, og at bæredygtig økonomisk udvikling nu bør være en prioritet; understreger, at ikke-serbiske og ikke-albanske flygtninge, såsom romaer og ashkalier bør gives særlig opmærksomhed, herunder de internt fordrevne romaer, som bor i lejre for interne flygtninge i Kosovska Mitrovica;

13. støtter behovet for et omfattende og retfærdigt uddannelsessystem, der sikrer, at børn af romaer og ashkalier delvis undervises på romasproget, og at disse mindretals identitet og kultur således plejes;

14. fremhæver den vigtige rolle, som FN's Sikkerhedsråd skal spille, når der træffes en endelig afgørelse vedrørende Kosovos fremtidige status; opfordrer EU og medlemsstaterne, navnlig de medlemsstater, der også er medlemmer af FN's Sikkerhedsråd, til at give deres fulde og aktive støtte til en bæredygtig løsning vedrørende Kosovos fremtidige status;

15. mener også, at det er yderst vigtigt for EU's fremtidige engagement i Kosovo, at FN's Sikkerhedsråd vedtager en ny resolution, og at der ikke planlægges nogen øget EU-indsats, hvis der ikke vedtages en sådan resolution;

16. er overbevist om, at EU i lyset af den centrale rolle i forbindelse med gennemførelsen af aftalen bør have en afgørende indflydelse på de endelige betingelser i aftalen;

17. mener, at medlemsstaterne bør forsøge at komme frem til en fælles holdning til Kosovo-spørgsmålet, og opfordrer derfor Rådet til at bestræbe sig på at vedtage en fælles holdning om statusspørgsmålet, der klart fastsætter minimumskravene for en bæredygtig løsning for Kosovo, der er forenelig med EU;

18. minder om, at de medlemsstater, der er repræsenteret i FN's Sikkerhedsråd, i overensstemmelse med artikel 19 i traktaten om Den Europæiske Union forventes at støtte denne fælles holdning og regelmæssigt holde Rådet underrettet om forhandlingerne; opfordrer endvidere til en regelmæssig underretning af Parlamentet;

19. opfordrer de medlemsstater, der er medlemmer af kontraktgruppen til at dele deres oplysninger med Rådet og alle andre medlemsstater og til at forbedre koordinationen og samarbejdet med dem, idet EU samlet set bærer det internationale ansvar og den finansielle byrde for den endelige løsning;

20. opfordrer medlemsstaterne i FN's Sikkerhedsråd og navnlig de permanente medlemmer til at spille en konstruktiv rolle, til at bestræbe sig på at sikre, at de to involverede parter handler fleksibelt og til at finde en entydig og bæredygtig løsning for Kosovo i tråd med forslaget fra den særlige udsending så vidt muligt med de to parters accept;

21. er forberedt på at stille de nødvendige supplerende ressourcer til rådighed til finansiering af EU's fremtidige indsats i Kosovo med henblik på at gennemføre statusaftalen og støtte Kosovos EU-fremtidsudsigter, på betingelse af:

- at den statusaftale, som FN's Sikkerhedsråd støtter, tager behørigt hensyn til EU's fælles holdning,
- at der på forhånd finder tilstrækkelige høringer sted vedrørende denne missions formål, midler og betingelser, således at Parlamentet har en garanti for, at ressourcerne svarer til opgaverne,
- at disse supplerende finansielle ressourcer stilles til rådighed i overensstemmelse med betingelserne i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁽¹⁾, og
- at der rettidigt afholdes en konference mellem de internationale bistandsydere;

⁽¹⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Torsdag, den 29. marts 2007

22. tilslutter sig, at der som led i den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP) etableres en mission i Kosovo, der skal bidrage til gennemførelsen af statusaftalen, når det gælder retsstatsprincippet; mener, at der bør afsættes alle de nødvendige ressourcer til ESFP-missionen, så denne kan udøve sit mandat og påtage sig det tunge ansvar, den vil få tildelt;
23. minder om det tilsagn, som det finske formandskab gav på Rådets vegne i forbindelse med vedtagelsen af budgettet for 2007, om at forsyne Parlamentet med detaljerede oplysninger om anvendelsesområde, formål og mulige finansielle konsekvenser af den eventuelt kommende indsats, efterhånden som missionen planlægges;
24. påpeger, at EU er repræsenteret i Kosovo både ved Kommissionens forbindelseskontor og ved organer under ledelse af generalsekretæren for Rådet/den højtstående repræsentant; opfordrer Rådet til i højere grad at overveje om tilrettelæggelsen af dets tilstedeværelse i Kosovo kan forenkles og gøres mere strømlinet;
25. er bekymret over den måde, hvorpå overgangen fra FN's midlertidige administrative mission i Kosovo (UNMIK) til det nye internationale civile kontor vil blive forvaltet; minder UNMIK om, at den fortsat bør gøre en indsats i Kosovo, indtil det nye kontor er organiseret og klar til at blive taget brug; opfordrer FN og EU til at udarbejde foranstaltninger til forebyggelse af yderligere tab af international ekspertise på vigtige administrative områder, navnlig i betragtning af at Kosovos midlertidige selvstyrende institutioner har brug for tid og hjælp til at overtage visse lovgivningsmæssige og forvaltningsmæssige beføjelser fra UNMIK;
26. opfordrer OSCE til fortsat at spille en stor rolle i Kosovo efter statusaftalen, navnlig hvad angår overvågningen og kontrollen af valgprocessen; anmoder i denne forbindelse både Rådet og OSCE om at øge samarbejdet, hvad angår retsstatsprincippet, og sikre en klar arbejdsfordeling i forbindelse med ESFP-missionen;
27. er enig med EU i, at der skal lægges vægt på retsvæsenet og retsstatsprincippet i fasen efter aftalens indgåelse, og understreger, at der er brug for en gnidningsløs overførsel af beføjelser; opfordrer til, at der fastlægges en klar og gennemsigtig fordeling af opgaver og ansvarsområder mellem de nationale domstole og retsinstanser i Kosovo og EU's planlagte mission for lov og orden; kræver, at KFOR har det fulde ansvar og respekterer retsstatsprincippet i forbindelse med tilbageholdelser og andre foranstaltninger;
28. gør Kosovos myndigheder opmærksomme på, at det internationale samfund forventer:
- at de retter deres indsats mod at udvikle den påkrævede institutionelle og administrative kapacitet, således at de kan overtage det ansvar, som tidligere har været varetaget af UNMIK;
 - at udvikle et statsborgerskabskoncept i Kosovo, der udtrykkeligt er baseret på regionens multilingvistiske og multietniske karakter, samtidig med at der fuldt ud tages hensyn til de forskellige etniske samfundsgrupper, der udgør Kosovos befolkning;
 - at de arbejder seriøst og konstruktivt hen mod oprettelsen af et multietnisk, multikulturelt og tolerant land og samfund, der respekterer alle de etniske gruppers rettigheder;
29. understreger i denne forbindelse, at der fortsat vil være en international tilstedeværelse i Kosovo, indtil ovenstående mål reelt er fastsat og nået;
30. er dybt bekymret over de seneste voldelige demonstrationer i Kosovo, som gør det meget vanskeligt at sikre en gnidningsløs videreførelse af forsøget på at finde en fredelig løsning vedrørende Kosovos fremtidige status; opfordrer begge parter til at beherske sig mest muligt og til at muliggøre en fredelig afslutning på statusprocessen;

Torsdag, den 29. marts 2007

31. minder endvidere Kosovos myndigheder om, at når statusspørgsmålet først er afklaret, så vil befolkningen i Kosovo ønske, at regeringen løser de problemer, der påvirker deres hverdag, såsom problemerne vedrørende sikkerhed, korruption og organiseret kriminalitet, beskæftigelse, hensigtsmæssige offentlige tjenesteydelser og lighed for loven;

32. opfordrer EU og Kosovos myndigheder til at samarbejde med henblik på at skabe de rette betingelser for økonomisk vækst til fordel for alle de etniske samfundsgrupper i Kosovo; gentager behovet for at udarbejde en omfattende og realistisk langsigtet plan for den økonomiske udvikling for fuldt ud at overholde de grundlæggende retsstatsprincipper og for at udarbejde en detaljeret antikorrupsionsstrategi, som tildeles de behørigte ressourcer;

33. understreger nødvendigheden af, at der ydes mere støtte til udviklingen af små og mellemstore virksomheder (SMV'er) på grundlag af det europæiske charter for små virksomheder, som Kosovo har tilsluttet sig; opfordrer Kommissionen til at sikre adgang til EU's strukturfonde, sikre bedre finansiering af SMV-relaterede projekter og fastlægge en institutionel ramme, der skal styrke samarbejdet mellem Fællesskabet og den private sektor i Kosovo;

34. opfordrer lederne af den serbiske befolkningsgruppe i Kosovo til at anerkende, at deres interesser bedre kan varetages i et demokratisk, decentraliseret og økonomisk set velfungerende Kosovo, og til at engagere sig i processen efter aftalen for at sikre, at de bestemmelser i denne, der er af direkte interesse for dem, gennemføres fuldt ud;

35. opfordrer den serbiske regering til at anerkende, at fremtiden hviler på udviklingen af tætte og gennemsigtige forbindelser med Kosovo i forbindelse med en større regional integration og en fælles udsigt til et fremtidigt EU-medlemskab;

36. understreger, at det er af afgørende betydning for stabiliteten i og videreudviklingen af hele regionen, at der findes en løsning på problemet vedrørende Kosovos fremtidige status på grundlag af Martti Ahtisaaris endelige forslag; opfordrer i denne forbindelse regeringerne i alle nabolandene til at yde et positivt bidrag til den proces og til at respektere de eksisterende landegrænser; støtter den holdning, at løsningen vedrørende Kosovos fremtidige status på lang sigt vil fungere, idet både Serbien og Kosovo har udsigt til fuldt medlemskab af EU sammen med deres nabolande, idet Vestbalkans fremtid ligger i Den Europæiske Union;

37. bekræfter, at en stærk forankring af Kosovo i stabiliserings- og associeringsprocessen bl.a. vil styrke Kosovos økonomiske forbindelser med medlemsstaterne og deres nabolande på det vestlige Balkan og fremme stabiliseringsprocessen i regionen;

38. bifalder undertegnelsen af frihandelsaftalerne med Albanien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Bosnien-Hercegovina og Kroatien; opfordrer indtrængende Kosovos myndigheder til at gennemføre disse aftaler i fuld udstrækning og til at sikre, at frihandelen med Serbien og Montenegro fortsætter;

39. opfordrer Rådet og Kommissionen til at arbejde hen imod en overenskomst om visumlettelser for Kosovo som en del af fasen efter statusaftalen og på linje med de aftaler, der for øjeblikket forhandles med nabolandene, idet der tages hensyn til de særlige problemer i forbindelse med Kosovo, nemlig manglen på konsulære repræsentationer for mange medlemsstater og den hidtidige brug af UNMIK-pas;

40. opfordrer myndighederne i Kosovo og Serbien til fuldt ud at samarbejde med hinanden og med ICTY med henblik på at udlevere mistænkte krigsforbrydere;

Torsdag, den 29. marts 2007

41. mener, at offentliggørelsen af Martti Ahtisaaris rapport bør ledsages af en oplysningskampagne, der klart og objektivt forklarer den pågældende befolkning, herunder de serbiske borgere, indholdet i den foreslåede aftale, og at budskabet om en fredelig sameksistens bør understreges af EU over for Kosovo; mener, at Kosovo vil blive et stabilt og velstående land, hvis det anerkender både flertallets og mindretallets rettigheder;

42. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen, Serbiens regering og Kosovos midlertidige selvstyrende institutioner, UNMIK, medlemmerne af kontaktgruppen, FN's Sikkerhedsråd og FN's generalsekretærs særlige udsending vedrørende Kosovos fremtidige status.

P6_TA(2007)0098

EU's egne indtægter i fremtiden

Europa-Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om Den Europæiske Unions egne indtægter i fremtiden (2006/2205(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til sin beslutning af 22. november 1990 om Fællesskabets fremtidige finansiering og sin beslutning af 21. april 1994 ⁽¹⁾ om en ny ordning for Den Europæiske Unions egne indtægter ⁽²⁾,
- der henviser til Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter ⁽³⁾,
- der henviser til dokumentet af 7. oktober 1998 om finansiering af Den Europæiske Union — Kommissionens rapport om, hvordan ordningen for egne indtægter fungerer (KOM(1998)0560),
- der henviser til beslutning af 11. marts 1999 om behovet for ændring og reform af Den Europæiske Unions ordning for egne indtægter ⁽⁴⁾,
- der henviser til sin holdning til forslag til Rådets afgørelse af 17. november 1999 om ordningen for Den Europæiske Unions egne indtægter ⁽⁵⁾,
- der henviser til Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom af 29. september 2000 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter ⁽⁶⁾,
- der henviser til Kommissionens rapport om, hvordan ordningen med egne indtægter fungerer (KOM(2004)0505), og Kommissionens forslag til ny rådsafgørelse om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter ledsaget af et forslag til forordning om gennemførelsesforanstaltningerne for korrektionen af budgetuligevægte i henhold til artikel 4 og 5 i Rådets afgørelse af (...) om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter (KOM(2004)0501) forelagt den 14. juli 2004,

⁽¹⁾ EFT C 324 af 24.12.1990, s. 243.

⁽²⁾ EFT C 128 af 9.5.1994, s. 363.

⁽³⁾ EFT L 293 af 12.11.1994, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT C 175 af 21.6.1999, s. 238.

⁽⁵⁾ EFT C 189 af 7.7.2000, s. 72.

⁽⁶⁾ EFT L 253 af 7.10.2000, s. 42.

Torsdag, den 29. marts 2007

- der henviser til sin beslutning af 8. juni 2005 om politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013 ⁽¹⁾,
 - der henviser til undersøgelsen udført for Europa-Parlamentet om emnet de egne indtægter, udviklingen i ordningen i 25 EU-lande, forelagt den 30. juni 2005 ⁽²⁾,
 - der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 15.-16. december 2005,
 - der henviser til Kommissionens forslag til Rådets afgørelse om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter og Kommissionens arbejdsdokument om beregning, finansiering, betaling og opførelse på budgettet af korrektionen af budgetuligevægte til fordel for Det Forenede Kongerige («UK-korrektionen») i overensstemmelse med artikel 4 og 5 i Rådets afgørelse af (...) om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter (KOM(2006)0099),
 - der henviser til sin holdning af 4. juli 2006 om forslag til Rådets afgørelse om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter ⁽³⁾,
 - der henviser til undersøgelsen udført for Europa-Parlamentet om emnet de egne indtægter — indledende vurdering af mulighederne for nationale skatter til støtte for et EU-dækkende skattesystem, forelagt i januar 2007 ⁽⁴⁾,
 - der henviser til møderne mellem Budgetudvalget og formændene for de nationale parlamenters budgetudvalg, der fandt sted den 16. juni 2005 og 21. juni 2006,
 - der henviser til svarene på spørgeskemaet om de egne indtægter, som Budgetudvalget den 30. november 2005 fremsendte til alle budgetudvalg i medlemsstaternes nationale parlamenter,
 - der henviser til de formelle og uformelle drøftelser mellem den faste ordfører om egne indtægter og de pågældende parlamentariske udvalg eller repræsentanter for disse, der har fundet sted i løbet af 2006 og 2007 efter indbydelse af de nationale parlamenter med interesse i at drøfte dette spørgsmål,
 - der henviser til resultaterne opnået i arbejdsgrupperne om den fremtidige finansiering af Den Europæiske Union på de fælles parlamentariske møder den 8.-9. maj og 4.-5. december 2006,
 - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ⁽⁵⁾, særlig punkt 8, og erklæring nr. 3 om gennemgangen af den finansielle ramme, der er vedføjet som bilag til aftalen,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
 - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelser fra Udvalget om Konstitutionelle Anliggender, Budgetkontroludvalget, Økonomi- og Valutaudvalget og Regionaludviklingsudvalget (A6-0066/2007),
- A. der henviser til, at det første Europæiske Fællesskab, nemlig Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, der blev oprettet den 23. juli 1952, blev finansieret af en egentlig ordning med egne indtægter baseret på en afgift, der blev opkrævet for hvert ton produceret stål, og som blev betalt direkte af de kul- og stålproducerende virksomheder til EKSF-budgettet,

⁽¹⁾ EUT C 124 E af 25.5.2006, s. 373.

⁽²⁾ Undersøgelse udført af undersøgelsesgruppen for europæisk politik (SEP), jf. også bilag: kommentarer vedrørende tilstrækkeligheden af eventuelle egne EU-skatter, 30. august 2005.

⁽³⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2006)0292.

⁽⁴⁾ Undersøgelse udført af Deloitte and Touche: Fase II rapport — indledende udkast, 12. januar 2007.

⁽⁵⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Torsdag, den 29. marts 2007

- B. der henviser til, at Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ifølge Rom-traktaten af 25. marts 1957 kun i en overgangsperiode skulle finansieres af nationale bidrag, som dernæst skulle omlægges til en ordening med egne indtægter,
- C. der henviser til, at denne omlægning i sidste instans skete den 21-22. april 1970, da Det Europæiske Råd i Luxembourg vedtog en afgørelse til afskaffelse af de nationale bidrag og indførelse af en ny finansieringsordening baseret på to egentlige egne indtægtskilder — nemlig landbrugsafgifter og toldafgifter — suppleret med en tredje indtægtskilde baseret på momsen,
- D. der henviser til, at alle Parlamentets bestræbelser ⁽¹⁾ på at anvende de nuværende momsangivelser til fastsættelse af ansættelsesgrundlaget til brug for momsindtægterne («angivelsesmetoden») i stedet for det harmoniserede grundlag, som beregnes ved anvendelse af en gennemsnitlig vægtet sats for den samlede nettomomsindtægt («indtægtsmetoden»), har været forgæves, med det resultat, at momsindtægterne gik fra at være en egentlig egen indtægt med en direkte tilknytning til borgerne i Europa til et rent statistisk redskab til beregning af medlemsstaternes bidrag,
- E. der henviser til Fontainebleau-aftalen indgået af stats- og regeringscheferne den 25.-26. juni 1984, og at det her klart blev fastslået, at »udgiftspolitikken i det lange løb er det vigtigste middel til at løse spørgsmålet om uligevægten på budgettet«; der henviser til, at Det Europæiske Råd samtidig tilvejebragte den såkaldte britiske rabatordning bestående af en korrektionsmekanisme for Det Forenede Kongerige, hvori det var fastsat, at Det Forenede Kongerige fra 1985 og fremefter ville modtage 66 % af forskellen mellem landets andel af momsindbetalingerne og dets andel af udgifterne, der var afsat for det pågældende år; der ligeledes henviser til, at omkostningerne ved denne rabat skulle finansieres af alle medlemsstater, dog med loft over Tysklands bidrag, og at aftalen har bevirket, at Det Forenede Kongerige har nydt godt af en rabat på gennemsnitlig 5,3 mia. EUR i perioden 2001-2004,
- F. der henviser til, at stats- og regeringscheferne på dette topmøde også vedtog, at samme rabatordning i princippet og på det rette tidspunkt også skulle være mulig for enhver anden medlemsstat, der i forhold til sin relative velstand måtte komme til at bære en alt for stor budgetbyrde,
- G. der henviser til, at Det Europæiske Råd i Bruxelles den 11.-13. februar 1988 fastsatte et loft for fællesskabsbudgettet på 1,2 % af BNP for betalingerne og 1,3 % for forpligtelserne og desuden bekræftede, at medlemsstaterne kunne tilbageholde 10 % i de traditionelle egne indtægter til dækning af deres opkrævningsomkostninger,
- H. der henviser til, at loftet for egne indtægter blev hævet til 1,24 % af EU's BNI i betalingsbevillinger og 1,31 % i forpligtelsesbevillinger i perioden 1993-1999 for EU's 15 medlemsstater, og at det er forblevet uændret siden da til trods for udvidelsen,
- I. der henviser til, at Det Europæiske Råd i Bruxelles i 1988 som det vigtigste resultat indførte en fjerde »yderligere« indtægtskilde baseret på BNP, som skulle tages i anvendelse, såfremt og når beløbet fra momsen og de traditionelle egne indtægter ikke var tilstrækkeligt til at dække Fællesskabets finansielle forpligtelser,
- J. der henviser til, at denne indtægtskilde i tidens løb af blevet den centrale del af indtægterne på Den Europæiske Unions budget, idet den tegner sig for skønsmæssigt 70 % af provenuet for regnskabsåret 2007, medens momsindtægterne tegner sig for ca. 15 %, således at de traditionelle egne indtægter (told og landbrugsafgifter til sammen) nu kun udgør 15 % af provenuet,
- K. der henviser til, at den nugældende afgørelse af 29. september 2000 om de egne indtægter trådte i kraft den 1. marts 2002 og indeholder følgende hovedtræk: et loft over de egne indtægter på 1,24 % af Unionens BNI, (svarende til 1,27 % af BNP) som betalingsbevillinger og 1,31 % af BNI (svarende til 1,335 % af BNP) som forpligtelsesbevillinger, en godtgørelse på 25 % til medlemsstaterne for deres omkostninger ved opkrævning af de traditionelle egne indtægter, en maksimal momsopkrævningssats på 0,50 %, et momsgrundlag i medlemsstaterne begrænset til 50 % af deres BNP (loft over momsgrundlaget) og en rabat til en enkelt medlemsstat med undtagelser for visse andre medlemsstater vedrørende finansieringen af denne rabat,

⁽¹⁾ Betænkning af E. Cornelissen, Europa-Parlamentet 1985: »Kan Parlamentet tolerere, at momsindtægterne i stigende grad udvandes til et nationalt bidrag efter den nødvendige opgivelse af princippet om en fælles momssats, og kan det acceptere, at indførelsen af et ensartet momsgrundlag i sidste instans reduceres til en statistisk beregning? Eller skal der gøres enhver mulig indsats i forbindelse med beregningen af momsgrundlaget for at genskabe Fællesskabernes ordening med egne indtægter og den finansielle autonomi, som Fællesskabet er afhængigt af?«.

Torsdag, den 29. marts 2007

- L. der henviser til, at Kommissionens seneste forslag fra 2006 tilsigter at gennemføre de afgørelser, som Det Europæiske Råd nåede frem til om de egne indtægter på mødet den 15.-16. december 2005, og som fortrinsvis er kendetegnet af, at der til den allerede eksisterende liste over undtagelser er tilføjet endnu flere særlige ordninger for visse medlemsstater, der er nettobidragydere, såsom reducerede mom-sopkrævningssatser eller bruttoreduktioner i de årlige BNI-bidrag, og dermed er systemet blevet endnu mere kompliceret og uforståeligt, og det kortsigtede begreb budgetuligevægte er blevet mere fremtrædende,
- M. der henviser til, at Det Europæiske Råd også har fornyet den i 2000 truffne afgørelse med henblik på at forhøje medlemsstaternes opkrævningsfradrag fra 10 til 25 % af de traditionelle egne indtægter trods det ubestridelige forhold, at denne procentsats ikke har nogen relation til medlemsstaternes faktiske opkrævningsomkostninger og er til fordel for medlemsstater, som opkræver en stor del af toldindtægterne på bekostning af dem, som ikke gør det, og at dette derfor snarere bør betragtes som endnu en form for rabat,
- N. der henviser til, at Kommissionens forslag til ny afgørelse om de egne indtægter i mellemtiden ganske vist er blevet vedtaget af Parlamentet ⁽¹⁾, men at afgørelsen stadig blokeres i Rådet af medlemsstater, der ellers i første omgang gik ind for den, men som nu er imod selv at anvende den,
- O. der henviser til, at den omfattende revision af EU's indtægter og udgifter, der skal finde sted i 2008/2009 som fastsat i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006, efter Parlamentets opfattelse udgør en mulighed for at vende tilbage til en egentlig, men rimelig ordning med egne indtægter på linje med ånden i de grundlæggende traktater for De Europæiske Fællesskaber, og at denne mulighed ikke må sættes over styr,
- P. der henviser til, at der siden begyndelsen af 2006 har været ført drøftelser med de nationale parlamenter, der har været interesseret i at drøfte dette anliggende, for at gøre enhver mulig indsats for at skabe et fælles parlamentarisk grundlag for denne kommende revisionsproces,
- Q. der henviser til, at disse drøftelser hidtil blot har bestået i udveksling af personlige opfattelser mellem parlamentsmedlemmer, hvilket skyldes, at de fleste nationale politiske partier og parlamenter endnu ikke har haft lejlighed til at indtage en officiel holdning til spørgsmålet om egne indtægter,
- R. der henviser til, at disse møder imidlertid har givet de deltagende parter mulighed for at identificere adskillige områder, hvor der hersker konsensus, og at nå frem til en bredt accepteret målsætning om at tilvejebringe en måde at samarbejde på om den fremtidige EU-finansiering,
- S. der henviser til, at der i mellemtiden er blevet stillet et forslag fra formanden for den portugisiske Nationalforsamling om under det portugisiske formandskab senere i 2007 at tilrettelægge en konference med formændene for budget- og finansudvalgene i de nationale parlamenter og Europa-Parlamentet, som skal omhandle Unionens egne indtægter og finansielle ramme,

Mangler i det nuværende finansieringssystem

1. påpeger, at et system, hvori ca. 70 % af Unionens indtægter ikke hidrører fra egne indtægter, men kommer direkte fra de nationale budgetter i form af BNI-indtægter, mens 15 % udgøres af en procentdel af momsindtægterne, der ikke på grund af fastsættelsesmåden kan betragtes som en egentlig egen indtægt, ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne og ånden i Rom-traktaten; understreger, at selve Den Europæiske Unions eksistens har medført en stigning i samhandelen og en forøgelse af medlemsstaternes velstand, og at Unionen derfor fuldt legitimt vil kunne indføre et system med egentlige egne indtægter, i stedet for et system der er lagt an på nationale bidrag;

2. understreger, at det er disse »medlemsgebyrer«, som har intensiveret en kortsigtet nettobetalerdebat, der ikke øver retfærdighed mod fordelene ved Den Europæiske Union i form af fred, frihed, velstand og sikkerhed uanset det forhold, at begrebet »nettobudgetbalance« er blevet betydeligt udvandet også teknisk set og ikke giver mulighed for andet end rene tilnærmelser; understreger, at hverken indtægtssiden (»Rotterdam-effekten«) eller udgiftssiden (»Luxembourg-effekten«) af nettobalancen reelt afspejler de faktiske forhold;

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster« af 4.7.2006, P6_TA(2006)0292.

Torsdag, den 29. marts 2007

3. er helt overbevist om, at det nuværende system med egne indtægter baseret på medlemsstaternes bidrag både er urimeligt over for borgerne og udemokratisk, ligesom det ikke bidrager til at synliggøre bestræbelserne på at opbygge Europa; mener desuden, at et sådant system, eftersom bidraget til Den Europæiske Union vil blive opfattet som endnu en byrde for de nationale budgetter, ikke vil sikre Unionen tilstrækkelige midler til at føre den ønskede politik; er særdeles kritisk indstillet over for de muligheder, der er blevet skabt for, at individuelle lande officielt kun finansierer de former for politik, som de har interesse i; frygter, at dette kan blive begyndelsen til ødelæggelsen af de værdier, som har kendetegnet Den Europæiske Unions succes gennem de sidste 50 år;

4. understreger, at det nuværende system med fire forskellige indtægtskilder og de mange forskellige rabatordninger, uanset om de som f.eks. den britiske rabat er af generel art til fordel for en enkelt medlemsstat eller af mere speciel art såsom rabatter til finansiering af andre rabatter, er alt for komplicerede, savner gennemsækelighed og er komplet uforståelige for borgerne i Europa; understreger, at systemet ikke på nogen måde har bidraget til at opfylde kravet om at etablere en direkte forbindelse mellem Unionen og dens borgere;

5. understreger, at kravet om enstemmighed ved afgørelser om »egne indtægter« og »de finansielle rammer« gør ethvert resultat af forhandlinger på disse områder afhængige af velviljen og de finansielle muligheder i selv de mest modvillige medlemsstater, uanset om de er rige eller det modsatte; finder det ikke overraskende, at resultaterne heraf ofte er skuffende;

6. mener, at dette fejlbehæftede system er årsag til den utilstrækkelige rækkevidde af den aftale om den nye finansielle ramme for 2007-2013, som Det Europæiske Råd nåede til enighed om på mødet i Bruxelles den 15.-16. december 2005; mener, at den vedtagne finansielle pakke med de talrige undtagelser på indtægtssiden og de gavelignende kompensationsordninger for visse medlemsstater på udgiftssiden er det tydeligste bevis på det nuværende systems fuldstændige fiasko; finder det uacceptabelt, at alle medlemsstater har tilsluttet sig vigtige fællesskabstiltag såsom Galileo eller de transeuropæiske net og fastsat ambitiøse mål, f.eks. Göteborg- og Lissabon-målene eller millenniummålene, men at ingen nu ønsker at finansiere dem;

7. beklager, at Det Europæiske Råd i Bruxelles i 2005 i stedet for at skabe et mere enkelt og gennemskueligt system gjorde det eksisterende endnu mere kompliceret og uforståeligt ved i princippet at lade den britiske korrektionsmekanisme eller den »britiske rabat« forblive uændret og indføre yderligere undtagelser og rabatter til fordel for andre medlemsstater;

8. påpeger, at hvis Edinburgh-afgørelsen fra 1992, hvormed der blev fastsat et loft over de egne indtægter på 1,24 % af BNI, var blevet anvendt fuldt ud, ville fællesskabsbudgettet årligt være blevet forøget med 0,2 % af BNI gennem de sidste 13 år svarende til en stigning på ca. 240 mia. EUR; finder, at disse midler, som blev enstemmigt vedtaget af medlemsstaterne efter et forslag fra det britiske formandskab, er nødvendige for at Den Europæiske Union kan handle i overensstemmelse med sine stigende udfordringer og beføjelser, navnlig når det gælder dens rolle i verden, gennemførelsen af Lissabon-målsætningerne (innovation, uddannelse, forskningsinfrastrukturer og beskæftigelse), eller som er vedtaget i Maastricht-, Amsterdam- og Nice-traktaterne, for slet ikke at tale om forslaget til forfatning og i bestemmelserne for en Union bestående af 27 medlemsstater;

9. understreger, at det europæiske budget siden 1995 kun er vokset med 8,2 % i reelle tal, og at dets anden af BNI tilmed er faldet, hvorimod de nationale budgetter i samme tidsrum er steget med gennemsnitligt 23 % eller næsten tre gange så meget;

Første fase af reformen: et forbedret system med nationale bidrag

10. anerkender, at enhver reform af ordningen med egne indtægter vil blive en følsom og vanskelig manøvre, som skal gennemføres med inddragelse af medlemsstaternes parlamenter; opfordrer derfor til en gradvis strategi, der eventuelt kan gennemføres i to faser, men som bør indgå i én enkelt afgørelse, idet den tunge EU-procedure ville gøre det umuligt at træffe to afgørelser inden for et relativt kort tidsrum; mener, at

Torsdag, den 29. marts 2007

en midlertidig og overgangsrelateret første fase vil indebære en forbedring af det nuværende system med nationale bidrag, for hvilket der bør gælde følgende politiske principper:

- ligestilling mellem medlemsstater
- forenkling af udformningen af hensyn til valgte repræsentanter og borgere
- solidaritet og ligestilling mellem medlemsstater
- etablering af en politisk sammenhæng mellem en reform af indtægterne og en revision af udgifterne, således som det allerede ganske korrekt er indeholdt i den interinstitutionelle aftale

Ligestilling mellem medlemsstater

11. definerer »ligestilling mellem medlemsstater« som udelukkelse af ethvert budgetprivilegium for enhver medlemsstat; medgiver dog, at det kan blive vanskeligt for visse medlemsstater at acceptere at give afkald på de langvarige særordninger på indtægtssiden og en vis fordeling af udgifterne på udgiftssiden, hvad der taler for, at enhver reform bør gennemføres gradvist (udfasning af det gamle system); afviser dog at acceptere den lange periode med budgetprivilegier som argument for at opretholde et system, der, når de nødvendige reformer er gennemført, ikke længere vil kunne forsvares;

Forenkling af udformningen

12. understreger betydningen af, at det forbedrede system udformes så enkelt som muligt, således at det er forståeligt og gennemskueligt for de europæiske borgere; beklager, at afgørelser, som berører alle europæiske borgere, er udformet ganske uforståeligt, f.eks. formandskabets konklusioner om EU's finanser fra Det Europæiske Råd i Bruxelles i 2005;

Solidaritet og ligestilling mellem medlemsstater

13. opfordrer til, at der indføres et system, som sikrer principperne om solidaritet og ligestilling mellem medlemsstaterne; finder, at disse principper undergraves af den nuværende ordning for egne indtægter, hvor nogen drager fordel af kompensationer, mens andre kun kan opnå kompensation gennem forhandlinger i Det Europæiske Råd; minder om, at der ud af de 46 artikler i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Bruxelles i 2005, som fastsætter udgifterne under det nye udgiftsområde 1 b — Samhørighed for vækst og beskæftigelse, udgør hele 20 artikler med »supplerende bestemmelser«, hvormed der uddeles »gaver« til forskellige medlemsstater eller regioner⁽¹⁾;

Politisk sammenhæng mellem reform af indtægter og udgifter

14. er overbevist om, at den politiske sammenhæng mellem en reform af indtægter og revision af udgifter er uomgængelig og fuldstændig rimelig, navnlig så længe systemet med finansieringen af fællesskabspolitikken med indtægter, der hidrører fra nationale budgetter, stadig er Unionens ledende princip;

Sikring af systemets midlertidige og overgangsrelaterede karakter

15. påpeger, at enhver forbedring af det nuværende system som første fase i den foreslåede tofasede strategi må betragtes som en midlertidig overgangsløsning, fordi de store svagheder i systemet med bidrag fra medlemsstaterne gør systemet politisk uholdbart;

16. er imidlertid enig med Revisionsretten⁽²⁾ i, at det er meget vanskeligt at få gennemført en fuldstændig reform af Fællesskabernes ordning for egne indtægter, hvis forhandlingerne om en sådan reform kobles direkte sammen med forhandlingerne om finansielle lofter og om de beløb, der skal bruges på fællesskabspolitikkerne inden for rammerne af de flerårige finansielle overslag, således som tidligere er sket gentagne gange i forbindelse med drøftelser i Det Europæiske Råd;

⁽¹⁾ Se bilaget til denne beslutning.

⁽²⁾ Se punkt 18 i udtalelse nr. 2/2006 (EUT C 203, af 25.8.2006, s. 50).

Torsdag, den 29. marts 2007

Henstillinger vedrørende et forbedret system med nationale bidrag

Schreyer-forslagene

17. minder om, at der allerede foreligger forslag til forbedring af det nuværende finansieringssystem, f.eks. de forslag, som kommissionsmedlem Michaele Schreyer forelagde den 14. juli 2004⁽¹⁾, og som gik ud på følgende:

- hver medlemsstat er uanset dens velstand berettiget til en rabat, der udløses, når landets bidrag til EU når en tærskel på 0,35 % af BNI,
- rabatten ydes i form af et nedslag på 66 % i medlemsstatens nettobidrag;
- der er fastsat et loft på 7,5 mia. EUR om året over det samlede maksimalbeløb, der kan ydes i rabatter;

18. medgiver, at visse aspekter i Schreyer-forslagene gik i den rigtige retning, da de ville have gjort systemet lidt mere gennemskueligt ved i det mindste at afskaffe princippet om »rabat på rabatten« eller have begrænset kompensationer og korrektioner — og med det meget positive aspekt, at det kun blev betragtet som et overgangssystem, der skulle være i kraft indtil 2014;

19. er dog overbevist om, at det ville være et dobbelt fejlgreb at gøre rabatten generel, også selv om den blev ledsaget af et loft over nettobudgetbalancen, da det blot ville styrke den ikke-fællesskabsrelaterede karakter af systemet og cementere den kortsigtede metode med en kvantificerbar rimelig modydelse; fastholder, at den eneste mulige løsning er at afskaffe systemet med nettobalancer en gang for alle parallelt med en reform af udgiftsmønstret; understreger, at Unionens egne indtægter netop er karakteriseret ved at være en værdtilvækst i henhold til princippet om finansiel solidaritet;

Spørgsmål vedrørende struktur- og samhørighedsudgifter

20. afviser kategorisk den i andre reformforslag indeholdte ide om at udelukke struktur- og samhørighedsudgifter fra alle beregninger til opgørelse af medlemsstaternes bidrag eller rabatter på deres bidrag, da et sådant skridt ville afstedkomme en sondring mellem »ædle« og »mistænkelige« udgifter og derved åbne døren for en Europæisk Union à la carte, hvor de forskellige former for politik i sidste ende kun ville blive finansieret af de medlemsstater, som måtte have interesse i disse;

Konklusion

21. noterer sig det forslag, som Finland i 2004 stillede om at erstatte det nuværende finansieringssystem i Den Europæiske Union og samtidig opretholde de traditionelle egne indtægter med et BNI-baseret system, hvori BNI-andele danner grundlag for medlemsstaternes bidrag til Unionens egne indtægter, mens momsindtægterne afskaffes i deres nuværende form, da de udelukkende udgør det matematiske grundlag for beregning af de nationale bidrag, ligesom den britiske rabat skal nedsættes gradvist til nul i 2013;

22. understreger, at dette system vil have det fortrin at være både enkelt og gennemskueligt, ligesom det eventuelt kan udgøre det første skridt hen imod indførelsen af en egentlig ordning for Unionens egne indtægter, og at alle de medlemsstater, der for øjeblikket bidrager til den britiske rabat, vil drage fordel heraf, også Det Forenede Kongerige selv, gennem afskaffelse af moms-indtægten i dens nuværende form; fremhæver, at dette ikke vil have negative følger for inddragelsen af en ændret merværdiafgift i finansieringen af EU på længere sigt;

23. erkender, at BNI-indtægter er mindre synlige for borgerne, men retfærdige, idet bidragene kædes sammen med det generelle velstandsniveau i medlemsstaterne og er udtryk for solidaritet mellem dem;

24. er klar over, at en aftale om et nyt finansieringssystem efter de i det finske forslag afstukne retningslinjer kun vil være politisk acceptabelt som led i en global forhandlingsproces, som også ville indbefatte udgifterne; opfordrer Kommissionen til at overveje det i det foregående beskrevne BNI-baserede system, når den udfærdiger eventuelle nye forslag om EU-indtægterne efter revisionsprocessen som omhandlet i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006;

⁽¹⁾ »Schreyer-rapporten«: KOM(2004)0505 og KOM(2004)0501 af 14. juli 2004.

Torsdag, den 29. marts 2007

25. understreger, at sammenhængen mellem indtægter og udgifter bør indgå i overvejelserne om overgangen til et nyt system; afviser ethvert forsøg på renationalisering af den fælles landbrugspolitik;

26. henstiller, at den første fase indledes umiddelbart efter ratificeringen af den aftale, der indgås, idet systemet, samtidig med at ordningen med nationale bidrag opretholdes, ville blive mere enkelt, mere gennemskueligt og være i fuldstændig overensstemmelse med den relative velstand i hver medlemsstat; pointerer dog, at denne fase er en overgang, idet dens eneste formål er, at den skal munde ud i en egentlig ny ordning for egne indtægter;

Anden fase af reformen: et nyt system med egne indtægter

27. bekræfter sit tidligere standpunkt, at sigtet med reformen af Fællesskabets indtægter bør være tilvejebringelse af et system med egentlige egne indtægter for Den Europæiske Union, som skal træde i stedet for de eksisterende ordninger; minder om, at dette mål og forslagene til virkeliggørelse heraf på ingen måde er revolutionerende, men blot et forsøg på at finde tilbage til ånd og bogstav i de grundlæggende traktater;

28. betragter følgende principper, som er kommet frem i alle kontakter med nationale parlamenter, som hjørnesten i ethvert fremtidigt system med egne indtægter:

- fuld respekt for princippet om medlemsstaternes fiskale suverænitet
- fiskal neutralitet,
- ingen ændringer i størrelsesordenen af EU-budgettet,
- gradvis indførelse af det nye system,
- etablering af en klar politisk sammenhæng mellem en reform af indtægter og en reform af udgifter;

Fuld respekt for medlemsstaternes fiskale suverænitet

29. fastholder, at den fiskale suverænitet fortsat vil ligge hos medlemsstaterne, således som det er fastsat i traktaterne og i udkastet til forfatningstraktat, men at disse dog i en begrænset periode, der kan ophæves når som helst, kan tillade Unionen at drage direkte fordel af en bestemt andel af en skat, således som det er tilfældet i de fleste medlemsstater med regionale eller lokale myndigheder;

Fiskal neutralitet

30. er overbevist om, at det nye system alt andet lige ikke må øge de samlede offentlige udgifter eller skattebyrden for borgerne; konkluderer, at der i det tilfælde, at et nyt system lader en del af et skatteprovnu, som helt eller delvis er synligt for borgerne, tilflyde Den Europæiske Union direkte, må ske en tilsvarende nedskæring andetsteds; foreslår, at de nationale revisionsinstanser og Den Europæiske Revisionsret bør opfordres til at undersøge og kontrollere overensstemmelsen med dette princip;

31. mener, at indførelsen af et nyt system med egne indtægter skal tage hensyn til medlemsstaternes indsats for at koordinere deres politikker på skatteområdet;

Ingen ændringer i størrelsesordenen af EU-budgettet, men sikring af tilstrækkelige indtægter på EU's budget til at gennemføre de politiske prioriteringer

32. anser det ikke på nuværende tidspunkt for nødvendigt at ændre loftet på 1,24% af BNI, da det allerede giver tilstrækkelig manøvrermargin; minder om, at der aldrig har været noget budget, der er kommet tæt på dette loft, som medlemsstaterne selv vedtog i 1992 under britisk formandskab, og hvor betalingsbevillingerne nåede deres højeste niveau i 1993 med 1,18% af BNP; understreger, at der i den finansielle ramme ganske vist opereres med en procentsats på 1,045 af BNI i årene 2007-2013, men at det første budget for dette tidsrum blev vedtaget på et niveau, der lå så lavt som blot 0,99% af BNI;

Torsdag, den 29. marts 2007

Gradvis indførelse af det nye system

33. kræver gradvis indførelse af det nye system, og at det sker fra 2014; går ind for en overgangsperiode for at sikre en problemfri afvikling af det gamle finansieringssystem med alle dets historiske særordninger;

Etablering af en klar politisk sammenhæng mellem en reform af indtægter og en reform af udgifter

34. påpeger, at en reform af strukturen i EU's indtægter og en reform af strukturen i EU's udgifter må forløbe parallelt som fastsat i erklæring nr. 3, der er vedføjet som bilag til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006;

35. bemærker, at et system med egne indtægter, som sikrer udviklingen i EU's budgetindtægter i overensstemmelse med væksten i medlemsstaternes velstand, vil forbedre det politiske klima i forbindelse med beslutningstagningen vedrørende budgettet og vil gøre det muligt for beslutningstagerne at koncentrere sig om hovedprioriteringer med en merværdi for EU i stedet for at forhandle om udgiftsniveauer;

36. glæder sig over initiativet som led i de fælles møder mellem Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter om nedsættelse af en særlig arbejdsgruppe om egne indtægter; mener, at dialogen med de nationale parlamenter er afgørende for, at der kan gøres fremskridt med reformen af egne indtægter;

Fremtidige valgmuligheder

37. gentager, at mange under kontakterne med medlemsstaternes nationale parlamenter gav udtryk for, at tiden endnu ikke er inde til en ny europæisk skat på kort sigt; understreger dog, at dette ikke udelukker muligheden for, at hvis og når medlemsstaterne beslutter sig for at opkræve skatter, kan de samtidig eller på et senere tidspunkt beslutte at lade EU drage direkte fordel af disse nye skatter;

38. understreger dog, at det er helt afgørende i en anden fase at undersøge indførelsen af et nyt system med egne indtægter baseret på en i medlemsstaterne opkrævet skat ud fra ideen om, at denne skat helt eller delvis tilflyder EU-budgettet direkte som en egentlig egen indtægt og dermed skaber et direkte bånd mellem Unionen og de europæiske skatteydere; fastslår, at der hermed ville ske en tilnærmelse af medlemsstaternes skattelovgivning; understreger, at denne løsningsmodel blot ville markere en tilbagevenden til det i Romtraktaten fastlagte princip, hvorefter europæiske udgifter skal finansieres med egne europæiske indtægtsmidler;

39. minder om, at de skatter, der delvis eller helt kan blive tale om, og som under drøftelserne med de nationale parlamenter eller i Kommissionens beretninger om ændringer af ordningen for de egne indtægter er blevet nævnt som mulige i dette øjemed, bl.a. er følgende:

- moms
- punktafgifter på motorbrændstof til transport og andre energiafgifter,
- punktafgifter på tobak og alkohol,
- skatter på selskabsoverskud;

40. konstaterer, at der under drøftelserne i Europa-Parlamentet også blev behandlet andre muligheder, såsom:

- skatter på handel med værdipapirer,
- skatter på transport- og telekommunikationstjenesteydelser,
- indkomstskat,

Torsdag, den 29. marts 2007

- kildeskat på renter,
 - ECB-fortjeneste (møntningsgevinst),
 - miljøafgifter,
 - afgifter på valutatransaktioner,
 - skat på opsparing,
 - afgifter på finansielle transaktioner;
41. finder, at formålstjenligheden af et nyt system for egne indtægter bør vurderes ud fra følgende kriterier:
- tilstrækkelighed: vil indtægterne være tilstrækkelige til i det lange løb at dække EU's udgifter?
 - stabilitet: vil systemet tilvejebringe stabile indtægter til EU-budgettet?
 - synlighed og forenkling: vil det være synligt for EU-borgerne, og vil det være forståeligt for dem?
 - lave driftsudgifter: vil det være enkelt at administrere og indebære lave driftsomkostninger?
 - effektiv ressourcetildeling: vil systemet bevirke en effektiv ressourcetildeling i EU?
 - vertikal rimelighed: vil det indebære omfordeling af indkomst?
 - horisontal rimelighed: vil det få ensartede konsekvenser for ligestillede skatteydere i hele EU?
 - rimelige bidrag: vil denne indtægtskilde føre til højere provenu fra medlemsstaterne i overensstemmelse med deres økonomiske styrke?
42. ønsker at gennemføre undersøgelsen af disse valgmuligheder i nært samarbejde med de nationale parlamenter, inden det fastlægger sin endelige holdning; prioriterer, at der eventuelt under det portugisiske formandskab opnås enighed om at nå frem til et fælles grundlag for drøftelser med henblik på den kommende nyvurdering af EU's indtægter; vil gøre enhver indsats for at nå frem til en holdning om fremtiden for Unionens egne indtægter, der kan finde tilslutning hos et flertal af medlemsstaternes parlamenter;
43. anser denne løsning for at udgøre et foreløbigt, men solidt grundlag for en ny og mere retfærdig og gennemsigtig ordning for finansiering af Den Europæiske Union; agter at drøfte og vedtage sin endelige holdning om en ny ordning for Den Europæiske Unions egne indtægter i så god tid, at der kan tages hensyn hertil under forhandlingerne om en samlet revision af EU's indtægter og udgifter som fastsat i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006;

*
* *

44. pålægger sin formand at sende denne beslutning med tilhørende bilag til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

BILAG

UNDTAGELSER INDFØRT AF DET EUROPÆISKE RÅD I DECEMBER 2005 VEDRØRENDE BUDGETTETS
UDGIFTS- OG INDKOMSTSIDE:

Øremærket til projekter:

- 865 mio. EUR til Ignalina-atomkraftværket (LIT) og 375 mio. til Bohunice-atomkraftværket (SLK)
- 200 mio. til fredsprocessen i Nordirland (UK)

Torsdag, den 29. marts 2007

Øremærket til regioner

- 879 mio. til fem polske mål 2-regioner (107 EUR pr. borger)
- 140 mio. til en region i Ungarn (Közép-Magyarország)
- 200 mio. til Prag
- udfasningsstøtte til en region i Finland og til Madeira, som oprindeligt var »indfasningsregioner«
- 100 mio. til De Kanariske Øer
- 150 mio. til de østrigske grænseregioner
- 75 mio. til Bayern
- 50 mio. til Ceuta og Melilla (ES)
- 225 mio. til de østtyske delstater
- 136 mio. til regionerne i den yderste periferi (35 EUR pr. borger)
- 150 mio. til de svenske regioner under målet »konkurrenceevne og beskæftigelse«

Særlige midler til medlemsstaterne

- absorptionshastigheden for Polen hæves med 4 %
- »indfasningsstøtte« til Cypern, selv om landet aldrig har været en mål 1-region
- 2 000 mio. til Spanien, der uden betingelser fordeles på målene for strukturfondene
- 1 400 mio. til Italien (på forhånd fastlagt fordeling)
- 100 mio. til Frankrig (mål: »regional konkurrenceevne og beskæftigelse«)
- 47 mio. til Estland (35 EUR pr. borger)
- 81 mio. til Litauen (35 EUR pr. borger)
- tillægsbetalinger til udvikling af landdistrikter:

| | |
|-----------------------|------------------------|
| 1 350 mio. til Østrig | 20 mio. til Luxembourg |
| 460 mio. til Finland | 100 mio. til Frankrig |
| 500 mio. til Irland | 820 mio. til Sverige |
| 500 mio. til Italien | 320 mio. til Portugal |

Særlige betingelser

- 50 % forhøjelse af støtten til de tidligere ydre grænser til Rumænien og Bulgarien i forhold til den normale støtte til grænseregioner
- der kan medregnes privat samfinansiering ved projekter i de nye medlemsstater, der støttes af strukturfondene (med et BNP per capita på <85 % af EU-gennemsnittet), og i de østtyske delstater
- i de nye medlemsstater (<85 %), VAT kan moms betragtes som støtteberettigede omkostninger ved projekter under strukturfondene

Torsdag, den 29. marts 2007

Særlige betingelser i retsgrundlag

- undtagelse fra »n+2«-regelen for nye medlemsstater (<85 %) i 2007-2010
- byggeprojekter er støtteberettigede i de nye medlemsstater (EU-10 + Rumænien og Bulgarien)
- 20 % af midlerne under første søjle (landbrug) kan af de enkelte lande anvendes til udvikling af landdistrikter uanset de generelle bestemmelser om samfinansiering
- særlige midler til udvikling af landdistrikter i Portugal (320 mio.), uden samfinansiering

Særlige betingelser for finansiering af budgettet

- bidragssats for egne indtægter fra moms nedsættes med 25 % for Østrigs vedkommende
- bidragssats for egne indtægter fra moms nedsættes med 50 % for Tysklands vedkommende
- bidragssats for egne indtægter fra moms nedsættes med 66 % for Sveriges og Nederlandenes vedkommende
- Nederlandene modtager 4 230 mio. (»egne indtægter« BNI)
- Sverige modtager 1 050 mio. (»egne indtægter« BNI)
- den britiske rabat opretholdes, men nedsættes med visse betalinger til de nye medlemsstater.

P6_TA(2007)0099**Budgetretningslinjer for 2008 — sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII og IX****Europa-Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om retningslinjerne for 2008-budgetproceduren for sektion II, IV, V, VI, VII, VIII og IX og foreløbigt forslag til Europa-Parlamentets budgetoverslag (sektion I) (2007/2013(BUD))***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til EF-traktaten, og særligt dennes artikel 272,
- der henviser til Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom af 29. september 2000 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽²⁾,
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁽³⁾,
- der henviser til den femte beretning fra institutionernes generalsekretærer fra maj 2006 om udviklingstendenserne inden for udgiftsområde 5 i de finansielle overslag,
- der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 2005 med institutionernes svar⁽⁴⁾,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A6-0069/2007),

⁽¹⁾ EFT L 253 af 7.10.2000, s. 42.⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 (EUT L 390 af 30.12.2006, s. 1).⁽³⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.⁽⁴⁾ EUT C 263 af 31.10.2006, s. 1.

Torsdag, den 29. marts 2007

- A. der henviser til, at 2007-budgettet for udgiftsområde 5 var fastsat til 7 115 000 000 EUR, hvoraf Europa-Parlamentets budget udgjorde 1 397 460 174, eller 19,65 % af udgiftsområde 5,
- B. der henviser til, at 2008-budgettet markerer det første år, hvor der ikke er forudset nogen større udfordringer som f.eks. udvidelse eller indførelse af nye sprog eller andre begivenheder med store administrative konsekvenser,
- C. der henviser til, at institutionerne skal konsolidere de sidste to udvidelser,
- D. der henviser til, at Europa-Parlamentet på dette stadium af den årlige budgetprocedure afventer de øvrige institutioners overslag og Præsidiets forslag til 2008-budget,

Generel ramme

1. bemærker, at loftet for udgiftsområde 5 i 2008 udgør 7 457 000 000 EUR, hvilket er en stigning på 4,8 % sammenlignet med 2007;
2. bemærker, at institutionernes budget, hovedsagelig som følge af udvidelsen, er øget med næsten 18 % inden for de seneste fire år; mener, at alle institutioner i regnskabsåret 2008 har nået et fuldt funktionsdygtigt stadium og har fået tildelt de nødvendige midler for at sikre, at de fungerer administrativt; opfordrer institutionerne til at anvende en forsigtig budgettilgang, når de udarbejder deres overslag for 2008;
3. mener, at Europa-Parlamentet skal stå til ansvar over for borgerne, og at en effektiv udnyttelse af skatteydernes penge kan bidrage til at øge deres tillid til EU-institutionerne; er af den opfattelse, at institutionernes 2008-budget i princippet bør ligge tæt på niveauet for det forudgående regnskabsårs budget, da der ikke er forudset større begivenheder (udvidelse eller nye sprog), der kunne begrunde en forhøjelse; mener, at ethvert nyt initiativ først og fremmest skal finansieres inden for loftet for det aktuelle budget, med mindre der er specifikke grunde, der taler imod dette;
4. erkender, at et interinstitutionelt samarbejde kan være gavnligt i henseende til stordriftsfordele og effektivitet, men at det også kan underminere en institutions uafhængighed og identitet; mener, at der skal findes en korrekt balance blandt samtlige institutioner, hvad angår ovenstående elementer; anmoder generalsekretærene om at aflægge beretning om det gensidige samarbejde; forventer senest den 1. juli 2007 at modtage oplysninger om det interinstitutionelle samarbejdes kvalitet, effektivitet og økonomiske aspekter, herunder så vidt muligt oplysninger om fordele og ulemper for institutionerne, og herunder om kvaliteten og effektiviteten af de tjenester, der ydes af kontorer og organer, der er oprettet inden for rammerne af dette samarbejde;
5. minder om, at der i beslutninger i årenes løb er blevet anmodet om en række regelmæssige rapporter vedrørende udviklingen i ansættelsen af personale fra EU-10 og EU-2 og det ansatte personales status; opfordrer derfor institutionerne til at fortsætte dette screeningarbejde i overensstemmelse med fælleserklæringen om rekruttering i forbindelse med udvidelserne i 2004 og 2007, der blev vedtaget i forbindelse med beslutningen af 14. december 2006 om EU's almindelige budget for regnskabsåret 2007, idet der gives oplysninger på globalt plan såvel som for den enkelte institution⁽¹⁾;

Europa-Parlamentet

POLITISKE PRIORITETER

Effektiv service til medlemmerne med henblik på bedre lovgivning

6. mener, at Europa-Parlamentets medlemmer som medlovgivere skal have optimale arbejdsbetingelser, så de lettere kan varetage deres opgaver, og EU-lovgivningens kvalitet kan blive forbedret; er af den opfattelse, at bistanden til medlemmerne kan forbedres ved relevante specialiserede og tekniske oplysninger inden for korte tidsfrister; fastholder, at medlemmerne skal informeres bedre og have kendskab til alle de ressourcer og materialer, der står til deres rådighed som følge af det arbejde, der udføres af de forskellige tjenester i Parlamentet (forskning, tekniske dokumenter og baggrundsdokumenter);

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2006)0570.

Torsdag, den 29. marts 2007

7. ønsker at sikre, at samtlige medlemmer, herunder de nye, får den bedst mulige service på sprogområdet, frem for alt i forbindelse med officielle møder i Europa-Parlamentets organer; er indstillet på at behandle rimelige forslag om en mere personlig service til medlemmerne i forbindelse med udøvelsen af deres hverv på gennemskuelige og klart definerede betingelser, og agter at undersøge omkostningseffektiviteten ved sådanne forslag;
8. ønsker at sikre, at der stilles et tilstrækkeligt antal lokaler til rådighed for medlemmerne til drøftelser med eksperter i en snævrere kreds (8-20 personer), navnlig med henblik på de nye D4/D5-bygninger; mener, at reserveringen af disse lokaler skal kunne ske med passende kort frist og med et minimum af bureaukrati af hensyn til de uforudsigelige behov, der opstår som følge af det parlamentariske arbejde; forventer en rapport inden den 1. juli 2007 om de eksisterende faciliteter og mulighederne for en yderligere udvikling;
9. bemærker, at det for at opnå den bedste assistance til medlemmerne i forbindelse med udøvelsen af deres hverv, er nødvendigt at udvikle de arbejdsmæssige og administrative strukturer yderligere og styrke de eksisterende tjenester; pålægger administrationen at undersøge mulighederne for en udvidelse af de faciliteter, biblioteket tilbyder medlemmerne i form af forskningsbistand og en omfattende dokumentations- og database over alle eksisterende tekster og ekspertudtalelser (Knowledge Management System); forventer relevante forslag med omkostningsoverslag, der også skal indeholde muligheden for at offentliggøre resultaterne af sådanne forespørgsler på Europa-Parlamentets Intranet, inden 1. juli 2007;
10. beklager den geografiske spredning af administrationen på de tre arbejdssteder og de supplerende udgifter, dette medfører, i form af driftsudgifter og udgifter i forbindelse med rejser mellem arbejdsstederne; mener, at administrationen bør tilbyde medlemmerne alle de faciliteter, som de nye teknologier kan tilbyde, for at begrænse de negative konsekvenser af Europa-Parlamentets geografiske forhold, som f.eks. synkronisering af pc'er og mobiltelefoner eller benyttelse af videokonferencerum;
11. bemærker, at der til trods for det omfattende budget, der afsættes til informationsteknologien stadig er en række problemer, f.eks. et langsomt netværk i Strasbourg eller den tid, der medgår til at gennemføre nye it-projekter; pålægger derfor generalsekretæren i det foreløbige udkast til beretning om budgetoverslaget at udarbejde et særskilt afsnit, under bilag IV, om de it-projekter, der er blevet iværksat inden for de seneste fem år med angivelse af de foreløbige udgifter, starttidspunkterne og de foreløbige leveringsdatoer, de faktiske leveringsdatoer og slutomkostningerne;
12. pålægger generalsekretæren at stille forslag til udvalgssekretariaternes struktur og kapacitet med henblik på en forbedring af opfølgningen af lovgivningen og budgetproceduren; ønsker, at administrationen skal forelægge relevante forslag inden 1. juli 2007;

Mere effektive kommunikationsværktøjer til Europa-Parlamentet og dets politiske grupper

13. er af den opfattelse, at Parlamentets kommunikation består af en mosaik af forskellige kanaler, der er komplementære og har et fælles mål, nemlig effektivt at informere EU's borgere om Europa-Parlamentets virksomhed og bidrag til de europæiske samlingsbestrebelse;
14. mener, at Europa-Parlamentets kommunikation er todelt, og for det første består af administrationens kommunikation af »faktuelle« oplysninger, og for det andet af en mere politisk orienteret information, der genspejler de forskellige synspunkter, holdninger og aktiviteter i de politiske grupper og blandt medlemmerne;
15. mener, at der kan gennemføres forbedringer i kommunikations- og informationspolitikken på en mere konsekvent måde inden for et overordnet koncept for information af og kommunikation med borgerne og efter analyse af merværdien af de enkelte informationsværktøjer i overensstemmelse med punkt 21 i beslutning af 26. oktober 2006 om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007 (sektion I, II, IV, V, VI, VII og VIII) ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2006)0452.

Torsdag, den 29. marts 2007

16. ønsker at forbedre de værktøjer, der anvendes for at oplyse borgerne om Europa-Parlamentets rolle i lovgivnings- og beslutningsprocessen, om dets aktiviteter inden for EU-politikken samt om dets medlemmers og politiske gruppers virksomhed, og afhjælpe mangler i forbindelse med EU's omdømme, i særdeleshed i lyset af de kommende valg i 2009; mener ikke, at de eksisterende kommunikationskanaler i tilstrækkelig grad imødekommer dette behov;

17. mener i særdeleshed, at en højere grad af inddragelse af lokale og regionale medier ville være yderst gavnlige for EU-projektet; opfordrer derfor administrationen til at forelægge en handlingsplan for kommunikation orienteret mod lokale og regionale medier og udnytte nye værktøjer, navnlig med henblik på at forberede de kommende europæiske valg, således at medlemmerne kan kommunikere med de lokale medier; minder om, at der blev afsat et særligt budget til en oplysningskampagne i året forud for det sidste europæiske valgår;

18. understreger, at både de eksisterende kommunikationsværktøjer og de værktøjer, der er under udvikling, skal udformes på den mest effektive måde for at gøre EU's borgere mere opmærksomme på vores institution; mener, at både administrationen og de politiske grupper bør inddrages i udformningen og evalueringen af disse værktøjer;

19. kræver, at der inden 1. juli 2007 udarbejdes en oversigt over de kommunikationsforanstaltninger, de eksterne kontorer har taget initiativ til i partnerskab med Kommissionen i Europahusene, og en evaluering af effektiviteten og gennemslagskraften;

20. minder om, at der blev vedtaget en ny politik for medlemmernes besøgsgrupper i juli 2006, hvilket er en forbedring i forhold til den tidligere situation; er af den opfattelse, at der kan foretages yderligere forbedringer, navnlig hvad angår fleksibilitet, og at mindsteantallet af besøgende og godtgørelse kan drøftes, når besøgscentret er færdigt, under hensyntagen til de besøgendes særlige karakteristika med henblik på at dække de reelle udgifter; forventer derfor at få forelagt et nyt forslag inden 1. juli 2007, som tager hensyn til medlemmernes bekymringer, og som kan gennemføres snarest muligt;

21. erkender, at der er sket fremskridt med hensyn til besøgsprogrammet i de seneste år; understreger imidlertid, at der kunne ske yderligere fremskridt på områder, hvor de besøgende får indblik i Europa-Parlamentets hverdag, og forventer svar på præcise spørgsmål om muligheden for besøg i mødesalen og muligheden for at få stillet flere mødeværelser til rådighed⁽¹⁾; ønsker, at administrationen skal forelægge relevante forslag inden 1. juli 2007;

Forbedring af budgettildelingen

22. minder om, at budgetteringen de to sidste år er sket på grundlag af begrundede behov for at dække institutionens effektive behov; understreger, at Europa-Parlamentets budget bør fastsættes på et niveau, der sikrer, at institutionen kan levere et så effektivt arbejde som muligt inden for et rationelt niveau af økonomiske ressourcer; mener, at budgetniveauet for 2008 inklusive forhøjelser vedrørende tilpasninger til de løbende priser under ingen omstændigheder bør udgøre mere end 20 % af udgiftsområde 5, der bør være den øverste budgetgrænse; opfordrer derfor Præsidiumet til at tage hensyn til det ansvar, Europa-Parlamentet har over for EU-borgerne, når det fastlægger niveauet for Parlamentets overslag;

23. bemærker, at 2008 bliver det sidste fulde regnskabsår inden valget til Europa-Parlamentet og gennemførelsen af medlemsstatuten i 2009; mener, at der er blevet truffet de nødvendige foranstaltninger til at gennemføre de seneste udvidelser; mener ikke, at der kan forventes nye, større udviklinger med finansielle følger ud over en finjustering af budgetbehovene på grund af de nye medlemsstater;

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster« af 26.10.2006, P6_TA(2006)0452, punkt 26.

Torsdag, den 29. marts 2007

24. bemærker, at det er en af Præsidiets prioriteringer at gøre Parlamentet til en mere synlig aktør inden for den eksterne politik, idet nødvendigheden af at fremme dialogen mellem kulturer og fremme af demokratiet understreges; understreger, at Europa-Parlamentet har nedsat en række delegationer og forsamlinger for forbindelserne til de nationale parlamenter i tredjelande, som ikke klart fremgår af Europa-Parlamentets budget; pålægger derfor administrationen senest den 1. juli 2007 at forelægge en rapport om de eksisterende og kommende enheder på dette udgiftsområde, herunder en økonomisk evaluering af de kommende års behov;

25. beklager den begrænsede informationsstrøm vedrørende spørgsmål, der falder ind under sagsområder, der er fælles med andre besluttende organer i Europa-Parlamentet, herunder navnlig afgørelser med økonomiske konsekvenser for Europa-Parlamentets budget; mener, at der bør gøres en fælles indsats for at intensivere informationsudvekslingen på et tidligt tidspunkt i beslutningsprocessen;

26. bemærker, at de forudgående budgetoverslag over de samlede omkostninger i forbindelse med udviklingen af projekter ikke altid er pålidelige; beklager denne tilgang og mener, at omkostningerne skal begrundes, og at store projekter skal forelægges for de kompetente organer til fornyet behandling og godkendelse, såfremt der er en væsentlig afvigelse i forhold til de oprindeligt anslåede omkostninger;

27. bemærker, at flere budgetposter regelmæssigt underfinansieres eller overfinansieres; minder om, at antallet af overførselsanmodninger i gennemførelsesåret bør begrænses til ekstraordinære omstændigheder og kun vedrøre forhold, der ikke kunne forudses; opfordrer administrationen til at anslå de nødvendige bevillinger for hver budgetpost mere præcist og udarbejde mere realistiske prognoser;

ANDRE OMRÅDER

Bygninger

28. anerkender de besparelser, der er opnået ved hjælp af acountobetaling for bygninger de sidste ti år; understreger, at Europa-Parlamentet nu ejer de fleste bygninger på de tre arbejdssteder og fremover fokuserer investeringerne på de eksterne kontorer; agter at genoverveje princippet om deling af de eksterne kontorer med Kommissionen på grundlag af den rapport med frist til marts 2007, der blev anmodet om i punkt 47 i ovenstående beslutning af 26. oktober 2006; opfordrer med det formål til, at der udarbejdes en fælles rapport fra Kommissionen og Europa-Parlamentet om betingelserne for at dele kontorer med hensyn til personale, logistik, driftsomkostninger og de forskellige tidsplaner for samfinansiering af erhvervelsen af fælles kontorer; bemærker, at dette hidtil har været muligt på grund af de disponible bevillinger på Parlamentets budget;

29. støtter administrationens bestræbelser på at forbedre sikkerhedssystemet i Europahusene; henstiller til administrationen og Kommissionen i fællesskab og proportionelt at dele udgifterne hertil;

Personale

30. mener, at institutionen burde råde over de nødvendige personalemæssige ressourcer til at sikre sin funktion efter de seneste udvidelser af stillingsfortegnelsen (21 % over en periode på fire år), som navnlig skyldes de to udvidelser og det øgede antal officielle sprog, og bør tage sig tid til at integrere dem effektivt; agter derfor at tage stilling til anmodninger om oprettelse af nye stillinger, når administrationen har forelagt en rapport om sin strategi på kort og mellemlang sigt vedrørende omrokeringsmuligheder, herunder efteruddannelses- og udviklingsprogrammer i tilknytning til omroking; agter at behandle anmodninger på grundlag af sådanne detaljerede oplysninger;

31. tilskynder til, at manglerne i forbindelse med disponibiliteten af og den bedste kvalitet for tolketjenesterne tages op, idet der opretholdes en passende balance mellem kvalitet og omkostninger, således at det sikres, at der opnås nytteværdi for pengene;

Torsdag, den 29. marts 2007

32. mener, at den omrokeringspolitik, der startede i 2006, bør fortsætte for at konsolidere de seneste to udvidelser og styrke administrationens effektivitet under hensyntagen til de politiske prioriteringer; pålægger generalsekretæren at forelægge en detaljeret strategi for 2008 i overslagene;

33. er særlig opmærksom på udgifterne i tilknytning til den geografiske spredning og agter at undersøge mulighederne for at rationalisere disse på en bedre måde; agter navnlig at fokusere på antallet af tjenesterejser, der foretages af de ansatte mellem de tre arbejdssteder; understreger, at udgifterne til disse tjenesterejser udgjorde 12 799 988 EUR i 2005 og 71 369 dage, eksklusive tjenesterejseudgifter for de politiske gruppers ansatte; mener, at der kunne gøres en indsats på dette område for at øge effektiviteten; pålægger generalsekretæren at forelægge en rapport senest den 1. juli 2007 vedrørende tjenesterejser mellem de tre arbejdssteder fordelt efter generaldirektorat og de dertilhørende udgifter;

34. er bekymret over usikkerheden omkring Europaskole-systemet; minder om, at de ansatte har ret til et velfungerende og attraktivt skolesystem, og opfordrer derfor institutionen til at sikre, at det forholder sig således;

35. bemærker plenarforsamlingens afgørelse om i fuldt omfang at støtte vedtagelsen af en reel og fornuftig statut for medlemmernes assistenter; forventer, at Rådet træffer endelig afgørelse om dette spørgsmål inden begyndelsen af september 2007, så der kan afsættes de nødvendige bevillinger hertil; opfordrer Parlamentets Præsidium til at fremme vedtægten for parlamentariske assistenter over for Rådet; er overbevist om, at en sådan statut vil bidrage til at forbedre kvaliteten af medlemmernes virksomhed;

Sikkerhed

36. anerkender de økonomiske konsekvenser af nødvendigheden af at have optimale sikkerhedsforhold for medlemmerne og personalet på alle tre arbejdssteder; opfordrer administrationen til at gennemføre det nye kortsystem hurtigst muligt, herunder navnlig brugen af elektronisk signatur, hvilket ville lette medlemmernes daglige arbejde ved at give dem et mere sikkert miljø; understreger, at databeskyttelsesbestemmelser til enhver tid skal respekteres;

37. mener, at EU-institutionerne bør tjene som forbillede for gennemførelsen af miljøvenlige politikker og forbedret energieffektivitet; minder om, at Europa-Parlamentet har forpligtet sig til at anvende EMAS-forordningen, og henviser til opfordringen (beslutning om de øvrige institutioners budget 2006) til Præsidiets om at undersøge måder på hvilke, de stigende energiudgifter kan reduceres, herunder begrænsning af luftbehandlingen om sommeren; kræver en mere effektiv udnyttelse af papir og begrænset omdeling af trykt materiale, således at trykte udgaver af mange dokumenter bliver et valg, der skal træffes aktivt; forventer, at administrationen inden den 1. juli 2007 fremsender en rapport om de foranstaltninger, der allerede er forudset, og forslagene på de anførte områder ledsaget af oplysninger om personalebehovene og økonomiske overslag;

Øvrige institutioner

38. opfordrer institutionerne til at forelægge et budget, der er udtryk for de reelle behov; mener, at 2008 efter to store udvidelser og indførelsen af 12 sprog bør være et år, hvor de disponible ressourcer mobiliseres (personalemæssige, teknologiske og logistiske) så effektivt som muligt; minder om, at overførselsanmodninger og tilpasninger af stillingsfortegnelsen i løbet af regnskabsåret ikke er den rigtige måde at forvalte budgettet på og derfor bør være en undtagelse; forventer, at institutionerne er opmærksomme på disse elementer, når de forelægger deres overslag;

39. opfordrer institutionerne til at styrke det interinstitutionelle samarbejde selv på områder, hvor der ved første øjekast ikke findes noget potentiale for rationalisering og effektivitetsforbedringer, idet institutionernes budget fremover ikke kommer til at vokse i samme takt som tidligere;

40. bemærker, at institutionerne i væsentlig grad har øget deres bygningsudgifter i løbet af de seneste år og agter at øge disse yderligere i løbet af de kommende fire år; mener, at tiden er kommet til at udsætte en yderligere vækst i fast ejendom; opfordrer derfor institutionerne til omhyggeligt at undersøge andre muligheder, inden man overvejer yderligere udvidelser af bygninger; opfordrer endvidere institutionerne til som led i det interinstitutionelle samarbejde at være indstillet på at dele de resterende disponible bevillinger på budgetterne ved årets udgang med henblik på at absorbere bygningsudgifterne så hurtigt som muligt;

Torsdag, den 29. marts 2007

41. minder om, at en harmonisering af kontoplanerne for institutionernes budgetoverslag ville gøre det nemmere at forstå de forskellige budgetter og øge gennemsækeligheden for EU-borgerne;
42. ville sætte pris på, at budgetoverslagene indeholdt et kapitel, der redegør for de særlige forhold, der gør sig gældende for de enkelte institutioner, og de forbedringer, der er sket i årets løb; mener, at budgetmyndigheden på den måde bedre kunne evaluere og forstå de enkelte institutioners specifikke behov;
43. anmoder institutionerne om at overvåge ansættelsesniveauet i tilknytning til de seneste to udvidelser og forelægge oplysninger for budgetmyndigheden mindst to gange om året;

Rådet

44. bemærker den begrænsede stigning i Rådets budget i 2007; agter at være opmærksom på den fremtidige udvikling og på de ændringer af kontoplanen, der er foretaget, navnlig inden for afsnit 3; anerkender det forhold, at Rådet fremsender relevante oplysninger om de emner, der er af interesse for Parlamentet;

Domstolen

45. mener, at Domstolen efter oprettelsen af Retten for EU-personalesager og to store udvidelser, bør rationalisere arbejdsmetoderne og holde budgetniveauet stabilt;

Revisionsretten

46. bemærker udviklingen af relevante uddannelsesprogrammer for assisterende revisorer og moderniseringen af it-sektoren, der påbegyndtes sidste år, og forventer at få flere oplysninger om de hidtidige resultater af disse initiativer;

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget

47. forventer at modtage klare signaler om arten af det fremtidige samarbejde mellem de to udvalg fra 2008, når de forelægger deres budgetoverslag; er af den opfattelse, at det ikke ville være tilstrækkelig grund til at forhøje det generelle niveau i deres respektive budgetter;

Ombudsmanden

48. har bemærket Ombudsmandens bestræbelser på at stabilisere sit budget og navnlig stillingsfortegnelsen i 2007; forventer, at denne stabilitet bevares i 2008;

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

49. bemærker, at 2008 bliver det fjerde år, hvor den Europæiske Tilsynsførende fungerer, og at denne institution snart vil være fuldt funktionsdygtig; opfordrer derfor den Europæiske Tilsynsførende til at forelægge en mellemsigtet aktivitetsplan, der omfatter institutionens behov og en tidsfrist for gennemførelsen af den nye kontoplan, således som de øvrige institutioner har taget initiativ til siden 2005;
50. er derfor af den opfattelse, at 2008 bliver det sidste år med større stigninger i budgettet, herunder navnlig stillingsfortegnelsen; minder om, at ændringer i stillingsfortegnelsen og bevillingerne skal begrundes;

*

* *

51. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget, Den Europæiske Ombudsmand og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Torsdag, den 29. marts 2007

P6_TA(2007)0100

Professionel fodbold

Europa-Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om professionel fodbolds fremtid i Europa (2006/2130(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Helsingfors-rapporten af 10. december 1999⁽¹⁾ og til Nice-erklæringen af 8. december 2000⁽²⁾ om de særlige forhold, der kendetegner sporten i Europa og dens sociale funktioner,
 - der henviser til artikel 17 og artikel III-282 i traktaten om en forfatning for Europa (forfatningstraktaten),
 - der henviser til det britiske formandskabs initiativ vedrørende europæisk fodbold, der resulterede i »den uafhængige undersøgelse om europæisk sport 2006«,
 - der henviser til retspraksis ved De Europæiske Fællesskabers Domstol (EF-Domstolen) og Retten i Første Instans i sager vedrørende sport og til Kommissionens beslutninger på området,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
 - der henviser til betænkning fra Kultur- og Uddannelsesudvalget og udtalelser fra Økonomi- og Valutaudvalget, Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender, Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse og Retsudvalget, (A6-0036/2007),
- A. der minder om, at Kommissionen i Helsingfors-rapporten har understreget, at god forvaltning af fodboldsporten kræver et partnerskab mellem fodboldsportens styrende organer og de offentlige myndigheder, som fuldt ud respekterer professionel sports selvregulerende natur,
- B. der anfører, at europæisk sport generelt og fodbold specielt er en umistelig del af den europæiske identitet og kultur og medborgerskab, og at den europæiske fodboldmodel, der er kendetegnet af en åben turneringsform i en pyramidestruktur, hvor amatørklubber i hundredtusindvis og millioner af frivillige og spillere udgør grundlaget for de store professionelle klubber, er resultatet af en langvarig demokratisk tradition og opbakning fra græsrodderne i samfundet generelt,
- C. der understreger, at fodbold spiller en vigtig rolle på det sociale og uddannelsesmæssige område og udgør et effektivt instrument til social integration og multikulturel dialog, men samtidig må medvirke aktivt til bekæmpelse af forskelsbehandling, intolerance, racisme og vold, da der stadig indtræffer mange hændelser, som er begrundet heri, på og omkring stadionerne, ligesom de professionelle fodboldklubber og -ligaer også har en vigtig social og kulturel funktion i deres lokale og nationale samfund,
- D. der fremhæver, at professionel fodbold har både en økonomisk og en ikke-økonomisk dimension,
- E. der minder om, at de økonomiske aspekter af professionel fodbold er omfattet af fællesskabsretten, og at det i retspraksis anerkendes, at sport er kendetegnet af særlige forhold, og at fodbold har en social og uddannelsesmæssig rolle i Europa,
- F. der gør opmærksom på, at de politiske og sportslige myndigheder på nationalt og europæisk plan derfor — ved udvikling af et passende regelsæt — har ansvaret for at sikre, at anvendelsen af fællesskabsretten på professionel fodbold, og understreger, at et sådant regelsæt fuldt ud må respektere de grundlæggende principper om professionel fodbolds særstilling, om dens organers uafhængighed og om subsidiaritet;

⁽¹⁾ KOM(1999)0644.

⁽²⁾ Formandskabets konklusioner, Det Europæiske Råds møde i Nice den 7.-9. december 2000, bilag IV.

Torsdag, den 29. marts 2007

- G. der anfører, at det på baggrund af sportens stigende betydning inden for de forskellige EU-politikker (fri bevægelighed, anerkendelse af kvalifikationer, konkurrenceområdet, sundhedspolitikken og det audiovisuelle område) blev besluttet at medtage sport som et EU-kompetenceområde i forfatningstraktaten (artikel 17 og artikel III-282); der i samme forbindelse minder om, at forfatningstraktaten ikke er blevet ratificeret af alle medlemsstater, og at Nice-erklæringen om sporten i EU alene ikke er tilstrækkelig til at reagere på de aktuelle problemer, som rækker videre end det nationale niveau og derfor kræver europæiske løsninger,
- H. der fastslår, at den øgede professionalisering og kommercialisering af sport generelt og fodbold specielt har gjort fællesskabsretten langt mere relevant på dette område, hvilket afspejler sig i et stigende antal sager ved EF-Domstolen og Kommissionen, og tilføjer,
- at problemet med retsikkerhed dermed er øget betydeligt, og at det i stigende grad føles utilfredsstillende af de berørte sektorer, at der udelukkende handles fra sag til sag, hvilket også er dokumenteret i den netop offentliggjorte uafhængige undersøgelse om europæisk sport 2006, der er bestilt af en række af EU-medlemsstaternes sportsministre,
 - at det f.eks. er uklart, om Det Europæiske Fodboldforbunds (UEFA) regel om, at holdene skal have et minimumsantal af spillere egen avl, hvilket er yderst vigtig for udviklingen af unge spillere, ville kunne erklæres i overensstemmelse med traktatens artikel 12 af Domstolen,
- I. der pointerer, at det som følge af denne retsikkerhed ikke er klart, hvor megen uafhængighed selvregulerende organer som UEFA, de nationale forbund og de nationale ligaer har, og i hvilken udstrækning de er bundet af bestemte principper i fællesskabsretten, som fri bevægelighed, ikke-forskelsbehandling og konkurrencereglerne, når de udøver deres ret til selvregulering og varetager deres regulerende funktion,
- J. der påpeger, at denne retsikkerhed ikke kun er problematisk i økonomisk henseende, men også — og især — med hensyn til fodboldens sociale, kulturelle og uddannelsesmæssige rolle, og at den samtidig mindsker interessen fra fans og bestræbelserne på at forbedre opbakningen og udhuler fairplaybegrebet,
- K. der minder om, at det blev besluttet at medtage sport i forfatningstraktaten som et EU-kompetenceområde (artikel 17 og III-282) for at bemyndige EU til at udvikle sportens europæiske dimension,
- L. der gør opmærksom på, at professionel fodbold ikke fungerer som en typisk erhvervssektor, og at professionelle fodboldklubber ikke kan drives under samme markedsvilkår som andre erhvervssektorer, fordi de rivaliserende klubber er indbyrdes afhængige, og fordi det er nødvendigt med jævnbyrdig konkurrence for at bevare usikkerheden om resultaterne, og tilføjer, at de forskellige aktører, herunder tilhængere, spillere, klubber, ligaer og forbund, ikke optræder som normale forbrugere eller virksomheder,
- M. der påpeger, at fremtiden for professionel fodbold i Europa er truet af den stigende koncentration af økonomisk rigdom og sportslig magt,
- N. der gør opmærksom på, at den stigende betydning, som indtægterne fra salg af transmissionsrettigheder udgør som en del af klubbernes samlede indtægter, kan fordreje konkurrencen mellem klubber fra forskellige lande, da disse indtægter i vid udstrækning bestemmes af de nationale transmissionsmarketers størrelse,
- O. der anfører, at professionel fodbold igennem mange årtier har fået en mere og mere international dimension og på tilsvarende måde været påvirket af forskellige internationale reglementer og love,
- P. der bemærker, at forskellige nationale lovgivningsbestemmelser og licenskriterier i Europa skaber ulige konkurrencevilkår både økonomisk og juridisk, og at denne situation kraftigt skader en fair sportslig konkurrence mellem hold i europæiske ligaer og dermed også mellem landshold,
- Q. der fastslår, at kvinder stadig i langt mindre omfang end mænd deltager i sport generelt, og at kvinder fortsat er underrepræsenteret i sportens beslutningsorganer, og betoner, at der stadig forekommer tilfælde af kønsdiskrimination, når det gælder aflønning af professionelle sportsfolk,

Torsdag, den 29. marts 2007

- R. der konstaterer, at Bosman-dommen i 1995 trods sin positive virkning for spillerkontrakter og spillernes mobilitet — selv om der fortsat eksisterer en række uløste problemer vedrørende ansættelsesforhold og sociale ydelser — også har haft adskillige negative følger for sporten, ved bl.a. at indebære, at de rigeste klubber i større udstrækning kan sikre sig de bedste spillere, at der er skabt en stærkere forbindelse mellem økonomisk magt og sportslig succes, at spillerlønningerne er steget kraftigt, at unge spillere, der er uddannet lokalt, har færre muligheder for at udnytte deres talent på højeste niveau, og at der er mindre solidaritet mellem den professionelle sport og amatørsporten,
- S. der understreger, at mange kriminelle aktiviteter (aftalte kampe, korrupsion osv.) er et resultat af det stærkt stigende udgifts- og lønniveau og den medfølgende økonomiske krise i mange klubber,
- T. der minder om, at Kommissionen i formelle beslutninger har bekræftet, at kollektivt salg af medierettigheder er foreneligt med EU's konkurrenceregler,

Generelle forhold

1. understreger sin forkærlighed for den europæiske fodboldmodel, som er præget af et symbiotisk forhold mellem amatør fodbold og professionel fodbold;
2. fremhæver betydningen af de indbyrdes forbundne nationale pyramidestrukturer i europæisk fodbold, som fremmer den lokale talentudvikling og konkurrenceelementet, fordi de nationale ligaer og turneringer også er vejen til europæiske turneringer, og tilføjer, at der må skabes en korrekt balance mellem det nationale grundlag for fodboldsporten og det europæiske niveau for at gøre det muligt for fodboldligaerne og -forbundene at samarbejde effektivt;
3. fastslår, at der er behov for, at fodboldsportens styrende organer og de politiske myndigheder gør en fælles indsats til afhjælpning af en række negative forhold, såsom overdreven kommerialisering og unfair konkurrence mellem klubberne, for at sikre en positiv fremtid for professionel fodbold, hvor spændende kampe er i højsædet, hvor tilhængerne i udpræget grad identificerer sig med deres klubber, og hvor det brede publikum har adgang til kampene, hvilket bl.a. kunne opnås ved at tilbyde unge og familier specielle billetpriser, især til vigtige internationale kampe;
4. bifalder det arbejde, der er udført som led i »den uafhængige undersøgelse om europæisk sport 2006« og den undersøgelse om »professionel sport i det indre marked«, som Europa-Parlamentet har ladet udføre, og anmoder medlemsstaterne, fodboldens styrende organer på europæisk og nationalt plan og Kommissionen — i dens kommende hvidbog om sport — om at videreføre det britiske formandskabs bestræbelser på at vurdere behovet for politiske foranstaltninger under behørig overholdelse af subsidiaritetsprincippet ved at tage hensyn til principperne og de vigtigste henstillinger i disse undersøgelser;
5. nærer et ønske om at forhindre, at professionel fodbold i Europa i fremtiden udelukkende styres af afgørelser, der træffes fra sag til sag, og ønsker samtidig at øge retssikkerheden;
6. støtter det grundprincip, at de økonomiske aspekter af professionel sport falder ind under EF-traktatens anvendelsesområde under hensyntagen til de særlige forhold, der kendetegner sporten, som præciseret i Nice-erklæringen, og mener i den forbindelse, at de indskrænkende virkninger af sportsregler er i overensstemmelse med EU-retten, dersom de pågældende regler har en berettiget målsætning, der er knyttet til sportens natur og formål, og de indskrænkende virkninger er forenelige med opfyldelsen af denne målsætning og står i et rimeligt forhold hertil;
7. anmoder Kommissionen om at udarbejde nærmere anvisninger for, hvorledes dette princip skal anvendes, og at indlede en høringsproces med de europæiske og nationale fodboldmyndigheder med det formål at udfærdige en formel rammeaftale mellem EU og fodboldens styrende organer på europæisk og nationalt plan;
8. anmoder Kommissionen om i samarbejde med Parlamentet, medlemsstaterne, fodboldsportens styrende organer på europæisk og nationalt plan og andre aktører at medtage principperne og henstillingerne i denne beslutning i sin kommende hvidbog og at udfærdige en handlingsplan for europæisk sport generelt og fodbold specielt, som beskriver de spørgsmål, Kommissionen skal behandle, og de instrumenter, der skal anvendes til fremme af retssikkerhed og ensartede vilkår;

Torsdag, den 29. marts 2007

9. anmoder Kommissionen om at fortsætte en struktureret dialog med fodboldsportens styrende organer, herunder de nationale forbund og ligaer, og med andre aktører for at løse problemet med retsikkerhed;

10. finder det glædeligt, at kvindefodbold i Europa har succes og er omgærdet af stor interesse, og fremhæver kvindefodboldens voksende samfundsmæssige betydning;

Styringsformer

11. anmoder alle styrende organer i fodboldsektoren om bedre at definere og koordinere deres beføjelser, ansvarsområder, opgaver og beslutningsprocedurer, så de præges af øget demokrati, åbenhed og legitimitet til fordel for hele fodboldsektoren; opfordrer Kommissionen til at udarbejde nærmere anvisninger for, hvilken legitim og hensigtsmæssig selvregulering der kan støttes under passende hensyntagen til den nationale lovgivning og økonomiske støtte, der ydes forbundene og spillerforeningerne til pleje og udvikling af unge fodboldspillere og landsholdene;

12. anmoder UEFA om at inddrage organisationer, der repræsenterer spillerne, klubberne og ligaerne, i beslutningsprocessen;

13. mener, at forbedrede styringsformer, som fører til en mere samordnet selvregulering på nationalt og europæisk plan vil mindske tendensen til at indbringe sager for Kommissionen og Domstolen;

14. anerkender sportsdomstolenes ekspertise og legitimitet, for så vidt som de tager hensyn til borgernes ret til en retfærdig rettergang, som fastsat i artikel 47, stk. 2, i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder;

15. er af den opfattelse, at der ikke kan pålægges straffesanktioner på grundlag af disciplinære forskrifter, når et spørgsmål prøves ved civile domstole — også selv om dette ikke er begrundet i sportslig henseende — og fordømmer Det Internationale Fodboldforbunds (FIFA's) vilkårlige afgørelser i denne forbindelse;

16. anmoder UEFA og FIFA om at acceptere retten til at prøve en sag ved de ordinære domstole i deres reglementer, men erkender samtidig, at den europæiske sportsmodels struktur og de grundlæggende principper for tilrettelæggelse af sportskonkurrencer og -turneringer, herunder antidopingregler og disciplinære sanktioner, udspringer af og er baseret på princippet om selvregulering;

17. understreger, at proportionalitetsprincippet er afgørende for alle fodboldsportens styrende organer, når de udøver deres selvregulerende myndighed, og anmoder Kommissionen om at sikre, at dette princip anvendes i retssager vedrørende sport;

18. anmoder FIFA om at gøre sine strukturer mere demokratiske og mere åbne;

19. er af den opfattelse, at Charleroi-sagen, der for øjeblikket verserer ved EF-Domstolen, i alvorlig grad kunne undergrave de små og mellemstore nationale fodboldforbunds mulighed for at deltage i internationale turneringer og true de nationale forbunds vitale investeringer i fodbold på græsrodsniveau; mener i den forbindelse, at klubberne bør frigive deres spillere til landskampe uden at være berettiget til kompensation; tilskynder UEFA og FIFA til sammen med de europæiske klubber og ligaer at nå frem til en aftale om vilkårene for spillere, der rammes af skader i forbindelse med landskampe, og om en ordning til indførelse af kollektive forsikringsaftaler;

20. støtter UEFA's klublicenssystem, der har til formål at sikre ensartede vilkår for klubberne og at bidrage til deres økonomiske stabilitet, og anmoder UEFA om at udvikle dette licenssystem yderligere i overensstemmelse med fællesskabsretten for at sikre økonomisk åbenhed og behørig forvaltning;

21. henstiller, at de nationale og europæiske politiske myndigheder og sportsmyndigheder gør en energisk indsats for at skabe mere åbenhed og god forvaltningspraksis i europæisk professionel fodbold;

Torsdag, den 29. marts 2007

22. støtter bestræbelser på at beskytte spillets integritet ved at hindre interessekonflikter mellem større interessepartier i klubberne eller de styrende organer;
23. opfordrer Kommissionen til i samarbejde med fodboldens styrende organer, ligaerne og klubberne at overveje at indføre en europæisk retlig status for økonomiske selskaber i sportssektoren for at tage hensyn til de store fodboldklubbers økonomiske aktiviteter, uden at der ses bort fra de særlige sportsrelaterede forhold, som gør sig gældende for klubberne; tilføjer, at en sådan status ville gøre det muligt at indføre regler til kontrol af disse selskabers økonomiske og finansielle aktiviteter og til inddragelse af fans og lokal-samfundet;
24. anmoder medlemsstaterne og fodboldsportens styrende organer om aktivt at fremme den sociale og demokratiske rolle for fodboldfans, der støtter fairplay-princippet, ved at give opbakning til etablering og udvikling af »supporters trusts« (i erkendelse af deres ansvar), som kunne inddrages i ejerskabet og forvaltningen af klubberne, ved at udpege en »fodboldombudsmand«, og konkret ved at udvide den engelske model »Supporters Direct« til hele Europa;
25. anmoder UEFA om at undersøge, hvordan supporterorganisationer kan inddrages som vigtige aktører, når de etableres på europæisk plan, og om det er muligt at oprette et europæisk organ efter samme model som det engelske »Supporters Direct«;
26. er af den opfattelse, at de professionelle fodboldspillere, deres fagforeningsrepræsentanter og klubberne og ligaerne i højere grad bør inddrages på ledelsesniveau gennem en bedre social dialog;

Bekæmpelse af kriminelle aktiviteter

27. støtter de bestræbelser, fodboldsportens styrende organer på europæisk og nationalt plan udfolder for at indføre større åbenhed i klubbernes ejerforhold, og anmoder Rådet om at udvikle og vedtage foranstaltninger til bekæmpelse af kriminelle aktiviteter, som skader professionel fodbold, herunder hvidvaskning af penge, ulovlig spilletvirkning, dopingmisbrug og aftalte kampresultater samt tvungen prostitution i forbindelse med store fodboldbegivenheder;
28. understreger, at det må sikres, at aktører, der er involveret i fodboldsektoren, til fulde overholder bestemmelserne om åbenhed og hvidvaskning af penge;
29. opfordrer medlemsstaterne til at indføre ordninger til fremme af samarbejdet mellem klubberne, politiet og fanklubberne med det formål at bekæmpe vold og hooliganisme og andre former for kriminel adfærd før, under og efter fodboldkampe og til at udveksle bedste praksis;
30. anmoder Rådet om at styrke samordningen af forebyggende foranstaltninger og af sanktioner over for hooliganer, også i forbindelse med kampe på nationalt plan; anmoder samtidig Rådet om at gennemføre sin afgørelse 2002/348/RIA om sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe og om nødvendigt godkende yderligere forholdsregler efter de seneste voldelige hændelser i og uden for fodboldstadionerne;
31. opfordrer medlemsstaterne, de europæiske fodboldmyndigheder, forbundene og ligaerne til at gennemføre en storstilet europæisk bevidstgørelseskampagne over for fodboldfans for at inddæmme volden i og uden for stadionerne;

Fodboldens sociale, kulturelle og uddannelsesmæssige rolle

32. fremhæver, at uddannelse gennem sport spiller en vigtig rolle, og at fodbolden kan bidrage til at bringe socialt sårbare unge tilbage på ret kurs, og anmoder medlemsstaterne, de nationale forbund, ligaerne og klubberne om at udveksle bedste praksis på området;
33. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om også at støtte fodboldklubbernes sociale indslusningsprojekter;

Torsdag, den 29. marts 2007

34. støtter udtrykkeligt de forholdsregler fra UEFA's side, som udgør et incitament til uddannelse af unge spillere ved at kræve, at der i en klubs spillertrup skal være et minimum af spillere af egen avl, og ved at begrænse spillertruppernes størrelse; går ud fra, at disse inciterende forholdsregler er forholdsmæssige, og opfordrer de professionelle klubber til nøje at gennemføre de pågældende forskrifter;

35. er overbevist om, at det er nødvendigt med yderligere tiltag for at sikre, at reglen om et minimum af spillere af egen avl ikke skal føre til børnehandel og en situation, hvor nogle klubber giver meget unge spillere (under 16 år) kontrakter;

36. understreger, at unge spillere skal have mulighed for at få en almen og faglig uddannelse parallelt med deres klub- og træningsaktiviteter, og at klubberne skal sørge for, at unge spillere fra tredjelande vender sikkert hjem, hvis deres karriere mislykkes i Europa;

37. kræver, at indvandringslovgivningen altid overholdes, når klubberne ansætter unge talenter fra udlandet, og anmoder Kommissionen om at løse problemet med børnehandel inden for rammerne af Rådets rammeafgørelse 2002/629/JHA af 19. juli 2002 om bekæmpelse af menneskehandel⁽¹⁾ og/eller ved gennemførelsen af Rådets direktiv 94/33/EF af 22. juni 1994 om beskyttelse af unge på arbejdspladsen⁽²⁾; pointerer, at unge spillere skal have mulighed for at få en almen og faglig uddannelse sideløbende med deres klub- og træningsaktivitet, således at de ikke er fuldstændig afhængige af klubberne; ønsker, at der træffes forholdsregler for at udgå social udstødelse af unge spillere, som siden hen fravælges;

38. opfordrer fodboldens styrende organer og klubberne til at medvirke til at bekæmpe menneskehandel ved at

- tilslutte sig en europæisk pagt for solidaritet i fodbold, som forpligter de deltagende parter til at respektere god praksis, når de opdager, ansætter og modtager unge udenlandske fodboldspillere,
- oprette en solidaritetsfond til finansiering af forebyggelsesprogrammer i de lande, der er mest udsat for menneskehandel,
- revidere artikel 19 i FIFA's reglement vedrørende spillerstatus og spillertransfer med henblik på at medtage bestemmelser om beskyttelse mindreårige;

39. fremhæver trænings- og uddannelsescentrenes vigtige sociale og uddannelsesmæssige funktion og den afgørende rolle, de spiller både i klubbernes trivsel og i den fremtidige udvikling af talentmassen, støtter økonomiske incitamenter til klubber med et sådant center, forudsat at incitamentene er forenelige med traktatens bestemmelser om statsstøtte, og anmoder Kommissionen om at anerkende denne vigtige rolle, når den udarbejder retningslinjer for statsstøtte;

40. understreger, at det er nødvendigt, at der skabes et miljø, i hvilket unge spillere kan blive opfostret og udvikle sig i en ånd af ærlighed og fairplay;

41. tilskynder medlemsstaterne til at indføre kønspektivet i alle aspekter af sportspolitikken med det formål yderligere at reducere den vedvarende forskel mellem mænd og kvinder, når det gælder repræsentation i idrætsorganer, lønforhold og konkret deltagelse i sport, således at der sker en udligning af det personlige og sociale udbytte af sport;

Spørgsmål i tilknytning til ansættelsesforhold og sociale forhold

42. beklager, at medlemsstaternes social- og skattelovgivninger er præget af forskelle, hvilket skaber uligheder mellem klubberne, og finder det ulykkeligt, at medlemsstaterne ikke viser vilje til at løse dette på europæisk plan;

43. pointerer, at gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer, der er erhvervet i en anden medlemsstat, er vigtigt for at muliggøre arbejdskraftens frie bevægelighed;

⁽¹⁾ EFT L 203 af 1.8.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 216 af 20.8.1994, s. 12.

Torsdag, den 29. marts 2007

44. mener, at den nuværende økonomiske virkelighed for spilleragenter kræver, at fodboldens styrende organer på alle niveauer forbedrer de gældende regler for spilleragenter i samråd med Kommissionen; anmoder i den forbindelse Kommissionen om at støtte UEFA's bestræbelser på at indføre regler for spilleragenter, om fornødent ved at forelægge et forslag til direktiv om spilleragenter, der omhandler: strenge standarder og undersøgelseskriterier for udøvelse af hvervet som spilleragent, åbenhed i agenternes transaktioner, et minimum af harmoniserede normer for agenternes kontrakter, et effektivt tilsyns- og disciplinærsystem under de styrende organer på europæisk plan, indførelse af en »licensordning for agenter« og et agentregister og endelig forbud mod »dobbelt repræsentation« og spillerens betaling af agenterne;

45. anmoder UEFA og Kommissionen om at øge deres bestræbelser på at styrke den sociale dialog på europæisk plan om spørgsmål som kontraktens varighed, definition af transfervinduet, muligheder for at bringe en kontrakt til ophør før tiden og kompensation til klubber, der uddanner spillere, da det derved vil være muligt at forebygge og afhjælpe et spændt forhold mellem spillere og arbejdsgivere;

46. finder det glædeligt, at FIFPro, UEFA og Sammenslutningen af Europæiske Professionelle Fodboldligaer (EPFL) har taget initiativ til at fremme spillernes rettigheder ved at sikre, at spillerne altid får skriftlige kontrakter med visse minimumskrav;

47. erkender, at det er nødvendigt, at beskæftigelseslovgivningen gennemføres mere effektivt i alle medlemsstater for at sikre, at professionelle spillere får de rettigheder, der tilkommer dem, og opfylder de forpligtelser, som de må påtage sig som arbejdstagere;

48. anmoder Kommissionen om aktivt at støtte initiativer og kampagner til bekæmpelse af børnearbejde i erhverv, der er knyttet til fodbold, og undersøge alle politiske og retlige muligheder for at sikre, at alle arbejdstageres, herunder børns, rettigheder respekteres;

Bekæmpelse af vold, racisme og andre former for forskelsbehandling

49. understreger, at også fodboldspillere ifølge lovgivningen har ret til en arbejdsplads fri for racisme og andre former for forskelsbehandling, og anmoder derfor Kommissionen, medlemsstaterne og alle aktører i professionel fodbold om at påtage sig deres ansvar og fortsætte og øge bestræbelserne på at bekæmpe racisme og fremmedhad ved at fordømme enhver form for forskelsbehandling både på og uden for stadion; ønsker strengere sanktioner mod alle former for diskriminerende handlinger inden for fodbold; anmoder UEFA og de nationale forbund og ligaer om at anvende disciplinære regler på en sammenhængende, konsekvent og koordineret måde og uden at lade hånt om klubbernes økonomiske situation;

50. anmoder også i den forbindelse Kommissionen, UEFA og andre involverede aktører om at følge op på Parlamentets erklæring af 14. marts 2006 om bekæmpelse af racisme i forbindelse med fodbold⁽¹⁾; finder det glædeligt, at UEFA og FIFA har indført strengere sanktioner i deres vedtægter og truffet en række forholdsregler, og ser frem til yderligere tiltag fra alle berørte parter inden for fodboldsporten;

51. anmoder Kommissionen, UEFA og andre involverede aktører om ikke at tillade, at andre former for forskelsbehandling, f.eks. forskelsbehandling på grund af køn, oprindelse og seksuel orientering, forbliver ustraffet i og uden for fodboldstadionerne;

52. fordømmer alle former for voldelig adfærd på fodboldstadioner, tilskynder medlemsstaterne til at anvende de strengeste forholdsregler, de har til rådighed, for at mindske og udrydde alle former for vold i sportsarenaer og støtter UEFA's forholdsregler til udryddelse af volden;

Konkurrenceregler og det indre marked

53. er overbevist om, at indførelse af et moduleret udgiftskontrolsystem kunne være en metode til at øge den økonomiske stabilitet og skabe en mere lige konkurrence mellem klubberne, ved f.eks. at integrere et sådant kontrolsystem i et ajourført klublicenssystem;

⁽¹⁾ EUT C 291 E af 30.11.2006, s. 143.

Torsdag, den 29. marts 2007

54. er af den opfattelse, at det for fodbolden er nødvendigt, at konkurrenterne er indbyrdes afhængige, og at der er uvished om resultaterne af kampene og turneringerne, hvilket sportsorganisationerne kunne anvende som begrundelse for at indføre en særlig ramme for produktion og salg af sportsbegivenheder på markedet; mener imidlertid, at sådanne særlige forhold ikke berettiger til, at enhver økonomisk aktivitet, der udspringer af professionel fodbold, automatisk undtages fra Fællesskabets konkurrenceregler, fordi ovennævnte aktiviteter får stadig større vægt;

55. anmoder Kommissionen om at udarbejde klare retningslinjer for anvendelse af reglerne for statsstøtte med præcisering af, hvilke former for offentlige tilskud der er acceptable og lovlige til udførelse af fodboldens sociale, kulturelle og uddannelsesmæssige opgaver, f.eks. offentlige myndigheders økonomiske tilskud eller andre former for tilskud til opførelse eller modernisering af fodboldstadioner og andre faciliteter;

56. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at arbejde tæt sammen med fodboldsportens styrende organer på internationalt, europæisk og nationalt plan med det formål at gøre sig overvejelser om konsekvenserne af en eventuel liberalisering af spillemarkedet og om metoder til at sikre finansieringen af sport generelt og fodbold specielt og i den forbindelse udarbejde foranstaltninger, som kan beskytte de nationale og europæiske fodboldturneringers integritet;

57. erkender vigtigheden af varemærker inden for sportsbranchen, så længe de ikke anvendes til at hæmme de frie varebevægelser;

58. påpeger, at der ofte er stor forskel på udbud af og efterspørgsel efter billetter til store fodboldbegivenheder, hvilket er til gavn for sponsorerne, men ufordelagtigt for forbrugerne; understreger, at der skal tages fuldt hensyn til forbrugernes interesser ved fordelingen af billetter, og at det på alle planer skal sikres, at billetsalget er ikke-diskriminerende og afvikles fair, men erkender samtidig, at fordelingen af billetter om fornødent kan begrænses til medlemmer af fankubber, rejseklubber eller lignende ordninger, hvor medlemsskabet er baseret på ikke-diskrimination;

Salg af fjernsynsrettigheder og konkurrenceregler

59. fastholder, at kollektivt salg af medierettigheder til alle slags turneringer er afgørende til beskyttelse af europæisk fodbolds model for økonomisk solidaritet; ser gerne, at det offentligt debatteres, og at Kommissionen undersøger nærmere, hvorvidt denne model kan indføres i hele Europa for både europæiske og nationale turneringer, som foreslået i den uafhængige undersøgelse om europæisk sport 2006; anmoder i den forbindelse Kommissionen om at forelægge en detaljeret evaluering af de økonomiske og sportslige virkninger af dens relevante beslutninger om medierettigheder og redegøre for, hvor effektive de pågældende beslutninger har været;

60. betoner, at salg af medierettigheder til nationale fodboldligaer i Europa altid skal ske i overensstemmelse med EU's konkurrenceregler under hensyntagen til de særlige forhold, der kendetegner sporten, og skal afsluttes og gennemføres i fuld åbenhed, men mener samtidig, at et så stort publikum som muligt skal have adgang til fodboldtransmissioner også via ukodede kanaler;

61. understreger, at værdien af artikel 3 a i den gældende udgave af direktiv 97/36/EF⁽¹⁾, »fjernsyn uden grænser«, næppe kan overvurderes;

62. fremhæver, at det er afgørende for professionel fodbold, at indtægterne fra salg af fjernsynsrettigheder fordeles på en fair måde, således at der sikres solidaritet mellem professionel fodbold og amatør fodbold og mellem de rivaliserende klubber i alle turneringer; bemærker, at fordelingen af indtægterne fra tv-rettighederne til UEFA's Champions League i dag i vid udstrækning afspejler størrelsen af klubbernes nationale fjernsynsmarkeder; anfører, at dette begunstiger de store lande og således mindsker den position, der tilkommer klubberne fra de mindre lande;

63. opfordrer derfor UEFA til sammen med Kommissionen at vedblive at udforske metoder til opnåelse af mere lige konkurrencevilkår på dette område gennem øget omfordeling;

⁽¹⁾ EFT L 202 E af 30.7.1997, s. 60.

Torsdag, den 29. marts 2007

64. anfører, at tv-transmissioner af sportsbegivenheder i stadig højere grad kodes og sendes som betalings-tv, og at mange forbrugere derfor ikke har adgang til de pågældende begivenheder;

Doping

65. henstiller, at forebyggelse og bekæmpelse af doping gøres til et vigtigt indsatsområde for medlemsstaterne; kræver, at der føres en forebyggelses- og bekæmpelsespolitik på internationalt plan i antidopingindsatsen, og understreger, at det er nødvendigt at bekæmpe en ukontrolleret adfærdsudvikling på området gennem kontrolforanstaltninger, forskningsarbejde, sporing af forbudte stoffer og løbende og permanent opfølgning foretaget af uafhængige læger og ved hjælp af oplysningskampagner kombineret med en forebyggelses- og uddannelsesindsats; opfordrer de professionelle klubber til at udstede en selvforpligtende erklæring til bekæmpelse af doping og gennem intern kontrol påse, at den overholdes;

*
* *

66. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen, medlemsstaternes regeringer og parlamenter samt UEFA, FIFA, EPFL, Det Europæiske Klubforum og FIFPro.

P6_TA(2007)0101

Nye medlemsstater og den fælles landbrugspolitik

Europa-Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om integration af nye medlemsstater i den fælles landbrugspolitik (2006/2042(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til artikel 33 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,
- der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 1268/1999 af 21. juni 1999 om fællesskabsstøtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter i ansøgerlandene i Central- og Østeuropa i førtiltrædelsesperioden ⁽¹⁾,
- der henviser til akten vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasning af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union ⁽²⁾,
- der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere ⁽³⁾,
- der henviser til Rådets afgørelse 2004/281/EF af 22. marts 2004 om tilpasning af akten vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, som følge af reformen af den fælles landbrugspolitik ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87.

⁽²⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33.

⁽³⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2013/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 13).

⁽⁴⁾ EUT L 93 af 30.3.2004, s. 1.

Torsdag, den 29. marts 2007

- der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 864/2004 af 29. april 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om tilpasning heraf som følge af Den Tjekkiske Republiks, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ⁽²⁾,
 - der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 af 20. september 2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) ⁽³⁾,
 - der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker ⁽⁴⁾,
 - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ⁽⁵⁾,
 - der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 2012/2006 af 19. december 2006 om ændring og berigtigelse af forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om ændring af forordning (EF) nr. 1698/2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) ⁽⁶⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter (A6-0037/2007),
- A. der henviser til, at udvidelsen i 2004 for EU betød en betydelig forøgelse af landbrugsarealet (med omkring 27 %), af antallet af landbrugsbedrifter (med omkring 60 %) og af antallet af landarbejdere (med omkring 57 %) og dermed af landbrugets produktionspotentiale og dets betydning; der henviser til at der med det voksende hektarudbytte for fødevarer- og foderproduktionens vedkommende frigives tilstrækkelige arealer til biomasseproduktion, og at dette har bidraget til en yderligere differentiering af de europæiske landbrugs- og landdistriktsstrukturer; der henviser til, at denne proces er blevet forstærket og uddybet ved tiltrædelsen af Bulgarien og Rumænien,
- B. der henviser til, at landbruget i de fleste af de nye medlemsstater adskiller sig stærkt fra landbruget i EU-15, hvad angår produktionsniveau og -struktur samt bedrifternes størrelse, og at det generelt er mindre effektivt end de gamle medlemsstaters og er dårligere teknisk udviklet samt såvel vertikalt som horisontalt mindre integreret,
- C. der henviser til, at landbruget spiller en vigtigere økonomisk og samfundsmæssig rolle i de fleste af de nye medlemsstater end i EU-15, da sektorens bidrag til bruttonationalindkomsten og andelen af arbejdsstyrken, der arbejder i sektoren, er højere end gennemsnittet i EU,
- D. der henviser til, at subsistens- og semisubstanslandbrug har stor social, kulturel og miljømæssig betydning i visse nye medlemsstater,
- E. der henviser til, at integreringen af de nye medlemsstater på det indre marked er foregået vellykket og gnidningsløst, og at det har bidraget til en væsentlig stigning i Europas handel med landbrugs- og fødevarer; der henviser til, at de nye medlemsstater på tilfredsstillende vis har indført og håndhævet veterinære og fytosanitære bestemmelser, fødevarerikkerhedsbestemmelser, fælles markedsordninger og andre horisontale bestemmelser, så det ikke har været nødvendigt at indføre specielle sikkerhedsforanstaltninger,

⁽¹⁾ EUT L 161 af 30.4.2004, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 320/2006 (EUT L 58 af 28.2.2006, s. 42).

⁽³⁾ EUT L 277 af 21.10.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2012/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 8).

⁽⁴⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 247/2007 (EUT L 69 af 9.3.2007, s. 3).

⁽⁵⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 384 af 29.12.2006, s. 8.

Torsdag, den 29. marts 2007

- F. der henviser til, at det for de nye medlemsstater har været forbundet med høje sociale og økonomiske omkostninger at tilpasse sig til og integrere den fælles landbrugspolitik bestemmelser samt at tilpasse sig til konkurrencevilkårene i EU; der henviser til, at omkostningerne ved denne tilpasnings- og integreringsproces for EU-tiltrædelsen kun delvis blev dækket af førtiltrædelsesstøtten, og at det ved tiltrædelsen blev klart, at de nye medlemsstater kæmpede med generelle økonomiske og konkurrencemæssige problemer; der henviser til, at den fælles landbrugspolitik ikke fuldstændig har bidraget til at løse disse problemer;
- G. der henviser til, at den fælles landbrugspolitik udløste en betydelig udvikling og vigtige ændringer i de nye medlemsstaters landbrug, og at der samtidig er opstået visse problemer og spændinger, mest på grund af, at de fælles landbrugsbestemmelser ikke i tilstrækkelig grad understøtter udviklingen af en afbalanceret og bæredygtig landbrugssektor, specielt hvad angår husdyrhold, gartneri og op- og nedadgående integration,
- H. der henviser til, at tiltrædelsesakten indledte en lang gradvis optrapning (ni år) med et lavt startniveau (25 % af det gældende niveau i EU) for den direkte støtte i de nye medlemsstater, selv om reglerne for det indre marked og for budgetmæssige bidrag fuldt ud gælder for dem; der henviser til, at udgifts- og indkomstniveauerne i de nye medlemsstater ikke retfærdiggør denne grad af differentiering, hvilket resulterer i ulige konkurrencevilkår for de nye medlemsstaters landbrugere
- I. der henviser til, at de problemer, der bør tages fat på i de nye medlemsstater, først og fremmest er problemer, der kræver strukturændringer med henblik på at styrke konkurrenceevnen, og at de foranstaltninger under den fælles landbrugspolitik, der indebar indkomststøtte og prisgarantier, i betydeligt omfang har bidraget til en sådan styrkelse,
- J. der henviser til, at Kommissionen og Rådet har været sene til eller kun modstræbende har været rede til at forstå de nye medlemsstaters særlige problemer og tilbyde den fornødne hjælp (f.eks. problemer på frugt- og grøntsagsmarkedet, navnlig hvad angår bærfrugter, kirsebær og æbler, det uberettigede forbud fra Ruslands og Ukraines side mod import af polske varer, ændringen og den foreslåede afskaffelse af majsinterventionsbestemmelser, honningimport fra tredjelande),
- K. der henviser til, at den kendsgerning, at producenter i de nye medlemsstater stort set ikke ejer forarbejdningsleddet, og at distributionskæderne misbruger deres dominerende position, alvorligt begrænser landmændenes konkurrenceevne og deres muligheder for samarbejde og integration,
- L. der henviser til, at otte ud af ti nye medlemsstater har valgt den generelle arealbetalingsordning for den direkte støtte,
- M. der henviser til, at behovet for fællesskabsstøtte til udvikling af landdistrikterne i de nye medlemsstater var betydeligt større end de afsatte budgetbevillinger for perioden 2004-2006, og at gennemførelsesbestemmelserne til landdistrikternes udviklingsprogrammer samtidig begrænsede den dynamiske udnyttelse af Fællesskabets bidrag; der henviser til, at disse faktorer i væsentlig grad har begrænset indvirkningen af den fælles landbrugspolitik anden søjle i de nye medlemsstater, og at denne situation meget vel kan fortsætte under den nye finansielle ramme,

Nem integration, en vindersituation

1. udtrykker tilfredshed med, at landbrugs- og fødevarersektoren i de nye medlemsstater er blevet grundigt og gnidningsløst integreret i EU's fælles marked;
2. understreger, at udvidelsen i 2004, selv om den forårsagede forstyrrelser på landbrugs- og fødevarermarkederne i visse nye medlemsstater, har bidraget betydeligt til udviklingen af veletablerede markedsrelationer i de 25 medlemsstater generelt;
3. påpeger, at landbrugs- og fødevarersektoren både i gamle og nye medlemsstater i det mindste til dels nød godt af udvidelsen — de berørte parter i de nye medlemsstater høstede fordel af det højere landbrugsstøtteniveau og af de øgede handelsmuligheder, og i de gamle medlemsstater voksede fødevarerforarbejdningsindustrien og den internationale handel, og der kunne konstateres et højere investeringsniveau og stigende omsætning i detailsektoren, navnlig i perioden op til udvidelsen;

Torsdag, den 29. marts 2007

4. mener, at integreringen af de nye medlemsstater generelt har været vellykket, men at billedet ikke fremtræder lige klart overalt, da indkomstsituationen ikke er blevet bedre for alle landbrugsbedrifter; konstaterer, at stigningen i indkøbspriser og støtteniveauer til dels udhules af betydelige stigninger i produktionsomkostningerne (f.eks. som følge af højere priser på brændstof, energi, gødning, plantebeskyttelsesmidler og maskiner);
5. understreger, at udvidelsen ikke har øget risikoniveauet i forbindelse med fødevarerikkerhed og dyre- og plantesundhed, og bemærker i denne forbindelse, at standarderne og effektiviteten af de kompetente myndigheders arbejde i de nye medlemsstater i visse tilfælde er bedre end gennemsnittet i EU;
6. bemærker, at udvidelsen i 2004 ikke har udgjort nogen overvældende byrde for EU's landbrugsbudget og ikke har nødvendiggjort væsentlige ændringer i EU-budgettet, men at beslutningerne om at fastfryse budgettet for markedsordninger og direkte støtte og den finansielle ramme for 2007-2013 kræver et offer fra de femten gamle EU-medlemsstater fra 2007 og fremover på grundlag af solidaritetsprincippet; påpeger endvidere, at producenterne i EU-15 på grund af de beslutninger, der blev truffet på Det Europæiske Råds møde i december 2005, blev ofre for nedskæringer, der går videre end beslutningerne om at gennemføre foranstaltninger som den frivillige graduering til styrkelse af den anden søjle, i kølvandet på Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse;
7. beklager, at der ikke blev afsat større bevillinger til udvidelserne både i 2004 og i 2007, ikke en gang i det omfang, der i første omgang var planlagt;

Anvendelse af den fælles landbrugspolitik i de nye medlemsstater

8. bemærker, at de væsentlige forskelle mellem landbrugssektorerne i de nye medlemsstater resulterer i forskelle i resultaterne af anvendelsen af den fælles landbrugspolitik og i omfanget og styrken af de udfordringer de nye medlemsstater står over for;
9. mener ikke, at fællesskabsreglerne efter EU's udvidelse i 2004 med ti nye medlemsstater på en god vis blev tilpasset de nye vilkår, der hersker på visse markeder (f.eks. på markederne for bærfrugter og stivelse);
10. bemærker, at tilpasningen til det indre markeds vilkår og regler og anvendelsen af den fælles landbrugspolitik, specielt med hensyn til de veterinære og fyto-sanitære bestemmelser, fødevarerikkerhedsbestemmelser, de fælles markedsordninger og andre horisontale bestemmelser, har resulteret i, at der er blevet stillet store krav til landbrugere og forvaltninger i de nye medlemsstater;
11. mener, at Kommissionen i mange måneder ikke arbejdede behørigt på at få ophævet forbuddet mod eksport af polske landbrugsprodukter til Ukraine og Rusland og ikke har truffet nogen effektive foranstaltninger i den anledning;
12. bemærker, at, selvom EU-finansierede førtiltrædelsesprogrammer som forberedelse til anvendelsen af den fælles landbrugspolitik og partnerskabsprogrammer var nyttige, blev de oprindelige mål kun delvist opfyldt, og effektiviteten af Fællesskabets foranstaltninger var begrænset;
13. minder om, at Sapard-programmet startede med en væsentlig forsinkelse og havde en begrænset rækkevidde, hovedsageligt på grund af de komplicerede krav og manglende rettidig beslutningstagning fra Kommissionens og de nye medlemsstaters myndigheders side;
14. bemærker, at visse nye medlemsstater har alvorlige vanskeligheder med at gennemføre Fællesskabets udviklingsprogrammer for landdistrikterne på grund af bestemmelsernes kompleksitet og den administrative byrde med at håndtere dem;
15. gentager, i betragtning af at den direkte støtte spiller en vigtig rolle i udviklingen og tilpasningen af landbrugssektoren i de nye medlemsstater, at det lave niveau i de første år af den gradvise optrapning ikke kun har forhindret den nødvendige tilpasning, men også har skabt ulige konkurrencevilkår på det indre marked, hvilket mange virksomheder ikke har kunnet klare rent økonomisk;

Torsdag, den 29. marts 2007

16. understreger, at udviklingsprogrammerne for landdistrikterne spiller en vigtig rolle for såvel en markedsorienteret omstrukturering af landbrugsbedrifterne — f.eks. med hensyn til forarbejdning og afsætning af egne produkter eller inden for turisme — som skabelse af indkomstalternativer for dem, der ud fra økonomiske overvejelser ophører med landbrugsproduktion;
17. bemærker, at forskellene på den direkte støtte i EU-10 og EU-15 ikke har sikret lige vilkår for alle, da flere producenter i de nye medlemsstater har mistet markedsandele selv på hjemmemarkedet, hvilket navnlig konkurrencen fra den stigende import og eksport fra tredjelande som følge af det ændrede toldsystem også har været medvirkende til;
18. mener, at Kommissionens forbehold over for de nye medlemsstater, hvad angår formodede, usædvanlig store lagerbeholdninger på den dag, EU-tiltrædelsen fandt sted, samt truslerne om at pålægge store bøder i de fleste tilfælde var ubegrundede, og beroede på fejlagtige beregninger; mener endvidere, at der ikke på noget landbrugsmarked kunne konstateres forstyrrelse af ligevægten, der kunne have været en følge af disse formodede, usædvanlig store lagerbeholdninger;
19. understreger, at de nye medlemsstater var tvunget til at indføre supplerende national direkte støtte (tilskud), der kan ses som en form for medfinansiering og en delvis gennationalisering af Fællesskabets direkte støtte, hvilket førte til alvorlige politiske og økonomiske vanskeligheder i flere nye medlemsstater, da de udgjorde en alvorlig byrde for de nationale budgetter og begrænsede muligheden for at gennemføre statsstøtteordninger;
20. påpeger, at hovedparten af de nye medlemsstater på grund af budgetrestriktioner og i modstrid med de generelle målsætninger og principper for den fælles landbrugspolitik og modsat gradueringen i EU-15, har været tvunget til at omdanne en del af deres støtte fra Fællesskabet til udvikling af landdistrikterne til supplerende national direkte støtte, hvilket der er hjemmel til i tiltrædelsesakten;
21. henviser til nogle nye medlemsstaters mening om, at en fuldt afkoblet, områdebaseret støtte ikke fuldt ud bidrager til den balancerede udvikling og bæredygtigheden af deres landbrug, og at sektorpræferencer og/eller valgfri koblet støtte i det mindste midlertidigt kunne være nødvendige i visse medlemsstater indtil 2013 og bør overvejes, hvis der anmodes herom; henviser til den succesfulde praksis med helt eller delvist koblet supplerende national direkte støtte og midlertidige statsstøtteordninger i denne henseende;
22. bemærker, at hovedparten af de nye medlemsstater gerne vil fortsætte med anvendelsen af den generelle arealbetalingsordning så længe som muligt, eftersom skiftet til enkeltbetalingsordningen betyder meget høje administrative og tekniske byrder, samt at dette også harmonerer godt med den fremtidige politik med afkoblede betalinger;
23. finder det nødvendigt at indføre bestemmelser om miljøbetinget landbrugsstøtte og krav om fornuftige dyrkningsmetoder og miljøforhold i landbruget i såvel de gamle som de nye medlemsstater; foreslår, at bestemmelserne om miljøbetinget landbrugsstøtte indføres gradvist, således at de er endeligt indført ved slutningen af den gradvise optrapning af den direkte støtte; foreslår også, at de nye medlemsstater får mulighed for at udskyde anvendelsen af bestemmelserne om miljøbetinget landbrugsstøtte indtil slutningen af den gradvise optrapning af den direkte støtte; foreslår yderligere, at kravene til godt landbrug og gode miljø-mæssige betingelser stadig skal være gældende i det mindste i den generelle arealbetalingsordnings gyldighedsperiode, da hovedparten af de nye medlemsstater kan få svært ved at opfylde de komplekse og beko-stelige bestemmelser om miljøbetinget landbrugsstøtte;
24. udtrykker tilfredshed med, at Rådet har vedtaget Kommissionens forslag om forlængelse af den generelle arealbetalingsordning til slutningen af 2010 og om de nye medlemsstaters involvering i støtteordningen for energiafgrøder;
25. opfordrer Kommissionen til som led i forenklingen og rationaliseringen af anvendelsen af den fælles landbrugspolitik, de direkte støtteordninger og udviklingsprogrammerne for landdistrikterne at tage hensyn til de problemer, som især de nye medlemsstater står over for, og foreslå egnede løsninger uden samtidig at afvige fra reglerne for anvendelsen af den fælles landbrugspolitik;

Torsdag, den 29. marts 2007

26. understreger, at Kommissionen bør tage specielle problemer og hensyn i de nye medlemsstater med i sine overvejelser i forbindelse med beslutninger inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik;
27. er dybt foruroliget over Kommissionens seneste forslag om fra 2007 fuldstændig at afskaffe interventionsordningen for majs; konstaterer, at den måde, hvorpå forslaget blev forelagt, er i modstrid med Den Europæiske Unions grundlæggende principper i betragtning af tidspunktet, manglen på egentlig evaluering — især hvad angår følgerne for den fælles markedsordning for korn og områdebaserede direkte betalinger — samt manglen på alternativer eller overgangsperioder; mener, at en overilet afskaffelse af interventionsordningen for majs sandsynligvis ville få alvorlige konsekvenser;
28. mener, at det i overensstemmelse med ånden i reformen af den fælles landbrugspolitik i 2003 bør overvejes at indføre arealstøtte for dyrkning af bestemte bærfrugter til forarbejdning og koble den sammen med pligt til at deltage i forarbejdningsvirksomhed eller producentorganisationer samt indføre pligt til at sælge produkterne på handelskontrakter, hvilket kunne bidrage til at øge bærfrugtsektorens konkurrenceevne og forbedre landmændenes situation i medlemsstater som Polen;
29. er af den opfattelse, at yderligere ændringer er nødvendige i de nye medlemsstaters landbrugsproduktion og landdistrikters struktur og lægger vægt på, at de fælles landbrugsbestemmelser og fællesskabsstøtten skal hjælpe denne procedure på vej; understreger, at det er meget vigtigt at gennemføre disse nødvendige ændringer på en progressiv facon, da det jordbrugsbaserede landbosamfund og landbrugssektor som sådan i de nye medlemsstater ikke tåler for hurtige og drastiske ændringer i produktions- og beskæftigelsesstrukturen;

Den fælles landbrugspolitik fremtid i EU

30. påpeger, at den fælles landbrugspolitik i sin nuværende form ikke egner sig til at håndtere en omfattende del af de landbrugsrelaterede problemer i det udvidede EU; tager i betragtning, at den afkoblede direkte støtte, der er gennemtvunget af Verdenshandelsorganisationen (WTO), generelt øger det europæiske landbrugs markedsorientering, men at den ikke fuldt ud bidrager til etableringen af bæredygtige landbrugssektorer og landbosamfund, hverken i de nye medlemsstater eller i en stor del af EU-15; påpeger, at enten yderligere foranstaltninger eller en skræddersyet anvendelse af den direkte støtte er nødvendig;
31. fremfører, at det nuværende system med direkte støtte, specielt i medlemsstater og regioner, hvor specialiserede bedrifter spiller en afgørende rolle i landbruget, fremmer jordbrugssystemer for meget, ikke i tilstrækkeligt grad bidrager til etableringen af en bæredygtig kvægavl og ikke fremmer og letter de nødvendige strukturelle ændringer;
32. konstaterer, at det i visse sektorer i visse nye medlemsstater forholdt sig sådan, at de tildelte kvoter medførte en stagnation eller endog et fald i landbrugsproduktionen, og at det forhold, at afkoblede betalinger var kædet sammen med de lavere kvoteniveauer, udgjorde endnu en støttemæssig ulempe for de nye medlemsstater ud over ordningen med den gradvise optrapning af den direkte støtte; konstaterer endvidere, at dette problem også optræder i nogle af de gamle medlemsstater;
33. mener, at opfyldelsen af den fælles landbrugspolitik målsætninger også hindres i de nye medlemsstater af, at finansieringen af udviklingen af landdistrikterne er utilstrækkelig, af manglen på et effektivt system til risiko- og krisestyring og af de alt for strenge fællesskabsbestemmelser omkring statsstøtte;
34. understreger, at den fælles landbrugspolitik skal forblive et fællesskabsanliggende inden for rammerne af en reformeret fælles landbrugspolitik, og at man skal undgå gennationalisering; understreger dog, at der skal anvendes specifikke foranstaltninger på grundlag af nærhedsprincippet; mener, at det er nødvendigt at revidere omfanget af samt målsætninger og principper for den fælles landbrugspolitik, inklusive den europæiske landbrugsmodel, ved at tage målsætninger og behov i landbruget og landdistrikterne, hos landmændene og forbrugerne og i hele samfundet i det udvidede EU med 27 medlemsstater med i overvejelserne i forbindelse med fastsættelsen af de nødvendige finansielle ressourcer og sikre deres korrekte, retfærdige og helt berettigede tildeling;

Torsdag, den 29. marts 2007

35. lægger vægt på, at alle mulige faktorer (f.eks. konsekvenser af tidligere finansielle beslutninger, reformer af den fælles landbrugspolitik, erfaringer i de nye medlemsstater, mangfoldigheden og variationen i europæisk landbrug) skal tages behørigt i betragtning i den fremtidige reform af den fælles landbrugspolitik, især i løbet af den fælles landbrugspolitikens »sundhedskontrol« og midtvejsrevisionen af den finansielle ramme for 2007-2013 i 2008-2009;

36. understreger, at det ligeledes er bydende nødvendigt at undgå beslutninger, som udelukkende træffes for at nedbringe EU's finansieringsbehov eller for at bibeholde den finansielle status quo mellem medlemsstaterne;

37. mener, at produktion af biomasse og bioenergi i fremtiden vil komme til at spille en strategisk rolle i EU's landbrugssektor; kræver i denne henseende, at der ydes passende EU-støtte til fremme af biomasseproduktion på arealer, der ikke længere er behov for til fødevarer- og foderproduktion; henleder i denne forbindelse opmærksomheden på de nye medlemsstaters betydelige kapacitet og på det udvidede EU's større samlede produktionspotentialer;

38. understreger, at opfyldelse af medlemsstaternes og regionernes specifikke behov, inklusive løsning af problemer og vanskeligheder i de nye medlemsstater, skal ske under overholdelse af nærhedsprincippet med følgende, skræddersyede instrumenter:

- a) indførelse af et revideret direkte støttesystem, herunder nye foranstaltninger såsom frivillige gentilkoblingsmuligheder, men kun for de medlemsstater, der finder dette nødvendigt for at nå sociale og beskæftigelsesmæssige målsætninger samt bæredygtighedsmål; udvidelse af støtte til at omfatte nye sektorer og modtagere (f.eks. til bærfrugt til forarbejdning) inden for rammerne af det reviderede system med nationale finansieringsrammer og fuld fællesskabsfinansiering
- b) indførelse af yderligere, valgfrie, regionale eller midlertidige markedsforanstaltninger med fællesskabsfinansiering,
- c) anvendelse af det nationale rammesystem fra Fællesskabets budget i de sektorer, der skal reformeres (vin, frugt og grønt),
- d) forbedret bistand til og målrettet fremme af producentorganisationer samt afskaffelse af national lovgivning, der er til hinder herfor,
- e) fremme af samarbejde mellem producentorganisationer på tværs af grænserne,
- f) indførelse af et effektivt system til risiko- og krisestyring inden for landbruget med fællesskabsstøtte betalt fra de nationale rammebeløb,
- g) styrkelse af det indre marked med fælles bestemmelser for kvalitetsstandarder, markedsføring, konkurrence, fødevarerikkerhed, miljø og dyrevelfærd,
- h) styrkelse af systemet for udvikling af landdistrikterne og finansieringen af det,
- i) øget fleksibilitet i statsstøttebestemmelserne (f.eks. et bredere spillerum til gruppefritagelser, hævelse af »de minimis«-niveaue);

39. mener, at forenelighed med WTO-bestemmelserne skal sikres under Doha-Runden som en del af EU's forslag om at reducere handelsbarrierer eller i bytte for en aftale om bibeholdelse af de nationale støtteniveauer for de andre WTO-medlemmer;

40. påpeger, at det kunne være hensigtsmæssigt at anvende yderligere toldafgifter, der pålægges som led i særlige beskyttelsesklausuler, som et middel til at beskytte EU-markedet mod overdreven import og import til kunstigt lave priser inden for sårbare sektorer, herunder sektorer, der for de nye medlemsstater er sårbare; opfordrer Kommissionen til ved forhandlingerne under den igangværende WTO-runde at skabe mulighed for en passende ændring af det nuværende anvendelsesområde for de særlige beskyttelsesklausuler på listen over EU's indrømmelser; påpeger, at nogle af de nye medlemsstater har haft mulighed for at anvende særlige beskyttelsesklausuler inden for sårbare landbrugssektorer, som ikke var omfattet af den aktuelle liste over EU's indrømmelser;

Torsdag, den 29. marts 2007

41. forventer, at den fremtidige fælles landbrugspolitik ikke kun vil tage behovene i det udvidede EU i betragtning, men at den også bliver nemmere at håndtere; forventer, at den vil reducere den administrative byrde for landbrugere og nationale myndigheder og vil støtte den markedsorienterede, miljøvenlige produktion af sikre produkter, samtidig med at det bæredygtige landbrugs fremtid sikres;

42. opfordrer Kommissionen, medlemsstaterne og alle berørte parter til at føre en åben debat og til at fremlægge fremadrettede forslag for at opbygge en bæredygtig fremtid for landbruget i det udvidede EU;

43. ser positivt på Kommissionens planer om at udarbejde en langfristet perspektivplan for den fælles landbrugspolitik fremtid efter 2013, hvor der tages højde for den enestående chance, der består i, at den globale fødevarehandel — sammenlignet med den samlede forventede vækst i verdenshandelen — sandsynligvis vil vokse dobbelt så meget de kommende tredive år, og hvor der endvidere fokuseres på en harmonisk udvikling i landbruget i alle EU's regioner og gives EU-15 og de nye medlemsstater mulighed for med forenede kræfter at løse landbrugets produktions- og ikke-produktionsrelaterede opgaver;

*
* *

44. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes parlamenter og regeringer.

P6_TA(2007)0102

Hepatitis C

Europa-Parlamentets erklæring om hepatitis C

Europa-Parlamentet,

— der henviser til forretningsordenens artikel 116,

A. der henviser til, at 12 millioner mennesker i Europa er smittet med hepatitis C-virus (HCV),

B. der henviser til, at HCV er et påtrængende problem, da det er en sygdom, der angriber leveren og fører til kronisk hepatitis C, som forårsager skrumpelever (cirrhosis), leversvigt eller leverkræft,

C. der henviser til, at HCV er en »lydløs dræber« eller »snigende« sygdom, der ofte ikke opdages, og at mange patienter ikke diagnosticeres, samtidig med at diagnosticerede patienter hyppigt stigmatiseres,

1. opfordrer Kommissionen og Rådet til

— at anerkende hepatitis C som et påtrængende folkesundhedsproblem og at fastlægge prioriterede aktioner i de fremtidige rådsformandskabers programmer

— at vedtage en rådshenstilling om hepatitis c-screening, som sikrer tidlig diagnose og bedre adgang til behandling og pleje

— at efterkomme henstillingerne i dens beslutning af 6. juli 2006 om beskyttelse af sundhedspersonale i EU mod infektioner, der overføres gennem blod ved stik af kanyler⁽¹⁾

— i det 7. rammeforskningsprogram at fremme yderligere forskning i behandling for hepatitis C-patienter, der samtidig er smittet med hiv og/eller hepatitis B;

2. pålægger sin formand at sende denne erklæring med angivelse af underskrivernes navne til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2006)0305.

Torsdag, den 29. marts 2007

Underskrivere af erklæringen

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attwooll, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Badía i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Patak, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beglitis, Belet, Belohorská, Bennahmias, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Birutis, Bliznashki, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Braghetto, Brepoels, Breyer, Brie, Brok, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cercas, Chatzimakakis, Chervenjakov, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coveney, Crețu G., Crowley, Czarnecki M., Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Dess, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrov K., Dimitrov M., Dimitrov P., Dincu, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duka-Zólyomi, Ek, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert, Falbr, Fatuzzo, Fava, Ferber, Ferreira A., Ferreira E., Figueiredo, Flasarová, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Giertych, Gill, Gklavakis, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Hall, Hamon, Handzlik, Harbour, Harms, Hassi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plaschaert, Herczog, Herranz García, Holm, Hoppenstedt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Iacob Ridzi, Ilchev, Isler Béguin, Jackson, Jäätteenmäki, Janowski, Joan i Marí, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Karim, Kaufmann, Kazak, Kelemen, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Krahmer, Krasts, Kristovskis, Kudrycka, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambsdorff, Lang, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lechner, Lehne, Leichtfried, Le Pen J.-M., Le Pen M., Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, Madeira, Manders, Mann T., Mantovani, Marinescu, Martin D., Martin H.-P., Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsouka, Mauro, Mayer, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moisuc, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Mulder, Musacchio, Muscardini, Musotto, Musumeci, Napolitano, Navarro, Newton-Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó'Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Oviir, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Patriciello, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Pirilli, Pirker, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prodi, Purvis, Queiró, Ransdorf, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sárbu, Sartori, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schierhuber, Schmidt F., Schmidt O., Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schuth, Schwab, Seber, Seeburg, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stoyanov, Strož, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szent-Iványi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tatarella, Thyssen, Ticău, Tirlé, Titley, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vakalis, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veraldi, Vidal-Quadras Roca, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Wagenknecht, Weber H., Weisgerber, Wijkman, Willmott, Wojciechowski J., Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappala', Ždanoka, Zingaretti, Zvěřina